

[Cartulaire. Pontoise, Abbaye Saint-Martin. 1895-1909]Cartulaire de l'abbaye de Saint-Martin de Pontoise. 1895.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

\*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

\*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer [ici](#) pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

\*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

\*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [reutilisation@bnf.fr](mailto:reutilisation@bnf.fr).

VRIER 1993







L<sup>7</sup>k  
30532

*Conservé la Cartulaire*

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU VEXIN

CARTULAIRE

DE

L'ABBAYE DE SAINT-MARTIN

DE

PONTOISE

PUBLIÉ D'APRÈS LES DOCUMENTS INÉDITS

Par J. DEPOIN

Secrétaire général de la Société Historique du Vexin  
Administrateur de la Société Historique de Corbeil  
Membre de la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise  
Officier d'Académie



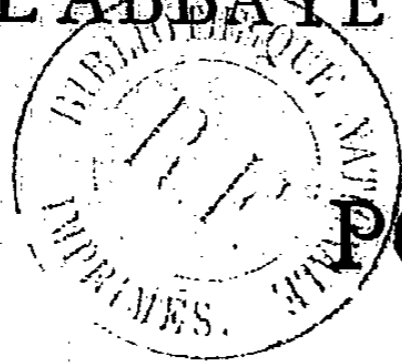
PONTOISE

*Aux bureaux de la Société Historique*

1895



CARTULAIRE  
DE  
L'ABBAYE DE SAINT-MARTIN  
DE  
PONTOISE



10

4°  
LK 7  
30(32  
(1-2)

---

MONTDIDIER. — IMP. G. BELLIN

---

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU VEXIN

---

# CARTULAIRE

DE

L'ABBAYE DE SAINT-MARTIN

DE

PONTOISE

PUBLIÉ D'APRÈS LES DOCUMENTS INÉDITS

Par J. DEPOIN

Secrétaire général de la Société Historique du Vexin  
Administrateur de la Société Historique de Corbeil  
Membre de la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise  
Officier d'Académie



PONTOISE

*Aux bureaux de la Société Historique*

1895





## INTRODUCTION

---



L'ABBAYE de Saint-Martin de Pontoise, primitivement connue sous les noms de Saint-Germain et de Saint-Martin, auxquels s'est quelquefois adjoint celui de Saint-Gautier, son premier abbé, a eu, du onzième siècle au dix-huitième, d'intéressantes annales.

Après que le bon renom de ses moines et la faveur des rois lui eurent attiré les libéralités de toute la noblesse d'alentour, la canonisation de son fondateur — premier acte solennel de ce genre constaté en France — en fit le but d'un important pèlerinage. Ses religieux essaimèrent non seulement dans tout le Vexin, mais dans le Parisis, dans le Chamblois, dans le Beauvaisis, dans la Brie. Partout on les retrouve défrichant les forêts, plantant des vignes, dirigeant des exploitations agricoles.

Il en fut ainsi trois siècles durant. Au lendemain des guerres désastreuses qui paralysèrent à un si haut point l'activité industrielle de toute la contrée, le vieux moûtier se retrouva sous la main d'abbés commendataires. Ce sont de hauts personnages ; ils s'appellent : Laubespine, Gondi, Joyeuse, Lorraine, Etampes, Retz, Montagu, La Tour d'Auvergne, Fénelon, et la plupart sont revêtus de la pourpre.

Plusieurs, le cardinal de Joyeuse et le cardinal de Bouillon entre autres, s'attachent avec une véritable passion au sol pontoisien. Le premier rêve d'en faire le chef-lieu d'un évêché démembré du diocèse de Rouen, et d'une université où la Compagnie de Jésus mettrait en œuvre ses méthodes. Le second essaie d'y faire surgir, à coups de millions, une princière demeure : mais le royal créateur de Versailles ne saurait souffrir les tentatives de rivalités, et, les prétextes politiques ne faisant jamais défaut, Saint-Martin sera pour le fier Emmanuel-Théodose, comme Vaux pour le surintendant Fouquet, la cause d'une implacable disgrâce.

Au début de ses plans, le cardinal de Bouillon a forcé ses religieux à lui céder l'abbatiale et presque tout l'enclos de leur monastère. Il l'a fermé de murailles où s'espacent de vastes demi-lunes en saillie sur lesquelles sont sculptées ses armes. Au centre il a construit un château où plus tard le duc d'Albret, son neveu, abritera Messieurs du Parlement, lors de l'exil de 1720.

Mais le peu d'espace qui reste à la Communauté, la pénurie des ressources dont elle dispose, en ont restreint le recrutement ; l'esprit janséniste vient effacer les traces rénovatrices de la réforme de Saint-Maur, implantée naguère par l'abbé Gautier III de Montagu ; c'en est fait. La décadence, qui guette l'une après l'autre les fondations bénédictines, voit son heure sonner pour Saint-Martin.

Si misérable est devenu ce grand cloître, qu'on en délaisse les arceaux délabrés ; les épaves du naufrage sont recueillies dans une pauvre résidence, le petit prieuré de Saint-Nicaise de Meulan. Il ne reste à la Révolution qu'à venir fondre les cloches muettes et arracher l'or des tabernacles déserts.

Cette fin triste ne saurait assombrir à nos yeux l'éclat des origines et le lustre du passé. D'ailleurs, en dehors de l'intérêt qu'elles présentent au point de vue de l'histoire religieuse en faisant revivre un chapitre ignoré des Annales des Moines d'Occident, les archives de



Saint-Martin de Pontoise sont, pour les deux Vexins et pour une partie des diocèses de Paris, Beauvais et Senlis, une mine inépuisable de renseignements géographiques, archéologiques, biographiques, généalogiques; on y retrouve la date précise de l'établissement de nombre de paroisses, de la construction d'églises qui subsistent encore. C'est dans ce fonds précieux et surtout dans le Cartulaire qui en rassemblait les pièces primitives, que le président Lévrier avait largement puisé pour réunir les matériaux de sa célèbre *Collection du Vexin*.

Le fonds de Saint-Martin est encore aujourd'hui presque intact, on peut le dire, aux Archives de Seine-et-Oise dont il forme une des principales richesses. Il comporte 69 cartons, sans compter les registres, dont un surtout présente une importance exceptionnelle: nous voulons parler d'un volumineux manuscrit ayant les dimensions d'un antiphonaire, où, durant tout le cours du XIV<sup>e</sup> siècle, les divers administrateurs de l'Abbaye ont enregistré les conventions, les inventaires, les acquisitions, les recettes et dépenses de la communauté: c'est un *Livre de raison* monacal d'un caractère véritablement unique.

Malheureusement le chartier de Saint-Martin se trouve actuellement découronné de ses principaux fleurons: le *Grand Cartulaire* du XII<sup>e</sup> siècle, dont M. Léopold Delisle signalait la perte dans son appendice au *Catalogue des Actes de Philippe-Auguste* (1), et un *Petit Cartulaire* dont la date de rédaction nous est inconnue, mais où se trouvaient également des pièces fort anciennes.

L'existence de ces documents disparus est constatée non seulement par les descriptions qui en ont été faites à diverses époques dans des expéditions authentiques d'actes qui y étaient reproduits, mais aussi par les extraits qu'en firent Décamp, Baluze, le P. de Machault, Dom Poirrier et surtout Dom Claude Estiennot, prieur de l'abbaye sous le gouvernement du cardinal de Bouillon.

Voici, d'après un document du XVI<sup>e</sup> siècle, la description du *Grand Cartulaire*:

« Le 26 juillet 1521, Guillaume Crespin, conseiller en cour laye à Pontoise, garde des sceaux de la châtellenie, déclare « avoir veu et

(1) Paris, 1856, p. 560.

tenu un livre fort ancien en forme de Cartulaire relyé en aiz et couvert de cuir blanc, escript en parchemin, contenant 74 feuillets, le premier d'iceulx commençant : *Incipiunt Capitula Kartarum ecclesie S. Martini Pontesiensis cenobii Capitulum I. Privilegium Philippi Regis...* et le dernier feuillet finissant ainsi : *Duo diurnalìa, unum breviarum de Valle munda nigrum.* (2) »

Une description identique se trouve au bas d'une copie de la charte de fondation du prieuré de la Buhotière, collationnée le 26 juin 1631 (3).

Quant au *Petit Cartulaire*, il est impossible de le confondre avec le premier, si l'on en juge par le portrait absolument différent qu'en tracent les notaires Boudault et Dagneaux, le 13 janvier 1622. C'est en effet « un gros registre en parchemin sain et entier contenant 242 feuillets, appelé le Cartulaire des héritages et revenus de l'Abbaye de St Martin prieurés et chappelles en despendant, led. registre couvert de bois et peau. » (4)

On ne saurait trop regretter que ces deux importants recueils de chartes soient actuellement adirés. Toutefois, nous ne les croyons pas détruits. D'autres manuscrits précieux de Saint-Martin ont également disparu : ceux des deux *Vies de saint Gautier* et du *Livre des miracles* de ce saint abbé (5), tandis que le *Martyrologe* du XIII<sup>e</sup> siècle, aussi détaché du fonds de Saint-Martin, se retrouve aujourd'hui au nombre des manuscrits de Saint-Germain-des-Prés, à la Bibliothèque nationale (6). Il y a donc eu certainement, au plus tard au moment de la dispersion des religieux au XVIII<sup>e</sup> siècle, enlèvement des perles du trésor paléographique du monastère. Une d'elles a été recueillie par notre grand dépôt national : les autres se sont vraisemblablement égarées plus ou moins légitimement, dans des collections privées qui ne désirent pas se faire connaître.

(2) Arch. de Seine-et-Oise. Fonds St-Martin, cart. 42.

(3) Id. Cart. 44.

(4) Acte extrait à la requête de D. Henri Hennin, prieur, par les notaires Boudault et Dagneaux, le 13 janv. 1622. Arch. de Seine-et-Oise, cart. 51.

(5) Le texte de ces trois opuscules nous a été conservé par les Bollandistes. Dom Estiennot a aussi transcrit les deux *Vies de saint Gautier*, d'après les originaux, dans son *Historia monasterii Sti Martini supra Viosnam*.

(6) Mss. lat. 12887.

Quoi qu'il en soit, la perte du *Grand Cartulaire* pouvait être en très grande partie réparée, et c'est la tâche que nous avons assumée en préparant le recueil publié par la Société Historique du Vexin. Il existe, en effet, aux Archives municipales de Pontoise, un ouvrage en trois volumes de Dom Claude Estiennot : l'Histoire manuscrite de l'Abbaye de Saint-Martin-sur-Viosne-lès-Pontoise (7). Ce travail, rédigé en latin, comprend trois parties : une Histoire des abbés ; un Recueil de documents liturgiques, biographiques, archéologiques, épigraphiques, héraldiques, etc., extraits des archives de l'abbaye ; enfin une transcription souvent intégrale, tout au moins analytique, des principaux chapitres du *Grand Cartulaire* et d'actes postérieurs reproduits d'après les originaux.

Cette œuvre de Dom Estiennot est encore certainement une épave de saint Martin. Elle provient de la collection de Paul-François Pihan de la Forest, subdélégué de l'intendant de Paris dans l'élection de Pontoise, et celui-ci la tenait apparemment de son frère, le bénédictin dom Alexandre, qui lui fournit sur les dernières péripéties de l'existence du monastère, bien des détails notés dans son Histoire inédite de Saint-Martin (8).

Dom Estiennot a tiré encore des archives de son abbaye et de celle de Saint-Germer, et de quelques autres sources, les éléments d'un recueil historique qu'il dédia au bibliophile Vyon d'Hérouval sous le titre d'Antiquités vexinoises (*Antiquitates Velocassium*). Le fonds latin de la Bibliothèque Nationale a aussi hérité de ce souvenir du laborieux prieur.

(7) *Historia monasterii Sti Martini supra Viosnam*, auctore D. Claudio Estiennot. — Mss. original, en 3 vol. petit in-fol. (Bibl. munic. de Pontoise n° 1558 à 1560. Fonds Pihan de la Forest).

T. I. Liber primus, complectens seriem gesta que Abbatum ab an. 1069 foundationis ad an. 1670. (n° 1560). Avec une épigramme latine, non signée, en 32 vers héroïques (éloge de l'œuvre et de l'auteur par un poète anonyme) — une dédicace par D. Estiennot au cardinal de Bouillon, datée du couvent de St-Martin, le 14 des kalendes de janvier 1670 — et une lettre de D. Luc d'Achery à D. Estiennot, datée de St-Germain, le 11 nov. 1670, fête de St Martin, et commençant ainsi :

« Perjucundum mihi fuit audire, mi cariss<sup>e</sup> Pater te in eruendis vetustioribus chartis quæ cum blattis et tineis rixantur, quæque supersunt illustrandis Abbatia S. Mart. Pont. pulvere obsitis monumentis operam manare ac studium impendere, ut inde historiam conficias. »

T. II. (n° 1559).

T. III. (n° 1558).

Le mss. de D. Estiennot est aujourd'hui mutilé ; il manque au tome III les feuillets 12-14, 31,

Enfin une histoire très complète de notre abbaye, rédigée d'après les cartulaires et les documents originaux, mais en s'inspirant évidemment du choix des sources fait par Dom Estiennot, se trouve conservée à la Bibliothèque Mazarine (9). Elle est l'œuvre d'un bénédictin de Saint-Denis, qui a laissé aussi sur cette abbaye une compilation intéressante.

C'est à l'aide de ces éléments, ainsi que des extraits malheureusement trop sommaires insérés dans les quatre grandes collections dont nous avons parlé plus haut (10), qu'il nous a été possible de reconstituer, à peu près dans son intégrité, le *Grand Cartulaire*. Les originaux d'un nombre assez important des pièces qu'il renferme subsistent encore au dépôt de Versailles, et nous ont fourni des textes que nous avons naturellement préférés.

Nous avons terminé avec le XII<sup>e</sup> siècle la publication du *Cartulaire* proprement dit. Il nous semble en effet certain, d'après les indications fournies par Dom Estiennot, que la rédaction du *Grand Cartulaire* est l'œuvre d'un chartiste de Saint-Denis, envoyé à Pontoise en 1196, à l'époque où le monastère ruiné par l'incurie et les dilapidations de ses derniers supérieurs, fut pendant quelques années, sur l'ordre du roi, réuni à l'abbaye dionysienne, pour assurer la réforme des mœurs en même temps que la restauration matérielle du monastère.

C'est donc un ensemble de 230 actes que nous avons réunis. Il correspond, à très peu de chose près, au chiffre des chapitres du *Cartulaire*. Les pièces au nombre d'environ six cents, postérieures

40, 75-76, 84, 86-89, 94, 112, 126-128, 132, 138, 140, 142, 164-174. Mais il y a tout lieu de supposer que ce sont simplement des feuillets blancs qu'on a enlevés pour utiliser le papier.

(8) Cette histoire, dont la première partie est un abrégé remanié de celle de Dom Racine, est aussi conservée à la Bibl. municipale de Pontoise. Sur la vie de Dom Claude Estiennot et de Paul-François Pihan de la Forest, voir les *Pionniers de l'Histoire du Vexin*, par J. Depoin, dans les *Mémoires de la Société Hist. du Vexin*, t. I, p. 16 et suivantes.

(9) *Histoire de l'abbaye de S. Martin de Pontoise*, or. de S. Benoist, cong. de S. Maur, 1769, auteur D. Roberto Racine, presbitero cong. S. Mauri in Gallia atq. monacho mon. S. Dionysii in Francia, 1769.

Pap. xli feuillets, 687 p.; haut. 266, larg. 186 mill. xviii<sup>e</sup> s. — Ex libris S. Dionysii in Francia. (Bibl. Mazarine, ms. 3368.)

Cet ouvrage est entièrement en français.

(10) Celles de Baluze, Décamp, le P. de Machault et Dom Poirrier, conservées à la Bibliothèque Nationale.

au XII<sup>e</sup> siècle, que nous avons tirées tant du fonds Versaillais que des transcriptions de Dom Estiennot, formeront l'objet d'une publication ultérieure, exécutée avec les procédés analytiques qu'exige la rédaction verbeuse et procédurière des documents des âges plus récents.

Pour les pièces reproduites dans notre *Cartulaire*, nous avons été très sobres d'abréviations. Celles que nous nous sommes permises ne portent que sur des formules banales dépourvues de tout intérêt et qui sont d'ailleurs indiquées par des *sigles* très faciles à rétablir (11).

Nous accompagnons la restitution du *Cartulaire* d'une série d'*Annexes* et d'*Appendices* qui figureront, avec la *Table*, dans un fascicule détaché.

Les *Annexes* comporteront :

A. Une édition définitive du texte des deux *Vies* et du *Livre des Miracles* de saint Gautier.

B. Des extraits du *Martyrologe* et du *Nécrologe* de St Martin dont la rédaction primitive remonte au commencement du XIII<sup>e</sup> siècle.

Les *Appendices* consisteront en une série de notes historiques et généalogiques sur les principales familles bienfaitrices de l'Abbaye, et dont les noms reviennent trop souvent dans les textes publiés pour que nous ayons pu employer, à leur égard, le système des notes en bas de page.

A ce sujet, nous signalerons une innovation que nous nous sommes permise et qui n'en est guère une d'ailleurs qu'au point de vue français.

Elle consiste dans l'attribution à chaque note d'un numéro correspondant non à l'ordre des renvois d'une page, mais à une série unique partant du commencement du volume. Nous considérons ce

(11) Telles sont par exemple: *t. p. q. f.* — *tam presentibus quam futuris*; *S. M. P.* — *Sanctus Martinus Pontisarensis*; *S. et I. T.* — *Sanctæ et Individuæ Trinitatis*, etc.

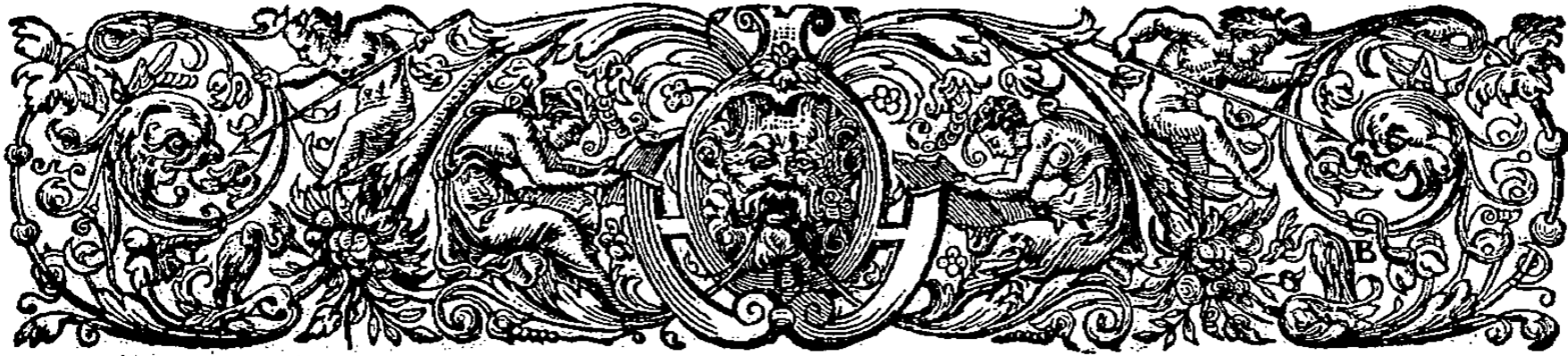
Les points suspensifs et les *etc.* très nombreux dans les textes empruntés à Dom Estiennot sont entièrement imputables à celui-ci. La comparaison de ses transcriptions avec les originaux ou avec d'autres sources prouve que, malheureusement, il s'est souvent permis des coupures portant sur des détails indispensables à conserver (Cf. notamment les chartes XI, XXXIV, XLIV, CIV, CXXXIV, etc.)

procédé, fréquemment employé dans les publications historiques étrangères, comme étant de nature à faciliter beaucoup les recherches, en permettant surtout de rappeler sans cesse les identifications géographiques précédemment fournies.

Comme dans les *Cartulaires de l'Hôtel-Dieu de Pontoise* et de *l'Abbaye de Maubuisson*, on remarquera que nous avons fait ressortir les noms d'hommes et de lieux, en employant à leur égard des caractères différents du texte courant: petites capitales pour les premiers, italiques pour les seconds. C'est encore, de même que les titres sommaires placés en tête de chaque document, un moyen de rendre les investigations plus aisées aux chercheurs contraints de feuilleter souvent d'un bout à l'autre, pour y découvrir une indication d'une ligne, ces genres de recueils où le seul classement rationnel est l'ordre chronologique.

J. DEPOIN.





CARTULAIRE  
DE  
SAINT-MARTIN DE PONTOISE

I

*Sire Amaury de Pontoise obtient d'Hermer Tostat  
la restitution d'un alleu à Menouville, donné par Dreux de Jérusalem.*

(Vers 1032)



ROGO qui dicebatur de JERUSALEM (1) dedit Deo et *Sancto Germano Pontisariensi*, abbati videlicet Deoque illic servientibus, pro anima sua et animabus antecessorum suorum, alodium suum quod habebat apud *Menoldivillam*.

(Avant 1068)

Quodam vero tempore HERMERUS TOSTATA (2) calumpniavit partem alodii ipsius, et quia ecclesia *Pontisariensis* ut pote novella et tenuis

(1) Le président Lévrier (*Collection du Vexin*, t. XI, preuve 259) ne doute pas un instant que « Dreux dit de Jérusalem » ne soit le comte de Vexin mort en 1035, à son retour de la Terre Sainte, où il avait accompagné Robert le Diable, duc de Normandie, son suzerain (Orderic Vital, l. VII).

La rédaction de la pièce ne s'oppose pas à cette hypothèse, car la formule « *abbati videlicet* » employée sans nommer Saint Gautier, premier abbé, ne paraît être qu'une glose explicative. D'ailleurs, l'épisode relaté est antérieur au diplôme de 1069, puisqu'on dit que les moines n'avaient alors aucun défenseur, tandis que Philippe I<sup>er</sup> les prit en 1069 sous sa protection royale; et c'est postérieurement à cette date que saint Gautier fut choisi pour abbé.



erat, nullusque fuit qui ex parte monachorum resisteret, perambulavit, violentia sua; eandem partem ut voluit. Dominus autem AMALRICUS PONTISARIENSIS (3) cum huic rei interesset, videretque injuriam fieri, deprecatus est memoratum HERMERUM quatenus quod injuste invaserat quietum ut monachi habuerant, redderet, dicens detrimentum animæ suæ esset, si imbecilibus monachis et resistere non valentibus violentiam faceret. Considerans itaque memoratus HERMERUS animæ suæ dampnum, timensque Dei judicium, tandem quod invaserat reddidit, audientibus his et videntibus AMALRICO DE PONTISARA (3), ROSCELINO BLOJETH (4), AMALRICO majore, FROGERIO DE MENOLDIVILLA (5), GARNERIO RUFO (6), HAYMARDO filio ODONIS INFAMATI (7), HERBERTO PARVO (8).

(Ex Cartulario, cap. 123. — D. Estiennot, l. III, 1, 13).

## II

### *Don de la dîme d'Hérouville à Saint-Germain de Pontoise.* (Vers 1066)

**R**OHARDIS DE HERULVILLA (9) dedit Deo et *Sto Germano*, ob filii sui et suæ salutem animæ omniumque antecessorum suorum, decimam suæ terræ, concedente filio et filiabus suis. Hujus rei testes existunt RAYNARDUS filius JOSZUINI, RAYNOLDUS filius GERARDI, HUBERTUS DE LUZARCHIS (10), WILHELMUS filius MORINI (11), ODO d'ESPEIS (12), HERBERTUS RUFUS (13), ROBERTUS DE WS (14), RADULPHUS PONCE, GERARDUS DE CAVENZON (15).

(Ex Cartul. cap. 66. — D. Estiennot, l. III, 1, 20.)

(2) *Tostata* pourrait à la rigueur se traduire par *Rosty*, le *Rôti* ou le *Brûlé*. Dom Estiennot a pensé que ce surnom avait rapport au fief du Brûloir, à Cergy; il n'y a, ce nous semble, aucune apparence. On trouve un Gautier Costat (*Galterius Costatus*) prévôt des comtes de Vexin au milieu du XI<sup>e</sup> siècle (Guérard, *Cartulaire de St-Père de Chartres*, p. 119). On rencontre vers la même époque Robert Cossart (*Robertus Cossartus*) dans l'entourage d'Hellouin II, vicomte de Meulan (Id., p. 181). Nous retrouverons plus loin Gautier Tossart (*Valterius Tosardus*) chevalier du comte Eudes de Corbeil, vers 1080. Tous ces noms, dont l'orthographe ne nous est connue que par des transcriptions, et ne peut être rigoureusement établie, paraissent des variantes du même type, sans doute celui de Cossart, qu'on retrouve dans les siècles suivants, tandis qu'aucune des autres formes n'a subsisté. On sait que le *t* et le *c* se ressemblent beaucoup dans l'écriture du XI<sup>e</sup> siècle.

(3) *Amaury de Pontoise*. Voir Appendice I, sur la famille *Deliés*. — (4) *Roscelin* ou Robert *Bleuet*, chapelain de Guillaume le Conquérant, puis év. de Lincoln (1092-1122). V. Ord. Vit. I. X. *Biblioth. sacrée*, XV, 194. — (5) Menouville, canton de Marines, arrondissement de Pontoise. — (6) *Garnier le Roux*. — (7) *Eudes le Diffamé*. — (8) *Herbert Petit*. Nous trouverons plus loin une libéralité de ce témoin.

(9) Hérouville, canton de l'Isle-Adam. — Cette donation paraît antérieure à l'élection de saint Gautier. Elle fait peut-être partie des libéralités auxquelles fait allusion le diplôme de Philippe I<sup>er</sup>, et que les seigneurs du pays avaient faites à la communauté naissante. Suivant Lévrier (*Coll. du Vexin*, pr. 232), Rohaide d'Hérouville serait la femme de Hugues, comte de Dammartin. Elle est nommée avec son fils et ses trois filles dans une charte d'environ l'an 1080, où elle donne à Cluny l'église de St-Leu d'Esserent. (*Art de vérifier les Dates*, II, 661).



III-IV

*Donation par Hugues de Gisors de deux églises à l'abbaye de Marmoutiers*

(1066)

**E**go Hugo (16) sæculari militiæ mancipatus, divino animatus instinctu, ipsi Largitori bonorum omnium aliquid ex ipsis quæ ab eo temporaliter accepi, per manus pauperum afferre decrevi; quod ut probabilius fieri possit, illud egregium pauperum genus elegi ad hoc faciendum.

Sciant quoque omnes presentes et futuri cum voluntate et assensu meæ conjugis MATHILDIS necnon filiorum meorum THEOBALDI, DROGONIS, HUGONIS atque LAMBERTI, donasse me fratribus his qui in *Turonensi* cœnobio quod *majus monasterium* dicitur, quendam locum jure hereditario contingentem mihi, in honorem *S. Audoeni* constructum, cum omnibus sibi subjectis rebus quas contuli, vel quas deinceps per me vel per alios in jus ipsius loci divina pietas transferre voluerit, quatenus eorum orationibus adjutui mereamur divino consortio adjungi. Qui locus habetur ab oriente *Franciam*, ab occidente *Normanniam*, inter utramque patriam fluentem atque alteram ab alterâ dividentem. Concedo decimam molendinorum duorum super fluvium *Eptam* et quendam furnum situm juxta monasterium... Do etiam potestatem monachis utendi *bosco S. Mariæ*, sine ulla conditione, id est ad mansiones faciendas et ad calefaciendum et ad omnia necessaria quæ usus hujus vitæ exigit... Datum anno 1066.

(Ex ipsa authentica. D. Estiennot, l. II, fol. 196).

(Vers 1066)

**E**GO HUGO DE GIZORCIO BARTHOLOMÆO abbati *Majoris monasterii* (17) dedi ecclesiam de *Gisors* in honorem *SS. Gervasii et Prothasii* constructam, in pago Rothomagensi sitam et omnia quæ ad eandem ecclesiam pertinent, quia hactenus ad me respexit presbyter ipsius ecclesiæ: quapropter cupio ut ipse ejusque successores jure perpetuo ad abbatem *Majoris monasterii* respiciant.

(Ex authentica. D. Estiennot, l. II, fol. 196).

(10) Luzarches, arr. de Pontoise. — (11) *Morin du Pin* (*Morinus de Pinu*) était écuyer d'Hélouise, vicomtesse de Mantes; il signe avec son fils Gilbert, en 1088, une charte de Roger de Beaumont. (Lévrier, *Collec. du Vexin*, pr. 193 et 226). — (12) Epiais, cant. de Marines, arr. de Pontoise. — (13) *Herbert le Roux*. — (14) Us, cant. de Marines. — (15) Chavençon, hameau de Neuville-Bosc, canton de Méru (Oise). — (16) Voir Appendice V, sur la famille de *Gisors*. — (17) Barthélemy fut abbé de Marmoutiers de 1064 à 1085. (*Gall. christ.* t. XIV). Le dessin de sa tombe est dans Gagnières. (B. N. Est. Pe 1 f, catal. n° 2611).

*Diplôme de Philippe I en faveur de l'Abbaye de St-Germain.*

(Avril-Août 1069)

**I**N nomine S. et I. Trinitatis. Ego PHILIPPUS Dei gratiâ *Francorum* Rex. [Cum novum vetusque Testamentum patrem matremque carnalem honorare præcipiat, dicendo: « Honora patrem et matrem ut sis longævus super terram » Christianæ religionis est, ut patrem nostrum Deum et matrem nostram Sanctam Ecclesiam, cujus regeneratio spiritualis plus nobis ad salutem animæ, quam carnalis ad salutem corporis proficiat, honore condigno habeamus; et quoniam Abrahæ filii sumus, Sarram, id est Ecclesiam, Agar quæ est sinagoga, destructâ, honorificabiliter exaltemus, ut non tanquam filii ancillæ, sed tanquam filii liberæ, in medio cœlestis ecclesiæ os nostrum mereamur aperire, et impleti spiritu sapientiæ valeamus evidenter proclamare: « Domine, dileximus decorem domus tuæ et locum habitationis gloriæ tuæ. » In hac ergo sanctâ matre Ecclesiâ in quâ, ut dictum est, regenerati habitare cupientes, hanc terrenam ecclesiam tyrannorum pressuris afflictam, prout possumus, liberare studeamus, quia scriptum est: « Qui elucidant me vitam æternam possidebunt. »]

Elucidare autem volentes ecclesiam *S. Germani* per deprecationem procerum *Castri Pontis Isaræ*, WARNERII (18) scilicet et AMAURICI (3), cœterorumque illustrium virorum, quorum beneficiis et eleemosinis in tantum surrexerat, ut parietibus circumdaretur, et a paucis monachis Deo servientibus inhabitaretur: quorum supplicationibus humillimè condescendens, pro animâ patris mei, parentumque meorum memoriâ, ecclesiæ supradictæ libertatem hanc tribui, ut quidquid semel dono vel emptione receperit, absque inquietudine possideat. Et ut hoc firmum permaneat, sigilli mei impressione signavi, meisque fidelibus infrascriptis ad corroborandum attribui.

S. ComitIS HUGONIS (19).

S. WALERANI (20).

S. BALDUINI dapiferi.

S. RAINALDI buticularii.

S. WALTERII cunstabularii.

S. WIDONIS DE MONTE LETARIO (21).

S. ADAM DE INSULA (22).

(18) Voir Appendice II, sur la famille de Paris. — (16) Suivant Lévrier, il s'agit ici du comte Hugues de Meulan, et non de Hugues, comte de Dammartin. Voir Appendice III, sur la famille de Meulan. — (20) Galeran II de Meulan. — (21) Guy I de Montlhéry, fils de Thibaut Fil d'étoupe. — (22) Voir Appendice VI, sur la famille de l'Isle Adam.

S. TERBOUDI DE MONTMORENTIACO (23).

S. LANCELINI DE BELLOVACO (24).

S. STEPHANI præpositi de *Parisiis*.

PETRUS cancellarius relegendo subscripsit.

Actum ad *Pontem Isaræ* anno ab Incarnatione Domini millesimo sexagesimo nono, regisque PHILIPPI regnantis nono (25).

(Ex authentica. D. Estiennot, lib. I, cap. II. — Original disparu. Vidimus de Jehan Fermin, notaire apostolique, en date du 17 novembre 1490. Cart. 44. — Transcription incomplète, omettant la partie du texte entre crochets, dans le *Gallia christiana*, t. XI, preuves, col. 17, et dans Du Chesne, *Histoire de la Maison de Montmorency*, preuves, p. 25).

## VI

*Donation à St-Germain, par Raoul de Cergy, d'une terre près la chaussée romaine entre Pontoise et Puisseux.*

(Vers 1069)

**R**ADULPHUS DE CERGIACO (26) filius Majoris dedit quandam terram quæ est juxta *calceiam* inter *Pontisaram* et *Puteolos* (27), *Sto Germano Pontisariensi* et monachis illic Deo servantibus, pro anima sua et animabus antecessorum suorum, concedente JEROLDO RUBELO (28) ex cujus feoderat, audientibus et videntibus his: WIRRICO milite et ROBERTO majore. Hisdem videntibus et præsentibus mensuravit prædictus JEROLDUS RUBEUS suprascriptam terram, et ipse tenuit funem ex unâ parte. Post mensurationem terræ venerunt ad *Sanctum Germanum* videlicet JEROLDUS RUBEUS et WIRRICUS et ROBERTUS, et comederunt in *magna caminata* quæ erat ante portam monasterii, et interea allatum est eis pulmentum crudum, unde mirati sunt si monachi ex eo comederent, etc..... (29).

(Ex Cart. cap. 62. — D. Estiennot, l. III, 1, 22).

(23) Il faut évidemment lire *Tetboudi*: *Thibaut de Montmorency*, fils de Bouchard III, connétable de 1083 à 1086. — (24) *Lancelin*, châtelain de Beauvais, chevalier de la maison de Dammartin, fonda vers 1060 le prieuré de Villiers St Sépulcre (Louvet, *Hist. du Beauvoisis*, t. I, p. 105; V<sup>o</sup> de Caix de St Aymour, *les Châtelains de Beauvais*, ap. Mém. de la Soc. acad. de l'Oise, t. XIII, p. 583-584).

(25) Philippe I<sup>er</sup> ayant succédé à son père le 4 août 1060, cette chartre est antérieure au 4 août 1069, et postérieure au 12 avril 1069, date de Pâques.

(26) Cergy, cant. de Pontoise. — (27) Puisseux, cant. de Pontoise. — (28) *Geroud le Rouge*.

(29) Cette donation paraît antérieure à l'élection de saint Gautier, qui n'y est point nommé.

VII

*Cession à l'abbaye par Herbert Petit d'un bien engagé, sis à Saint-Ouen.*

(Entre 1069 et 1092)

**H**ERBERTUS PARVIUS (30) in die festivitatis *S. Germani* obtulit et dedit Deo et *Sto Germano* et D<sup>o</sup> GAUTERIO abbati et cæteris monachis, quoddam vademonium de *Sancto Audoeno* (31) quod ei invadiatum erat ob sexaginta quinque solidos et unum denarium. Hujus rei sunt testes HAYMO DE MONTEGERMANO (32) et RADULPHUS frater ejus, GUIARDUS DE FROLCURT (33), DROGO DE WIURIACO (34), JOSCELINUS DE BLERENCOURT (35), GODEFRIDUS DE BUTINCURT (36), VITALIS DE SANCTO MARTINO, ODO Clericus DE MENOTVILLA (5) et GERODUS frater ejus.

(Entre 1099 et 1104)

Postea defuncto D<sup>o</sup> GAUTERIO abbate et succedente ei abbate THEOBAUDO, GISLEBERTUS, nepos memorati HERBERTI PARVI, ad quem pertinebat terra ipsius vademonii, dedit ipsam terram Deo et sanctis confessoribus *Martino et Germano*, et abbati THEOBAUDO et monachis, concedente GUIARDO DE MONTEGERMANO ex cujus fefodio erat, et uxore ejus nomine LUCIA. Inde testes fuerunt DROGO DE ROTNEL (37), HERBERTUS D'ESPEIS (12), ERCHENFREDUS NIGER DE BECHEREL (38), GAUTERIUS DE MARCHEIL (124), URSIO DE BOORNEL (39). Ex parte ejus GISLEBERTI fuit HUGO DE CURTEMONT (40) dominus ejus.

(Ex Cartul. cap. 38. — D. Estiennot, l. III, 1, 7).

VIII

*Don de terres à l'Aumône par Haymon de Montgerain.*

(Entre 1069 et 1092)

**I**n illo die in quo HAYMO de MONTEGERMANO et AZO DE CUNTY (41) partiti sunt suas terras, in ipso die venit Dominus GALTERIUS Abbas ad HAYMONEM, qui erat in *magna caminata B. Germani*, et interfuit ibi VITALIS DE SANCTO MARTINO, diffinitum que fuit ibi quod monachi debebant de censu de terris quæ pertinebant ad *Eleemosynam* (42) et fuit recognitum quoniam viginti et unum

(30) *Herbert Petit* est cité dans la charte de Dreux de Jérusalem (*supra*, n° 1). — (31) Saint-Ouen-l'Aumône, canton de Pontoise. — (32) Peut-être Montgerain, cant. de Maignelay (Oise). — (33) Frocourt, cant. d'Auneuil, arr. de Beauvais. — (34) Guiry, cant. de Marines. — (35) Bellancourt, cant. nord d'Abbeville (Somme). — (36) Bouttencourt, cant. de Gamaches (Somme). — (37) Le Rosnel, ham. de Bréançon, cant. de Marines. — (38) Becherel, quartier de Pontoise, sur l'Oise, au pied du château. — (39) Bornel, cant. de Méru. — (40) Courtemont-Varenes, cant. de Condé-en-Brie (Aisne). — (41) Conty, arr. d'Amiens. — (42) L'Aumône, à St Ouen, près Pontoise.

nummum debebant monachi eidem HAYMONI de duobus arpennis ubi *Eleemosyna* sedet, et de tribus quarteriis infra eosdem arpennos, de duobus arpennis sedecim nummos et de tribus quarteriis quinque.

Eodem die dedit HAYMO Monachis *Sti Germani* terram in qua GALTERIUS (43) comes voluit facere sylvam, sub censu duodecim denariorum, fueruntque tres solidi tribus minus denariis etc... Testes GUIDO DE FROOLCURT (33), DROGO DE POUILLY (44)..... GARNERIUS DE MONTEGERMANO (32), VITALIS DE SANCTO MARTINO.

(Entre 1099 et 1104)

Longo tempore transacto, GALTERIOQUE abbate defuncto, idem HAYMO et uxor ejus tres quarterios supradictos calumpniaverunt... Concordaverunt inde abbas et monachis cum illis... Inde testes ASCELINUS DE BÜTINCURT (36), DROGO DE VUIERY (34), WIDO DE FROOLCURT (33), HELO DE BERLINCURT (35), ANDREAS PICIS.....

Rogatu predicti HAYMONIS concessit WIDO SYLVANECTENSIS (45) quidquid idem HAYMO vel alii ecclesie *Sti Germani et Sti Martini* de fefodio suo dederunt. Inde testes... BALDUINUS DE LEX (46), ODO DE GONESSE, HERMERIUS DE VIETEL. Iterum memoratus WIDO SYLVANECTENSIS fecit hoc ipsum concedere uxori suæ abbati THEOBALDO in domo sua *Sylvanectis* audientibus fratribus etc... Si quid hæc omnia violare præsumperit, excommunicatus est ab abbate THEOBALDO et cæteris fratribus congregationis. Fiat. Fiat.

(Vers 1110)

Postea HUGO MALUSFILIASTER (47) accipiens in conjugium filiam HAYMONIS, calumpniavit justitiam terræ et hospitium *Eleemosynæ*, et accepto placito monachi, teste HAYMONE, derationaverunt justitiam terræ coram his testibus: GALTERIO TIREL, RADULPHO DELICATO (48), GIRARDO DE CARZ (49), YVONE DE CONFLANTE (50), GAUTERIO MUSAVENA, etc...

(Ex Cart. cap. 87. — D. Estiennot, l. III, 1, II.)

(43) *Gautier III*, dernier comte de Vexin, mort empoisonné à Falaise en 1063. — (44) Pouilly, cant. de Méru. *Dreux de Pouilly* est le même que *Dreux de Guiry* de la charte VII.

Haymon de Montgerain avait deux frères, Guy et Raoul.

Sa fille s'appelait Richilde; elle mourut du temps de l'abbé Guillaume I<sup>er</sup>, laissant 5 enfants: Haymon, Yves et 3 filles. Haymon et Guy ne seraient-ils pas Wido et Haymo, qui signent immédiatement après Galeran I de Meulan, la charte de fondation du prieuré de Bouafle? (Lévrier, pr. 120).

Aszon de Conty pourrait bien être Aszon, l'un des chambriers du roi en 1082 (Lévrier, pr. 119).

(45) *Guy de Senlis*. Voir Appendice II. — (46) Lieux, aujourd'hui Vauréal, canton de Pontoise. — (47) *Hugues Malfilâtre*. — (48) *Raoul II Deliès*. Voir Appendice I. — (49) Chars, cant. de Marines. — (50) Conflans S<sup>te</sup> Honorine, cant. de Poissy. Voir Appendice VIII, sur la maison de *Conflans*.

IX

*Don par Enguerran, chevalier de Cléry, de l'église de Banthelu*

(Entre 1069 et 1092)

**P**ro Ecclesia de Banterlu. Universis tam presentibus quam futuris notum (sit) quoniam INGELRAMNUS miles DE CLERYO (51), offerens filium suum GAUTERIUM in monasterio *Sti Germani Pontisariensis*, tempore GAUTERII primi ipsius loci abbatis, tradidit eidem loco ecclesiam de *Banterlu* (52) quemadmodum ipse et antecessores ejus tenebant liberam, videlicet ut nemo possit in eadem ecclesia presbyterum ponere præter abbatem Pontisariensem et monachos ejus. Sciendum itaque est quod nullus in ecclesia neque in atrio, neque in terra altaris, aliquid accipiet neque de sanguine, neque de latrone, neque de aliqua forifectura, neque de ulla re, nisi abbas et monachi Pontisarienses.

Dedit præterea INGELRAMNUS tertiam partem decimæ et totam minutam decimam ejusdem ecclesiæ monasterio Pontisariensi. Dedit etiam dimidium decimæ de *Villete* (53).

Porro sciendum (est) quoniam hæc ecclesia, scilicet de *Banterlu*, non solvit neque synodum neque circadam.

Hanc eleemosynam quæ supra scripta est, concesserunt Domnus ALMALRICUS DE PONTISARA (54), RADULPHUS que DELICATUS, filius ejusdem ALMALRICI. Horum omnium testes fuerunt: BERARDUS DE MONTEGERMANO (32), filiusque ejus. GARINUS ASINUS atque HAYMARDUS. ODO DE BANTERLU et HAYMARDUS frater ejus (55).

Quando vero supradictus INGELRAMNUS monachus est effectus, hoc ipsum concedere fecit filios suos DROCONEM, HERBERTUM atque RADULPHUM per fidem suam. Hujus denique concessionis testes fuerunt: RADULPHUS vicecomes (56), HAYMARDUS DE BANTERLU, FULCO ASINUS, DROCO DE BEHERVAL (57), ROBERTUS armiger RADULPHI.

(Ex Cartulario. D. Estiennot, lib. III, 1, 2).

(51) Cléry, canton de Marines. — (52) Banthelu, cant. de Magny-en-Vexin, arr. de Mantes. Voir Appendice XI. — (53) Villette, canton de Mantes. — (54) *Amaury de Pontoise* et son fils *Raoul II Delis*. Voir Appendice I.

(55) *Haimo de Banterlu* figure avec *Ingelramnus Stephani* dans une charte de Payen d'Oinville; et dans la confirmation par Raoul de Gadancourt, frère de Payen, on voit les mêmes personnages dénommés *Haimo de Banterlu* et *Ingelramnus clericus*. Mais peut-être ce dernier mot est-il corrompu et faut-il lire *Ingelramnus Cleriacus*? (V. Lévrier, Preuves, n° 269). Ces chartes sont malheureusement sans date.

(56) *Raoul II Delis*, vicomte de Pontoise. — (57) Berval, hameau de Grisy, cant. de Marines.

X

*Hellouin II et Guillaume, vicomtes de Mantes, abandonnent à St Germain  
la voirie de la terre d'Hébécourt.*

(Vers 1080)

**N**otum sit omnibus tam futuris quam præsentibus, quod HILDUINUS (58), vicecomes de *Meante*, concessit domno GAUTERIO abbati *Sti Germani* villicationem terræ de *Habicurte* (59), quam HERMERUS TOSTATA (2) illi, monachisque ibi commanentibus donaverat.

(Après 1099)

Longo autem tempore transacto, GUILLELMUS ejus filius huic facto nolens acquiescere, sub sua potestate sicut pater ejus primum tenuerat, eam voluit iterum reducere. Exoratus tandem ab amicis suis, sicut ab initio HILDUINUS beato GAUTERIO donum fecerat, ita Dno THEOBALDO sibi in regimine succedenti ipse GUILLELMUS et pater ejus iterum multis præsentibus simul concesserunt; quorum nomina pro testimonio sunt hæc: RADULPHUS MALUSVICINUS (60), GUILLELMUS RUFINUS (61), SIMON DE VINNETO (62), HUGO filius ERCHENFREDI (63), DROGO frater GUILLELMI DE HERUVILLA (9), ROBERTUS DE FAVERILLO (64), GAUTERIUS filius HUGONIS, RAYNALDUS nepos BUCCARDI DE CASTELLOFORTI (65), BALDUINUS DE LEX (46).

(Ex Cartul. cap. 15, p. 10. D. Estiennot, lib. III, 1, 6).

XI

*Fondation du prieuré de Mortcerf*

(Vers 1080)

**R**OGERIUS (66), qui cognomento BURDINUS nuncupatur, pro patris sui ac matris, suæ quoque animæ propriæ, atque salute fratrumque suorum et sororum, antecessorum similiter et hæredum suorum omnium, medieta-tem suæ propriæ terræ scilicet *Morissarti* (67), et omnino quidquid in ea habebat, dedit Deo et ecclesiæ *Bti Germani Pontesiensis*, monachis insuper

(58) *Hellouin II*, vicomte de *Mantes*, fils de Hugues et petit-fils de *Hellouin I*, fit aussi, avant 1061, des libéralités à l'église de St Père de Chartres. (Guérard, *Cart. de S. Père*, p. 181). Voir Appendice III. — (59) Abbécourt, hameau d'Orgeval, canton de Poissy.

(60) *Raoul II Mauvoisin*, seigneur de Rosny. — (61) *Guillaume Rousselet*, chevalier de *Mantes*, donna la chapelle St Gilles, près cette ville, à Marmoutiers, pour en faire un prieuré, de l'assentiment de *Raoul Mauvoisin* et de son frère *Guerry*. Il eut pour fils *Eudes* et *Galon* (avant 1110). V. *Lévrier*, pr. 193. — (62) *Vigny*, canton de *Marines*.

(63) *Hugues* est sans doute le prévôt nommé dans la charte XX, dont le père, *Erchenfrois*, était prévôt dès 1093 (V. *infra*) et assista, en cette qualité, à la dédicace de N.-D. de *Poissy*. (A. N. K 191, n° 1).

(64) *Le Favril*, cant. de *Thiberville* (Eure). — (65) *Châteaufort*, cant. de *Palaiseau* (S-&-O.)



tam præsentibus quam futuris, per manus GALTERII abbatis atque ANSCHERI monachi qui primus terram hanc recepit, posito quidem coram omnibus hujus elemosinæ vademonio super altare *Sti Nicolai* capellæ ejusdem *Morissarti*, in illa siquidem die quâ prima missa ibidem celebrata est [fratribus suis concedentibus et sorore, domino equidem RORICO, de quo fevum est, petente atque concedente. Et dna ISABELDIS de CRECIACO castro cometissa (68), ex qua omnes predictam terram tenunt, in eodem loco, eidemque missæ\* præsens, hoc concessit, et quicquid habebat in terra data vel danda, in elemosina ista dedit, et ibi promisit quod suos omnes heredes concedere faceret. Et si quis ex illa aliquid teneret quod in hac elemosina amodo dare vellet, sicut quod supra concedebat.

Cum his vero adfuit HUGO DE CURCELLIS (69) qui medietatem ejusdem terræ *Moressarti* ex GAUTERIO ORPHANO (70) tenebat, [qui GAUTERIUS homo ROGERII BURDINI ex eadem parte erat. Sicut re vera ROGERIUS BURDINUS suæ terræ medietatem dederat, similiter quoque ex eodem parte HUGO iste] medietatem suam dedit, [concedente siquidem ejus uxore cum hæredibus suis et GAUTERIO ORPHANO cum sua uxore et hæredibus suis, et ROGERIO BURDINO, et dno RORICO, de cujus fevo terra erat, et dna ISABELDIS comitessa concedentibus.

In hoc loco eademque hora,] EBRAUDUS ejusque frater HUGO, qui MALIVICINI (71) cognomento vocantur [et quorum sororem habebat HUGO, cum prædictis affuerunt,] qui omnes ex terra quam communiter habebant, particulam in hac elemosina dederunt, [et duos novales alia in parte eadem determinavere, qua alii supradicti dederunt, eorum siquidem uxoribus et hæredibus concedentibus, et] dno ODONE DE CALMIS (72), et dno GELDUINO DE CRECIACO castro, [quorum fevum erat, concedentibus cum suis uxoribus atque hæredibus. Et coram his omnibus] ARNULPHUS [qui] GRUNDINUS [cognomento nominatur, et ROBERTUS ADELARDIS filius villæ DOMINI MARTINI, terram quam mixtam habebant in hac elemosina dederunt,

(66) Dom Estiennot a lu *Robertus*, mais nous croyons devoir adopter la leçon de la collection Decamp, *Roger Bourdin* ayant plus tard ajouté d'autres biens à sa première donation.

(67) Mortcerf, cant. de Rozoy-en-Brie (Seine-et-Marne). Il existe aux Archives de Seine-et-Marne (H 327) un plan parcellaire du terroir de Mortcerf dressé en 1772, indiquant la censive des Bénédictins de Pontoise. On y voit que le prieuré et ses dépendances occupaient 3 arp. 69 perches; l'église et le cimetière paroissial, 42 p.; le presbytère, 1 arp. 16 p.; diverses fermes, dont une à Mlle Helvétius, 22 arpents.

(68) Crécy-en-Brie, arr. de Meaux. Isabelle de Crécy descendait d'Hugues de Crécy, de la famille des comtes de Corbeil (*Hist. de Fr.* XII, 25, 64, 154, 210). Veuve de Bouchard II, comte de Corbeil, elle se remaria à Guy le Rouge de Montlhéry et en eut, entre autres enfants, Lucienne, fiancée à dix ans, en 1104, à Louis le Gros.

(69) Courcelles, cant. de Montereau (S.-et-M.)

(70) *Gautier l'Orphelin*. Cette famille paraît une branche de celle de Paris. Voir Appendice II.

(71) *Eorard et Hugues Mauvoisin*. Peut-être faut-il lire *Ernaudus (de Voulangis; infra n° XIV)*.

(72) Chaumes, cant. de Tournan (S. et M.) Le texte de la coll. Decamp porte à tort *Calvis*.

\* La copie de la collection Decamp porte, on ne sait pourquoi, *MILLO*.



septem arpentes, et prati unum arpentem. Eorum siquidem uxoribus atque hæredibus concedentibus omnibus.

Et] ROBERTUS [qui cognomento] RUFUS [appellatur de prædicta villa, particulam terræ... ALBUINI in hac elemosina dedit, videntibus dictis omnibus istis.

Et isti omnes quorum nomina in cartula hac scripta sunt, datores videlicet et concedentes ecclesiæ, facti sunt testes cum ISABELLA comitessa, ROGERIUS ejusdem prepositus, ADELARDUS MERIUS (73), ODO miles DE DAMNO MARTINO, ODOARDUS, GERALDUS, RAINALDUS cognomento REX de eadem villa.] GEROLDUS DE GEROLVILERO, [ejusque frater GARNERIUS, GAUTERIUS, ROBERTUS, GUERARDUS et] LAMBERTUS DE CURTRICO (74) [sunt iterum ecclesiæ testes.

Igitur qui sua dona Deo ecclesiæque dederunt, et qui eorum donorum veri testes sunt, beneficii cœnobii *S. Germani* participes se esse credere possunt, id est missarum, orationum et elemosinarum.

His itaque ecclesiæ datis, et super altare vademoniis ab omnibus datoribus positis,] GALTERII (75) quidem *Meldensium* episcopi [et ejus decani (76) ROSCELINE jussione, excommunicatio facta est, omnibus qui dederant laudantibus et etiam audientibus aliisque multis. (Suit la formule de l'excommunication) Fiat, fiat.

(Ex. Cartul. cap. 126. D. Estiennot, l. III, 1, 15 (analyse). — Coll. Décamp, t. ciii, fol. 208. Nous avons mis entre crochets les passages omis par D. Estiennot).

## XII

**H**UGO DE CURCELLIS (69) vendidit monachis *Pontesiensibus* quandam terram apud *Moressartium*.

Testes HENRICUS DE CONFLENTO (77), HUGO DE MARNIA (78), HERVEUS DE DRAVELIS (79).

(Ex Cartul. Coll. Décamp. B. N. t. ciii, fol. 208).

(73) Méry-sur-Marne, cant. de la Ferté-sous-Jouarre (S.-et-M.)

(74) Courtry, cant. de Claye-Souilly (S.-et-M.)

(75) *Gautier I Saveyr* fut évêque de Meaux de 1048 à 1082.

(76) *Roscelin*, doyen de Meaux, siégeait en 1080; il était remplacé par Arnoul en 1095. (*Gallia christ. t. viii*).

(77) Conflans, comm. de Charenton-le-Pont (Seine).

(78) Marnes-la-Coquette, canton de Sèvres.

(79) Draveil, cant. de Boissy-St-Léger.

XIII

*Abandon des droits de voirie à Mortcerf par Eudes,  
comte de Corbeil.*

(Vers 1080)

**O**DO comes de CORBOILO (80) concessit Deo et *Sto Germano Pontisariensi* quandam vieriam quam habebat in terra *Morissarti*, deprecante matre sua Cometissa DE CRECEO, cum *forficibus* quas in manu tenebat, cum quibus forficibus ROBERTUS (81) monachus revestivit eum de beneficio loci, quibus etiam forficibus statim idem comes totondit quemdam armigerum WALTERII TOSARDI (82), audientibus his testibus: GILBERTO DE NIVIGELLA (83), GAUTERIO TOSARDO, ARNULPHO GRUNDINO, ROGERIO prefecto (84), GAUCHERIO RUFO, RURICO BURDINO (85) de *Morissarto*, GARNERIO DE BRITH, ALBERICO venatore, GELRICO, ROBERTO dispensatore, ADVINANDO, HUBERTO, etc.

(Ex Cartul. cap. 153. D. Estiennot, l. III, 1, 17. — Extr. par le P. de Machault. B. N. Mss Clairambault, vol. DLXI, fol. 556).

XIV

*Ebles II, comte de Roucy, abandonne aussi sa voirie de  
Mortcerf à l'abbaye.*

(Vers 1082)

**E**BLO DE ROCEO (86) castro habebat quemdam consuetudinem, in terrâ *Morissarti*, quæ vieria vulgo dicitur, pro quâ postulavit eum ROBERTUS DE MELLETO (81) monachus *Sti Germani Pontisariensis* ut daret eam Deo et *Sto Germano* et monachis ibi Deo servientibus. Cujus precibus favens, supradictus EBLO donavit ipsam consuetudinem, audientibus his: PATRICIO subpriori de *Cellâ*, HILDERIO prefecto, FROBERTO foristario, ERNAUDO DE VOLLENGIACO, WIBERTO DE WERARDO (87).

(80) *Eudes*, comte de *Corbeil*, succéda à son père Bouchard II, qui fut tué par Etienne, comte de Blois, dans une guerre contre le roi Philippe I<sup>er</sup>, après 1071, époque à laquelle il fonda l'église de St-Spire. — *Eudes* mourut en 1112. (Mas Latrie, *Trésor de chronologie*, p. 1589).

(81) *De Mellento* (D. Est.) — Ce religieux appelé *Robert de Meulan*, semble prendre le rôle d'abbé, sans doute durant le séjour de saint Gautier à Tours ou à Rome. Il est ici accompagné du prévôt de l'abbaye, et, dans la charte suivante, du sous-prieur de la ceule (de Puiseux).

(82) Voir note 2. — (83) Nesles la Gilberde, canton de Rozoy-en-Brie (S.-et-M.) — (84) *Roger*, prévôt de St Germain de Pontoise. — (85) *Réry Bourdin*. C'est le *Rorico* suzerain de Roger Bourdin, nommé dans la charte XI.

Dedit vero de memore suo monachis habitantibus apud *Morissartum* quantum ad constructionem ecclesiæ suæ et officinarum suarum necessarium est. Similiter concessit eis de nemore suo HUGO comes de DOMNOMARTINO (88).

(Ex Cartul. cap. 153. D. Estiennot, l. III, 1, 18).

XV

*Fondation du prieuré de St Prix de Tour par Geoffroi le Riche.*

(Vers 1085)

**P**ro ecclesia S. Præjecti de Turno. — Notum sit omnibus tam præsentibus quam futuris Dominum GODEFRIDUM (89) ejusque uxorem ac eorum decentem prolem ecclesiam villæ quæ *Turris* (90) dicitur, et quidquid ad eam pertinet, Domino ac beatissimæ ejus Genitrici *beatoque Germano* atque *Sto Projecto*, omnibusque sanctis dimisisse, videlicet pro ejusdem GODEFRIDI animâ, deinde pro eorum omnium animabus et præcedentium atque sequentium, et alnidii medietatem dedisse pro culpæ emendatione, eidem ecclesiæ quam ipsi et eorum antecessores diu injuste tenuerunt. Eo pacto quatinus abbas præsens GALTERIUS, primus abbas, eandem ecclesiam in disponendis monachis et ejusdem ecclesiæ substantiis prout sibi meliùs videbitur secundum animæ suæ salutem et omnium qui eam dimiserunt tractet. Deinde Abbatis sequaces, si secundum Dominum in loco fuerint, et eandem ecclesiam prout possibilitas loci se habebit, competenter tractaverint, similiter concedatur eis. Hujus rei testes existunt. HERVICUS (91), WALTERIUS, AMALRICUS, ROBERTUS filius ARNULPHI (92), ALBERTUS DE SOLIO, WALTERIUS DE GENTIACO (93), HERBERTUS DE SPEIIS (12), ROSCELINUS BLOIETH (4), HENRICUS DE BEREGLSIA (94), URSIO, WARINUS GAMBARDUS, WITMUNDUS, YVO DE FAYO (95), BERNARDUS, VARNERIUS DE CUMENEIO (96).

(Ex Cartulario. D. Estiennot, lib. III, 1, 1).

(86) *Ebles II de Roucy*, fils d'Hellouin IV de Montdidier et cousin d'Éudes de Corbeil, succéda à son père vers 1063. Il fut l'allié de Grégoire VII qui, en 1074, lui donna, sous condition d'un tribut, toutes les terres qu'il pourrait reprendre aux Sarrazins (*Art de vérif. les dates*, t. II, p. 737). Il épousa Sibylle, fille de Robert Guichard, duc des Pouilles. Il fut, en 1105, l'objet d'une expédition de Louis le Gros, qui défendit contre lui les biens de l'église de Reims dont lui et son fils Guichard s'étaient emparés.

(87) *Voulangis*,auj. *St Martin-sur-Crécy*, cant. de Crécy. — *Guérard*, cant. de Coulommiers (S.-et-M.)

(88) *Hugues I*, comte de *Dammartin*, succéda à son père Manassès, tué en 1037. Il épousa *Rohaide* (*suprà*, n° II) et en eut Pierre I<sup>er</sup>, Hugues II, et trois filles, Basle, Adèle et Eustachie. C'est contre lui qu'après la reprise du Vexin, Philippe I<sup>er</sup> fit élever le château de Montmélian (*Historia Franciæ scriptores*, t. XI, p. 158, 410 ; t. XII, p. 135. *Art de vérif. les dates*, t. II, p. 661).

XVI

*Geoffroi, évêque de Paris, confirme la fondation précédente*

(1085)

**P***rivilegium Goiffredi Parisiorum episcopi. — In nomine sanctæ et individuæ Trinitatis. Cum in cupiditatis tyrannide evertendâ regnoque karitatis augendo laborandum sit omnibus qui veri corporis Christi membra se esse appetunt, consilium est providere utilitati suæ parvitatem nostram quæ in via quidem justitiæ nondum ambulat, sed ut ad eam perveniat indefessè desiderat. Quia vero karitati, quæ Deus est, humilitatem nostram placere speramus, si karitatis opera faciamus, indignum est necessaria petentibus, abundantes petita negare, auremque misericordiæ precibus illorum obturare, manumque benedictionis retrahere. Ego igitur GODFRIDUS (97) Dei gratia Parisiorum episcopus, pietatis operibus inhærere utile esse considerans et honestum, monachis in ecclesia Sancti Germani prope Castrum Pontisaram Domino servientibus ecclesiam in honore B. Projecti Arvernensis episcopi (98) consecratam, cum duabus partibus altaris ejusdem ecclesiæ in villâ videlicet quæ appellatur Turnum perpetuo jure habendam concedo.*

*Drogo quoque archidiaconus (99) cui tertia pars altaris ex officii sui jure competit, ut ego duas, sic ille tertiam eis donat et annuit. Hoc quidem altare a*

(89) *Geoffroi*, auteur de cette donation, est appelé « le Riche » (*Godefridus Dives*) et sa femme, Richilde, dans un texte du Cartulaire (cap. 138, cité par D. Estiennot, l. III, iv, 10) qui relate les dons faits à S. Martin par les ancêtres de Thibaut de Gisors. Il est nommé avant Payen de Neauphle, père de Hugues et de Thibaut. Voir Appendice V, sur la *famille de Gisors*.

(90) Tour,auj. Saint-Prix, cant. de Montmorency.

(91) *Hervicus* est « Herveus, filius Godefridi Divitis », qui figure avec les Montmorency parmi les témoins de la donation de l'église de Maisons par le roi Philippe I<sup>er</sup> vers 1090. (Du Chesne, *preuves de l'Hist. de Montmorency*, p. 67).

(92) *Robert, fils d'Arnoul*, avait sans doute pour père Arnoul, fils de Robert de Juziers, témoin d'un don de Hugues Broute Saule vers 1052. (Lévrier, pr. 132). Cet Arnoul est probablement celui qui remplit les fonctions de prévôt du comte Dreux, avant 1035, et d'écuyer du comte Gautier III, mort en 1063. (Ib. pr. 107 et 196).

(93) Gency, hameau de Cergy, cant. de Pontoise.

(94) Belle-Église, cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

(95) Le Fay, ham. de Briançon, cant. de Marines. -- (96) Commeny, cant. de Marines.

(97) *Goffridus de Boulogne* ab ann. 1060 ad ann. 1092 Episcopus Parisiensis. Ex San Marthanis. (D. E.)

(98) *Saint Prix*, év. de Clermont, massacré en 673.

(99) *Dreux*, archidiacre du Vexin, paraît avec le comte Gautier III à Melun, comme témoin d'une charte du comte Eudes, fils de Manassès (Guérard, *Cart. de S. Père*, p. 254). Il était encore archidiacre de l'église de Paris en 1096 et fut remplacé en 1097. (A. N. K 20, nos 6-17).

laicis antecessorum nostrorum dono diù injuste possessum et ab eis ut decebat ecclesiæ nostræ redditum, præfatis monachis à nobis donatum est. Synodum vero et circadam nobis retinemus, debitam quoque ecclesiæ nostræ subjectionem minime relaxamus. Ut autem hoc firmum permaneat, carthulam istam manibus propriis firmavimus nostrique archidiaconibus et canonicis firmandam tradidimus. S. GOIFFRIDI *Parisiorum* Episcopi. S. DROCONIS archidiaconi. S. JOSCELINE archidiaconi. S. RAYNALDI archidiaconi. S. JOHANNIS decani (100). S. GALERANNI cantoris. S. GAUTERII sacerdotis et *Meldensium* episcopi (101). S. FULCONIS sacerdotis. S. HENRICI levitæ. S. ALBERICI levitæ. S. HISEMBARDI subdiaconi. S. HUGONIS subdiaconi. S. GUIDONIS pueri. S. ALBERTI pueri. WLGRINUS cancellarius scripsit.

(Ex. Cartulario, cap. 5. D. Estiennot, lib. III, 1, 4.)

XVII

*Abandon d'une rente à Cergy par Garnier de Gency.*

(Entre 1069 et 1092)

**G**ARNERIO DE GENTIACO (93) et uxor ejus concesserunt Deo et *Sancto Germano* tam abbati quam cæteris monachis, quatuor denarios de vinea et terra HENRICI monachi (102) ad *Cergy* (26). Inde testes HUGO TIRELLUS, DROGO PORCHEZ, VITALIS DE SANCTO MARTINO, ENGELHERIUS DE SANCTO MARTINO, RAYNOLDUS filius MAYNARDI CARPENTARII.

(Ex. Cartul. cap. 114, D. Estiennot, lib. III 1, 14).

(100) *Jean de Grand Pont* fut doyen de l'église de Paris de 1083 à 1089 (*Gallia christ.* t. VII).

(101) *Gautier II de Chambly* était chanoine de Paris lorsque le roi Philippe I<sup>er</sup> le nomma évêque de Meaux pour l'engager à bénir son union avec Bertrade. Il fut interdit par le Saint Siège, puis, ayant témoigné son repentir, il obtint sa grâce, et le Pape obligea l'archevêque de Lyon à le recevoir à la communion. Il fut sacré en 1085 par Richer de Sens. Ce prélat avait excommunié Robert, abbé de Rebais, élu au siège de Meaux en 1083, ce qui déterminna peu après le roi à nommer de son autorité privée Gautier de Chambly évêque de cette ville. La date du privilège de Geoffroi, évêque de Paris, est donc à placer en 1084 ou 1085. C'est à cette dernière date que s'est arrêté Dom Estiennot, pour la raison suivante : « In chartâ (episcopi Stephani) quæ certè non data fuit ante 1123 dicitur monachos possedissee (ecclesiam S. Præjecti) per 30 annos et amplius ; sed per amplius intelligi non potest ultra 40 annos, inde ut ab anno 1123 ascendendo ad 1083, invenies 39 annos aut 38. »

(102) *Henri* devint prévôt de l'abbaye sous saint Gautier (1092) et conserva cette charge sous l'abbé Thibaut I<sup>er</sup>.

(103) Forte *Guischardus* iste filius fuit Eblonis de Ruciaco, vir bellicosissimus (D. Estiennot).

Nous ne le pensons pas. Ebles II de Roucy vivait encore en 1105 (*suprà*, note 86), et l'église St Martin faisait partie de l'abbaye dès 1092. La date de cette charte est à fixer entre 1085, époque où les actes relatifs à St Prix de Tour ne nomment que *Saint Germain* comme patron de l'abbaye, et 1092-1093, où le nom de *Saint Martin* lui est associé et tend à se substituer au sien.

(104) Peut-être Blargies, cant. de Formerie, arr. de Beauvais.

(105) *Éudes le Valet*. Cette famille a possédé de nombreux fiefs dans le Vexin, notamment à Osny et Genicourt.

XVIII

*De ecclesia S. Martini, quomodo et a quibus data est monachis S. Germani.*  
(Entre 1085 et 1092)

**G**UISCARDUS (103) dedit monachis *S. Germani* ecclesiam *S. Martini* et quidquid illic ad eum pertinebat et quidquid VILLEHELDIS illic habebat. Post ejus obitum hoc donum concessit ejusdem GUICARDI UXOR. Concessit etiam hoc ROBERTUS filius ARNULPHI (92), qui erat eorum propinquus et pepigit quod hoc idem fratrem suum et sororem concedere faceret. Quod et fecit. Pepigit etiam quod cum monachis ad archiepiscopum in *Normannia* pergeret et hoc ejus concessione firmaret et inde AMALRICUM monachis fidejussorem tribuit, et GALTERIO abbati osc(u)lando fidem suam promisit quod hæc omnia fideliter faceret et nunquam amplius inde per se vel per alium, in quantum ipse posset, monachi impedimentum haberunt. Quæ omnia bene perfecit. Inde testes VARNERIUS, AMALRICUS et RADULPHUS filius ejus (54), EUSTACHIUS DE MARINIS, HERMERIUS, RADULPHUS DE RONELLO (37), PAGANUS, WILLELMUS MIGOL, ERCHENFREDUS filius ODONIS NIGRI (38), ENGERRANNUS DE CLARIACO (51), ROSCELINUS BLOET (4), HUGO filius ROBERTI, HUBODUS, HAYMERICUS DE BLERISIACO (104), VARNERIUS DE GOS, RADULPHUS DE CERGIACO (26), ALBERICUS nepos HUBERTI monachi; ODO VASLÆ (105), HUBERTUS DE LESI (46), GIRARDUS filius HAYMERICI.

(Ex Cartulario. D. Estiennot, lib. III, 1, 3. — Copie collationnée d'après le Cartulaire. — Arch. de la Seine-Inférieure, G, 1847).

XIX

*Don par Foucaud et Raoul, son fils, de prés entre Vallangoujard et la Chapelle.*  
(Avant 1092)

**F**ULCOIDUS et uxor ejus atque RADULPHUS filius eorum, in domo eorum quæ erat *Pontisaræ* in *castellario* (106), prata quæ sunt inter VALLEM INGELGARDIS (107) et CAPELLAM (108), ubi fossatum noviter erat factum a monachis usque ad aquam terramque in monticulo super Capellam (109), ubi major eorum AMAUGARIUS et nepos ejus JOHANNES signa ponere facerant, GAUTERIO ab-

(106) Le *Châtelier* de Pontoise, construit sans doute par Philippe I<sup>er</sup> après la reprise du Vexin.

(107) Vallangoujard, cant. de l'Isle-Adam.

(108) La Chapelle, commune de Labbeville, cant. de l'Isle-Adam.

Cette pièce suppose absolument que Foucaud et Raoul étaient les seigneurs de la Chapelle.

Foucaud (Fulcoïdus) est nommé Fulcherius dans la charte confirmative d'Adam de l'Isle en 1092 (*infra*).

bate *Beatissimi Germani* aliisque servientibus Sancto, concesserunt... Testes FROMONDUS SATĒLLUS (110), ODO filius ejus, WILLELMUS DE HERULVILLA (9), HUGO DE CLENCHMORA (111), etc...

(Ex Cartul. cap. 89. D. Estiennot, l. III, 1, 12).

XX

*Don d'une terre à Osny par Guérin Lasne*

(Entre 1069 et 1092)

**N**OTUM sit quod GARINUS cognomento ASINUS dedit terram de *Oeniaco* (112), pro anima sua et animabus antecessorum suorum, S<sup>o</sup> *Germano* et D<sup>o</sup> GAUTERIO abbati, et monachis illic Deo servientibus.

(Entre 1099 et 1104)

Longo autem post tempore, defuncto D<sup>o</sup> GAUTERIO abbate, successit ei Dnus THEOBALDUS abbas, in cujus tempore calumpniavit eandem terram FULCO filius ejusdem GARINI ASINI. Placito accepto, recognovit isdem FULCO donum sicut factum fuerat, et fecit concessionem ex sua parte sicuti suus pater fecerat, Deo et sanctis confessoribus *Martino et Germano* et abbati THEOBALDO et cæteris monachis. Audientibus his: GAUTERIO TIRELLO, RADULPHO DELICATO (48), Odone VASLETH (105), ROBERTO LONGO, HUGONE præposito (63), GUIDONE præposito (128), HUGONE MALEFILIASTRO (47), HUGONE filio EREMBERTI (113), GUILLELMO TREBUC, GUILLELMO DE HERULVILLA (9), RANIERO genero ELINANDI et EUSTACHIO filio ejus, GALTERIO DE FORO (124), ALMARICO DE LEX (46), HUGONE MINUTORE (114).

(Ex Cartul. cap. 78. D. Estiennot, l. III, 1, 10).

(109) Il s'agit d'une allée couverte qui a été fouillée par M. Maurice de Beurnonville en 1882 (V. Mém. de la Soc. Hist. du Vexin, t. VI, p. xvi — xxii).

(110) *Fromond Sauteau* nous paraît le même que Fromond, frère d'Ivès, comte de Beaumont-sur-Oise, nommé dans un diplôme du 12 juin 1073. (A. N. *Cartulaire de St-Germain-en-Laye*, T<sup>e</sup> 671 6, fol. 75). Nous pensons que c'est aussi le même que Fromond, frère de Garnier de Paris. V. Appendice II.

(111) Nous n'avons pu retrouver dans le Vexin aucune trace de cette dénomination, fournie seulement par des transcriptions peut-être fautives. Faudrait-il lire *Clenchencorte*, qui donnerait Clignancourt ?

(112) Osny, canton de Pontoise.

(113) Erembert ou Isembert, Sgr de Nogent-le-Roi (depuis appelé Nogent-l'Erembert), fils de Renaud de Broyes et d'Héloïse sœur de Roger, év. de Beauvais, eut pour fils Hugues Bardoul I<sup>er</sup>, seigneur de Broyes, mort après 1058, et Isembert, év. d'Orléans, mort en 1063. (Le P. Anselme, t. II,



XXI

*Sire Raoul de Bazincourt et sa famille concèdent à l'abbaye tous les biens qu'ils possèdent auprès de Menouville.*

(Avant 1092)

**D**OMNUS RADULPHUS DE BASINCOURT (115) et HELVIDIS UXOR EJUS FILIIQUE EJUSDEM DOMINÆ, SCILICET BALDUINUS, ATQUE HERMERUS COGNOMENTO PAGANUS, PRIMO SABBATHO QUADRAGESIMÆ, EODEM ANNO QUO CONCESSERANT TERRULAM JUXTA *Manusdivillam* (5), ITERUM CONCESSERUNT D<sup>o</sup> GAUTERIO Abbati et monachis omnibus servientibus *Bto Germano Pontisiensi* tam præsensibus quam futuris *pratum* quod dicebatur *Herberti* et terram juxta *pratum* positam, circa septem arpennos, sed non fuerunt mensurati, nec non campum juxta illa *Bto Germano* dederunt. In his omnibus modo datis nihil sibi retinuerunt, sed ut ipsi libera habebant vel antecessores habuerant, monachis concesserunt, præter decimam et sex nummos census qui ita debent solvi. Legatus Domini *Manusdivilla* (5) die festivitatis S<sup>i</sup> Remigii ad capellam veniet et nummos ab illo qui illic rem B<sup>i</sup> Germani custodiet quæret, etc... Ac deinde prædicto abbati GAUTERIO per dextras suas fidem suam quam à Christo habebant, promiserunt, et in fide suâ christianâ eundem abbatem osculati sunt. Deinde ipse abbas excommunicavit ut anathema sit permaneat, si quis violare præsumperit hoc pactum. Huic rei adhibiti sunt testes isti: ROBERTUS filius HEBONIS, GUIDO præpositus de *Pontesio* (128), INGERRANNUS DE CLERIACO (51) et HENRICUS suus major de MATHUMENT (116), HUGO filius GAUTERII DE GENTIACO (93), RADULPHUS DE BLACANCURT (117), GOSCELINUS DE BERLANICURT (35)... PAGANUS DE BEHERCURT (118), HUGO DE MONTIACO (119) etc...

(Entre 1099 et 1104)

Post hæc annis transactis pluribus, de rebus supradictis quas RADULPHUS DE BASINCOURT cum uxore sua HELVIDE ac privignis videlicet BALDUINO, HERMERO

p. 337). Hugues Bardoul I<sup>er</sup> eut pour enfants Barthélemy de Broyes, gendre de Raoul II, comte de Crépy; Haderic, évêque d'Orléans; Isabeau femme de Simon I<sup>er</sup> de Montfort, auxquels il faut ajouter Erembert, père de Hugues, que cette charte nous fait connaître, et de Roger, chez lequel le prince Louis séjournait en 1093 (*infra*, n<sup>o</sup> XXVIII).

(114) *Hugues le Minier*. Cette famille, qui occupait la charge de receveur de droits sur les grains au marché de Pontoise, devint plus tard une des plus considérables de la ville.

(115) Bazincourt, cant. de Gisors (Eure).

(116) Ce nom est incontestablement corrompu. Peut-être faut-il lire *Machement*, canton de Ribécourt (Oise).



cognomento PAGANO atque Odone, ex quorum parte hereditas illa erat, ecclesie *Sti Germani* concesserat, BALDUINUS privignus ejus volens injuriam facere monachis ejusdem loci, calumpniavit omnia quæ de sua matre suoque vitrico videbantur esse in *Mainuldi villa*. Tandem recognoscens quod monachos supradictos injuste conturbaverat, ad monasterium eorundem, illis volens satisfacere, venit. Tunc convocatis fratribus qui ibi aderant, ante altare sanctorum confessorum *Martini et Germani* BALDUINUS ipse procedens ad pedes D<sup>i</sup> THEOBALDI abbatis cum multis lachrymis ab eo absolvi petiit.

Inde sumens librum quem abbas tenebat in manibus, quia injuste res eorum calumpniaverat, satisfactionem faciens Deo et sanctis Confessoribus abbati cæterisque fratribus super altare sanctorum posuit. Testes... ODO major, GERARDUS POTINUS (120), VITALIS DE BRIENZON (121), HUBERTUS BUCELLUS, BALDUINUS DE CORBEJA... GAUTERIUS DE CERGIACO (26), etc...

Deinde D<sup>ns</sup> THEOBALDUS abbas et HENRICUS præpositus (102) pergentes ad *Pontesium*, causâ cujusdam placiti, ibidem invenerunt Odonem fratrem BALDUINI, qui concessit omnia, in *porticu sancti Melloni*, quæ ad monasterium *Sum Martini et Germani* frater suus BALDUINUS concesserat monachis. Inde testes: YVO DE CONFLENTIO (50), ALMARICUS DE LEX (46), GAUTERIUS DE ANNETO (122), WILLELMUS DE HERULVILLA (9), WILLELMUS filius WILLELMI MIGOL (199), RADULPHUS DE SAGI (123), THEOLDUS DE OENI (112), GAUTERIUS DE FORO (124).

Si quis aliquando concessionem hanc violare voluerit, ab abbate et monachis anathema extiterit.

(Ex Cartul. cap. 68. D. Estiennot, lib. III, 1, 9).

(117) Blaincourt, canton de Clermont (Oise).

(118) Brécourt, ham. de Labbeville, canton de l'Isle-Adam.

(119) Mouchy-le-Châtel, canton de Noailles (Oise). — Hugues, fils de Renaud I<sup>er</sup>, comte de Clermont en Beauvaisis, auquel il succéda après 1084, avait été surnommé *Hugues de Mouchy* (*Hugo Montiacus*), parce qu'il habitait ce château du vivant de son père. Il épousa Marguerite, fille d'Hellouin IV de Montdidier, sœur d'Ebles II de Roucy (*suprà*, n<sup>o</sup> XIV, note 86). Il donna à Richilde, l'une de ses filles, le château de Mouchy, en la mariant à Dreux de Mello: union dont il eut fort à se repentir (Cf. E. de l'Épinois, *Recherches historiques sur les comtes de Clermont*, chap. X).

(120) *Gérard Potin*, d'une très ancienne famille du Vexin, qui a longtemps habité Pontoise (V. *Cart. de l'Hôtel-Dieu de Pontoise*, publ. par J. Depoin, pp. 30 et 92). Elle descend de Nivard Potin, qui, en 1065, assista à une donation de Geoffroi de Gometz-le-Châtel en faveur de Marmoutiers (Lévrier, pr. 136).

(121) Bréançon, canton de Marines.

(122) Aulnay, cant. du Raincy, ou peut-être Aunay, ancien hameau de St-Ouen-l'Aumône, sur l'emplacement duquel fut construite, au XIII<sup>e</sup> siècle, l'abbaye de Maubuisson.

(123) Sagy, canton de Marines.

(124) Le même qui est nommé *Gautier de Marcheil* dans la charte VII. Cette famille s'appelle indifféremment *de Foro*, *de Mercato* ou *de Marcheil*. (V. *Mém. de la Soc. acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 569 et 763).

XXII

*La terre de Livilliers est rendue à St Germain.*

(Vers 1086)

**D**e terrâ de LINVILLARIA (125) quam HELDRADUS et ADAM filius ejus calumpniabuntur, placitum fuit acceptum inter GAUTERIUM Abbatem *Sti Germani* et suos monachos, et ipsum HELDRADUM et ADAM suum filium, quod definitum fuit juxta *ecclesiam Sancti Melloni* in loco qui dicitur *Malumverbum* (126). Et in hoc placito GALTERIUS abbas *Sancti Germani* et sui monachi derationaverunt terram contra HELDRADUM et ADAM suum filium quam calumpniabantur. Præsente etiam ROBERTO DE CANTARANA (127) fratre ADAM ad hoc placitum. Ex parte abbatis fuerunt RADULPHUS DELICATUS (56), EUSTACHIUS DE MARINIS, FROMONDUS SALTELLUS (110), GUIDO præpositus (128), Odo VASLEZ (105), HERBERTUS DE ESPEIS (12), GAUTERIUS BUBO (129) et sui duo filii, HUGO DE CLENCHMORA (111) et ARNULPHUS suus frater, GISLEBERTUS præpositus (130).

(Ex Cartul. cap. 65. D. Estiennot, l. III, 1, 19).

XXIII

*Guillaume Aiguillon I abandonne une dîme à St-Ouen-l'Aumône.*

(Avant 1089)

**W**ILHELMUS qui agnominabatur ACULIUS, moriens, dedit Deo et *S. Martino Pontisarensi* tam abbati quam cæteris monachis præsentibus et futuris, decimam quam habebat in villa quæ dicitur *Sanctus Audænus* (31) ob remedium animæ videlicet suæ.

Posteà autem hæres ejus DROGO filius WALONIS DE CALVOMONTE (131) nolens concedere totam, concessit medietatem decimæ eidem sancto et dicit se suam

(125) Livilliers, cant. de l'Isle-Adam.

(126) Ce lieu dit *Maleparole* était sans doute un auditoire situé au château de Pontoise, près de l'église St Mellon, sous le porche de laquelle on se réunissait aussi. — Cette dénomination se retrouve également à Paris: dès 1230, Pierre le Maréchal cède à l'évêché de Paris 12 deniers de cens sur une maison de la rue *Maleparole*. (Guérard, *Cartulaire de N.-D. de Paris*, t. III, p. 92).

(127) *Adam de Chantereine* figure comme témoin du don d'Eustache de Boury en 1104.

(128) *Guy*, prévôt de Pontoise (*suprà*, n° XXI), exerçait ses fonctions en 1092 (*infra*, n° XXIII), et les conserva jusqu'en 1104.

(129) *Gautier Hibou*, auquel l'ancienne paroisse d'Ibouillers, commune de St-Crépin, canton de Méru (Oise), a dû peut-être son nom.

(130) *Gilbert* était sans doute prévôt de Beaumont-sur-Oise. On retrouve en 1165 un personnage de ce nom occupant les mêmes fonctions (Douët d'Arcq, *Rech. sur les comtes de Beaumont*, p. 16), et l'on sait qu'en fait, au XII<sup>e</sup> siècle, presque toutes les fonctions étaient héréditaires.

uxorem, filiosque suos facere concedere.... Inde testes FROMONDUS SALTELS (110), ROBERTUS DE CALVOMONTE (132), HAYMARDUS DE MONTERGERMANO, et fratres ejus WIDO et RADULPHUS (32), GUIDO præpositus (128), GALTERIUS DE ALNETO (122), DROGO DE WIRIACO (34), GALTERIUS filius ROBERTI PARISIENSIS (133) et frater ejus, GALTERIUS PISATIUS (134). Ex parte ejusdem DROGONIS fuerunt testes hi : ASCELINUS DE BUTINCOURT (36) et BERNARDUS frater ejus, GILBERTUS DE BIARCOURT (118), HEREMBOUDUS.

(Après 1099)

Longo autem tempore ipse DROGO filius WALONIS *Jerosolymitanum* iter cupiens arripere, sciens medietatem decimæ quam S<sup>o</sup> Martino et monachis vi tamdiu substraxerat, se peccato tenuisse, B<sup>i</sup> GAUTERII successorem domnum videlicet THEOBALDUM abbatem ad se fecit accedere..... Concessit..... Inde testes RADULPHUS DELICATUS (48), ODO VASLET (105), ROBERTUS LONGUS, HUGO DE CLENCHMORA (111), ARCHENFREDUS DE BECHEREL (38), GUIARDUS filius YMERI, ARCHENFREDUS DE FORO (124), HUGO DE GENTIACO (93), GAUTERIUS DE RESBEZ (135), GARNERIUS DE LIENCURT (136), GIROUDUS DE ANNERY (137), GIRARDUS POTINUS (120) ... RADULPHUS DE OENY (112)..... ODO DE HEMARMONTE (138) etc ....

(Source non indiquée. D. Estiennot, lib. III, 1, 8. — Extrait d'après le Cartulaire, dans Baluze, tom. LV, fol. 529).

(131) Dreux, fils de Galon de Chaumont-en-Vexin, était, selon toute apparence, le gendre de Guillaume Aiguillon I<sup>er</sup>. Galon, vicomte de Chaumont, est nommé dans la donation de l'église de Liencourt à St-Père-de-Juziers, par le comte de Pontoise Gautier III, en 1059. (Lévrier, t. XI, pr. 142) et dans une autre charte du même comte, donnée avant 1055. (Guérard, *Cart. de S. Père de Chartres*, p. 199). Voir Appendice IV, sur les familles de Chaumont et de Trie.

(132) Robert dit l'Éloquent, de Chaumont, confirma aux moines d'Ouche tout ce que leur avait donné Foulques de Chaudry, son vassal.

« Peu de temps après, — ajoute Orderic Vital, — comme il enlevait avec violence le butin qu'il avait fait sur la terre de Saint-Ouen, il tomba de cheval tout armé, son casque entra en terre, il se rompit le cou et mourut misérablement. Son corps fut enseveli par l'abbé Mainier (1066-1089) à Lailerie, dans le chapitre des religieux de St Germer de Fly, qui y avaient un prieuré. Alors ses fils, Osmond II de Chaumont, Gasce I<sup>er</sup> de Poissy et Robert II de Beauvais (vidame de Gerberoy), confirmèrent à St Evroul tout ce qui lui avait été donné par leurs prédécesseurs ». (Ord. Vital, liv. III, tome II, p. 126 de la traduction de M. Guizot, qui a vu *Aillières* dans *L'Aillerie*, *Flavigny* dans *Fly*, et *Poix* dans *Poissy*).

(133) Voir Appendice II. — Robert de Paris est le héros d'une anecdote célèbre qu'Anne Commène, fille de l'empereur de Constantinople Alexis I<sup>er</sup>, raconte en ses mémoires. L'empereur, après l'audience solennelle accordée aux princes croisés, s'étant levé de son trône, un noble parisien alla s'y asseoir. Admonesté par Baudoin, le futur roi de Jérusalem, il répondit avec tranquillité : « Pourquoi ce vilain s'est-il seul assis, tandis que tant de grands chefs sont restés debout ? » Cet irrespectueux chevalier était Robert de Paris, qui périt à la bataille de Dorylée pour avoir repoussé avec hauteur les sages conseils d'Alexis. (*Note sur Robert de Paris* par le comte Riant, dans le *Bulletin de la Soc. de l'Hist. de Paris*, 6<sup>e</sup> année, 1879, p. 130).

XXIV

*Confirmation par Guillaume Aiguillon II.*

(Après 1119)

**P**OST mortem DROGONIS filii Gualonis, et uxoris ejus, et filiorum suorum INGELRANNI atque GUALONIS (139), filius ejusdem Drogonis GUILLELMUS ACULEUS ad quem tota hæreditas rediebat, negavit se concessisse quondam que pater ejus et mater et fratres ejus in eleemosina concesserant, id est duos campos sub horreo monachorum quod est juxta villam *Puteolis* (27), et hospites de *Maudestor* (140). Tandem consilio et laude suorum amicorum et hominum, accipiens de karitate monachorum 60 solidos, concessit omnia que dederant pater ejus et mater et fratres.

(Ex Cartulario. — B. N. Coll. Baluze, t. LV, fol. 529).

XXV

*Confirmation des libéralités de Raoul de Bazincourt par Adam II et Philippe de l'Isle.*

(1092)

**D**ominus ADAM et PHILIPPUS suus filius, nec non et uxor PHILIPPI, apud *Insulam* (22), in turri suâ, pro animabus suis suorumque antecessorum, multum supplicantibus FROMUNDO SALTELLO (110) et GUIDONE præfecto (128) cum aliis pluribus, beatis confessoribus *Martino et Germano cœnobii Pontesiensis* eisque servientibus t. f. q. p. concesserunt terram et pratum, id est mariscum, ut prius concesserat Dnus RADULPHUS DE BASINCURT (115),

(134) *Gautier de Poissy*. C'est lui qui avec ses neveux Gautier Sans Avoir, Guillaume, Simon et Mathieu, accompagna Pierre l'Hermitte à la première Croisade. Il mourut à Philippopoli en 1096. (Ord. Vit. l. ix). Voir Appendice VII.

(135) Rebais, arr. de Coulommiers (Seine-et-Marne),

(136) Liancourt-St-Pierre, canton de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(137) Ennery, cant. de Pontoise.

(138) Immarmont, ham. d'Osny.

(139) *Galon*, chevalier de *Trie*, fait prisonnier dans la guerre de Normandie par les Anglais, fut échangé en 1118 contre Raoul le Roux et ne tarda pas à mourir de ses blessures. Son frère *Enguerran*, preux chevalier, l'un des défenseurs d'Andely, excommunié par l'archevêque de Rouen pour avoir usurpé des biens d'église, suivit le roi Louis VI au siège de Châteauneuf-sur-Epte, en 1119. Ayant appris l'incendie d'Évreux, le roi ordonna à ses troupes de se replier et fit mettre le feu au camp. Dans cette manœuvre, Enguerran fut atteint au sourcil, et quelques jours après, ayant perdu la raison, il mourut des suites de sa blessure. (Ord. Vital., l. XII).

(140) Maudétour, cant. de Magny-en-Vexin.

et uxor ejus filiusque ejusdem dominæ. Terram dico sitam juxta *Alnetum de Valle Ingelgardis* (107) usque ad finem campi HUGONIS MACERARII, et pratum, id est mariscum, juxta terram positum, usque ad proprium pratum Domini *Mannuldis Villæ* (5). Et ex altera parte aquæ, terrulam quæ est sita inter terras Sti Germani usque ad aquam. Simulque isti domini concesserunt terram juxta *Cappellam* et pratum subtus positum, ut FULCHERIUS concesserat. Facta sunt hæc anno ab Incarnatione Dni millesimo nonagesimo secundo, indictione xv<sup>a</sup>, post Pascha hebdomade primâ, præsentibus his: ANSOLDO fratre domini ADÆ, GAUTERIO MUSAVENA, BALDUINO qui eandem terram concesserat, WILLELMO DE VILLY (141), RAYNALDO DE MOR (142), FULCONE filio ALBERICI (143), ASCELINO DE BOCHINVILLER (144), GARNERIO clerico fratre ODonis AURELIANENSIS, GUIDONE præposito (128), FROMUNDO SALTELLO (110), LAMBERTO DE BURGO, HUBERTO ESPIEBOS, ADELARDO CALVO homine GUIDONIS præpositi.

(Ex Cartul. cap. 117. *De palo quod concessit Adam de Insula*. — Extrait dans Clairambault, Mél. t. DLXI, f. 550. D. Estiennot, III, 1, 25).

## XXVI

*Eudes le Roux donne le rivage de Stors à St Martin.*

(Après 1092)

**O**DO RUFUS (145) dedit Deo et ecclesiæ SS. *Martini et Germani* ripacium de loco qui dicitur *Septemsortes* (146). Hæc concessio fuit facta apud *Insulam* in domo sua, præsentibus Dno ADAM, ejusdem castri domino, et GALTERIO MUSAVENA, et YVONE DE HALFETO (147) et WILLELMO DE VILLEI (141), et GUIDONE NETFLART, et FULCONE RUFO. Concessit etiam hoc donum uxor predicti ODonis nomine RICHILDIS.

(D. Estiennot, I. III, 1, 24. Source non indiquée).

(141) Nous croyons qu'il faut lire *de Viller* ou *de Villari*, et qu'il s'agit de Villiers, près l'Isle-Adam, aujourd'hui Villiers-Adam. Mais il existe plusieurs lieux du nom de *Villy*, notamment en Normandie. Un clerc du Roi, chancelier de Beauvais en 1262, s'appelait *Jean de Villy* (*Joannes de Villiaco*). A. N. K 181, n° 51.

(142) Mours, cant. de l'Isle-Adam.

(143) *Foulques* est un des fils d'*Aubry*, frère d'*Ives*, comte de Beaumont-sur-Oise, et que nous regardons comme la tige des sires de Coucy. (Cf. les souscriptions de deux chartes de 1070 et de 1079. (A. N. K 20, n° 5<sup>2</sup> et Cart. de St Quentin, pièce publiée dans les *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIV, p. 672).

(144) Bouconvilliers, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(145) *Eudes le Roux* était fils d'Ansoud de l'Isle, frère d'Adam II. En 1125 il était vassal de Mathieu le Bel pour une terre à Théméricourt (A. N. LL 1157, fol. 241).

(146) *Septem Sortes* veut dire « les sept lots ». Une commune du canton de la Ferté-sous-Jouarre a conservé le nom de Sept-Sorts. On trouve un *Septem Sortes* dans le polyptyque d'Irminon (§xxiv de *Bisconcellâ*); il était situé sur la Vaucouleurs et a disparu depuis. Le *Septem Sortes* de la chartre qui précède pourrait bien être *Stors*, sur l'Oise, entre Mériel et l'Isle-Adam.

XXVII

*Fondation du prieuré de la Buhotière*

(Après 1092)

**I**n nomine S. et I. T. *Buhoteriam* ecclesiam et terræ medietatem S. *Germano Sanctoque Martino de Pontesia* ROBERTUS ADELALDIS filius (149) dedit, exceptis xx arpennis quos omnino sine parte in eleemosina dedit, et aream ad habitandum, eo pacto quod si quis in principali terra hospitii ecclesiæ aliquam forifakturam fecerit, ROBERTUS duos solidos et dimidium habeat et monachi qui justitiam fecerint alios duos et dimidium habebunt, et quicquid hospes foriferit, nihil præter v sol. ex lege solus (*leg. solvet*), excepto furto et ad luperium (*leg. adulterio*). [Dedit etiam] sine parte unum arpennum et aliam terram per dimidium pescheriæ et tertiam partem sepulturæ de qui (*leg. qua*) duas alias partes habebat. Coram illo dedit et iterum arpenorum decimæ tertiam partem. Hoc quoque ejus fratres concesserunt, scilicet HENRICUS, ADELMUS, VUALRANNUS et BERNARDUS. Hujusque elemosinæ testes sunt EBRARDUS, ROBERTUS, YMGO DE ELIX (150) de cujus feffo est hæc terra, concessit; hujusque rei testes sunt ROBERTUS cognomento RUFUS, RAIBALDUS laiscolorarum (?) et HELDUINUS DE CEBRUO (151). Hanc elemosinam ROBERTUS dedit pro salute animæ sui patris, matrisque suæ, pro se et omnium fratrum suorum, sororumque suarum, atque consanguineorum suorum omnium.

(Copie collationnée par Dagneaux et François, notaires à Pontoise, le 20 juin 1631. Cart. 44).

(147) Il faut lire *Hulseto*, probablement la Houssoye, cant. d'Auneuil, arr. de Beauvais (Oise). *Arnulphus de Husseio* figure dans quatre chartes de Mathieu II, comte de Beaumont, de 1151 à 1170. (Douët d'Arcq, *Rech. sur les comtes de Beaumont-sur-Oise*, p. 9-21).

(148) *La Buhotière*, proche le château de Grange-Menant en Brie, diocèse de Meaux, doyenné de Coulommiers, paroisse d'Amillis. (D. Racine, *Hist. de l'Abbaye de St Martin*, Bibl. Mazarine). Amillis est aujourd'hui une des communes du canton de la Ferté-Gaucher (Seine-et-Marne).

(149) Il faut probablement lire: *Rogierius filius Adelardi*. Alard, l'un des chambriers du roi (Adalardus, camerarius) souscrit en 1069 le diplôme de Philippe I<sup>er</sup> en faveur de S. Vincent de Senlis. (*Gallia Christ.* tom. X, *Preuves*, col. 206).

(150) Il faut lire *Flix*, aujourd'hui Flaix, canton de Villiers-St-Georges (S.-et-M.)

(151) Chevru, canton de la Ferté-Gaucher (S.-et-M.)

XXVIII

*Le prince Louis concède à St Martin une réserve de poisson dans l'Oise  
(De areâ ad gurgustium in Isarâ).*

(1093)

Quodam tempore LUDOVICO puero, PHILIPPI regis filio (152) in domo ROGERII filii EREMBERTI (113) jacente, super se etiam de pallio cooperitorium habente, supervenit illic HENRICUS, SS. Martini et Germani monachus et præpositus (102); quo supplicante LUDOVICUS puer dedit Deo et sanctis confessoribus, abbati ac monachis, in *Isarâ subtus Stum Germanum*, unam aquæ aream ad gurgustium piscium faciendum, istis audientibus: PHILIPPO DE INSULA (22), ROBERTO DE BOCUNVILERO (144), MEINGOTO DE MILIDUNO (199), ALBERICO TORNELLO de *Pissiaco* (153), MILONE falconario, HUGONE DE KLEN-  
CHEMORA (111).

(D. Estiennot, l. III, 21. Source non indiquée. — Ex Cartul. cap. 72.  
Mél. Clairambault, t. DLXI, fol. 553).

XXIX

*Roger Bourdin donne à l'abbaye ce qu'il possédait à Mortcerf.*

(Vers 1093)

In nomine S. et I. T. Ego ROGERUS qui BURDINUS cognominor (66) notum fieri volo t. p. q. f. quod pro animâ meâ et animabus antecessorum atque hæreditum meorum, dono Deo et ecclesiæ S. Germani de Pontesio per manum Dni THEOBALDI abbatis istius loci quidquid habeo in villâ quæ vocatur *Mauressard* (67), id est dimidium plani et silvæ et fundum et vicariam quam in proprio dominio meo teneo, ... ut quantumcumque terræ istius occupaverint hos-

(152) La date de 1093 semble s'imposer pour cette Charte. Le jeune Louis, né en 1081, aurait eu alors douze ans. Le prévôt de l'abbaye Henri est cité à cette même date : Philippe de l'Isle-Adam paraît avec son père dans un acte de 1092 (*suprà*, n° XXV).

(153) *Aubry Tournel*. Cette orthographe, donnée par Dom Estiennot, nous semble préférable à celle de *Teruellus* qu'ont adoptée pour des personnages de cette famille, les éditeurs d'Orderic Vital, ainsi que Du Chesne, dans *l'Histoire de la Maison de Montmorency* (*Preuves*, p. 48, à propos d'une terre à Carrières sous Poissy usurpée par Simon Tornel et restituée en 1148 à l'abbaye de Coulombs). Ce surnom désigne probablement les concierges de la Tour construite à Orgeval, et où les châtelains de Poissy résidaient au XII<sup>e</sup> siècle (A. N. Cartulaire de St Germain-en-Laye, fol. 80).



pites domibus aut curticulis de monachis teneant. Participes autem tantumdem terræ de communi alia in parte sortiantur, quantumcumque terræ, id est communis, propriis aut mutuatis bobus araverint, nec respectum, nec campipartem reddant, etc. [Testes GALTERIUS SARRACENUS, ARNULPHUS GRUNDINUS, LAMBERTUS DE CURTRY (74), EBROIDUS DE MORESSART (67), ERNOLDUS DE CURTRY.]

(Ex Cartul. cap. 120. — D. Estiennot, l. III, II, 23).

— Coll. Decamp, B. N, t. CIII, fol. 208. Les passages entre crochets sont ceux omis dans cette dernière transcription, plus complète que celle de D. Estiennot pour le reste du texte).

XXX

*Hugues de Rouen donne à St Martin tout ce qu'il avait à Pontoise.*

(1093)

**E**go HUGO ROTHOMAGENSIS nepos HERLUINI (154) quidquid terræ vel vinearum habebam in partibus *Pontesii Castri* dedi Deo et *Sto Germano et Sto Martino*. Et accepi de karitate 40 libras par. monetæ. Hæc sub *ulmo* quæ est ante ecclesiam *B. Germani*, ipso HUGONE et filio suo ROBERTO majore audientibus, qui et posuerunt donum super altare S. Germani cum cultello habente manubium album qui fuisse RICARDI CARPENTARII dicitur, quem per signum plicuit ARCHFREDUS præfectus (63). Testes RADULFUS DELICATUS et filius ejus HENRICUS (48).

(Ex Cartulario. Coll. Baluze, t. LV, fol. 520).

XXXI

*Confirmation de la donation précédente.*

(1093)

**I**n nomine S. et I. Trinitatis. Notum sit o. t. p. q. f. quoniam HUGO ROTHOMAGENSIS nepos HERLUINI (154) suæ animæ cupiens quærere salutem, concessit Deo et *S. Germano*, videlicet et *S. Martino*, eis que servientibus monachis tam superstitibus quam venturis quidquid terræ vel vinearum habebat in partibus *Pontesii Castri*, ob salutem suæ animæ, suorumque antecessorum tam vivorum quam solutorum debito mortis, necnon et illorum quorum beneficio habebat ter-

(154) *Hugues de Rouen*, fils d'Hugues Broute-Saule et neveu d'Hellouin II, vicomte de Mantes. V. Appendice III.



ram illam et vineas... Inde testes RADULPHUS DELICATUS (48) et filius ejus HENRICUS, ADO VASLEZ (105), WILLELMUS VASLEZ, FROMONDUS SALTELS (110), WIDO præpositus (128), ARCHENFREDUS præpositus (63), HERBERTUS DE ESPEIS (12), URSELLUS DE BOORNEL (39) ARCHENFREDUS DE MARCHEILO (124), HUGO DE CLENCHMORA (111) et ARNULFUS frater ejus, WILLELMUS DE HEROLVILLA (9), ROBERTUS DE CERGY (26), RAYNERIUS gener ELINANDI, HUBERTUS ESPIEBOS, ARCHEMBOUDUS nepos GUIDONIS, (128), RAYNOLDUS DE ALVERS (155), WALTERIUS DE ALNETO (122), HUBERTUS canonicus, ROBERTUS DE LUZARCHIIS (10), RADULPHUS PARMENTARIUS et filius ejus GISLEBERTUS, HUBERTUS MAZO, VITALIS DE SANCTO MARTINO.

Postea ierunt duo ex monachis *Sti Germani ad Rothomagensem urbem*, RADULPHUS prior et HENRICUS præpositus (102), et iterum concessa sunt omnia supradicta ab uxore HUGONIS EMMA et filiis et filiabus. Indè testes BENEDICTUS archidiaconus (156), BENEDICTUS scholarius, RICHARDUS filius HERLUINI (157), ROGERIUS secretarius, GAUTERIUS et OSBERTUS famuli BENEDICTI archidiaconi, GOSLINUS homo HUGONIS. Facta sunt hæc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> nonagesimo tertio, Indictione I<sup>a</sup>, regnante PHILIPPO *Francorum* rege, tempore GAUTERII abbatis.

(Ex Cartul. cap. 131. D. Estiennot, I. III, 1, 16. — Extrait dans les Mél. de Clairambault, t. DLXI, fol. 553).

### XXXII

*Dreux du Rosnel donne l'église de Grisy à St Martin.*

(Après 1092)

**D**ROGO DE ROTNEL (37) infirmatus dedit Deo et Sanctis Confessoribus *Martino et Germano*, tam abbati quam monachis, quartam partem villæ quæ dicitur *Nuelliacum* (158) et nemoris et terræ arabilis et justitiæ et villicationis et sanguinis et banni et hospitem. Postquam autem convaluit de infirmitate, venit ad monasterium *S. Germani* cum uxore suâ et filio, et fuit recapitulatum hoc dimissum in *auditorio juxta Sanctum Germanum*. Et addidit ad hoc quod dederat altare ecclesiæ de *Griseio* (159) et quidquid de-

(155) Auvers-sur-Oise, cant. de Pontoise.

(156) *Benoît*, archidiacre du Vexin dans l'église de Rouen, exerça la juridiction ecclésiastique sur Pontoise à partir de 1092, époque où Philippe I<sup>er</sup> donna l'abbaye de St Mellon à Guillaume Bonne âme, archevêque de Rouen. (Cf. les *Origines de la Collégiale de St Mellon de Pontoise*, par J. Depoin, ap. *Mém. de la Soc. Hist. du Vexin*, t. I, p. 29).

(157) *Richard*, fils d'Hellouin de Conteville et cousin germain de Hugues Broute-Saule.

(158) Neuilly-lès-Marines, cant. de Marines.

(159) Grisy, cant. de Marines.

cimæ ad illud pertinet, et decaniam et archidiaconatum exceptâ synodo. Et posuerunt donum super altare, videlicet ipse DROGO et uxor ejus BOVILIA et filius GARNERIUS. Inde testes: ROBERTUS LONGUS, GALTERIUS DE FORO (124), HAYMERICUS DE BERIECCLESIA (94), WILLELMUS DE HERUVILLA (9), ASZO DE CUNTY (41), RAYNOLDUS DE LEX (46 et 183), HUGO DE BRIENCHON (121), THEODERICUS DE BRIENCHON (121).

(Ex Cart. cap. 70. D. Estiennot, l. III, III, 9).

XXXIII

*Amaury II Deliés, seigneur de Neuville, se fait moine à S. Martin.*

(Avant 1099)

Quando AMALRICUS DE NOVAVILLA (160) venit ad conversionem, dedit Deo et *Sto Germano Pontisariensi* medietatem molendini quod est juxta *Rufum mesnilium* (161), AMALRICO seniore patre RADULPHI DELICATI dante monasterio eidem molendinatam de villa sua quæ dicitur *Croteiacus* (162) ut per consuetudinem irent ad memoratum molendinum. Utriusque doni testes existerunt RADULPHUS DELICATUS filius AMALRICI, ARCHENFREDUS DE BECCHEREL (38), HUGO DE CLINCHEMORA (111), etc.

(D. Estiennot, l. III, I, 23. Source non indiquée).

XXXIV

*Raoul II et Raoul III Deliés donnent à St Martin l'église de Cléry.*

(Vers 1099)

Omibus tam præsentibus quam futuris manifestum facere volumus quod RADULFUS DELICATUS et filius ejus RADULFUS dederunt Deo et S. Martino quicquid habebant in ecclesia *de Cleri* (51), id est potestatem ponendi in ea presbyterum quotiens opus esset, et medietatem minuta decima ejusd. villæ. [ADELAIDIS UXOR RADULFI concessit hæc omnia] apud *Pontisaram*

(160) Neuville, canton de Pontoise.

*Amaury II de Neuville*, fils d'Amaury I Deliés et frère du vicomte Raoul II, figure comme religieux de St Martin, dans une charte de Lescelin I<sup>er</sup> de Belle Eglise, de la fin de 1099. (*infra*, n<sup>o</sup> V). Voir Appendice I.

(161) Rouxmesnil, cant. d'Offrainville, arr. de Dieppe (?)

(162) Crouy-en-Thelle, cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

*castrum* ante domum ipsorum videlicet RADULPHI patris et RADULPHI filii, coram his testibus... GUIDONE præposito (128).

(Ex Cartulario, cap. 176. D. Estiennot, *Antiquitates Velocassium*, B. N. mss. lat. 12741, folio 51. — Ex Cartulario. Coll. Baluze, t. LV, fol. 527. Le texte de Baluze contient seul le passage entre parenthèses que D. Estiennot a remplacé par : « Hæc concessa sunt ».)

XXXV

*Amaury III Delié*s donne une part de la dîme de Marquemont.

(Après 1099)

**O**peræ pretium est memoriæ tradere quod AMALRICUS DELICATUS et uxor ejus HELOIDIS dederunt in eleemosina pro animabus suis et omnium antecessorum suorum Deo et *Sto Martino Pontisarensi* abbati et monachis, medietatem quartæ partis decimæ *Marcomontis* (167) in hæreditatem sempiternam. Donum autem elemosinæ posuerunt super altare *Sti Martini* tam AMALRICUS quam et uxor ejus HELVIDIS, audientibus et videntibus istis testibus subtitulatis. Ex parte AMALRICI et uxoris ejus HELVIDIS fuerunt hi testes : HUGO DE FAYEL (163), GUILLELMUS DE VALS (164), ENGELRANNUS DE BUSCHELERY (165), ODO DE VALS, DROGO major. Ex parte autem monachorum, FULCO de CROTEIO presbyter (162), ELINANDUS DE COLDREIO (166) etc... Notandum quod Dnus abbas THEOBALDUS... etc...

(Ex Cartul. cap. 25. D. Estiennot, l. III, II, 8).

(163) Fayel, ham. de St Clair-sur-Epte.

(164) Vaux sous Meulan, cant. de Meulan.

(165) Buchelay, cant. de Mantes.

(166) Le Coudray St Germer, arr. de Beauvais.

(167) Marquemont, commune de Monneville, cant. de Chaumont-en-Vexin.

XXXVI

*Jean Deliés, fils d'Amaury III, se fait moine à St Martin.*

**H**ELVIDIS UXOR AMALRICI DELICATI cum adduxisset filium suum JOANNEM parvulum ad cœnobium S. Martini ut ibi monachus efficeretur, adduxit etiam secum majorem filium suum GUARNERIUM nomine, fratrem jamdicti JOANNIS, qui futurus erat miles in proximo — approbando donum factum a patre, qui ibi jacet, de decima de *Marcomonte* (167).

(Ex Cartulario. Coll. Baluze, t. LV, fol. 528).

XXXVII

*Lécelin de Belle-Église donne à St Martin l'église de St Jacques et fonde un prieuré.*

(8 Mai-21 Novembre 1099)

**N**otum sit omnibus t. p. q. f. quoniam LECELINUS de villâ que dicitur BERI ECCLESIA (94) dedit Deo et SS. confessoribus *Martino atque Germano Pontesiensis* Cœnobii et abbati et monachis, ecclesiam *B. Jacobi* apostoli quam ædificaverat in confinio *Beriecclesiæ*. Prius quidem donum per quendam monachum ecclesiæ nostræ, AMALRICUS nomine (160), transmisit. Postea autem abbas monasterii nostri tunc temporis THEOBALDUS ivit ad supradictam villam concessitque eadem LECELINUS cum uxore sua et filiis suis coram parochianis, ecclesiam *B. Jacobi* et duas partes offerendæ in ecclesiâ *B. Martini* in Nativitate Domini, id est denariorum et panum et candelarum, et similiter in Theophania. Turtellorum vero omnium duas partes habent monachi. In festivitate S. Mariæ Candelorum, duas partes candelarum et denariorum. In Paschate eodem modo ut in Nativitate Domini, et in festivitate *Sti Bartholomæi* duas partes candelarum. Dedit etiam LECELINUS et ALDA uxor ejus et ALBERICUS filius eorum, duas partes decimæ terrarum *Beriecclesiæ*.

...Quando autem ecclesia ab ipso ANSELMO *Belvacensi* dedicata fuit (168), voluit isdem episcopus ut ea quæ dederat et quomodo ecclesiam *B. Jacobi* concesserat coram ipso recitarentur..... Monasterio factam donationem con-

(168) *Anseau II*, évêque de Beauvais, mourut le 21 novembre 1099, d'après l'Obituaire de la cathédrale publié par M. de Marsy (*Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XII, p. 190). Saint Gautier, prédécesseur de l'abbé Thibaut I, étant mort le 8 mai 1099, cette charte se trouve datée avec une précision absolue.

firmat coram testibus his: ADAM DE PRAERIS (169), LISIARDUS archidiaconus, RAYNERIUS capellanus, HENRICUS decanus (170), HILDUINUS DE CAMPANIS (171), PETRUS DE VALLIBUS (172), ANSCULFUS DE LARDERIS (173), WIBOUDUS DE CROY (162), GEROLDUS AMBIANENSIS, ALBERICUS BELIOLUS (174), PHILIPPUS DE GUNDELCURIA (175), HAYMO DE RONKEROLIS (176), HAYMARDUS DE VINDEZOLIO (177), BERNARDUS DE BOORNEL (39), WILLELMUS DE BALLOLIO (174).

(Ex Cart. cap. 123. D. Estiennot, I. III, II, 29).

### XXXVIII

*Donation de la dîme du Tillay, à Cléry, par Pierre de Pincencourt.*

(Vers 1099)

PETRUS DE PINCINCOURT (178) dedit in eleemosinam Deo, *Sto Martino Pontisarensi*, abbati et monachis, decimam quam habebat apud villam que vocatur *Tilletus* (179) quæ est in pago Vulcassino, concedente RADULPHO DELICATO (180) ex cujus fefo erat eadem decima, unum hospitem apud *Clareium* (51) solventem tria sextaria avenæ et tres panes et tres capones et duodecim denarios. Hic etiam hospes de fefo RADULPHI DELICATI erat. Donum hujus decimæ et hospitis posuerunt super altare *Sti Martini* RADULPHUS DELICATUS et PETRUS

(169) Presles, cant. de l'Isle-Adam.

(170) *Henri*, doyen de Beauvais, inconnu aux éditeurs du *Gallia christiana*.

(171) Champagne, cant. de l'Isle-Adam.

(172) Vaux, ham. de Méry-sur-Oise, cant. de l'Isle-Adam.

(173) Lardières, cant. de Méru (Oise).

(174) *Aubry de Bailleul*. — Bailleul-sur-Esches, près Esches, cant. de Meru.

(175) Goincourt, cant. S.-O. de Beauvais.

(176) Ronquerolles, cant. de l'Isle-Adam. *Haymon* ou *Haymard* était curé du lieu (*infra*, n° XLVII).

(177) Vineseuil, « *Vinnecuel* », hameau disparu près de Chambly. Voir *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIV, p. 549. Les seigneurs de ce lieu se nomment Adam vers 1102 (*infra*, n° XLIV), Thibaut en 1188 et Adam en 1206 (*Mém. de la Soc. Acad.*, t. XIV, pp. 529-540).

(178) *Pierre de Pincencourt* est apparemment un cadet de la famille Deliés, qui avait un lion dans ses armes. En 1247, Jean de Pincencourt, chevalier, porte trois lions passants au franc-canton plein (Demay, *Inventaire des sceaux de Picardie*, n° 539). Citons, en 1210, Guillaume de Pincencourt, bienfaiteur de l'abbaye de Gomerfontaine (A. N. K 191, n° 64) et en 1261, Guérin, mari d'Erremburge, vassal de Guillaume de Vernon, châtelain de Montméliant, pour des terres à Gouvieux, dans le comté de Beaumont (Arch. de l'Oise, n° 686).

(179) Le Tillay, hameau de Cléry, canton de Marines.

(180) *Raoul II Deliés*. Voir *suprà*, n° XXXIV.

DE PINCENCURT audientibus et vident. istis : ROBERTO filio VIRRICI DE CERGIACO (181), HAYMARDO nepote ANSERCI (182), PETRO DE PUTEOLIS (27) famulo PETRI eleemosinarii, FULCONE RUFO, WERMUNDO pistore, ROBERTO DE NOVILLA (160), RAYNALDO MANANDA (183), BERNARDO DE MEREIO (184), RICHERIO DE GAUDIACO (185), GIRARDO DE MALREPAST (186), ROGERIO DE BERNEIO (187), WIRRICO et RADULPHO filiis ARNOLDI piscatoris, ERNOLDO bubulco.

Postea ivit Dominus abbas THEOBALDUS apud *Marculmontem* et ibi concesserunt hanc eleemosynam uxor memorati PETRI DE PINCENCURT, TECELINA nomine et filiae ejusdem ARBREDa, AVELINA, BENCELINA, ADELISSA, GONTILDIS. Concessit etiam hoc donum LECELINUS gener PETRI (188). Testes GAUTERIUS presbyter, DROGO DE TURLEIO (189), GAUTERIUS DE COUDREIO (166), GAUTERIUS sutor.

(Ex Cart. cap. 16. D. Estiennot, III, II, 1).

### XXXIX

*Arnoul Mauclavel de Méru donne un hôte à Amblainville.*

(1099)

**O**peræ pretium est memoriæ tradere quod ARNULPHUS MALUS CLAVELLUS (190) de *Meru* (191), dedit Deo et ecclesiæ *S. M. P.* quemdam hospitem apud *Umblevillam* (192), qui solvit unoquoque anno in festivitate *Sti Remigii* XII denarios belvacenses seu decem et octo parisienses, et in mense martio duos belvacenses denarios sive tres parisiacenses (193), et ad

(181) Robert de Cergy était fils de Guerry, chevalier de Cergy en 1069 (*suprà*, n° VI) et beau-frère d'Evroin le Maçon.

(182) Anserche Pesance, témoin d'une charte postérieure (n° XLI).

(183) Renaud de Menandon, appelé ailleurs Renaud de Lieux (*suprà* n° XXVIII). Menandon est un hameau de Cergy, voisin de Vauréal. Renaud était fils de Girard (*suprà* n° II) et père de Payen.

(184) Bernard de Méry reçut de Mathieu I de Montmorency la charge de voyer (*villicus*) de Taverny (Cf. *Histoire de Méry sur Oise*, par le comte Edgar de Ségur-Lamoignon et J. Depoin, 1<sup>re</sup> partie, p. 14).

(185) Jouy le Moutier, cant. de Pontoise. — (186) Maurepas, cant. de Chevreuse.

(187) Bernay (Eure), plutôt que Bernes, canton de l'Isle-Adam, dont la forme onomastique la plus ancienne est *Baierna*.

(188) Il est très vraisemblable que ce Lécélin n'est autre que Lécélin de Belle-Église, nommé dans la charte précédente.

(189) Tourly, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(190) Ce surnom vient apparemment de *Clavelus*, *pusillis infectus*, claverelleux, d'après Du Cange, plutôt que de *Clavellus*, petit clou. Un Raoul Clavel (*Radulfus Clavellus*), est témoin d'une charte en 1148 (Tardif, *Cart. des Rois*, n° 503). — La famille Mauclavel continuait à posséder des biens à Amblainville au siècle suivant. En 1165 Payen et son frère Jean Mauclavel sont vassaux des Vallangoujard pour une terre à Beauvoisin (A. N. LL 1541, fol. 22).

Robert, fils de Payen, est témoin ~~de~~ concernant cette même paroisse en 1188 (A. N. LL

Nativitatem Dni duas oblatas et duos capones (194) et unum sextarium avenæ. Hoc donum factum fuit in Capitulo istis audientibus GERARDO canonico de *Insula* (195) etc... Postea vero uno fere transacto anno, Domnus Abbas THEOBALDUS de urbe *Belvaci* rediens ad domum illius divertit (195), atque quod ante isdem ARNULPHUS dederat, coram testibus confirmavit, uxoremque suam filiosque suos hoc ipsum concedere fecit. Hujus rei testes sunt HUGO presbyter de *Sto Andrea* (196), ROBERTUS et JOANNES filii HERBERTI DE ESPEIS (12), etc...

(Ex Cartul. cap. 58 — D. Estiennot, l. III, II, 18. — Publié d'après Levrier, t. XII, n° 593, dans les *Mémoires de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 523).

## XL

*Ite, femme de Foulques de Chaudry (197), donne à St Martin ses droits sur l'église et la dîme de Puisieux.*

(Vers 1100).

U t. p. q. f. fidelibus christianis, notum sit quoniam YTA uxor FULCOIDI DE CAUDRIACO (198), post decessum ejusdem FULCONIS, decidens in infirmitatem Domnum THEOBALDUM abbatem *Pontisariensis Monasterii* pro consilio animæ suæ ad se venire fecit. Dedit autem pro animæ suæ remedio et omnium antecessorum suorum animabus, quidquid in ecclesia de *Pu-*

1450, fol. 101). Il paraît avoir épousé, avant 1206, Marie, sœur de Girard IV de Vallangoujard. — Florie, femme de Thibaut Mauclavel de Sendecort (Sandricourt) approuve, vers la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, une vente faite à S. Victor par un de ses censiers. (A. N. LL 1450, fol. 100). On peut donc rattacher aux Mauclavel l'origine de la seigneurie de Sandricourt, qui passa depuis aux Hédouville et fut célèbre au XV<sup>e</sup> siècle par le *pas d'armes* donné par Louis, fils de Philippe, maître d'hôtel de Louis XI. (Aymar de Manneville, *La paroisse d'Amblainville*, ap. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 460). Thibaut Mauclavel n'est probablement autre que Thibaut, l'aîné des fils d'Heimar d'Amblainville, vassal de Mathieu II, comte de Beaumont en 1165. (A. N. K 24, n° 105).

(191) Méru, arr. de Beauvais. — (192) Amblainville, cant. de Méru.

(193) Ce passage fixe le rapport de la monnaie beauvoisine et de la monnaie parisienne. un sol de Beauvais vaut, à cette époque, un sou et demi de Paris. La monnaie de Tours était encore plus faible, cent sols parisis valant cent vingt-cinq sols tournois.

(194) Deux *oublies* et deux *chapons*. Monet définit l'*oublie*: « Sorte de gofre, pièce de menuë pâtisserie cuite entre deux fers gravés de rayes longuetes. »

(195) Nous pensons qu'il s'agit du voyage que dut faire à Beauvais l'abbé Thibaut pour demander à l'évêque Anseau II de venir dédier l'église S. Jacques de Belle-Eglise, et dont parlait la charte XXXVII dans une partie de son texte supprimée dans la rédaction du Cartulaire ou dans la transcription de Dom Estiennot.

(196) Hugues est le premier curé connu de l'église St André de Pontoise.

(197) Chaudry, commune de Parnes, cant. de Chauvigny-Vexin.



*teolis* (27) vel in decima ejusdem villæ habebat, post decessum suum. Hæc omnia sicut dictum est, Deo et S. Martino et supra memorato abbati dedit, concedentibus filiis suis GAUTERIO, HUGONE, GERVASIO, et filia sua LISUIA, coram his testibus: RADULPHO DELICATO seniore (180), GUIDONE præposito (128) et GILBERTO filio ejus (130), HERBERTO DE ESPEIS (12), GUILLELMO MINGULFO (199), ARCHENFREDO DE BECCHE-REL (38), GAUTERIO BRITONE (200), VITALI DE SANCTO MARTINO, RAYNERIO pistore.

Post decessum autem supra memoratæ YTÆ videlicet uxoris FULCOIDI DE CAU-  
DRIACO, Domnus Abbas THEOBALDUS et monachi S. M. P. cœnobii, voluerunt ha-  
bere ecclesiam de *Puteolis* et decimam, secuti in eleemosina eis data fuerat.  
Verum GERVASIUS unus ex filiis ejusdem YTÆ, qui hanc eleemosinam tunc tem-  
poris tenebat, negavit hanc eandem eleemosinam matrem suam dedisse et se  
concessisse.

(Vers 1120)

Qua propter accepto placito, Abbas et Monachi cum eodem GERVASIO multis  
vicibus de eadem eleemosina apud *Montem Morenciacum* placitaverunt etc.....  
Inde testes: RADULPHUS DELICATUS (201), HUGO SALTELLUS (202), BONIFACIUS filius  
URSELLI DE BOORNELLO (39), HERBERTUS DE S<sup>o</sup> ANDREA (203) et CLAREMBALDUS frater

(198) *Foulques de Chaudry*, fils de Raoul, chevalier vexinois en 1066, donna à St Evroul, du  
consentement de son frère Goscelin, l'église de Parnes, du vivant de l'abbé Mainier (1066-1089).  
« C'était, dit Orderic Vital (liv. 111) un chevalier brave et magnanime, très ardent en toutes ses en-  
treprises, prompt à la colère et terrible les armes à la main, disposé à ravir audacieusement le bien  
d'autrui, comme à prodiguer le sien, afin de mériter le frivole éloge de magnifique. Il prit pour  
femme *Ite*, fille d'*Hermer de Pontoise* (sans doute *Hermer Cossart*, *suprà* nos I et X, note 2) dont il  
eut Gautier, Mainier, Hugues, Gervais, Hermer, Foulques, et une fille, Lisoie. Mainier et Foulques  
furent clercs; les quatre autres fils, chevaliers. » Le nom de Foulques était resté dans la maison de  
Chaudry un siècle après: un chevalier de ce nom donna le quart de l'église de Berville à Ste Cath-  
erine de Rouen, à la suite de sa guérison d'une maladie incurable par l'intercession de cette sainte.  
(D. Duplessis, *Descr. de la Haute Normandie*, t. 1, p. 339).

(199) *Guillaume* (fils de) *Maingaud*, appelé ailleurs *Guillaume Migol*. Ce nom s'est conservé à  
St Ouen-l'Aumône, dans la famille *Migaux*. *Maingaud*, chevalier, paraît avoir été l'un des frères  
d'Ansoud le Riche, fondateur du château de Maule, et de Garnier de Senlis (Cf. les souscriptions d'un  
diplôme de 1045, A. N. K 19, n° 25). Nous avons vu plus haut, n° XXVIII, un *Maingaud de Melun* en  
1093. Guillaume eut un fils du même nom que lui (*suprà*, n° XXII). — En 1283, Sédile, dame de  
Chevreuse, veuve de Guillaume Maingot, chevalier, sire de Surgères, vendit 460 arpents de bois de  
sa forêt à l'abbaye de Saint Denis (A. N. LL 1157, fol. 583).

(200) *Gautier le Breton*. Un *Galeran le Breton* fut échanson du roi en 1310 et un *Henri le  
Breton*, chanoine de Paris en 1323. (A. N. K 181, nos 70 et 77).

(201) *Raoul II Deliés*. — (202) Fils de Fromond Sauteau. V. note 110. On lit dans le nécrologe  
de l'église N. D. de Paris, au 9 octobre: « Obiit *Hugo Satellus* qui dedit nobis x libras ad reparandas  
sedes in choro (*les stalles du chœur*) ». (Guérard, *cart. de N. D. de Paris*, t. II, p. 166).

(203) Saint-André-la-Marche, arr. des Andelys (Eure):



ejus, HAYMARDUS filius HUGONIS MALIFILIASTRI (47), HENRICUS filius WASCELINI (204), BARDULFUS DE MONTMORENCIACO (205), PETRUS pistor, ROGERIUS DE CERGY (26), BUFOUDUS filius INGELHERII, PAGANUS filius RAYNOLDI (183), FULCO RUFUS, EBROINUS gener WIRICCI (181), ROBERTUS carpentarius, HERBERTUS DESPEIIS (12), JOSZUINUS et RADULPHUS filius EBROINI MAZONIS (181), STEPHANUS LUVELLUS, THIULFUS famulus abbatis etc...

Concesserunt memorati fratres S<sup>o</sup> M<sup>o</sup> et monachis ecclesiam de *Nongento* (206) et atrium ipsius ecclesie et tertiam partem decimæ ejusdem villæ et nemus quod dicitur *Sti Martini*. Pepigerunt etiam Abbas et monachi memoratis fratribus HUGONI videlicet et HERMERO, ut si vellent fieri monachi, habitus S<sup>i</sup> Benedicti et ordo eis daretur. Hujus pactionis testes supra scripti sunt.

Post hæc Dominus RADULFUS DELICATUS venit ad ecclesiam S. M. P. et concessit eleemosinam quam dederant HUGO et HERMERUS et GERVASIUS, scilicet ecclesiam de *Nongento* et atrium ejusdem ecclesie et tertiam partem decimæ ejusdem villæ et nemus quod dicitur S<sup>i</sup> Martini, præsentem Dno THEOBALDO abbate, astantibus monachis ejusdem congregationis, audientibus et videntibus istis testibus: HERBERTO DE S<sup>o</sup> ANDREA (203), HUGONE BABOLANO, EUSTACHIO DE CENY (112), ADAM bolengerio, ROGERIO DE CORBEIO, PETRO pistore, FULCONE RUFO, filiis EBROINI MAZONIS JOSZUINO et RADULPHO (181).

GAUTERIUS major natu filiorum FULCOIDI DE CAUDRIACO et YTÆ, apud *Sanctum Dionysium* ante GUIBERTUM (207) ex cujus feo erat ecclesia de *Puteolis* et decima ejusdem villæ, concedit eleemosinam sicut mater et fratres concesserunt. Inde testes RADULPHUS DELICATUS, HENRICUS filius WAZELINI (204) RADULPHUS DELICATUS (201), YVO DE CONFLANTIO (208), HUGO SALTELLUS, HERBERTUS DE S<sup>o</sup> ANDREA, BERNERIUS DE PONTISARA, RICHARDUS DE BANTERLU (209), BARTHOLOMÆUS miles ejus (205), ARNULPHUS miles YVONIS DE HURSETO (147), VITALIS VERJUS, ADAM bolengerius.

(204) *Henri*, fils de *Gosselin de Chaudry*, frère de Foulques. Gosselin est apparemment le chevalier *Gosselin fils de Gautier*, qui, ayant été gravement blessé à Chaumont, légua en 1088 à l'église de Liancourt-en-Vexin ce qu'il avait dans la terre de Giraud fils d'Hermer de Pontoise (Lévrier, pr. 227).

(205) *Bardoul* ou *Barthélemy de Montmorency*, chevalier de Richard I de Banthelu.

(206) Nogent, hameau de l'Isle-Adam.

(207) *Guibert de Saint-Denis*, issu, croyons-nous, d'une branche de la famille de Paris.

(208) *Yves de Conflans (Ste Honorine)* était un des chevaliers de Gautier Tirel en 1118 (Arch. de l'Oise, H. 172). V. Appendice VIII.

(209) *Richard I de Banthelu*, fils de Thierry de Montmorency, était frère de Hugues, avec lequel il souscrivit la donation de l'église de Montmartre, faite à St Martin des Champs, en 1096, par Gautier Payen, vicomte de Meulan (Lévrier, pr. 245) — et aussi, croyons-nous, de Guillaume, fils de Thierry, auquel Henry I<sup>er</sup> d'Angleterre confia la garde du château de Noyon-sur-Andelle (Charleval) qu'il venait de faire construire en 1118 (Ord. Vit. l. XII). Richard quitta les Montmorency, dont il suivit quelque temps la fortune, pour s'attacher à Payen, châtelain de Gisors, qui lui fit épouser sa fille Mathilde. Les Banthelu portaient d'abord la croix pleine, sans brisure (D. Estiennot, l. II, cap.

Altera autem vice domnus abbas THEOBALDUS et Odo camerarius S. M. P. perrexerunt ad *Sanctum Dionysium* ut quærent concessionem hujus eleemosinæ à GUIBERTO ex cujus feo erat. GUIBERTUS concessit.... uxor quoque ejus (EUFEMIA).... STEPHANUS quoque frater uxoris GUIBERTI concedunt.... Inde testes YVO DE CONFLANTIO, HUGO MALUSFILIASTER, ANSERCUS PESANCE (182), ODO filius majoris de *Gaudiaco* (185), HILDUINUS vieriis de *Valletrenne*, PAGANUS filius RAYNOLDI DE LUIS (46 et 183), ROGERUS DE CERGY (26), RAYNOLDUS DE CELLA.

(Ex Cart. cap. 18. D. Estiennot, l. III, II, 3).

XLI

*Guibert de Saint Denis donne à St Martin le tiers de la dîme de Puisieux.*

(Vers 1100)

Sciendum quod decimæ de *Puteolis*, cujus duas partes nobis dedit YTA uxor FULCOIDI DE CALDRIACO, tenebat in dominio suo tertiam partem dominus GUIBERTUS DE S<sup>o</sup> DIONYSIO ; mater etenim uxoris ejus EUFEMIA dederat eam in matrimonio eidem EUFEMIAE filia suæ, quando eam prefatus GUIBERTUS in uxorem sibi assumpsit. Verum cum ipsa EUFEMIA infirmaretur et morti proxima esset, dedit in eleemosina pro sua et omnium antecessorum suorum animabus Deo et S<sup>is</sup> Confessoribus *Martino et Germano* et Monachis cœnobii *Pontesiensis* illam quam supra diximus tertiam partem decimæ de *Puteolis*, volente hoc et concedente GUIBERTO marito suo et matre suâ nomine SANCTISSIMA. Erat eodem tempore præpositus eorum de terrâ suâ de *Puteolis*, GAUTERIUS ORIELDIS (210) quem propter hoc ipsum ad se mandaverunt et eo præsentem recognovit præfata EUFEMIA eleemosinam quam fecerat Deo et ecclesiæ *Pontesiensi* de tertia parte decimæ de *Puteolis* ut diximus. Aderunt ibidem tunc GUIBERTUS maritus ejus et quidam frater ipsius, et RADULPHUS serviens eorum, et alii plures. GUIBERTUS vero præcepit GAUTERIO ut citius rediens Dnum abbatem THEOBALDUM PONTESIAE ad se venire faceret. Nec mora eadem EUFEMIA decessit, et GUIBERTUS et alii amici ejus adportaverunt ad *Sanctum Dionysium* ut ibi sepeliretur. GAUTERIUS vero cum in redeundo acceleraret iter obviavit Dno THEOBALDO abbati apud *Sanctum Dionysium* in strata VINCENTI DE PARISIUS, et duxit eum in ecclesia *S. Dionysi* ubi eadem EUFEMIA nondum sepulta jacebat. Quò cum venisset recognoverunt et GUIBERTUS et SANC-

vi), mais ils changèrent ces armes qui étaient celles des Montmorency primitifs. Richard III, en 1195, chargeait son écu d'une fasce accompagnée de six merlettes (D. Estiennot, *Ant. Velocassium*, B. N. mss. lat. 12741, p. 305).

(210) *Orielde*, prénom féminin devenu nom patronymique, a formé dans le Midi *Auriol* et dans le Nord *Oriot*, nom d'une famille d'Auvers-sur-Oise.

TISSIMA mater EUFEMIAE et alii amici ejus eleemosinam quam fecerat ecclesiae suae et sibi EUFEMIA priusquam moreretur. Adfuerunt huic rei cum abbate ODO sacrista monasterii et PETRUS SENONENSIS monachus (211), nepos D. THEOBALDI abbatis, et THEULFUS COQUUS et GAUTERIUS ASINUS et ROGERIUS DE CAURCIS (212) famuli.

(Ex Cart. prope finem. D. Estiennot, l. III, iv, 5).

(Cette charte appartient au règne de Thibaut I. Eudes, chambrier ou sacristain, Tolphe (Adolphe cuisinier, sont contemporains de cet abbé).

## XLII

*Foulques, voyer de Pontoise, en partant pour la Croisade,  
laisse une terre à S. Martin.*

(1101)

FULCHO vieriis antequam proficisceretur in *Jerusalem* (213), venit in capitulum S. M. in die sancto Pentecosten in praesentia Dni THEOBALDI Abbatis et omnium monachorum, et dedit Deo et B<sup>æ</sup> Mariae et Sto Martino et monachis in sempiternum, sive moreretur sive viveret, terram quam habebat ante domum RICHARDI (214). Testes ODO filius YMERI, GIROLDUS DE CERGIACO (215), etc...

(Ex Cart. cap. 125. D. Estiennot, l. III, II, 24).

(211) *Pierre de Sens* ou *Pierre*, moine de Sens (?), neveu de l'abbé Thibaut I<sup>er</sup>.

(212) *Roger de Cahors*.

(213) Il s'agit ici de la croisade dirigée par Etienne de Blois, Guillaume d'Aquitaine et Hugues le Grand, comte de Vermandois, frère du roi Philippe, qui partirent de France en 1102 (Wilhelmi Tyrensis Hist. l. X, cap. XII).

(214) Cette maison était voisine de la primitive église Saint Martin.

(215) Le même que *Geroud le Rouge*, suzerain d'une terre près de l'abbaye, qui fait l'objet des chartes VI et XLIV; il semble devoir aussi être identifié avec *Gérard* ou *Giraud*, fils d'*Hermer de Pontoise* (Lévrier, pr. 227). « Girardus, filius Haymerici de Pontesere, » fit don, en 1111, d'une ferme au prieuré de Liancourt (Lévrier, pr. 318).

XLIII

*Donation de Raoul, fils de Foulques*

(Avant 1124)

**N**otum sit omnibus t. p. q. f. quoniam RADULPHUS filius FULCONIS (216) infirmitate quâdam gravatus domnum abbatem THEOBALDUM mandavit quatenus eum visitare dignaretur, sibique officium Christianitatis exhibere. Quo pacto eodem Abbate præsentem dedit Deo et S<sup>is</sup> Confessoribus *Martino et Germano* post decessum suum vineam suam quam habebat juxta portum *Sti Martini* (217). Testes VITALIS DE SANCTO MARTINO, HILDERIUS filius ARNULPHI DE CENIACO (112), etc...

(Ex Cartulario. D. Estiennot, l. III, II, 19).

XLIV

*Le prince Louis renonce aux coutumes dont il jouissait sur la terre de l'Abbaye près la chaussée romaine.*

(Vers 1102)

**D**e terra juxta *Calceiam* quam concessit Ludovicus (218). DOMNUS THEOBALDUS abbas adiit ad domnum LUDOVICUM (219) in domo GALTERII TIRELLI, et dedit ei LUDOVICUS quicquid habebat in terra juxta *Calceiam*, id est omnes consuetudines, audientibus et videntibus his: DROGONE filio VALONIS (131), RADULFO DELICATO (180), ROBERTO CALVO (220), VASZONÉ DE PEINSIACO

(216) *Raoul* semble fils du voyer *Foulques*, nommé dans la charte précédente, et nous croyons pouvoir reconnaître en lui *Raoul*, neveu de *Guy*, prévôt de *Pontoise*, cité en 1104 dans la charte XLVI.

(217) Nous pensons qu'il faut lire : *juxta portam Sti Martini*. Le « port St Martin » nous est inconnu. On ne s'expliquerait guère, d'ailleurs, la présence d'une vigne près des bords de l'Oise, dans un terrain submersible, au lieu qu'elle s'explique à merveille sur le sommet de la côte, où un vignoble existe encore de nos jours.

(218) Il s'agit de la terre donnée par *Raoul de Cergy* (*suprà* n° VI) et qui est aujourd'hui encore l'objet d'une servitude pendant la durée des foires de saint *Gautier* (4-5 mai) et de saint *Martin* (11-13 novembre) créées en faveur de l'abbaye.

(219) Le titre de « domnus Ludovicus » donné au prince laisse supposer qu'il n'était pas encore revêtu des pouvoirs et du titre de comte de *Vexin*, que son père lui conféra après 1104. Il faut donc placer cette visite de l'abbé *Thibaut* avant le voyage de *Louis le Gros* en *Normandie* (1104) et après 1100, date où *Gautier Tirel* se réfugia en France. V. ci-après note 222.

(220) *Robert le Chauve*, chevalier du comte *Gautier III* en 1060, se fit moine à *Noron* sur la fin de sa vie (Cf. *Guérard, Cart. de S. Père de Chartres*, p. 625. Ord. Vit. l. v).

(221), GARINO BUBONE (129), GUIDONE SILVANECTENSI (45), [GUIDONE præposito (128), HUGONE præposito (63), RAINALDO præposito (222), HUBERTO filio TERINI et ROBERTO filio ejus.

Hæc acta sunt apud *Pontisaram*, ut dictum est, in domo GALTERII TIRELLI (223), interfuerunt autem cum abbate duo ex monachis suis, HENRICUS (102) et ODO (224). Investitus est autem abbas de ipsa terra a Domno LUDOVICO cum glaiolo (225) qui forte ibi jacebat].

(Ex Cart. cap. 83. Mél. de Clairambault, B. nat. t. DLXI, fol. 553. — Ex Cart. cap. 73 (*sic*). D. Estiennot l. III, II, 20. Copie incomplète des passages entre crochets).

(221) *Gasce Ide Poissy*, fils de Robert l'Eloquent, et frère d'Osmond II de Chaumont, eut avec les moines de Maule des démêlés que raconte Orderic Vital. Pour obtenir la concession de la terre de Ste Colombe qui lui avait été aumônée, le prieur Hugues fit des cadeaux à plusieurs; notamment il donna vingt-cinq sous à Gasce de Poissy, seigneur principal, et deux coupes de corne à lui et à sa femme. Dans la suite tous ceux qui avaient accordé leur consentement se parjurèrent. Gasce, le plus fort de tous et qui eût dû punir les autres s'ils avaient manqué à leur foi, saisit la chevance des hôtes et pillà leurs maisons; ce lieu redevint solitaire. Plus tard, Amaury, fils de Gasce, ayant été tué, les moines obtinrent de ce dernier et de ses héritiers, Goslin et Amaury de Beauvoir, la reconnaissance de leurs droits (Ord. Vit., liv. v).

(222) *Renaud*, prévôt de Beaumont-sur-Oise, fut l'un des bienfaiteurs de l'abbaye du Val. En 1173, Mathieu II, comte de Beaumont, confirme un arrangement relatif à ses biens. (Douët d'Arcq, p. 22-23).

(223) La maison de *Gautier Tirel* est l'hôtel de Poix ou d'Orgemont, près du château de Pontoise, chef-lieu d'une seigneurie qui fut réunie plus tard à celle de Méry sur Oise.

Orderic Vital (lib. v) mentionne un *Gautier* surnommé *Tirel* parmi les enfants de Foulques, doyen d'Evreux et de sa concubine Orielde. Foulques vivant dès 1049, se fit moine avant 1082, date à laquelle il était remplacé comme doyen par Girard I<sup>er</sup> (*Gallia chr.* t. XI). Toutefois nous ne croyons pas qu'il y ait identité. Nous trouvons un Hellouin Tirel (*Hilduinus Tirellus*) témoin de deux chartes, l'une d'Hellouin II, vicomte de Mantes, donnée sous Henri I<sup>er</sup> (1030-1061), l'autre de Gautier Payen, vicomte de Meulan, vers 1069. (Guérard, *Cart. de S. Père de Chartres*, pp. 180 et 187). Orderic Vital dit ailleurs que Gautier Tirel était « un chevalier distingué, né en France, riche châtelain de Poix et de Pontoise », et Suger le qualifie *vir nobilissimus* (Hist. de Fr. XII, 12). Ce fut un des familiers de Guillaume II d'Angleterre, qu'il tua malheureusement à la chasse le 2 août 1100. Après cette catastrophe, il se réfugia en France; il épousa Alis, fille de Richard Giffard, et mourut longtemps après à Jérusalem, « en faisant pénitence au pèlerinage de Dieu. » (Ord. Vit. I. x).

(224) *Henri* était prévôt et *Eudes* chambrier de St Martin (*suprà* n° XL).

(225) *Gladiolus*, coutelas. La cérémonie symbolique d'investissement se faisait fréquemment avec un instrument tranchant, épée, couteau, ciseaux, rasoir, etc.

(225) *Bouchard IV* (1102-1124) épousa en secondes noces Agnès, fille de Raoul II Delisés. C'est lui dont le château fut pris et détruit par Louis le Gros en 1105.

XLV

*Bouchard IV de Montmorency abandonne à St Martin trente sous de rente sur le péage du chemin de Saint Denis.*

(Vers 1102)

**N**s. t. p. q. f. fidelibus quoniam Dnus BUCARDUS DE MONTE MORENTIACO (225) dedit Deo et S<sup>is</sup> Confessoribus *Martino atque Germano Pontisarcæ* et abbati et Monachis, in eleemosina pro animæ suæ uxorisque suæ, filiorum filiarumque suarum et omnium ant. suorum remedio, triginta solidos de redditu quam habet in *via quæ ducit à Pontisara ad Sanctum Dionysium Areopagitam*. Isti triginta solidi dabuntur octavo die ante festum S. Martini ad emendum ea quæ necessaria sunt monachis festum ipsius sancti celebrantibus. Hoc donum prius fecit Dnus BUCCARDUS in capitulo S<sup>i</sup> M<sup>i</sup> P<sup>is</sup> audientibus et videntione his: ANTELMO DE GROOLETO (226), ADAM DE WINDOCHOLO (177), WIDONE DE RUPE (227), etc.

Postea autem Dnus abbas THEOBALDUS ivit apud *Montem Morenciacum* et convocavit Dnus BUCCARDUS milites ipsius Castelli et homines suos in domo HUGONIS DE LUZARCHIS (10) et coram ipsis recognovit donum quod prius dederat sicut dictum est, in Capitulo S. M. P. et filium suum MATHÆUM concedere fecit audientibus et videntibus his testibus: RICHARDO filio THEODERICI (209), BALDUINO BELLO (228), ADAM filio FROMUNDI (229), ANTELMO DE GROOLETO (226), HUGONE DE LUZARCHIS (10), WALERANNO filio HUGONIS DE MELLETO (230), HERVEO ACROCANTE PRUNUM, RICHARDO DE VILLATINOSA (231), HERVEO DE DUOGILO, ROBERTO BASSETO (233) RAYNARDO fratre GODEFRIDI clerici. Actum in domo HUGONIS (234) apud *Montem Morenciacum*

(Ex Cartul. D Estiennot, I III, II, 15).

(226) Groslay, cant. de Montmorency.

(227) *Guy de la Roche* se laissa acheter par les Anglais et leur céda le château de la Roche-Guyon en 1097 (Ord. Vital, l. x).

(228) *Baudouin le Bel*, père de Mathieu et de Raoul le Bel, seigneur de Villiers-le-Bel auquel il a laissé son surnom.

(229) Fils de Fromond Sauteau. V. note 110.

(230) *Galeran*, fils de Hugues III de Meulan, petit-fils de Galeran II qui signa le diplôme de fondation de notre abbaye en 1069 (n° V, *suprà*). Il mourut avant son père, car Orderic Vital dit positivement que Robert de Beaumont le Roger, petit-fils de Galeran II, succéda à Hugues, frère de sa mère Adeline. Comme Robert était déjà comte de Meulan en 1104, il faut reporter la chartre que nous annotons aux premières années du XII<sup>e</sup> siècle.

(231) Villeteuse, cant. de Saint-Denis en France.

(232) Deuil, cant. de Montmorency.

(233) Cette famille *Basset* était fort puissante sous les premiers Capétiens. L'origine de la fortune des Montmorency vient du mariage de Bouchard II le Barbu (998-1005) avec la veuve du chevalier Hugues Basset.



XLVI

*Eustache, sire de Boury, et son frère Gaubert donnent à  
St Martin l'église de Boury.*

(1104)

**I**n nomine S. et I. T. Ego EUSTACHIUS DE BURRICIO (235), notum fieri volo t. p. q. f. quoniam ecclesiam S. Germani de Burricio et quidquid habebam in dominio meo ad eandem pertinens, donavi ecclesie S. M. de Pontisara, in eleemosina pro anima mea conjugisque mea, filiorum filiarumque mearum et omnium antecessorum nostrorum animabus. Dedi etiam decimam molendini mei qui (sic) est juxta *Burricium* et terram liberam in qua monachi construerent ecclesiam et officinas suas facerent, pro remedio anime mee omniumque antecessorum meorum. Hanc ecclesiam liberam, id est non solventem sinodum non circaturam, non aliquam prebitionem, cum archidiaconatu quem in manu mea habebam et caetera quae supra scripta sunt donavi ut dictum est ecclesie S. M. P. concedente ERMENTRUDE uxore mea, filioque meo RADULPHO majore natu; et tam ego E. quam uxor mea ER., filiusque meus RAD. posuimus donum super altare S. M. recipientes participationem beneficiorum memorati loci, audientibus et videntibus his: GUILLELMO DE CHARZ (49) sororio meo et GUILLELMO filio ejus, ASCELINO DE BURRICIO, ADAM DE CANTARANA (236), ADAM filio ADÆ LUPI (237), INGELRAMNO filio GUILLELMI DE BUSCH [EL] ERIO (238), RADULPHO nepote GUIDONIS prepositi (215), ERCHENFREDO filio ERENGOTI, TULFO pistore, WERMONDO pistore, ANSCULFO sartore, GAUTERIO MANTELLO, GERARDO MALREPAST (239), AYMERICO

(234) *Hugues de Luzarches* n'est autre que Hugues de Mouchy, comte de Clermont, seigneur de la moitié du château de Luzarches, qui fut dépouillé par son gendre Mathieu, comte de Beaumont, pour n'avoir pas pris part à la guerre soutenue par lui contre Louis-le-Gros, et auquel le prince fit recouvrer ses forteresses en s'en emparant de vive force, après la réduction de Montmorency, en 1106. (E. de L'Épinois, *Comtes de Clermont*, chap. x).

(235) *Boury* (canton de Chaumont, Oise) était avec Trie et Chaumont un des trois châteaux du Vexin français contre lesquels, en 1097, Guillaume II, roi d'Angleterre, fit élever la forteresse de Gisors (Ord. Vit. I. x).

(236) Chantereine, ham. de Mantes-la-Ville. V. *suprà*, n° XXII.

(237) *Adam Le Loup*. Cette famille du Vexin ne doit pas être confondue avec celle des seigneurs de Villepinte, descendants d'Hugues le Loup de Senlis (1151).

(238) *Guillaume de Buscheli* (Buchelay, cant. de Mantes) est le prudent chevalier qui accompagnait en Normandie en 1104, le jeune prince Louis, et qui découvrit la perfidie de Bertrade (Ord. Vital. I. xi).

(239) *Manteau* et *Maurepas* sont ici des surnoms de gens du peuple.

famulo abbatis, ALBERTO coquo. Actum publice *Pontisaræ* anno Incarnati Verbi m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> quarto, Indictione II<sup>a</sup> (240), regnante Domino nostro Jesu Christo.

In die festivitatis *Sti Germani de Burricio*, præsenté Dno abbate THEOBALDO et GUIDONE priore et quibusdam monachis, rogatu memorati EUSTACHII, concessit WALBERTUS (241) frater ejus ecclesiam *Sti Germani* et quidquid EUSTACHIUS dederat, audientibus istis: EUSTACHIO Dno *Burricii* et ERMENTRUDE uxore ejus, INGELRAMNO presbytero, HUGONE presbytero, ASCELINO DE BURRICIO, ADAM LUPO, HUGONE BOVERIO, ROBERTO GOEL (242), HAYMERICO famulo Abbatis, TEULFO pistore.

(Ex Cart. cap. 48. D. Estiennot, l. III, II, 12).

#### XLVI ANNEXE

##### *Note sur les droits du prieur de Boury.*

**L**e prieur prent la moictié en toutes les oblations qui sont faites en lesglise de *Bourris* la ville, tant au baise main que autrement soit en argent, en cire, en courroies ? en testamens, laiz de darreniere onction, en espoussailles et es bans et en messes redimandées, s'aucunes en y avoit, et semblablement la cire prent en la moictié des messes qui sont recommandées au prieur et sy prent la moictié du pain deu lendemain de Nouel et le lendemain de Pasques.

Le prieur prent la moictié des menues dismes, c'est assavoir de lins, de chanvres, de chevres, de pourceaulx, de veaulx, d'aigneaulx et d'ongnons.

Item a *Dangu* (243) la moictié d'une disme de chanvres, de lins, d'ongnons et de tout ce qui y croist.

Le prieur doit payer la visitation de l'archediacre, qui vault xxxv gros tournois, quant il visite personnellement, et quant il visite par procureur xxx gros tournois et ii s. au senne (244).

Le prieur doit querir a l'église *S. Germain a Bourris* les cordes pour sonner les cloches, iii lampes ardans d'œille, ii cierges au grant autel, et la moictié du vin pour acommicher (245) les bonnes gens a Pasque tant seulement.

(240) Corrupta est indictio, et pro ija legendum xija quæ anno 1104 occurrebat. Cum ex transcripto acceperim, facile prædictum mendum irrepsit (D. E.)

(241) *Gaubert de Boury* et Richard son frère, tous deux fils d'Herbert de Serans, commandaient les troupes du Vexin français avec Osmond de Chaumont et Robert de Maudétour en 1097. (Ord. Vit. l. x).

(242) Fils d'Hildeburge de Galardon et frère d'Ascelin Goël. V. *infra*, n<sup>o</sup> LVI.

(243) *Dangu*, cant. de Gisors (Eure).

(244) Synode. L'exemption des droits de *senne* et de *chevauchée* inscrite dans la charte d'Eustache ne s'appliquait qu'à l'église paroissiale.

(245) Faire communier, de *accommicare*, dérivé de *mica*.



Le prieuré doit chacun an au curé de *Bourris* deux muis de blé et ung muy d'avaïne sur le dismage de la d. ville.

Sensuivent les terres qui doivent disme et redisme au prieuré, c'est assavoir de disme et redisme, du cent xv gerbes, et de simple disme en la maniere acoustumée.

(Texte du xv<sup>e</sup> siècle. Fragment sur papier. Cart. 45).

XLVII

*Huboud de Juziers se donne à l'Abbaye.*

(Vers 1104)

**H**UBODUS clericus filii ROGERII DE GISETIO (246) obtulit et dedit semetipsum Deo in monasterio *S. Martini Pontisariensis* ad suscipiendum ordinem monachicum quando vellet. Dedit etiam eidem monasterio decimam sui juris quam habebat apud *Banterlu* (52) audientibus et videntibus his: YVONE decano, WARINO clerico, RADULPHO DE CLARIACO, GIRARDO, BOLDARDO, FROGERIO, FULCONE RUFO, EBBRONIO genero WIRRICI, ROGERIO famulo et BUFFOU DO famulo, THEOLDO famulo et WERMUNDO famulo, GUIDONE asinario et GIRARDO asinario, ALBERTO coquo et WILHELMO coquulo, GAUTERIO ASINO.

Isdem HUBODUS pepigit per fidem suam sorores suas adducere ad monasterium et hanc eleemosinam concedere eas facere. Quod et fecit. Quando autem adductæ sunt ad monasterium sorores ejusdem, concesserunt donum sicut supradictum est et posuerunt super altare, videlicet STEPHANUS DE GISERIO, maritus primogenitæ sororis, ibique recapitulata fuit omnis hæc pactio et eleemosina sicut facta est et superius scripta, coram his testibus: ROGERIO famulo et BULFOUDO famulo, FULCONE RUFO, FROGERIO, HENRICO puero, WERMUNDO pistore et TEULFO pistore, ALBERTO coquo, RADULPHO filio EBROINI (181).

Huic etiam concessioni interfuerunt presentes Yvo decanus, RADULPHUS DE CLAREIO, HILDUINUS DE CLAREIO (51).

Postquam autem hæc, ut superius scriptum est, facta sunt et concessa, quæsierunt monachi à MILONE DE CONFLANTIO (50) concessionem hujus decimæ, quoniam HUBODUS clericus ipsam decimam ab ipso in fefum tenebat; quod aliquamdiù idem MILO facere distulit. Tandem accepto ab amicis consilio, denominato die venit ad monasterium S. M. P. cum uxore sua et filio nomine Odone; et concesserunt tam ipse MILO quam uxor ejus et filius decimam quam HUBODUS clericus apud

(246) Juziers, cant. de Limay, arr. de Mantes.

*Huboud*, sans doute le grand-père de celui-ci, était maire de Juziers. Il est nommé dans une chartre du comte Gautier III, vers 1052, relative à la donation de l'église de Guiry par Hugues Broute-Saule (Lévrier, pr. 132) avec Robert fils d'Arnoul, cité dans les chartes précédentes (nos XV et XVIII).

*Banterlu* ab ipso MILONE in feo tenuerat, S. M. P. et abbatis et monachis perpetuo ab eis jure possidendam. Inde testes RADULPHUS DE CLEREIO, THEVINUS miles, HUGO BOVERIUS, DROGO DE RONCHEROLLIS (176), FULCHERIUS filius OTHOLDI, BERNARDUS faber, HUBERTUS cultellarius, BENCELINUS nepos GIBERTI domini, ROGERIUS DE CERGIAÇO, ANFREDUS, STEPHANUS LUVELLUS, RADULPHUS filius EBROINI, WERMONDUS pistor, etc.

Post mortem MILONIS DE CONFLANTIO. cujus supra memoriam fecimus, saisivit JOHANNES DE MAIGNIACO (247) illam partem decimæ quam habebant monachi... unde requisivit eundem JOHANNEM dominus abbas THEOBALDUS et habuit colloquium cum eo in loco quodam juxta *Maigniacum*. Huic colloquio interfuerunt ex parte abbatis ipsi : RADULPHUS DE CLARIACO, HUGO DE BANTERLU (52), THEODULPHUS et ROGERIUS famuli abbatis ; ex parte JOHANNIS PETRUS DE BURRICIO, caserius. In hoc colloquio spondit abbati THEOBALDO isdem JOHANNES se concedere decimam quam saisiverat etc...

(D. Estiennot, l. III, II, 2. Source non indiquée).

#### XLVIII

*Ade de Moussy cède à St Martin ses droits sur les églises d'Amblainville.*

(Vers 1104)

CERTUM sit omnibus quod ADDA DE MONCIACO (248) et filii ejus PETRUS (249) et GREGORIUS (250) et FULCO HALEGRONDUS (251) qui sororem eorum in conjugio habuerat, et filia ejusdem FULCONIS HALEGRONDI dederunt ecclesie S. M. P. quicquid in ecclesiis *Umbleville* et in eadem villa habebant, preter decimam et feodum ANSCULFI DE NOVA RUA (252), et preter ligamenta sac-

(247) Magny-en-Vexin, arr. de Mantes. *Jean de Magny* avait dû épouser une fille de Miles de Conflans, car celui-ci laissait d'autres héritiers directs.

(248) La seigneurie de Mouchy-le-Châtel étant, à cette époque, possédée par Dreux de Mello, nous croyons devoir identifier *Monciacus* avec Moussy, cant. de Marines, dont le territoire est limitrophe de celui de Chars. Toutefois il est à remarquer que dans un diplôme de 1103, relatif au Chapitre de Beauvais, on voit parmi les témoins du Chapitre, *Drogo de Monceio, Odo Halegros et nepos ejus Fulco*. (A. N. K 189, n° 3).

(249) *Pierre de Moussy (Petrus de Monciaco)* tenait à l'église de Paris, dont il était chanoine, une prébende dépendant du fief de Luzarches. Guy III de Senlis et Marguerite, sa femme, abandonnent en 1160 à l'évêque Maurice de Sully leurs droits sur cette prébende (A. N. K 24, n° 52. — Guérard, *Cart. de N. D. de Paris*, t. I, p. 40).

(250) *Grégoire de Moussy* est probablement le père de Grégoire, chevalier de Campremy (cant. de Froissy, Oise) qui figure en 1154 dans une charte de Sagalon de Milly en faveur de Froidmont. (*Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. VII, p. 492). En 1219, un autre chevalier de Campremy, Simon, épouse la petite-fille de Gautier de Vallangoujard, et reparait à Amblainville comme seigneur en partie de cette paroisse. Un de ses fils, Grégoire de Campremy, est curé de Hodenc-en-Bray en 1275 (*Ibid.* t. XIII, p. 459).

corum (253) [excepto quod semimodium frumenti de eadem decima pro animabus suis parentumque suorum monachis *ecclesie S. Petri* servientibus concesserunt.] Hujus doni testes sunt ANSCULFUS DE NOVA RUA, KAMBOUDUS presbiter, [HAIMARDUS presbiter de *Ronkerolis* (176), DRÛGO famulus, TEULFUS pistor, GILBERTUS *sancte Genovefe* presbiter (255); Ibi enim hoc donum factum est; et ALBERICUS filius BERTRANNI DE KAMBLEIO (256). Hoc donum confirmavit in capitulo S. Martini GERARDUS DE CHARZ (257) et filius ejus GIRARDUS, de cujus feodo erat, et annuerunt monachis omnino liberum quidquid pertineret ad possessionem illorum et omne quod daretur eis de feodo suo, ita ut non amisisset suam servitutem].

(Extrait d'un Cartulaire ancien. — Vidimus de 1521.

Cart. 42. — Extrait incomplet. B. N. Lat. 12741, p. 253, publié dans les *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 524, où les passages entre crochets sont omis).

#### XLIX

*Le corps de saint Flaive est transféré d'Ermont à St Martin,  
pendant le siège de Montmorency.*

(1105)

**C**orpus beatissimi Flavii Confessoris ablatum est de quodam vico *Parisiaci* territorii *Hermone* vocabulo (258), a quodam monacho *monasterii SS. Confessorum Martini et Germani* quod est juxta *Pontisaram Castrum* et repositum in eadem monasterio a Dno abbate THEOBALDO qui erat ejusdem loci secundus abbas anno ab Incarnatione Dni 1105, regnante

(251) La famille *Halegron* appartient au Beauvoisis. *Goscelinus Haligro* est témoin d'une donation de Geoffroi de Pisseleu, év. de Beauvais, aux chanoines de St-Just-en-Chaussée, l'an 1107. Il signe avant Lancelin, le châtelain Eudes et Robert de Chaumont. (Arch. de l'Oise, fonds S. Just, publ. par M. l'abbé Pihan dans les *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XII, p. 400).

(252) *Hugo de Rua Nova* figure parmi les témoins d'un diplôme donné par Louis VI au palais d'Orléans, en décembre 1112. (A. N. K 21, n° 52). Cette famille s'appelle indifféremment de *Nova Rua* ou de *Novo vico*. Cette dernière forme subsiste aujourd'hui dans Neufvy-sur-Aronde, canton de Ressoins-sur-Matz (Oise).

(253) Il s'agit d'un droit en nature sur la récolte du blé, perçu au moment de la mise en sacs.

(254) *Haymar* était curé de Ronquerolles en 1099 et *Théoul*, boulanger de l'abbaye en 1104. Ces synchronismes, à défaut d'autre indication, nous ont fourni une date approximative.

(255) Sainte-Geneviève, canton de Noailles. — (256) Chambly, cant. de Neuilly-en-Thelle.

(257) *Girard de Chars* figure dans diverses chartes précédentes. Son fils Girard II était, en 1118, l'un des chevaliers de Gautier Tirel (Arch. de l'Oise H. 172). Il était suzerain d'Amblainville et c'est à lui que nous rattachons les Girard de Vallangoujard, qui eurent les mêmes droits seigneuriaux au XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècle sur cette paroisse.

(258) Ermont, cant. de Montmorency.

PHILIPPO Francorum rege, tempore quo LUDOVICUS filius ejus obsidebat *Montmorenciacum*. [Ex pervetusto Mss. Codice. — Hactenus in præfato monasterio asservatur corpus dicti S. Flavii, ejusdem dies festus colitur sub ritu festivitatum 2<sup>i</sup> ordinis et 2<sup>o</sup> classis, 23 augusti (259).]

(D. Estiennot, *Antiq. Velocassium*, B. N. Mss. lat. 12741, p. 94).

Ejus sacræ reliquæ in capsâ lignea, variis coloribus depictâ continentur, partitque præfata theca in majori altari ecclesiæ S. Martini, in cornu epistolæ exposita. (D. Estiennot, l. II, fol. 101).

L

*Erchenfroi de Becherel se fait moine à St Martin.*

(Vers 1105)

**A**RCHENFREDUS DE BECHEREL (38) veniens ad conversionem monachorum dedit Deo et S. M. P. et Abbati et monachis, concedente uxore sua FLOETH et filiis suis GARNERIO atque PAGANO, decimam quam habebat apud *Behervallem* (57) et quatuor arpenos pratorum qui sunt inter *Novam villam* (160) et *Jhoy supra Isaram* (185), et quoddam aquodium apud *Becherel* (38) et quoddam quarterium vineæ inter *Becherel*, etc.... Inde testes RADULPHUS DELICATUS (180), RADULPHUS ET AMALRICUS filii ejus, etc....

(D. Estiennot, l. III, II, 9. Source non indiquée).

(259) Nous croyons intéressant de compléter ces indications sommaires par les détails que fournit à cet égard le manuscrit de Pihan de la Forest, plus complet que celui de Dom Racine :

« Thibaut I<sup>er</sup> enrichit son abbaye de plusieurs reliques authentiques telles que celle de saint Flaive ou Flavius, prêtre, dont le corps entier se conserve dans une châsse au Trésor. Ce saint Flavius était inhumé dans la chapelle de Marcilly-en-Champagne, laquelle porte encore son nom. Depuis ces ossements avaient été transférés à Villemaur, à Sens et au village d'Ermon dans la vallée de Montmorency. Lorsque le prince Louis, fils de Philippe I<sup>er</sup>, faisait le siège de Montmorency, les habitants d'Ermon abandonnèrent leur village et leur église. L'abbé Thibaut informé de leur résolution envoya de ses religieux enlever les saintes reliques et les mettre à couvert des désastres inséparables de la guerre. Il les fit placer au haut du grand autel du côté de l'épître, où elles ont été pendant plusieurs siècles. En 1661, le corps de saint Flaive fut transféré dans une châsse plus belle ; sa fête se célébrait le 23 août avec cessation de travail pour les religieux...

» On croyait encore être redevable à Thibaut I<sup>er</sup> du chef de sainte Félicité, mère des sept frères martyrs, enfermé dans un buste de vermeil représentant l'image de la sainte.

» Dans un inventaire de la sacristie fait en 1412 on lit : « *Item*, le chief sainte Félice, tout d'argent suroré, avec son étui que Domp Jehan Hurel, prévôt de céans, fist faire. » A son retour de captivité l'abbé Pierre le Boucher déclare : « A ma revenue de route j'ai trouvé... un vaisseau d'ar-

LI

*Garnier et Payen de Becherel donnent à St Martin l'église de Vallangoujard.*

(Vers 1120)

**G**ARNERIUS ARCHENFREDI DE BECHEREL filius et PAGANUS ejus frater concedunt monasterio ecclesiam *Vallis Engelgardis* (107). Sed et GARNERIUS in ipso [cœnobio] monachum profitetur.

(Ex Cartul. cap. 193. D. Estiennot, l. I, cap. VII).

LII

*Thérould, abbé de Coulombs, cède à St Martin des droits sur un bien à Cergy, venant du moine Gireaume.*

(Entre 1105 et 1115)

**T**OROLDUS abbas *Columbensis* (260) dedit Dno THEOBALDO abbati et monachis *Pontisariensibus* quandam terram et vineas apud *Cergiacum* (26) quæ erant de hæreditate GERELMI monachi, quas habebat in vadimonio ob LX solidos HUBERTUS ALEC (261), unde redemerunt monachi *Pontisarienses* XXXV solidatas; cùm vero dabunt XXV solidos, habebunt remanentem.

(Ex Cart. cap. 104. D. Estiennot, l. III, II, 22).

gent où estoit le chef de sainte Félice pesant 14 marcs et 6 onces, vendu par les Anglais pour 86 livres 16 sous parisis... »

» Il racheta, non le reliquaire, mais la relique, qui se trouvait en 1661 « dans un chétif groupe de cuivre porté sur un piédestal de même métal. » D. François Chevalier, prieur de Morcerf, fit faire en 1680 une belle tête de vermeil pour lui donner une plus digne demeure.

» Les reliques de saint Flaive furent données par les derniers religieux de St Martin aux Carmélites, qui au moment des ravages de la Révolution, prises de frayeur, brûlèrent les authentiques et se partagèrent les reliques. »

(Pihan de la Forest, *Hist. de l'abbaye de St Martin*, p. 13. Bibl. mun. de Pontoise).

(260) *Thérould*, abbé de Coulombs en 1105, mourut le 20 octobre 1115 (Lucien Merlet, *Hist. de l'abbaye de Coulombs*).

(261) HARENC, familia in Vulcassino multum propagata, dedit monasterio abbatem JOANNEM HARENC ann. 1530 (D. E.) On connaît l'histoire si terriblement dramatique de *Raoul Harenc*, châtelain du donjon d'Évreux, en 1119, qui, pour venger son fils emmené comme otage et aveuglé par Eustache de Breteuil, s'empara des filles de celui-ci et leur fit couper les mains et crever les yeux (Ord. Vital, l. XII). — Roger, fils de Raoul, donna à l'évêque d'Évreux le patronage de l'église de Gauville (Arch. de l'Eure, G. 122, n° 46).

Cette famille avait pour armes trois jumelles (Sceau d'Adam Harenc, chevalier en 1243, ap.

LIII

*Extrait d'une charte concernant la famille de Ronquerolles*

**H**UGO DE RONQUEROLLIS (176) frater HAYMARDI DE PARCENC (262) uxorem habet GILAM et ex eâ liberos GUARNERIUM (263) et DROCONEM, circa an. 1110. (Ex Cart. majori, cap. 36. D. Estiennot, l. II, p. 9).

LIV

*Baudoin de l'Isle fait venir à son lit de mort l'abbé Thibaut et abandonne à St Martin un cens à Menouville.*

(Vers 1110)

**B**ALDUINUS DE LISLULA (264) decidens in infirmitatem quâ et mortuus est, rogavit ad se venire THEOBALDUM abbatem S. M. ad *Insulam Castrum* in quo jacebat, quo veniente deprecatus est eum memoratus BALDUINUS multis precibus ut faceret eum afferre ad monasterium, quo monachus fieret. Quod ut petivit impetravit. Dedit itaque isdem B. monachis S. M. pro

Douët d'Arcq, *Inventaire*, nos 2371 à 2373. Teulet, *Layettes du Trésor des Chartes*, II, 507. — Cet Adam, seigneur de Chaillot en 1239, jouissait, en 1231, d'une censive à Paris, près le châtelet du Grand Pont. (A. N. LL 496 fol. 269 et LL 1595, fol. xxix) qu'il vendit au roi, de concert avec Jeanne sa femme, pour 50 livres parisis).

Il ne faut pas la confondre avec une famille parisienne du même nom, ayant un hareng pour armes parlantes (Sceau de Guillaume Hareng en 1282. Douët d'Arcq, *ibid*), à laquelle appartenait « maistre Pierre Harenc, avocat et bourgeois de Paris, » arbitre d'un procès en 1317 (A. N. LL 44, fol. 435).

(262) Persan, canton de l'Isle-Adam.

(263) Garnier était seigneur de Renouval, aujourd'hui hameau de Ronquerolles.

En 1165, « *Guarnerus de Renoldi valle* et Ligardis, ejus uxor, faciunt pacem cum *Odone de Runcherolliis*, in præsentia Mathæi, comitis Belli montis, concessu Mathæi, filii dicti Mathæi et comitissæ Aeledis. » (Extraits de chartes du Bec, communiqués par M. Léopold Delisle à M. Métayer-Masselin de Bernay. Note fournie par M. Veucelin).

La terre de Ronquerolles près Chambly fut donnée par Philippe-Auguste en 1192, avec celle d'Attainville, en augment de fief, à Mathieu III, comte de Beaumont, comme faisant partie de la dot de la comtesse Aliénor, sans doute par suite de l'extinction de la branche descendue de Hugues (Teulet, *Cart. des rois*, t. I, p. 169). Eudes de Ronquerolles appartenait à une autre branche qui s'établit à Ronquerolles, paroisse d'Agnetz, cant. de Clermont, et qui fit de grandes libéralités à l'abbaye de Lannoy. (L'abbé Deladrene, *Hist. de Lannoy*, ap. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. x, *passim*. — E. de l'Épinois, *Comtes de Clermont*, ch. v, § 11).

(264) *L'Islette* est la plus petite des deux îles de l'Oise sur lesquelles fut établie la forteresse de l'Isle-Adam. — Baudoin est le fils d'Helvide, remariée à Raoul de Bazincourt, dont il est question dans la charte XXI, relative à Menouville.

animâ suâ et animabus antecess. suorum, censum duodecim denariorum quem accipiebat de culturâ monachorum quæ est juxta *Mainoldivillam* (5), inter duas aquas. Rogavit ROBERTUM generum suum qui erat hæres ejus et MARIAM filiam suam quæ erat uxor ejusd. ROBERTI, quatenûs firmum concederent hos duodecim nummos quos monachis dederat. Qui et concesserunt etc.... Testes: PAGANUS DE AURELIANIS, ODO DE AURELIANIS, SANXON DE INSULA.... ADELISSA mater ANSELINI Domini INSULÆ, AGNES uxor BALDUINI etc....

(Ex Cartul. cap. 74. D. Estiennot, l. III, II, 21).

LV

*Hubert Boucheau donne en mourant son fils et ses biens à l'Abbaye.*

(Entre 1110 et 1124)

**H**UBERTUS BUCELLUS moriens obtulit filium suum Deo et S. M. P. ut fieret monachus et dedit monachis ibidem Deo servientibus domum suam quæ est ad molendinum de *Bayarth* (265) et masuram et vineam. Concesserunt eadem HUGO vicecomes DE CALVOMONTE (266)... Partem ipsius domûs quæ est super aquam concessit PAGANUS DE GISORTIO, et uxor ejus MATHILDIS, et filii eorum HUGO et HERVÆUS, et RICHILDIS et IDONEA sorores eorum, etc. (267).

(D. Estiennot, l. III, II, 27. Source non indiquée).

(265) Moulin sur la Viosne, à Pontoise, à l'extrémité de la rue Basse. — (266) Voir Appendice IV, sur les maisons de *Chaumont et de Trie*.

(267) *Paganus* ille de *Gisortio*, urbem suam de Gisors, Henrico Anglorum regi, Ludovico Crasso Francorum regi hoste infensissimo, cum pretio vendidisset, seu potius eam Henricus usurpasset, annuente tamen Pagano, bellum crudele Reges inter, et comites de Meulant, aliosque procreavit. De eo vide *Suggestium in vita Ludov. VI* et *Mezeray, in Ludov. Crasso* (D. E.) — Cette donation est postérieure à 1110, date de l'accord conclu à la suite de cette guerre entre Henri I<sup>er</sup> et Louis VI, et antérieure à 1124, époque où Payen ayant voulu livrer le château de Gisors aux Français, fut dépouillé par Henri I<sup>er</sup> de son titre de châtelain, dont ce monarque investit Hugues, fils de Payen, resté à son service (Ord. Vit. l. XII).



LVI

*Vie de la B. Hildeburge de Gallardon, châtelaine d'Ivry,  
religieuse à St Martin.*

[*Incipit vita Dne Hildeburgis, que dedit nobis id quod habemus in valle Gaudiaci* \*].

**T**EMPORE quo rex PHILIPPUS HENRICI regis filius, regni Francorum regebat habenas, fuit quædam femina, HILDEBURGIS nomine, de nobili prosapia in pago Carnotensi, castro Galardone exorta (268). Hujus pater extitit HERVÆUS, *Castri Galardonis* temporalis dominus, potens divitiis et honoribus; genitrix vero illius BEATRIX vocata, et ipsa parentili generositate eximia; quæ cum infantia pueritiæque transisset annos, eam adolescentili ætate subeunte, nobilis adolescentula legaliter et honorificè, ut dignum erat, a parentibus in matrimonium conjuncta est viro generoso facultatibusque locupletato ROBERTO IBRIENSI (269).

Succedenti deindè tempore congruo, peperit tres filios, quorum primus, ASCELINUS cognomento GOELLUS, secundus WILLELMUS (\*) utrique milites insignes, tertius ROBERTUS clericali ordine insignitus. Deindè venerabilis matrona, conservans, quod ait Apostolus, honorabile connubium, omnibus et thorum immaculatum, honorabiliter viro suo fidem conjugii custodivit; corpus suum integerrimè a corruptione adulterii, atque ab alienâ commixtione impollutum, Deo cui omnis munditia et incorruptio placet adjuvante, conservavit.

Porrho vir ejus memoratus ROBERTUS cum jam senescere inciperet, (*hic verbum omissum*) grandi cor suum visitante (270), apud semetipsum pertractans cum

(268) Gallardon, cant. de Maintenon (Eure-et-Loir). On y voit encore les restes d'un donjon du XI<sup>e</sup> siècle. Philippe I<sup>er</sup> régna du 4 août 1060 au 3 août 1108.

(269) *Robert d'Ivry*. Ivry-la-Bataille, cant. de Saint-André (Eure).

(270) Dom Luc d'Achery a lu: « gratiâ Dei cor suum visitante, » qui nous paraît une excellente leçon (*Spicileg.* t. II, p. 153). Orderic Vital, avec sa franchise habituelle, donne une tout autre raison de la retraite de Robert d'Ivry dans le cloître:

« Non multo post, stimulo gravis morbi divinitus in verendis percussus est, metuque mortis monachus Beccensis factus est. » (Lib. V, ap. *Hist. de Fr.*, t. XII, p. 611).

(\*) L'intitulé de ce chapitre du Cartulaire ne nous est connu que par la transcription du P. de Machault. — Le nécrologe de S. Martin porte au 3 juin la mention suivante: « Obiit † Hildeburgis religiosa sanctimonialis, que Hildeburgis dedit nobis plurima bona apud Gaudiacum et apud Quiquenpoit, prout (in vita) ipsius continetur, que in anniversario suo (legitur). » Les mots qui suivent: « Officium fiat, » ont été grattés au XVI<sup>e</sup> siècle (B. N. Mss. lat. 13889).

(\*\*) Il est à tort appelé WILTRINUS dans le texte donné par Dom Luc d'Achery.



prophetâ David, quoniam adhærere Deo bonum est, et ponere in Domino Deo suo spem suam, et quia mundus transit et concupiscentia ejus, omnia hujus mundi oblectamenta, necnon fugitivos honores, omnia et vanitatum delubria, quæ humana corda a cœlesti desiderio retrahunt, atque ad infernalìa tormenta trahunt, deserere decrevit; sanctorumque monachorum contuberniis aggregari, perseveranti animo, semetipsum instituit.

Desiderii itaque sui procrastinationem non ferens, uxori suæ venerabili HILDEBURGI suisque filiis atque familiaribus amicis votum suum patefacere curavit; quorum consilio, licet propositum suum differre atque perturbare diutius conarentur, ordinatâ domo suâ positisque rebus suis, *Beccense* cœnobium expetiit, ibique monachus effectus, residuo vitæ suæ tempore, religiosè humiliterque conservatus vitam finivit, atque, ut credimus, sanctorum monachorum cœtibus sociatus, regnum Dei percepturus, requiem æternam introivit.

Post obitum vero ROBERTI, cum deinceps venerabilis vidua HILDEBURGIS in viduitate suâ se castificare atque a conjugio abstinere mallet, filii ejus et amici timentes ne, quia adhuc juvenis erat, a consortio viri se abstinere non valeret, suaserunt ei quatenus iterùm viro nuberet. Quorum consilio diù multùmque reluctans, cessit invita, timens ne si eis cedere detrectaret, aliquod turpe sibi, suisque filiis ac parentibus, de incontinentiâ emergeret.

Cùm vero quidam miles nobilis, divitiis honoribusque fulgens, ei nubere gestiret, constituto die venit cum multo militum comitatu, ut eam uxorem acciperet. Præparavit vero se venerabilis matrona, induens se pretiosis vestibus multicoloribus. Verùm cum per gradum ligneum de domo egrederetur, repenti gradus ligneus corruit, ipsaque ad terram corruens graviter per totum corpus, maximèque circa coxas, allisa est; qua propter evidentibus inditiis, a Domino hoc flagello percussam se animadvertens, seque ipsam miseram, meretricemque incusans, nullatenus alicui ampliùs se nubituram protestata est.

Quomodo autem reliquo vitæ suæ tempore vixerit, qualiter corpus suum mortificaverit, quibus elemosinis et abstinentiis, operibusque sanctis, Domini misericordiam promeruerit, aliquantisper pro posse declarabimus. Monasteria plura monachorum sanctimonialiumque perlustrans, societates participationesque orationum et beneficiorum expetebat et accipiebat, eisque caritatem pro viribus impendebat. Undè locum morandi apud *S. Petrum Carnotensem*, et apud *S. Mariam Columbensem*, et apud *S. Mariam Beccensem*, et apud *S. Taurinum Ebroicensem*, et apud *S. Mariam Ibriacensem*, ab habitatoribus locorum ipsorum expetiit, et pro voluntate suâ accepit.

Apud *Ibriacum* hospitem domum, receptui hospitem peregrinorum et pauperum, ex proprietate suâ filiique sui GOELLI, furnumque constituit, quibus pro posse impensas præparavit (271).

(271) Dans l'*Inventaire des archives de l'Eure*, série H p. 75, M. Georges Bourbon a relevé une

Videns vero propter frequentes guerras quas filii sui finitimis suis faciebant, quietè se ibi vivere non posse, a filio suo GOELLO res suas quas in confinio *Gaudiaci* villæ, quæ est juxta *Isaram*, jure hæreditario possidebat, poposcit sibi dari, quatenus securius quietiùsque ibi vivere valeret, et ab ipso benignè accepit; quo impetrato, *Pontisaram* venit.

Est autem ibi juxta *Pontisaram* monasterium in honore *S. Martini*, quod tunc regebat THEOBAUDUS, sanctæ memoriæ, abbas. Cognoscens siquidem loci illius habitationem opportunam, frequentare cœpit locum, notaque abbati et fratribus facta est, participationemque beneficiorum loci expetens pro voluntate suâ adeptus est.

Post modum vero xenodochium juxta prædictum *S. Martini* monasterium fecit, pauperulamque domum ad suam habitationem, in quâ, quia erat monasterio contigua, quoad vixit morata est.

Adamavit itaque locum *monasterii Pontisariensis* super omnes domos quas viderat et noverat, fecitque ex proprietate suâ, intra claustra monasterii domum infirmariam, ornavitque ecclesiam multis ornamentis, quæ usque hodiè in monasterio conservantur. Si quando victualia monachis deerant, ipsa pro posse suo illorum indigentiam supplebat. Hæc et alia in laicali adhuc habitu posita faciebat, et cum religionis habitu indueretur, facere non desistebat. Abbatem ex suo proprio ipsa vestiebat, multisque fratribus vestimenta præbebat.

Quantum autem sibi parca fuerit, quàm larga aliis, non facilè valet edisseri. Domabat carnem suam multis cruciatibus, ne insolesceret spiritumque subjigaret, secundùm Apostolum: « Spiritu ambulate, et carnis curam ne feceritis in concupiscentiis. » Quis vero audiat et facile credat, quantis vicibus et per æstatem et per hyemem ad orationem procumbens, ventrem et genua nudabat, et sic terræ et pavementis adhærebat? Hoc planè ideo faciebat quatenus caro frigesceret, nec libidinis calorem sentiret.

Tolerabat nimios algores, fame sitique arebat, ut tuam, Christe, consequeretur misericordiam. Et quia psalterium in juventute sua didicerat, psalmos die ac noctu decantabat.

His aliisque operibus bonis, religiosa sanctimonialis insistebat. Volens denique *ecclesiam S. Martini* redditibus ampliare, expetivit filium suum GOELLUM, multisque eum precibus deprecata est, quatenus pro salute animæ suæ, uxorisque

note du xvii<sup>e</sup> siècle sur « le jardin de l'Aumône », appartenant aux religieux d'Ivry à cause de leur office d'aumôniers.

« Ce fut Hildeburge, baronne d'Ivry, qui donna ledit jardin, avec une maison qui y estoit bastie pour y loger les pauvres. Guillaume Lupel son fils, baron d'Ivry, confirma cette donation l'an 1142 par une charte fort ancienne et fort autentique. Cette donation fut encore confirmée en 1300 par Guillaume, seigneur d'Ivry. »

Guillaume Louvel, second fils d'Hildeburge, épousa une sœur de Galeran III, comte de Meulan, vers 1123. (Ord. Vit., liv. XII).

suæ, filiorum filiarumque suarum, omniumque antecessorum suorum animabus, daret Deo et sancto Martino, monachisque *Pontisarensibus* in elemosinâ hæreditatem suam quam habebat apud *Gaudiacum* (272). Quod facere recusavit. Verumtamen quoniam multis vicibus repetivit, tandem hoc concessit ut monachi totâ vitâ matris suæ supradictam hæreditatem haberent, atque post decessum ejus uno tantùm anno.

Factum est autem, cum uno anno post transitum religiosæ sanctimonialis, monachi tenuissent hanc elemosinam, ut post finem anni GOELLUS eam in suam potestatem redigeret. Quâdam autem nocte, jacebat GOELLUS in lectum suum, videbatque se esse in ecclesiâ *S. Martini Pontisariensis*, inter altare principale et matutinale, ubi mater ejus faciebat mandatum trium pauperum, lavans eorum pedes; ipse vero tenebat bacinus cum aquâ et manutergium, ut matri suæ servirer. Ipsa aspiciens in eum tanquam furibunda loquebatur ad eum, dicens: « Impie surreptor, quare surripuisti michi elemosinam quam dederam servis Dei? » et volebat eum percutere de cultello album manubrium habente, quem tenebat in manu suâ, dicens: « Nisi reddideris michi hæreditatem meam, morte morieris. » Evigilans, uxori suæ narravit quæ viderat, statimque misit nuntium qui faceret ad se venire Domnum abbatem THEOBALDUM. Cui venienti retulit GOELLUS quæ viderat et audierat; et hæreditatem omnem quam habebat apud *Gaudiacum* abbati supradicto, monachisque *Pontisariensis* reddidit. Hæc omnia concesserunt uxor ejus ELISABETH et filii ejus ROBERTUS et WILLELMUS coram adhibitis testibus.

Aliâ vice, apparuit prædicto GOELLO mater, suâ manu tenens marsupium vacuum, et dicebat ei ut præstaret sibi quatuor libras drocacensis monetæ. Quod et fecit, misitque per capellanum suum WILLELMUM ad *ecclesiam S. Martini* ad faciendum anniversarium matris suæ. Similiter fecit omnibus annis quibus supervixit.

Dedit etiam decimam sterlinorum suorum de redditibus quos habebat in *Angliâ*, omnibus diebus vitæ suæ. His modis religiosa sanctimonialis terruit GOELLUM filium suum et mansuefecit, et amicum fecit *ecclesiæ Pontisariensis* et monachis ibi Deo servientibus.

Mortua est autem HILDEBURGIS sanctimonialis in senectute bona, plena dierum et bonorum operum. Obit autem tertio nonas junii, et sepulta est in ecclesia *S. Martini Pontisariensis*, ad cujus tumbam post mortem ejus, miracula multa, Deo faciente, ostensa sunt, regnante Domino nostro Jesu Christo.

(Ex Cartulario majori, cap. 134. D. Estiennot, l. II, fol. 13-16. Edité dans le *Spicilegium* de D. Luc d'A-

(272) Ce domaine de Jouy le Moutier, près Pontoise, constitua l'une des fermes de l'abbaye, qu'on appela dès cette époque *la ceaulle* (*cella*) parce qu'un moine s'y rendait à certains moments pour surveiller les travaux agricoles.

chery, d'après la même source, éd. 1723, t. II, p. 153. — Extraits par le P. de Machault dans les *Mél. de Clairambault*, t. DLXI, fol. 553-556. — Voir aussi Mabillon, *Acta SS. ord. S. Benedicti*, IX, 833 et seqq.) (a).

LVII

*Ascelin Goël confirme le don de la ceulle de Jouy le Moutier  
fait à St Martin par sa mère Hildeburge.*

(Vers 1116).

*De hoc quod Hildeburgis de Ibriaco dedit, quidquid habebat apud Gaudiacum.*

**U**niversis sanctæ ecclesiæ filiis t. p. q. f. cognitum sit quoniam HILDEBURGIS mater GOELLI DE IBRIACO (273) dedit Deo et SS. Confessoribus Martino atque Germano in eleemosinam pro mariti sui filiorumque suorum animarum remedio, quidquid hæreditatis habebat in Valle Gaudiaci (185). Hanc quidem eleemosinam noluit tunc temporis GOELLUS concedere, sed Dei operante clementiâ compunctus, tandem concessit, uxoremque

(a) *Notes de Dom Claude Estiennot sur la vie précédente*

De xenodochio nulla supersunt; olim fuisse situm prope rivulum de *Viosne* a senioribus accepti. Pauperula vero domus a paucis annis (ante ann. 1672) destructa fuit. Contigua erat parti crucis septentrionali ecclesiæ, eique adhærebat. Ostium inerat per quod die noctuque ecclesiam ingredi poterat. Cujus quidem clavis in ipsius monumento, a paucis annis inventa fuit. In dictâ cellulâ, quamdiu vixit, morata est; mortua et sepulta in concavo muri ecclesiæ (\*) juxtâ sacellum S. Walterii. Ejus sepulchrum a paucis diebus, de licentiâ mei superioris, aperui, reliquias ejusdem beatæ viduæ reperi, sed et in ossibus capitis coxarum crurumque cicatrices et coxarum allisiones (uti ejus vita refert) animadaverti. Partem aliquam ejusdem clavis, sui potius anulum cathenæ, parum plumbi et nonnullos carbones reperi. Sed nihil omnino scriptum, quaquâ solertiâ exquisierim, invenire potui. Inerat ejusdem cellulæ sacellum in quo (uti vita refert) orationes fundebat, et in quo sepulta est, in cornu altaris, ita ut locus in quem aqua post ablutionem manuum sacerdotis (effunditur) eidem sepulchro responderet, et aqua in ipsum caderet.

(D. Estiennot, notæ ad vitam B. Hildeburgis, I. II, fol. 16).

Domus infirmaria hactenus (1672) superest, usibus prophanis destinata, stabuli vice, videlicet equis suscipiendis. Ædificium altum et amplum est, et ad instar dormitorii constitutum, ab ipso dormitorio sexaginta passibus distans. Habet longitudinis XL, circiter passus, latitudinis vero XX circiter.

(D. Estiennot, I. II, fol. 16).

(\*) *Dans un enfeu.*

(273) *Ascelin Goël*, dont Orderic Vital raconte en maint endroit les aventures, dépouillé d'Ivry après la retraite de son père dans l'abbaye du Bec, bâtit le château de Bréval (liv. V, VII, VIII et XII). C'était, en 1087, un chef de partisans normands qui se distingua par la dévastation du Mantois. En 1089 il enleva la forteresse d'Ivry à Guillaume de Breteuil et la livra au duc Robert de Nor-

suam ISABEL filiosque suos WILLELMUM (271) atque ROBERTUM concedere fecit supradictam eleemosinam, videlicet quidquid hæreditario jure possederat in valle *Gaudiaci*, ecclesiæ memoratum confessorum, pro animâ suâ et patris matrisque suæ et filiorum filiarumque suarum et uxoris suæ omniumque antecessorum suorum. Ut autem hoc domum firmum et ratum constaret, testes hos adhibuit quorum nomina subtitulata sunt. S. ROBERTI BASTARDI RUFII, filii ejusdem GOELLI. S. GAUTERII DE SPARNONE (274) fratris ejusdem ROBERTI. S. INGENULFI DE SALCIACO (275). S. HUGONIS RUFII. S. GOELLI VENATORIS. S. RAYNOLDI DE ROUMAN (276). S. HUGONIS filii HUBERTI filii ALEMI. S. RICHARDI CRESSONIS (277). S. GOELLI DE TROCHA. S. GARNERII majoris de *Gaudiaco* (185). S. ODONIS famuli monachorum. Hæc prolocutus est WILLELMUS capellanus de *Ybriaco* (269) qui etiam huic dono interfuit. Hæc carta fuit scripta jussu ejusdem GOELLI in abbacia *Ibriacensi*, coram abbate ejusdem loci nomine DURANUS (278), et THEOBAUDO abbate *Pontisariensi*.

Quando YSABEL UXOR GOELLI eleemosinam supradictam apud *Anetum Castellum* concessit, affuerunt eidem concessioni WILLELMUS capellanus, GARNERIUS major et duo pueri obsides quorum unus vocabitur OSMUNDUS filius ROBERTI vicedomini DE GIRBERREYO (279), alter vero dicebatur ROBERTUS filius ROBERTI DE BUHUI (280). Affuit etiam ANFREDUS famulus monachorum.

Rogante denique et jubente prædicto GOELLO, excommunicati sunt ab abbate THEOBALDO et a monachis S. M. P. omnes qui hanc eleemosinam quæ supra scripta est injustè calumpniaverint aut per violentiam auferre tractaverint. Fiat, fiat.

(Ex Cart. cap. 133. D. Estiennot I. III, II, 26. — Mél. Clairambault, t. DLXI, fol. 553).

mandie. Mais Guillaume l'ayant rachetée à grand prix, Ascelin l'attaqua en 1094, le fit prisonnier, le contraignit de lui donner sa fille Isabelle (dont il eut sept fils), et de lui confier la forteresse d'Ivry, qui lui fut enlevée plus tard. Il était mort en 1119, date où Robert, son fils et héritier, fit sa paix avec le roi d'Angleterre. Ascelin Goël fut un des bienfaiteurs de St Taurin d'Evreux (Arch. de l'Eure, H. 793). Le surnom qu'il portait est une forme gutturale du type breton bien connu : *Juhel*.

(274) Epernon, cant. de Maintenon (Eure-et-Loir).

(275) Saussay, cant. d'Yerville (Seine-Inférieure).

(276) Roumare, cant. de Maromme (Seine-Inférieure).

(277) Cette famille *Cresson* est sans doute celle qui a donné son nom à *Vaucresson* et à *Cressonessart*,auj. Cressonsacq, cant. de St-Just-en-Chaussée (Oise). Un écart de Marines s'appelle *les Cressons*. Au siège de Montmorency par Louis le Gros en 1105 fut tué un chevalier nommé *Raimboldus Creton*, ou plus probablement *Creçon* (Duchesne, *preuves*, p. 32).

(278) *Durand*, 3<sup>e</sup> abbé de Notre-Dame d'Ivry, monastère fondé en 1071. Le *Gallia*, t. XI, col. 652, ne contient aucune indication sur le temps où il a vécu.

(279) Gerberoy, cant. de Songeons (Oise). *Robert* était fils de Robert l'Eloquent de Chaumont (V. note 132). Le vidamé de Gerberoy fut réuni à l'évêché de Beauvais en 1194 (Louvet, *Hist. du Beauvaisis*, I, 664).

(280) Buhuy, cant. de Magny-en-Vexin, arr. de Mantes.

LVIII

*Privilegium Ludovici Regis VI*

(2 avril-14 août 1116)

**I**n Christi nomine. Ego LUDOVICUS Dei dispensante misericordia in regem *Francorum* sublimatus, notum fieri volo t. f. q. et instantibus quoniam nostram adiit presentiam GOELLUS DE IVRIACO (273) rogans ac obnixè deprecans quatinus pro animarum patris mei et matris meæ predecessorumque nostrorum remedio, terram quam in valle *Gaudiaci* (185) jure hæreditario possidebat cum vineis et nemore et hospitibus, insuper quidquid ibi habebat, quoniam scilicet ecclesiam *B. Martini Pontisariensis* pro sui et matris suæ anima dederat, eidem ecclesiæ quantum ad nostram regiam majestatem pertinebat in perpetuum concederemus. Quod ita et fecimus. Verum ut hoc ratum, etc...

Actum *Parisiis* anno Incarnati Verbi MCXVI, regni Nostri octavo, ADELAÏDIS Reginæ (281) primo, astantibus in palatio nostro quorum nomina subtitulata sunt et signa.

S. ANSELLI dapiferi. S. GISLEBERTI buticularii. S. HUGONIS constabularii. S. GUIDONIS camerarii. Data per manum STEPHANI cancellarii.

(Ex. Cart. cap. 2. D. Estiennot, l. III, II, 25. — De Machault, ap. Mélanges Clairambault, t. DLXI, fol. 553).

LIX

*Richard de Montmorency-Bantheleu donne à St Martin l'église de Moncelles, à Taverny.*

(Vers 1121)

**R**ICHARDUS filius THEODERICI DE MONTMORENTIACO (209) dedit ecclesiam *S. Mariæ de Moncellis* (282) in eleemosynam ecclesiæ Sanctorum Confessorum *Martini et Germani de Pontisarâ* videlicet ob salutem animæ suæ et antecessorum suorum qui diù injuste tenuerunt ipsam ecclesiam. Dedit autem isdem RICHARDUS quidquid habebat in memoratâ ecclesiâ, id est potes-

(281) Adélaïde, fille d'Humbert II de Maurienne et de Gille de Bourgogne, épousa Louis VI le 2 avril 1116. Elle eut en douaire Auvers-sur-Oise et se remaria, en 1138, avec Mathieu de Montmorency, connétable de France. Elle se sépara de lui, de son consentement, pour se faire religieuse à Montmartre et mourut, presque sexagénaire, dans cette abbaye, en 1153.

(282) Moncelles, partie du territoire de Taverny où se trouve l'église Notre-Dame.



tatem ponendi in ecclesiâ presbyterum et justitiandi ipsum sicut ipse solebat, concedente FULCARDO fratre suo, et posuerunt ambo donum super altare *Sti Martini* coram his testibus. Ex parte ipsius RICHARDI fuerunt hii: FULCARDUS frater, hujus doni concessor, et testes THEOLDUS presbyter de *Banterlu* (52), RADULPHUS DE CLERIACO (31), PAGANUS DE ARGENTOGILO (283), PAGANUS nepos ODONIS DE BANTERLU, ANDERLINUS DE CLERIACO. Ex parte monachorum fuerunt hii: Yvo capellanus monachorum, LISIARDUS BRUTO (200), HERBERTUS hospes monachorum... etc...

(Vers 1128)

Transacto autem fere septem annorum spatio, cum monachi *S. Martini Pontisariensis* solidè et quietè tenuissent ecclesiam *Stæ Mariæ de Moncellis*, cœperunt monachi *Stæ Honorinæ* calumpniare eandem ecclesiam. Quod cum audisset RICHARDUS qui memoratam ecclesiam S. M. P. dederat, mandavit ROBERTO priori *Stæ Honorinæ* (284) colloquium ad *fontem Erignati* (285), statutoque die venit memoratus RICHARDUS ad jamdictum locum cum quibusdam amicis suis et hominibus, scilicet DNO PAGANO DE NEALFO (267) socero suo, GISLEBERTO DE BEZU (286), GUIARDO filio YMERI (287) et GUILLELMO fratre ejus, BARTHOLOMÆO milite (205), GAUTERIO filio ODONIS DE BANTERLU, THEOBALDO abbate, GUIDONE monacho, etc. Alio tempore mandavit RICHARDUS Dnum abbatem THEOBALDUM apud *Pontisaram* et præsentè eodem, locutus est cum ROBERTO priore *Stæ Honorinæ*, rursusque nominavit tres dies placiti, si placitare de supradictâ calumpniâ vellet, quod Prior facere recusavit. Testes hujus rei sunt DROGO DE ROTNEL (87), GUILLELMUS filius SANSWALLONIS, BARTHOLOMÆUS, GAUTERIUS filius ODONIS DE BANTERLU, etc... Cum Priore fuerunt LETHARDUS prior *Sti Petri* (288), etc.

(Ex Cartul. cap. 38. D. Estiennot, l. III, II, 10).

(283) Argenteuil, chef-lieu de canton de l'arr. de Versailles.

(284) Robert était encore prieur de Conflans Ste Honorine en 1147 (Arch. de S.-et-O. Prieuré de Conflans).

(285) Eragny, canton de Pontoise. — (286) Bézu-St-Eloi, canton de Gisors.

(287) *Wiardus filius Haymeri* figure parmi les chevaliers de Gautier Tirel, au château de Poix, en 1118 (Arch. de l'Oise, H 172). Voir note 215.

(288) *Léthard* ou *Lisiard*, proche parent d'Hellouin, fondateur de l'abbaye du Bec, fut reçu moine dans cette abbaye en 1099, à l'âge de quinze ans, par l'abbé Guillaume. Nommé prieur de Pontoise sans doute du vivant de cet abbé (mort en 1124), puis prieur du Pré (*de Prato*), il devint, en 1139, général de l'ordre (*Chron. Beccense*, B. N. Mss. lat. 12884, fol. 195).

LX

*Fouchard de Montmorency-Bantheleu donne à St Martin l'église de  
St Leu, près Taverny.*

(1122)

**F**ULCARDUS frater RICHARDI filii THEODERICI de MONTEMORENCIACO (209) decidens in infirmitatem de quâ et mortuus est, fecit ad se venire Dnum THEOBALDUM abbatem monasterii S<sup>i</sup> Martini, causâ consilii animæ suæ, et præsentè D<sup>o</sup> GAUFREDO Rothomagensi archiepiscopo (289) dedit ecclesiæ *Sti Martini Pontisariensis* in eleemosinam ecclesiam *Sti Lupi* (299) quæ est juxta *Taberniacum* et quidquid decimæ et oblationum ad eandem ecclesiam pertinebat quæ in dominio suo habebat, pro remedio animæ suæ omniumque antecessorum suorum.

Hanc eleemosinam dedit memoratus FULCARDUS, præsentè Dno GAUFREDO archiepiscopo, ecclesiæ S. M. coram his testibus: RICHARDO archidiacono *Rothomagensi*, ROGERIO canonico etc... ROGERIO archidiacono *Sti Melloni* (156), RICHARDO DE PERTIACO (291), RADULPHO DE CLERY (31), BERNARDO BALZANO, etc...

Posteat ivit Dnus THEOBALDUS abbas ad *Banterlu* (52), adhuc superstite FULCARDUS, ut exoraret RICHARDUM fratrem FULCARDI pro concendendâ eleemosinâ (ex ejus enim fefo erat) qui libenter concessit, uxoremque suam MATHILDEM duosque filios suos RICHARDUM atque GUILLELMUM adhuc infantulum, duasque filias suas MATHILDEM et AGNETEM concedere fecit. Inde testes: YVO decanus, GUILLELMUS clericus filius BANCELINI, ARNULPHUS diaconus filius DROGONIS, ODO DE BANTERLU, RADULPHUS DE CLERIACO, BARTHOLOMÆUS DE MONTE MORENCIACO (205), PAGANUS nepos HUGONIS de ARGENTOGILO (283), BALDUINUS et ALBERICUS armigeri RICHARDI, FULCHERIUS dapifer RICHARDI, STEPHANUS miles nepos ODONIS, BENCELINUS pelliparius, et HUGO et BERNARDUS filii ejus.

Huic concessioni non interfuit THEODORICUS major filius RICHARDI. Sed in die Parasceves, rediens de *Sancto Dionysio* ad *Sanctum Martinum* post adoratam crucem, jubente patre suo, idem THEODERICUS in conspectu Dni THEOBAUDI abbatis et omnis conventus monachorum S. M. fecit et posuit donum super altare ejusdem sancti omnium eleemosinarum quas dederunt pater ejus et patruus FULCARDUS, videlicet ecclesiæ *Ste Marie de Moncellis* et *Sti Lupi de Taberniaco* et decimarum et omnium rerum ad easdem ecclesias pertinentium. Harum omnium eleemosinarum fecit et posuit THEODORICUS filius RICHARDI donum super altare S. M. ut dictum

(289) *Geoffroi*, élu archevêque de Rouen en 1110, mort le 25 novembre 1128.

(290) Saint Leu Taverny, cant. de Montmorency.



est. Hujus rei testes sunt, RICHARDUS DE PERTICATO (291), HERBERTUS DE SERRANS (292), JOANNES DE MAGNIACO (247) et HERBERTUS frater ejus (293), BARTHOLOMEUS DE MONTEMORENCIACO (205), GAUTERIUS filius ODONIS DE BANTELLU, PAGANUS nepos HUGONIS DE ARGENTOGILO (283), GAUTERIUS DE GROYLETO (226), YVO DE STRATIS (294) et frater ejus GUARINUS, GAUTERIUS DE CURCELLIS (295), BALDUINUS DE GONESSA (296) armiger RICHARDI, GAUTERIUS filius WIDONIS DE INSULA (22), HAYMERICUS et THEOLUS et ALBERTUS famuli monachorum.

(Ex Cart. cap. 39. D. Estiennot, l. III, II, 11).

LXI

*Girbert, évêque de Paris, confirme à St Martin la possession des églises Notre Dame de Monceaux et Saint Leu de Taverny.*

(26 Mars-3 Août 1122)

Quoniam Dominus non exigentibus meritis nostris, sed sua propitiante misericordia, nos Ecclesiarum suarum pastores esse voluit et constituit, earum utilitati et tranquillitati attentiori cura necessarium ducimus providere et prodesse, nostrorumque fratrum possessiones ex attributo officio sustentare, conservare, ampliare, eorum vero maximè quorum merita et subsidia credimus nobis suffragari in tremendo et districto examine.

Noverint igitur omnes quod TEBBALDUS abbas ecclesie *Bti Martini de Pontisara* et cum eo quidam ex monachis suis presentiam nostram adierunt, requi-

(291) Le Perchay, cant. de Marines. *Richard du Perchay* se croisa et, le jour de son départ, fit de grandes libéralités à l'abbaye de Josaphat. (B. N. Mss. lat. 10102, fol. 58).

(292) Serans-le-Bouteillier, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise). Voir note 241.

(293) Nous avons retrouvé sur cet *Herbert de Magny* un intéressant document constituant son affiliation à l'ordre des Hospitaliers de Jérusalem (depuis les chevaliers de Malte):

Notum sit o. t. p. q. f. quod dnus HERBERTUS DE MAGNIACO et uxor ejus EREMBURGIS concedente filio eorum TEOBALDO, dederunt Deo et *S. Hospitali Iherusalem* vineas suas et tres hospites in *valle de Joi* et duos hospites apud *Pontesie castrum*, ut in presenti bonorum que fiunt in S. H. participes fiant, et in futuro ab eterno iudice animabus suis remunerationem sentiant. Si autem predictus Herbertus in *Iherusalem* ire voluerit, consilium fratrum et auxilium domus habebit. Hoc donum factum per manum fratris GOSCLINI BLAU, coram ROBERTO decano de *Aiencurt* et ceteris fratribus BERTRANNO HARDUINO et PETRO DE BIEVRE.

(Orig. Arch. nat. S 5135).

(294) Estrées-St-Denis, chef-lieu de canton de l'arr. de Compiègne.

(295) Courcelle-Epayelle, cant. de Maignelay (Oise).

(296) Gonesse, arr. de Pontoise.

rentes ut nos eorum necessitatibus condescendentes, ecclesiam et altare *Bte Marie de Moncellis* (282) eorum monasterio ex charitate in perpetuum possidendam concederemus.

Ego vero GIRBERTUS D. G. *Parisiorum* episcopus (297), eorum justam petitionem benignâ mente suscipiens, assensu D. STEPHANI loci illius archidiaconi, et accepto religiosorum virorum consilio et totius capituli nostri consensu communicato, prenominatam ecclesiam cum altari, annuente BURCARDO DE MONTE MORENCIACO (225) qui eam de episcopali feodo possidebat, annuente etiam RICARDO TEODERICI filio (209), qui eandem ecclesiam ab eodem BURCARDO de feodo tenebat; retento quidem presbyteratu et omnibus quecumque ad presbyteratum pertinent, obedientia etiam et consuetudine *Parisiensis ecclesie* in omnibus retenta, monasterio B. M<sup>i</sup> ut determinatum est ex integro in perpetuum possidendam concedimus; eo videlicet tenore, ut ecclesia B. M<sup>i</sup> in ecclesia *B. Mariæ de Moncellis* monachos constituat, qui semper inibi Deo militent. Hoc autem ne oblivionis incommodo possit deleri, aut ab invidis retractari aut infringi, carthe presenti commendavimus et nomini nostri autoritate et sigilli nostri impressione eam muniri volumus.

S. GIRBERTI episcopi. S. BERNERI decani. S. ADE precentoris. S. STEPHANI archidiaconi. S. HENRICI archidiaconi. S. TEBBALDI archidiaconi. S. TEODORICI presbyteri. S. LANDONIS presbyteri. S. PHILIPPI presbyteri. S. ROBERTI diaconi. S. WILLELMI diaconi. S. FREDERICI diaconi. S. HUGONIS subdiaconi. S. DROGONIS subdiaconi. S. ALBERTI subdiaconi. S. ANSELLI pueri. S. ANDREE pueri.

Actum publice *Parisiis* in capitulo *Bte Marie*, anno Incarnationis Dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XXII<sup>o</sup>, epacta XI<sup>a</sup>, Rege LUDOVICO anno XIII<sup>o</sup>, anno Episcopatus GIRBERTI V<sup>o</sup>. THEBALDUS cancellarius scripsit.

(Orig. sans sceau, cart. 37. — Ex ipsa authentica. D. Estiennot, lib. III, II, 6).

## LXII

### *Règlement épiscopal relatif à la cure de St Leu de Taverny.*

(26 Mars-3 Août 1122)

**I**n N. S. et I. T. Ego GIRBERTUS Dei gr. *Parisiorum* episcopus (297) accepto religiosorum virorum consilio, et totius capituli nostri consensu communicato ecclesiam *Sti Lupi* (290) cum altari, annuente BUCHARDO DE MONMORENCIACO (225), qui eam de episcopali feodo possidebat, annuente etiam RICHARDO TEODERICI filio (209) qui eandem ecclesiam *Sti Lupi de Taberniaco* ab

(297) *Girbert* fut évêque de Paris de 1117 à 1123.

eodem BUCHARDO in feodo tenebat, assensu etiam donni STEPHANI, loci illius archidiaconi, TEOBAUDO abbati et monachis *Sti Martini de Pontisara* ex caritate in perpetuum possidendam concedimus. Eo videlicet tenore ut presente sacerdote defuncto vel remoto, ab abbate alius canonice eligatur, et michi vel successori meo presentetur ac sic canonice substituatur. Sinodum vero et circadam michi retineo, debitamque illius ecclesie subjectionem minimè relaxo... Hoc autem ne oblivione possit deleri aut in irritum revocari, carte presenti commendamus et nominis nostri auctoritate et sigilli nostri impressione eam muniri volumus. S. GIRBERTI Ep<sup>i</sup>. S. BERNERI decani. S. ADE precentoris. S. STEPHANI archidiaconi. S. HENRICI archidiaconi. S. TEBBALDI archidiaconi. S. TEODERICI presbiteri. S. LANDONIS presbiteri. S. PHILIPPI presbiteri. S. ROBERTI diaconi. S. WILLELMI diaconi. S. FREDERICI diaconi. S. HUGONIS subdiaconi. S. DROGONIS subdiaconi. S. ALBERTI subdiaconi. S. ANSELLI pueri. S. ANDREE pueri. S. JOHANNIS pueri. Actum publice *Parisiis* in Capitulo *Beate Marie*. Anno Incarnationis Dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XXII<sup>o</sup>. Epacta XI<sup>a</sup>. TEBALDUS cancellarius scripsit. Rege LUDOVICO anno XIII<sup>o</sup>. Anno episcopatus GIRBERTI V<sup>o</sup> (\*).

(Orig. sans sc. Cart. 47).

LXIII

*Pierre, évêque de Beauvais, concède à St Martin l'église  
St Aubin de Chambly.*

(1123)

**E**GO PETRUS D. G. *Belvacensis* episcopus (298) notum fieri volo t. f. q. p. quod MATHÆUS comes de BELLOMONTE ad nos venit et ecclesiam *Sti Albini*, capellam videlicet matris Ecclesie *Sti Martini de Cambliaco* (256) in manu nostra reddidit, et omninò nobis liberam dimisit. Nos autem divinâ misericordiâ compuncti et ejusdem comitis petitioni acquiescentes, prædictam capellam ad augmentum S<sup>m</sup> religionis, ecclesie *Sti M. de Pontesio* gratis donavimus et salvo jure *Belvacensis* ecclesie et nostro et suæ prædictæ matris ecclesie, et archidiaconorum et decanorum nostrorum, perpetuo possidendam concessimus. Quod quia firmum et inconvulsum omnibus ævis permanere decrevimus, privilegium istud inde fieri præcepimus et sigilli nostri autorithate corroboravimus. Actum anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> vigesimo tertio, indictione 1<sup>a</sup>, presen-

(298) *Pierre I*, évêque de Beauvais (1114-1133).

(\*) Ces indications conviennent toutes à l'année 1122, sauf celle relative au règne de Louis VI, qui doit être lue « anno XIII. » Louis VI ayant été sacré le 3 août 1108, la charte est antérieure au 3 août 1122.

tibus et audientibus ipso THEOBALDO ecclesie *Bti M. de Pontesio* tunc existente Abbate, et monachis ejus WIDONE et WALTERIO, Odone *Sti Symphoriani* Abbati (299), RADULPHO *Sti Quintini* abbate (300), PETRO Clerico illius, ROGERIO *Belvacensis* ecclesie decano, FULCONE m [ag] estro, HUBERTO, HERBERTO capellano, RAMBALDO et HAYMERICO, HENRICO archidiacono, URSIONE sucentore, URSIONE GOISBERTI, OGERO WALERANNO, RADULPHO DELICATO (201), RADULPHO DE MAIRU.

(D. Estiennot I. III, II, 7. Source non indiquée. — Cette pièce n'a pas été connue de Douët d'Arcq).

LXIV-LXXIV

*Libéralités attribuées par Dom Estiennot au gouvernement de Thibaut I.*

(1099-1124).

- LXIV. — LECELINUS, ALBERICUS DE BERIECCLESIA (94), PHILIPPUS DE GUNDELICURT (175), decimam, et id quod possidet monasterium apud *Beriecclesiam*, largiuntur. (Ex Cartulario, cap. 123 et 124).
- LXV. — RADULPHUS DE LOBIS (301), GAUTERIUS BUBO (129), vineas apud *Ceny* (112); RADULPHUS MALUSVICINUS (60) ibidem prata, legant; RAYNARDUS FERRARIUS id omne quod possidebat, deserit. (Cap. 73 et 71).
- LXVI. — EUSTACHIUS DE GENCIACO (93) veniens ad conversionem plantas suas apud *Genciacum* et vineam quæ est *ad Favariam* monasterio attribuit. (Cap. 80).
- LXVII. — ODO DE CERGIACO (26), HUBERTO filio suo *Jerosolymam* proficiscente, terram quam habebat apud *Cergiacum* monasterio *Sti Martini* largitur. (Cap. 81).
- LXVIII. — HUGO DE BUSTELLO consuetudines et alia nonnulla quæ possidebat apud *Puteolos* (27) concedes. (Cap. 85).
- LXIX. — GIRARDUS HAYMERICI filius (287) vineas de *Ulmo* monasterio *Pontisariensi* relinquit. (Cap. 87).

(299) *Eudes I*, moine de St Germer, élu abbé de St Symphorien de Beauvais, après la mort de Bérenger, arrivée le 25 septembre 1112. Il se retira à St Germer en 1126. (*Gall. Chr. t. IX*, col. 808).

(300) *Raoul*, élu le 4 octobre 1105 abbé de St Quentin, mort le 14 avril 1136. (*Gall. Chr. t. IX* col. 820).

(301) Les Loges, près St-Germain-en-Laye ?

- LXX. — ROBERTUS HELONIS filius (302) et WILLELMUS ROBERTI filius medietatem decimæ de *Haradvilerio* (303), quartam partem decimæ de *Menovilla* (5), decimam novem hospitem apud *Aaronvillam* (304), decimam de *perticato* suo et de *Nocimento* (305) et de *Umblenvilla* (192), decimam apud *Vasquiniolas* (177) et quartam partem decimæ de *Behervilla* (306), monasterio largiuntur. (Cap. 90).
- LXXI. — ODO DE MARINIS veniens ad conversionem monachorum, dat Deo et abbati et cœteris monachis Sti Martini quicquid habebat apud *Corsellam* (307) villam. (Cap. 106).  
(Analyses. D. Estiennot, lib. II, cap. VII).
- LXXII. — DROGO DE CLARIACO (51) factus monachus, concedente uxore suâ EREMBERGE et filio suo GAUTERIO, dedit Deo et *Sto Martino Pontesiensi* duos hospites apud *Cormelias in Vulcassino* (308), coram his testibus: HERBERTO et RADULPHO fratribus ejusdem DROGONIS, PAGANO DE BREHERCURT (118), GUILLELMO SALVAGENESTA, HUGONE DE GENTIACO (93).  
(Ex Cart. cap. 30. — D. Estiennot l. III, III, 6).
- LXXIII. — DROGO DE WALLONIO filium suum ANDRÆAM offert Deo in monasterio S. M. sub THEOBALDO I circa an. 1115, decimasque apud *Auvers* (155) et *Butery* (309) cedit.  
(D. Estiennot, l. II, fol. 53).
- LXXIV. — DROGO DE POPULIACO vel WUIRIACO (44) et MATHILDIS UXOR ejus dederunt Deo et *Sto Martino Pontesiensi* quicquid habebant in decimâ de *Morlencourte* (310) et in ecclesiâ ejusdem villæ, coram his testibus: HAYMONE DE WUIRIACO, ROBERTO præposito de *Calvomonte*, Odone presbytero, GAUTERIO PISATIO (134), VITALE de *S<sup>o</sup> Martino*, GARNERIO RUFO (6), GODEFRIDO NORMANNO. Interfuit huic donationi ODO DE CONFLANTIO (50) et DROGO filius ejus qui etiam concesserunt hoc domum eisdem testibus; ex eorum enim fefodio

(302) *Heylo* figure comme témoin d'un acte relatif à St Waast en 1023, et signe aussitôt après les comtes Dreux et Raoul, avant le sire de Montmorency et Foulques de Vexin, évêque d'Amiens. (Duchesne, *Hist. de Montmorency*, preuves, p. 13).

(303) Haravilliers, cant. de Marines.

(304) Arronville, cant. de Marines.

(305) Noisement, paroisse d'Amblainville.

(306) Berville, cant. de Marines.

(307) Courcelles-sur-Viosne, cant. de Marines.

(308) Cormeilles-en-Vexin, cant. de Marines.

(309) Butry, ham. d'Auvers-sur-Oise, cant. de Pontoise.

(310) Moulincourt, près Neuilly-en-Thelle (Oise).

erat.... DROGO filius ODONIS DE CONFLANTIO iterum concedit supra-  
dictum donum, sicut jam pater ejus concesserat, audientibus et  
videntibus his : RADULPHO DELICATO (52), MILONE DE CONFLANTIO,  
HUGONE MALEFILIASTRO (47), GUIDONE præposito (128), GUARINBOLDO  
BURDONE, HUGONE DE GENTIACO (93), BOUDARDO famulo, ALELMO  
famulo d'Espeis (12), RADULPHO famulo, HERBERTO famulo.

(Ex Cart. cap. 27. D. Estiennot, l. III, III, 4).

LXXV

*Indications sommaires tirées du Cartulaire.*

- A: — YVO DE CONFLANTIO (50) et uxor MARGARITA, tempore THEOBALDI abbatis  
successoris GAUTERII primi abbatis.  
B: — GUIDO DE CERGIACO (26), pergens Hierosolymam.  
C: — ODO clericus de CALVOMONTE, filius ODELINE, rediens de Hierosolyma.  
D: — AMALRICUS DE CURCELLIS (307) et Yvo filius ejus.  
E: — THEOBAUDUS filius DROGONIS DE CONFLANTIO (50), uxor ejus ADELAIDA, et  
filii sui ALBERICUS et STEPHANUS, filiæque sui ADA et RICHILDIS et  
MABILIA.

(B. N. Coll. Baluze, t. LV, fol. 520).

LXXVI

*Liste de divers personnages de famille noble ayant pris  
l'habit religieux à St Martin.*

EUSTACHIUS DE GENCY (93).

(Ex Cartul. cap. 81. — D. Estiennot, l. II, fol. 65).

JOHANNES DE PONTISARA.

JOHANNES VASLETH (105), dominus de *Jeraucour* (311).

GERELMUS DE UMBLEVILLA (192).

ODO D'HÉROUVILLE (9).

JOHANNES DE ALLODIO (312), dominus d'*Averne* (313).

HUGO DE LUPIDOMIBUS, *Leurmaisons* (314), an. 1271.

JOHANNES dominus de *Argentogilo* (282).

(311) Gérocourt, ham. de Genicourt, cant. de Pontoise.

(312) Les Alluets-le-Roi, cant. de Poissy. — (313) Avernois, cant. de Marines.

(314) Lormaison, cant. de Méru (Oise).

GAUFREDUS DE RONKEROLIS (176), comitis de *Beaumont-sur-Oyse* nepos.

GAUFREDUS DE LYENCORT (136).

JOHANNES DE HAM lès *Cergy* (26).

ODO DE MARINIS, Dominorum *Gisortianorum* affinis.

(Ex necrologio et authenticis. — D. Estiennot,  
*Antiq. Velocassium*, B. N. Mss. lat. 12741).

LXXVII-LXXXIV

*Actes attribués par Dom Estiennot au gouvernement de Guillaume I*

(1124-1135)

- LXXVII. — Terram quam GUALANDUS DE CURDEMENCHE (315) monasterio rapuerat, WILLELMUS abbas saisivit, et GUALANDUS eam justo domino reddere cogitur (Ex Cartul. cap. 169).
- LXXVIII. — A RAYNOUDO DE CURDEMENCHE quandam terram in *Valle Gaudiaci* (185) decem solidis emit (Cap. 170).
- LXXIX. — ODO BRITO (200) moriens reddit se ad monachum fratribus *S. Petri de Umblevillâ* (192) deditque illis decimam de *Ultravicinio* (316) (Cap. 174).
- LXXX. — RICHILDIS (43) mater HAYMARDI MALIFILIASTRI (317) morti proxima WILLELMUM abbatem mandat et Deo, Sto Martino, abbati et monachis Pontesiensibus justitiam terræ quæ dicitur *Campus Piquant* prope *Pontisaram* concedit. Dum in basilica Sti Martini tumultatur, HAYMARDUS et Yvo filii, RICHILDIS, COMTISSA et EMELINA filiæ super altare donum reponunt, coram YVONE DE FREMERCURT (318) aliisque testibus (Cap. 181).
- LXXXI. — ROGERIUS MAZO monachum professus sub abbatis WILLELMI regimine, multa ejus monasterio legat, quæ et a filiis et filiabus ejus conceduntur coram JOANNE DE CORMELIIS (308), ADAMO DE RIPA, GAUTERIO DE MONMORENCY et THEOBOUDO DE ALVERS (155) testibus (Cap. 185).
- LXXXII. — GILA relicta RADULPHI TRABONIS de *Pontisará* filium suum YVONEM D. WILLELMO abbati ut faceret monachum offerens, cum eo quoque

(315) Courdimanche, cant. de Pontoise.

(316) Outrevoisin, paroisse d'Amblainville, cant. de Méru.

(317) D'après Lévrier, *Dict. du Vexin*, t. XLII, les armes des *Malfilâtre* sont: de... à la fasce réduite ou au filet en fasce de...

(318) Frémecourt, cant. de Marines.



hospitem unum apud *Cēniacum* (112) et duos morsellos prati et duos arpennos terræ super *Goomontem*, coram WILLELMO DE RINHART, THEOBALDO, ROBERTO et FULCONE DE PUTEOLIS (27), ALELMO DE BUXI (319), ALBERTO ET PETRO DE BUXI fratribus Alelini, ADAMO DE RIPA, monasterio in perpetuum donat (Cap. 186).

(Analyses. D. Estiennot, lib. I, cap. VIII).

LXXXIII. — Eum (abbatem Willelmum I) Theobaldo successisse disserte asserunt carthæ: prima quidem quæ de domo et torculari *Gaudiaci* (quæ Odo major monasterio surripuerat), in quâ legitur quod cum domina HILDEBURGIS DE IBRIACO (268) monasterio Sti Martini id omne quod suum erat in valle *Gaudiaci* [terras videlicet et vineas, et prata et domum et torcular] legasset, famulum quem habuerat, nomine GARNERIUM qui super domum terramque curam gerebat, administratorem reliquit. Post decessum ejusdem Hildeburgis THEOBALDUS abbas et monachi minus circa istud domum solliciti cum essent, prædictus GARNERIUS domum cum invasione arripuit; habitavitque in eâ usque dum ultimâ cogente infirmitate de vitâ desperans, mandavit Domnum THEOBALDUM abbatem, confessusque est ei, audientibus multis, et domum et masuram et alia plurima quæ habebat se injustè tenuisse, veniamque implorans reddidit omnia. Discedente indè D. THEOBALDO abbate et *Rothomam* proficiscente, priusquam rediret GARNERIUS obiit. Post cujus obitum Odo filius eodem modo quo pater, consentiente Odone præposito Sti Martini (224) qui erat ejus consanguineus, domum arripuit, habitavitque in ea usque ad obitum D. THEOBALDI abbatis. Quo defuncto, domnus abbas WILHELMUS successor ejus, diligentius res inquirens, harum veritate compertâ, ODONEM ad placitum provocat, et bona monasterii recuperat, et cum ODONE paciscitur.

(Ex Cart. cap. 153. Analyse dans D. Estiennot, lib. I, cap. VIII. Autre analyse presque identique du P. de Machault, dans Clairambault, Mél. t. DLXI, fol. 553, d'après le Cartulaire, cap. 158. Nous en avons tiré les détails mis entre crochets).

(319) Boissy-l'Ailleric, canton de Pontoise, primitivement Boissy-l'Aiglerie (dénomination analogue à la Louvière, la Renardière, etc). Cette étymologie fournie par une pièce originale de 1202, aux archives de Saint-Denis (A. N. L. 838), a échappé à l'abbé Loisel, auteur d'une *Histoire de Boissy*, éditée sous les auspices de la Société du Vexin.



LXXXIV. — In die quâ EUROIS uxor EUSTACHII DE CENIACO (112) allata est apud S. M. P. et ibi sepulta est, dedit idem Eustachius pro animâ suâ et uxoris suæ, et pro animabus omnium antecessorum suorum terram quam habebat juxta *Molendinum* RICHARDI, nullâ retentâ justitiâ aut consuetudine, in perpetuam hæreditatem. Item concessit idem EUSTACHIUS terram quam dedit *S. Martino* HELINANDUS filius GAUTERII DE MARCHEILO (134) quam multotiens calumpniaverat idem Eustachius. Hæc omnia concesserunt duo filii ejus GARNERIUS et HUGO et duæ filiæ ejus HELVIDIS et MENISSENDIS, et HILDEARDIS filia MENISSENDIS, et mariti eorum, id est HILDUINUS et ALBERTUS. Hujus doni testes sunt: ERMENOLDUS presbyter, HERVEUS DE LABEVILLA (320), THEODUS DE CENIACO et GUILLELMUS frater ejus, RAYMUNDUS DE CENIACO, MARTINUS DE CENIACO, RADULPHUS cæmentarius.

(Ex Cart. cap. 23. D. Estiennot, l. III, III, 3).

LXXXV

*Gautier Tirel le Jeune est enterré dans le cloître de Saint Martin.*

(Entre 1124 et 1135)

**D**ie qua GAUTERIUS filius GAUTERII TIRELLI (223) mortuus est, cum corpus ad sepeliendum ad ecclesiam *S. Martini Pontisarensis* cœnobii delatum est, antequam sepeliretur, mater ejus venerabilis ADELISSA (223) dedit in eleemosinam dicto monasterio pro remedio anime filii sui defuncti, omnes consuetudines et justicias quas habebat GAUTERIUS TIRELLUS et ipsa in terra monachorum et in hospitibus, et in quibuslibet rebus que sunt apud *Linviller* (125). Hujus rei testes sunt PAGANUS DE NIELFO (267), RADULFUS DELICATUS, YVO DE CONFLENTIO (208) et filius ejus RADULFUS, DROGO DE ROTNELLO (37) et alii. Quando HUGO TIRELLUS (321) frater memorati defuncti venit *Pontisaram*, dedit et concessit ecclesiæ S. M. eleemosinam quam dederat mater sua, audientibus PAGANO DE NEALFIO et duobus filiis HERVEO et THEOBALDO.

Subsequenti tempore, quando GAUTERIUS TIRELLUS pater memorati Gauterii juvenis rediit de pago *Ambianensi Pontisaram*, venit ad monasterium ubi filius suus jacet tumulatus, dedit que.... quidquid uxor filiusque ejus dederant.

GAUTERIUS TIRELLUS decimam habebat apud *Bailloium* (174), in quodam

(320) Labbeville, cant. de l'Isle-Adam.

(321) *Hugues Tirel* fit en 1137 des libéralités importantes aux abbayes du Val-Notre-Dame et de St-Martin-des-Champs (Tardif, *Cartons des Rois*, nos 431 et 433).

campo qui dicitur *Mansus Sti Martini*, non pertinentem ad magnam decimam ejusdem villæ. Hanc decimam dedit in eleemosinam *S. Martino Pontisarensi*.

(Ex Cartulario. Coll. Baluze, t. LV, fol. 527).

*Wulpilli nemus* ADA UXORE HUGONIS TIRELLI monasterio a majoribus suis concessum fuisse denegante, abbas WILLELMUS cartham GAUTERI TIRELLI et HUGONIS filii ejus qui concesserant pro animâ GAUTERI pueri jacentis in *Claustro Sti Martini* ante ostium ecclesiæ. ADA legit, DROGO miles DE PICE se adfuisse testatur, nemusque suo WILLELMUS monasterio conservat (Ex Cart. cap. 162).

(Analyse. D. Estiennot, lib. I, cap. VIII).

LXXXVI

*Confirmation par Etienne, évêque de Paris, de l'église  
St Prix de Tour à l'Abbaye.*

(Entre 1130 et 1134)

**I**n nomine S. et I. T. Ego STEPHANUS D. g. *Parisiorum* Episcopus (322), Monachis in ecclesia *Sancti Martini, Sanctique Germani prope castrum Pontisaram* Domino servientibus, ecclesiam in honore *B. Prejecti, Alvernensis* (98) Episcopi, consecratam, que est in villa cui nomen est *Turnum* jam olim eisdem a predecessore nostro bona memoria GAUFRIDO episcopo concessam et ex tunc ab ipsis per triginta et eo amplius annos canonicè possessam, perpetuo possidendam cum duabus partibus altaris concedo et autoritate sigilli mei confirmo. Hoc et præmissis adjicio ut isto sacerdote THEODULFO nomine defuncto vel remoto (323), ab ipsis alius canonicè eligatur et ab eisdem vel mihi vel successori

(322) Ex antiquâ familiâ D. Sylvanectensium, patre Guidone de Senlis, de Turre, domino de Chantilly et d'Ermenonville ortus. Eum ex D. D. de Garlande stirpe oriundum æstimant aliqui, negarunt San-Marthani. Sigillum authenticæ episcopi sacris vestibus indutum exhibet. Stemma vero gentilitium tale: *de gueules à 5 coupes d'or, 1, 3 et 1.*

*Stephanus* qui supra, de *Senlis* vocabatur; ex Cancellario Franciæ Paris. episcopus, ab anno MC. XXIII eccl. Paris. rexit ad an. M.C.XL, ut patet ex ejus epitaphio quod visitur in monasterio *Sti Victoris Paris.* ubi jacet *Stephanus.*

*Henricus* puer, regis Ludovici Crassi et Adelaidis filius, est qui primum episcopus *Bellovacensis*, deinde *Rhemensis Archiep.* fuit (D. E.)

Frère cadet de Louis VI qui naquit en 1119, il était alors jeune clerc de l'église de Paris. Cela suppose la charte postérieure à 1130 et antérieure à 1134, époque à laquelle Henri embrassa la règle de S. Benoît et devint abbé de plusieurs monastères, notamment de *St Mellon de Pontoise.* Voir *les Origines de la collégiale de St Mellon de Pontoise*, par J. Depoin, ap. *Mém. de la Soc. Hist. du Vexin*, t. I, p. 35).

(323) *Theodulfo sacerdote defuncto, vel remoto.* Ex hoc verbo *remoto* nempè ab officio curæque pastorali, argui videtur tunc beneficia curasque religiosi viris ad nutum a superioribus commissas fuisse, à quibus (cum æquum videbatur) amoveri poterant et ad vitam cœnobiticam ac claustralem revocari. Nonnulla revocationis hujusmodi exempla occurrunt in sequentibus. (D. E.)

meo presentatur ac sic canonice substituatur. Synodum vero et circadam mihi retineo, debitamque illius ecclesie subjectionem minime relaxo. Ut autem hoc firmum perpetuo maneat, consensu Capituli *Parisiensis* ecclesie et personarum subscriptione corroboratur. S. STEPHANI Ep. S. BERNERI decani. S. ADE precentoris. S. STEPHANI archid. S. THEOBALDI archid. S. alterius THEOBALDI archid. S. GISLEBERTI presbyteri. S. THEODORICI presbyteri. S. IVONIS diaconi. S. GUILLELMI diaconi. S. GUINERANDI diaconi. S. PETRI subdiac. S. AUBERTI subdiac. S. PETRI subdiac. S. HELBERTI subdiac. S. HENRICI pueri filii REGIS (322). S. BARTHOLOMEI pueri. S. URBANI pueri. Data per manum AUGRINI cancellarii.

(Orig. cart. 46. — Ex ipsa authentica. D. Estiennot, l. III, II, 17).

LXXXVII

*Hugues d'Amiens, archevêque de Rouen, reconnaît le droit de patronage de St Martin sur la cure d'Amblainville.*

(Entre 1130 et 1135)

**H.** Dei gr. *Rothomagensis* archiepiscopus (324) K<sup>mis</sup> filiis suis decanis, presbyteris et omnibus Dei fidelibus clericis et laicis per *Vulcassinum* constitutis, salutem, gratiam et benedictionem. Noverit omnium vestrarum universitas quam filius noster WILLELMUS abbas *Pontesare* legitimis testibus et sacramento disrationaverit ante nos personatum et presentationem presbiterorum ecclesie de *Omblevilla* (192), ecclesie sue *Pontesare* jure pertinere. Quapropter mandamus atque precipimus quatenus eandem presentationem in pace amodo habeat nec de ea aliquis eidem contrarius existat. Salvo juro (sic) pontificali et parrochiali. (\*)

(Orig. sans sc. Cart. 36. — Publié dans les *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 526).

(324) *Hugues d'Amiens*, archevêque de Rouen en 1130, mort le 11 novembre 1164.

(\*) Cette pièce appartient évidemment au gouvernement de l'abbé Guillaume I<sup>er</sup>, puisque, en 1135, le même archevêque confirme sans aucune restriction, à Thibaut II, successeur de Guillaume, les droits de l'Abbaye sur les deux cures d'Amblainville.

LXXXVIII-XCI

*Actes attribués par Dom Estiennot au gouvernement de Thibaut II.*

(1135-1147)

- LXXXVIII. — HUGO MAZO, concedente uxore suâ MARIA, monasterio Sanmartiniano duas domos apud *Pontisaram castrum*, unum torcular, quinque quarterios vineæ apud *Montem Landum* (183), testibus ROBERTO milite DE CERGI (181) aliisque, in perpetuum cedit.
- LXXXIX. — Homines de *Moncellis* (282), consuetudinem quandam quam *temoniacum* (a) vocabant de datâ decimâ, faciente cupiditate iterum accipientes, facti pœnitent, monasterioque restitunt; pro hoc beneficio abbas THEOBALDUS statuit quod, omni hebdomadâ, duæ missæ pro illis decantabuntur, una pro vivis, altera pro defunctis, cum officiis ad hoc pertinentibus; defunctorum corpora sepelient in ecclesiâ S. Martini; pro defuncto quolibet tres missas decantabunt monachi cum officio, vivos et defunctos in suis beneficiis suscipient, id est in missis, orationibus, vigiliis, etc. Scribent nomina eorum in suo memoriali etc. (Cap. 119).
- XC. — THEOBALDUS DE MALDESTOR (325) unoquoque anno in vitâ suâ dat monachis Pontisariensibus decem solidos, et post decessum suum alios decem solidos, ad procurandos monachos in die Pentecostes, apud *Pontisaram* in teloneo suo; concedente LUCIA uxore sua, et ROBERTO filio ejus, coram testibus HERBERTO DE MAGNIACO (293) MILONE DE GOZENGRES (326), DROGONE DE BUXI (319), HERVEO cellerario (Cap. 155).
- XCI. — Quadam femina, RICHILDIS nomine, neptis RICULFI de villa qui dicitur *Turnus* (90), dat monachis Pontisariensibus, tempore THEOBALDI abbatis, vineam suam et duos arpennos terræ arabilis (Cap. 163).

(Analyses. D. Estiennot, I. I, cap. ix).

(325) *Thibaut I de Maudétour* et sa mère Aalis approuvèrent la fondation du prieuré de Concerwin à Us vers 1117. (Lévrier, pr. 324).

Les seigneuries de Maudétour, cant. de Magny-en-Vexin; Santeuil, cant. de Marines; Bouconvilliers, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise) appartenaient à la même famille. L'abbé Loisel (*Hist. de Boissy l'Aillerie*) voit dans Thibaut I de Maudétour un fils de Robert I de Bouconvilliers, qui accompagnait à Pontoise le jeune prince Louis (le Gros) en 1093 (*suprà*, n° XXVIII).

(326) Gouzangrez, cant. de Marines.

(a) Dom Estiennot ajoute: *Quid vero per temoniacum sit intelligendum, haud satis mihi constat.* Une note du président Lévrier sur le manuscrit original définit ce mot, d'après Ducange, *tributum seu pensitatio pro currus temone.*

XCII

*Simon de Vigny donne à St Martin sa part de la dîme de Persan.*

(Entre 1135 et 1147)

**S**IMON DE VINETO (62) et UXOR ejus BEATRIX cognominata FLANDINA die circumcisi-  
sionis Domini venerunt ap monasterium *S. M. P.* et dederunt eidem Sancto  
in eleemosinâ pro animabus suis et omnium antecessorum suorum quidquid  
habebant in decimâ ecclesiæ villæ quæ dicitur *Parcenc* (262), et in eâdem  
villâ, posueruntque donum super altare *S. Martini*, audientibus et videntibus  
his : Ex parte SIMONIS et uxoris ejus fuerunt testes AMALRICUS DE CURCELLIS (307),  
ADAM BELVESINUS (327). Postea Dñus abbas THEOBALDUS ivit apud *Mellantum*,  
rursûsque idem SIMON et uxor sua FLANDINA recognoverunt eleemosinam  
quam *S. M. P.* dederunt, et fecerunt eandem eleemosinam concedere filiam suam  
ELIZABETH et duos filios HUGONEM et SIMONEM, coram his testibus FROMUNDO DE  
WALONE et GUILLELMO fratre ejus, GARNERIO præposito de *Mellanto*, etc...

(Ex Cart. cap. 47. D. Estiennot, l. III, II, 28).

XCIII

*Donation par Thibaut, fils de Girard (de Chars), d'un bien à St Ouen l'Aumône.*

(Vers 1135)

**T**HEOBALDUS filius GIRARDI (328) moriens dedit Deo et S<sup>to</sup> Martino pro  
animâ suâ culturam de *Valle de Crena* et duos solidos et duos denarios  
censûs et quidquid habebat frater ejus apud *Sanctum Audænum* (31).  
Hæc concesserunt GIRARDUS pater et GIRARDUS filius et MARIA UXOR  
GIRARDI filii. Hujus rei testes sunt : INGELRANNUS DE CHARZ (49) et INGELRANNUS DE  
BUCHELBO (165), GAUTERIUS DE BREHERCUTE (118), HARPINUS DE VALLE ENGELGARDIS  
(107), ROBERTUS DE MONASTERIO (329) et alii... RADULFUS DE MONTE ALYERIO etc...

(Ex Cart. cap. 143. D. Estiennot, l. III, v, 2).

(327) *Adam I*, châtelain de Beauvais, succéda à son père Eudes III entre 1134 et 1139; il se croisa en 1147. (V. *Les Châtelains de Beauvais*, par M. de Caix de Saint-Aymour, ap. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 587). Cette charte appartient donc au gouvernement de l'abbé Thibaut II.

(328) *Thibaut* était fils de Girard II de Chars, nommé dans la charte XLVIII, et frère de Girard III de Vallangoujard, qui fut blessé au siège de Neufmarché en 1152. Voir note 257.

(329) Le surnom de *Monasterio* ou de *Monasteriis* appartient à la famille de Chambly, dans laquelle le prénom de Robert est fréquent. V. Douët d'Arcq, *Rech. sur les Comtes de Beaumont-sur-Oise*, pp. 17, 18, 34, 223.

XCIV

*Geoffroi des Alluets donne à St Martin la dîme d'Avernes.*

(Avant le 1<sup>er</sup> Novembre 1135)

**M**emoriæ tradere nobis utile videtur esse quod GODEFRIDUS DE ALLODIO (312), concedente matre sua ERENBURGE, et uxore ejusd. GODEFRIDI et fratribus ejus HUGONE, ROBERTO et JOHANNE (qui postea monachus effectus est) dedit ecclesiæ S. M. P. et abbati THEOBALDO, monachisque ibidem Deo servientibus quidquid habebat in decimâ villæ quæ dicitur *Avesnes* (313), id est tertiam partem etc...

Porro Dominus abbas THEOBALDUS venit ad archiepiscopum HUGONEM (324) qui tunc erat apud *Andeleium* et duxit secum memoratum GODEFRIDUM qui reddidit predictam decimam Archiepiscopo coram Dno abbati THEOBALDO et duobus archidiaconis FULBERTO atque WALERANNO, et HAYMARDO tunc decano et ADAM DE VALMUNDENSI (330) et multis aliis... Archiepiscopus autem absolvit eundem GODEFRIDUM de hoc quod injustè, ut pote laïcus, eandem decimam tenuerat. His hoc modo gestis, revestivit archiepiscopus D. abb. THEOBALDUM de eadem decimâ perpetuo jure ab ecclesiâ S. M. P. possidendâ.

Revertente vero D. THEOBALDO abbate et GODEFRIDO de *Andeleio* (331) ad *Banterlu*, affuit ibi mater GODEFRIDI et duo fratres ejus HUGO et JOHANNES qui omnes cum eodem GODEFRIDO per fidem suam pepigerunt nunquam ecclesiæ se nocituros, uno omnibus modis quibus possent adjuturos, ne deinceps ecclesia prædictam decimam perderet. Deinde perrexit ad ecclesiam *Sti Gereonis de Banterlu* (52) et posuerunt donum super altare ejusd. ecclesiæ, coram his testibus: RICHARDO de BANTERLU (209), THEODERICO, RICHARDO, HUGONE filiis RICHARDI, HUGONE nepote ejusdem, GAUTERIO DE BANTERLU, STEPHANO DE BANTERLU, WILLELMO filio ejus, RADULPHO DE CLERY (51), ADAM DE ARGENTOLIS (283), PAGANO DE ARGENTOLIS, WILLELMO DE LEENSCURTE (136), RADULPHO NORMANTIO, BARTHOLOMEO DE MONTMORENTIACO (205), GIRARDO DE HULSETO (147), HUGONE filio BENCELINI, RAYNERIO BUCELLO, CRISPINO DE RUELLO (332), HUGONE DE BRUOLIO (333), FULCONE preposito, HUGONE filio BERTRAMNI. His ita gestis rogavit D. Abbas THEOBALDUS dominum DROGONEM DE ROTNELLO (37) patrem DROGONIS juvenis, quatenus pro animâ suâ et pro omnium antecessorum suorum animabus concederet prædictam decimam; ex ejus enim feo erat. Qui libenter concessit... Factum est autem cum

(330) Valmondois, cant. de l'Isle-Adam.

(331) Les Andelys (Eure).

(332) Le Ruel, comm. d'Haravilliers, cant. de Marines.

(333) Le Breuil, ham. de St Clair-sur-Epte, canton de Magny-en-Vexin.



idem DROGO pater DROGONIS infirmaretur et faceret se afferre ad monasterium S. M. P. ut ibi fieret monachus. Venit cum eo filius ejus DROGO, et duæ sorores ejus EREMBURGIS et ADDA; deprecatusque est Dominus abbas THEOBALDUS DROGONEM filium DROGONIS ut suprascriptam decimam quam GODEFRIDUS DE ALODIO dederat et pater suus DROGO concesserat, ipse quoque concederet... Quod et fecit... Inde testes... ODO DE POPULACIO (44), RADULFUS CORSANCTUS (334), BONEFACIUS, HERBERTUS DE RUELLO (329), RADULFUS SARACENUS, HUBERTUS de RONELLO (37), ROBERTUS filius ENGUELERII, HENRICUS filius HARDUINI, ULBERTUS RETRO MONASTERIUM (335); EREMBURGIS (336) UXOR WILLELMI de BASINCURTE (115); ADDA (336), UXOR ODONIS de POPULIACO (44); VILANA UXOR CLAREMBAUDI.

(Ex Cart. cap. 19. D. Estiennot, l. III, II, 4).

XCV

*Confirmation à l'Abbaye, par l'archevêque de Rouen, des églises et des dîmes qu'elle possède dans son diocèse.*

(1<sup>er</sup> Novembre 1135)

**H**UGO Dei gr. Rothomagensis Archiepiscopus (324), dilecto filio suo THEOBAUDO abbati S. Martini monasterii Pontisariensis, tuisque successoribus canonice substituendis in perpetuum.

Romanorum pontificum decernit autoritas et sanctorum canonum statuta præceptaque mandant imperialia, ut monasteria quæque consilio episcoporum in quorum parochia sita sunt, pie disponantur et regulariter ordinentur, omnisque eorum possessio et quidquid jure ad ea pertinere videtur, ita pontificali privilegio muniatur ut nulli posteriorum ea auferre vel minuere liceat; ut nulla ecclesiastica persona præter episcopum suum eis dominare præsumat; ut nullæ laicæ seu secularis personæ potestas conturbet ea vel opprimet. Ea propter monasterium S. M. Pontisariensis prout tempore venerabilium prædecessorum meorum archiepiscopum Rothomagensium JOHANNIS, GUILLELMI, GAUFREDI (337),

(334) *Raoul Corsaint*. Cette famille possédait au XII<sup>e</sup> siècle la mairie de Montgeroult, que Geneviève, veuve de Dreux Corsaint, vendit en 1219 à l'abbé de Saint Denis (Loisel, *Hist. de Montgeroult*, p. 24).

(335) *Dessous-le-Montier*.

(336) Les filles de Dreux de Rosnel, *Bremburge* et *Adda*, étaient mariées, la première à Guillaume de Bazincourt et la seconde à Eudes de Pouilly.

(337) *Jean II* succéda à saint Maurille, mort le 9 août 1067. — *Guillaume I Bonne-âme*, nommé en 1079, mourut le 9 février 1110. — *Geoffroi*, élu ensuite, mourut le 25 octobre 1128 et fut remplacé par *Hugues III d'Amiens*.



liberum et proprium *Rothomagensis* ecclesiae cœnobium ad nostra usque tempora pervenit, ita privilegii nostri autoritate roboramus et pontificali sanctione munimus, ut nulli unquam nisi Domino Papæ et *Rothomagensis* ecclesiae subditum fiat. Quidquid autem liberalitas regum, largitio pontificum, benevolentia principum seu quorumlibet pietas fidelium monasterio cui Deo authore præsides, carissime fili THEOBALDE, jam donavit vel aliquando præstare voluerit, nos autoritate pontificali rata manere mandamus ut sanctis præstita vel Deo dicata. De quibus hæc pauca subnotare volumus, videlicet quidquid juris, quidquid decimarum, quidquid oblationum habet in ecclesiis vel parrochiis de *Valmundeis* (330), de *Heruvilla* (9), de *Valle Engelgardis* (107), de *Haraviler* (303), de *Behervillâ* (306), de *Curcellis* (307), de *Trierio* (338), de *Avesnis* (313), de *Tilleio* (179), de *Cleriaco* (51), de *Banterlu* (52), de *Ruivilis* (338), de *Puteolis* (27), de *Umbleinvilla* (192), de *Marcomonte* (167), de *Borrito* (235), de *Morlencurt* (339), et decimam quam dedit DROGO DE GALLONIO quæ est inter *Butery* (321) et *Heruvillam* (9). Hæc et alia ad præfatum monasterium jure pertinentia conservanti et protegenti salus, pax, honor, præstitur a Domino.

Quisquis vero ejusdem monasterii prælibatam libertatem seu possessionem temerario ausu perturbare vel minuere præsumperit, ultioni divinæ subiaceat et cum dampnatis et proditis sortem maledictionis accipiat. Amen.

Ego HUGO Rothomagensis Archiepiscopus ss.

Ego FULBERTUS *Vulcassinensis* Archidiaconus ss.

Ego GAUFREDUS *Rothomagensis* ecclesiae decanus ss.

Ego ROGERIUS Roth. archidiaconus ss.

Ego VALERANNUS Roth. archidiaconus ss.

Ego ROBERTUS Roth. archidiaconus ss.

Ego GIRARDUS decanus ss.

Ego VALBERTUS decanus ss.

Ego RAYNALDUS decanus ss.

Data *Rothomagi* kl. Novembris. Actum est hoc anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> trigesimo quinto. INNOCENTIO II feliciter PP. Romano, LUDOVICO Rege Francorum glorioso, principante in Normanniâ rege Anglorum HENRICO magnifico.

(Ex Cartulario cap. 3. D. Estiennot, l. III, iv, 1).

(338) Il s'agit apparemment de Triel (cant. de Poissy), qui, comme la plupart des paroisses précédentes, faisait partie du doyenné de Meulan. *Ruuild.* est peut-être Rugles, arr. d'Évreux.

(339) Molincourt, comm. de Berthenonville, cant. d'Écos (Eure).

XCVI

*Confirmation de l'autonomie de la chapelle prieurale  
St-Pierre d'Amblainville.*

(1136)

**H**[UGO] Dei gra[tia] Rothomogensis archiep[iscopu]s delecto filio T[HEO-  
BALDO] abb[at]i *Sti Martini Pontisariensis* ejusque successoribus cano-  
nice substituendis in perpetuum. Equum est ut qui gr[at]ie Dei assi-  
due deserviunt, et pacem que Dei est et que hominum corde atque  
op[er]um exhibitione sectantur, gr[at]iam et pacem ab his qui gratis accep[er]unt  
consequantur. Nos itaque quieti ac paci omnium et precipue eorum qui in con-  
gregatione sancta positi, D[omi]no sub disciplina religionis deservire videntur,  
studentes, ep[iscop]ali nostra auctoritate concedimus et presenti pagina corroboram-  
us, ut capella *Sti Petri de Umblenvilla* (192) et fr[at]res monachi, videlicet *Sti  
Martini Pontisariensis* hanc libertatem donatione nostra obtineant; ab omni inquietatione  
liberi sint, et elemosine et oblationes que ibi a fidelibus sive parrochianis  
matris eccl[es]ie illius ville, sive a quibuscumque aliis fidelibus offeruntur, capelle  
et monachis remaneant. Nemo ig[itur] nec sacerdos nec laicus eos deinceps super  
his inquietet. Specialis enim nostra est, et sub manu propria capellam illam, sicut  
et alia que abbacie *Sti Martini* proprii juris esse dinoscuntur, tenendo fovemus et  
protegendō retinemus. Facta est a nobis hec donatio anno incarnationis  
d[omi]nice M. C. XXXVI. Parrochianos autem memorate ville qui excommuni-  
cationem Domni GUILLELMI Rothomagensis archiepiscopi (337) timebant, ab ipsa  
excommunicatione absolvimus.

(Orig. avec fréquentes abréviations tironiennes. Sceau  
perdu. Cart. 41. — Publié dans les *Mém. de la Soc.  
Acad. de l'Oise*, t. XIII, p. 524. Copie collat. Arch.  
de la Seine-Inférieure, G 1847. — Ex Cartul. cap. 4.  
D. Estiennot, l. III, iv, 2).

(340) Hic Odo, nomine hujus III, ex abbate S. Geremari Flaviacensis anno 1136 ad annum  
usque 1147, ex San Marthanis, Bellovacensem rexit ecclesiam.

Indictio mendosa et erronea est, nec enim anno 1142 erat indictio 2<sup>a</sup>, sed 5<sup>a</sup>, ideoque vel legen-  
dum « anno 1139 » quod quidem erat ind<sup>o</sup> 2<sup>a</sup> et Odo Belvacensis ep<sup>us</sup>, vel « Ind<sup>o</sup> 5<sup>a</sup> ». Cum hæc  
Cartha ex ipsa authentica quæ modo deest, transumpta fuerit, irrepsisse mendum haud difficile fuit  
(D. E).

Nous avons retrouvé l'original, inconnu de D. Estiennot, aux Archives de S.-et-O.; il porte en  
toutes lettres « quadragesimo secundo » et « indictione secunda ».

XCVII

*Odon III, évêque de Beauvais, confirme à St Martin  
cinq églises de son diocèse.*

(1142)

**E**go Odo Dei gratia *Belvacensis* episcopus (340), notum fieri volo tam p. q. f. quod *TROBAUDUS* monasterii *Pontisariensis* abbas, multum nos deprecatus est, quatenus ecclesias quas tempore predecessorum nostrorum fideles christiani pro remedio animarum suarum ecclesie *S. Martini Pontisariensis* dederunt, nos ex parte nostra concederemus et sigillo nostre auctoritatis corroboraremus. Nos autem divina misericordia compuncti, ejusdem Abbatis petitioni adquiescentes, voluntatem ejus adimpleri benigne concessimus, salvo tamen jure *Belvacensis* ecclesie et nostro et archidiaconorum et decanorum nostrorum. Et ut hoc firmum omnibus seculis permaneat, privilegium istud inde fieri precepimus et sigilli nostri auctoritate corroboravimus. Actum publice anno Incarnati Verbi millesimo centesimo quadragesimo secundo, indictione secunda. Quicumque autem hoc irritum fecerit, id est ecclesie *Si Martini* subtraxerit, anathema sit.

Hec sunt autem ecclesie que nobis subjecte sunt, ad ecclesiam *Belvacensem* pertinentes quas ecclesie *S<sup>ti</sup> Martini Pontisariensis* concessimus: Ecclesia *S<sup>ti</sup> Georgii de Ronkerolis* (46), (341). Ecclesia *S<sup>ti</sup> Albini de Cambliaco* (256). Ecclesia *S<sup>ti</sup> Martini de Beriecclesia* (94). Ecclesia *S<sup>ti</sup> Jacobi* quæ est juxta memoratam villam. Ecclesia *S<sup>ti</sup> Martini de Nogento* (206).

(Orig. cart. r. D. Estiennot, l. III, iv, 8, ex Cart. cap. 11).

(341) On lit dans l'*Histoire de Saint Martin*, par Pihan de la Forest (mss. de la Bibl. munic. de Pontoise), p. 168 :

« Raoul, fils de Raoul dit le jeune, seigneur de Lieux, avait des terres et des vignes au terroir de Ronquerolles. Se trouvant à l'article de la mort, il n'oublia point un lieu que plusieurs de ses ancêtres avaient aimé et enrichi par leurs libéralités, où plusieurs s'étaient faits religieux et où d'autres étaient enterrés. Il lui donna en aumône tout ce qu'il possédait en biens, coutumes et une partie de bois, pour le salut de son âme et de celles de tous ses ancêtres. Sa mère Agnès et sa femme Adde, en y donnant leur consentement, se présentèrent dans l'église de Saint Martin et y déposèrent l'acte sur l'autel en présence d'un grand nombre de témoins du temps de l'abbé Thibaut, successeur de saint Gautier. Cette première fondation du monastère de St-Georges de Ronquerolles fut suivie de la piété des fidèles... Eudes, évêque de Beauvais, en confirma l'établissement par lettres de 1142 ».

Ce passage, emprunté à l'*Histoire* manuscrite de Dom Racine, conservée à la Bibliothèque Mazarine, se réfère à une charte dont le texte ne nous est malheureusement pas parvenu. Elle a trait, non à un seigneur de Lieux, mais à *Raoul IV Delis*, fils de Raoul III et d'Agnès ou Hahuis, qui probablement était de la famille de Ronquerolles, ce qui expliquerait son intervention dans la donation. Voir note 263.

XCVIII

*Thibaut II de Gisors abandonne à St Martin deux moulins tannerets  
à Pontoise pour accomplir un legs de sa mère.*

(Vers 1142)

Quoniam quidem in omni rerum substantiâ nihil homine mutabilius, ne apud futuros ea quæ antiqui statuerunt oblivione delerentur, ideo tam p. q. f. not. fieri volumus quoniam THEOBALDUS DE GISORTIO filius PAGANI DE NIGELFO (267), dedit Deo et ecclesiæ *Sti Martini Pontisariensis* et monachis ibid Deo servientibus duo molendina tannetacia apud *castrum Pontisarense*, quæ multo ante, mater ejus eidem ecclesiæ dederat, sed tunc isdem THEOBALDUS concedere noluit; postea vero gratiâ Dei cumpunctus quod injuste tenuerat benevolè reddidit.... Donum istud factum fuit in capitulo die quâdam dominicâ in ramis Palmarum, audiente et concedente uxore ejus AGNETE, hoc ipsum concedentibus nepotibus suis HERVEO atque FULCHARDO, sororeque ipsius Theobaldi RICHILDI. Huic dono interfuerunt testes plurimi, scilicet HUGO BABOLANUS, GUILLELMUS DE ARGENTEOLIS (282), HERVEUS, cellerarius monachorum.

Ipsâ etiam die post processionem quæ in memoriam Dni nri J. C. advenientis in Jerusalem ad Crucem usque extenditur (\*), congregato iterum in ecclesiâ S. M. innumerabili populo qui pene totius ejusdem ecclesiæ parietes impleverat, finitoque sermone qui pro ædificatione populi factus fuerat, hujus rei facta est mentio. Omnes autem hoc audientes, magno lætificati gaudio Omnipotentem glorificantes, THEOBALDUM uxoremque ejus AGNETEM magnis vocibus benedixerunt qui tantum beneficium ecclesiæ nostræ impenderat, sicque factum est ut tot fierent hujus rei testes quot etiam auditores. Quicumque igitur præfata molendina ecclesiæ S. M. vi aut ingenio abstulerit, sive qui rentam eorum quæ ad cænam monachorum instituta est, alio loco converterit, absque consensu totius capituli, ex autoritate Dei Patris et Filii et Spiritûs Sancti et Sanctorum Canonum et ex autoritate Dni THEOBALDI Abbatis conventus S. M. se esse excommunicatum noverit.

(Ex Cart. cap. 61. D. Estiennot, l. III, iv, 3).

(\*) Processio de quâ fit mentio in cartha, jam a temporibus S<sup>i</sup> Galterii fieri solita, nostris fit quoque temporibus. Pergit ad Crucem extra septa monasterii. Habetur quoque concio (D. E.)

XCIX

*Guillaume de Banthelu lègue à l'Abbaye une terre à Brienchon  
et est enterré à St Martin.*

(Vers 1142)

**S**cire debent t. f. q. f. quoniam WILLELMUS filius RICHARDI DE BANTERLU (52) morti proximus dedit Deo et *Sto Martino* et monachis *Pontisariensibus* fornum unum quem habebat apud *Brienchon* (121) et quandam terram quæ vocatur *cultura de Salceio* (342) cum frumento quod in eâ seminatum erat. Est autem hæc cultura major omnium culturarum suarum, et est inter *Brienchon* et *Rosnel* (37). Interfuerunt huic donationi Yvo presbyter de *Gisortio*, HUGO DE FAY (95), GAUTERIUS DE BRIENCHON, ODO DE FAYACO, WILLELMUS DE BASINCURT (115), ARNULPHUS DE BEZU (286), WILLELMUS MARTELS.

Quando autem allatum fuit corpus ejus ad ecclesiam S. M. antequam humaretur, quatuor fratres ejus, RICHARDUS scilicet, HERVEUS, FULCARDUS atque HUGO præfatum donum concesserunt, multique testes huic concessioni interfuerunt, videlicet: DOMNUS STEPHANUS DE BANTERLU, ROBERTUS DE BEELEY (343), HERVEUS capellanus THEOBALDI DE GISORTIO, BERNERIUS DE CERGIACO, etc... JOHANNES DE MAGNIACO (247), JOHANNES DE CLEREYO (51), et INGELRAMNUS frater ejus, HUGO DE MASCHERIA, ALLELMUS DE CHARZ (49), etc...

(Ex Cart. cap. 60. D. Estiennot, l. III, III, 8).

C

*Mathieu I de Montmorency confirme les legs de son père Bouchard IV  
à St Martin et à d'autres églises.*

(Entre 1143 et 1157)

**M**ATHEUS DE MONTEMORENCIACO omnibus hominibus suis atque fidelibus salutem. Noveritis quod BURCHARDUS pater meus dedit ecclesie *B. Martini de Campis*, et ecclesie *B. Martini de Pontesio*, ecclesie *S. Honorine de Confluentio* et ecclesie *Cluniaci* decem libras in transverso suo de *Francurtoilla* (344), in elemosina singulis annis. De his decem libris volo et concedo ut ecclesia S. Honorine juxta dispositionem patris mei xxx sol. singulis

(342) Sausset, ham. d'Haravilliers. — (343) Le Bellay, cant. de Marines.

(344) Franconville, cant. de Montmorency.



annis a firmario qui ipsum transversum ad firmam habebit, recipiat octo diebus ante festum Virginis Mariæ. Quod si dominus Montismorenciaci ipsum transversum in manu propriâ retinuerit, monachi predictarum ecclesiarum apud *Francurtvillam* in crastinum octavorum festivitatis S<sup>u</sup> Dionysii conveniant, et ibi precepto Dni *Montismorenciaci* convocatis servientibus ad ipsum transversum colligendum constitutis, faciant idem servientes fiduciam predictis monachis quod domus Montismorenciaci nec aliquis alius de redditu predicti transversus aliquid habebit, donec jam dictarum ecclesiarum monachis satisfactio sit ab ipsis servientibus, ita ut ecclesie *B. Martini de Campis* prior recipiat partem suam de predictis decem libris, deinde ecclesia *S. Martini de Pontesio*, postea ecclesia *S. Honorine* xxx solidos, reliquos ecclesia *Cluniacensis*. Si vero predicti servientes fiduciam predictam facere ipsis monachis renuerint, et dominus *Montismorenciaci* ad hoc eos cogere noluerit, aut alios ministros ponere qui fiduciam eis faciant et fideliter, sicut suprascriptum est, istam elemosinam reddant, adeant *Parisiensem* episcopum qui, auditâ querimoniâ eorum, in totâ terrâ domini Montismorenciaci ecclesiasticam justiciam exerceat. Eapropter volo ut ista charta testimonio et auctoritate sigilli Domni THEOBALDI Parisiensis episcopi, cum testimonio subscriptorum testium confirmetur, etc. (*sic*).

(A. N. LL 1351, fol. cxi).

CI

*Henry de Belle Eglise, en partant pour la croisade, fait un don à St Martin.*

(1147)

**H**ENRICUS DE BERIECCLESIA (94) profecturus in *Jerusalem* (345) venit in capitulum *S. Martini Pontisariensis* cum uxore suâ et aliis pluribus, ut se Domni THEOBALDI abbatis cæterorumque fratrum orationibus commendaret, deditque Deo et *S. Martino*, si in viâ moreretur, duos modios frumenti, unoquoque anno in molendino suo de *Beriecclesiâ*; concesserunt hunc donum fratres ejus et uxor ejus ERMENGARDIS. Testes fuere: DROGO DE VISNECELLO (177), ASCELINUS DE GUNDELCURIA (176), HAYMARDUS frater ejus, HENRICUS DE MON-

(345) C'est aux fêtes de Pâques 1147 que la Croisade de Louis VII fut acclamée dans l'assemblée de Vézelay. Le rendez-vous fut fixé à Metz le 30 mai 1147, et l'armée royale partit de cette ville le 14 juin. (V. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIV, p. 224). — La Chronique de Vézelay dit d'ailleurs formellement que Guillaume II, élu abbé de Vézelay en 1161, gouverna pendant quinze ans le monastère de Pontoise. Cela reporte son avènement au courant de 1147.

TEGNY (346), RADULPHUS COMES cliens Henrici, ALBERICUS armiger ipsius Henrici.

Contigit autem dum præfatus HENRICUS iter ageret coeptum, abbatem THEOBALDUM finire vitam. Cujus loco successit abbas WILLELMUS. Sed et Henricus in viâ illâ mortuus est. De ejus morte postquam fama audita est, Domnus abbas WILLELMUS ERMENGARDEM ejus uxorem petiit, et ammonuit eam quatenus donum suprascriptum adterminaret; quæ petitionibus ejus gratanter annuens, unum modium in Natale Domini, alium in nativitate S. Johannis Baptista disposuit. (Ex Cartul. cap. 161).

(Analyse. D. Estiennot, lib. I, cap. VIII. — En regard du premier alinéa, D. Estiennot a écrit ces mots : *Sunt ipsamet Cartularii verba*).

CII

*Marguerite de Gisors, mère d'Enguerran de Trie, est enterrée à St Martin.*

(1147)

U niversorum t. p. q. f. tradidimus notitiæ quod MARGARITA uxor WILLELMI ACULEII DE TREJA (347) gravi urgente infirmitate, ad extrema perducta, consilio fratris sui THEOBAUDI DE GISORTIO dedit Deo et S. *Martini de Pontisarâ* monachisque cœnobii ejus, pro animâ suâ et viri sui WILLELMI et pro animabus omnium antecessorum suorum, jure perpetuo in furno suo de *Pontisarâ* xx solidos ad coquinam fratrum, præsentem ibi Dno WILHELMO cœnobii præfati abbate, quem ad hoc ipsum mandaverat, ut se diligentius orationibus ejus commendaret. Quæ postquam defuncta est, ad ecclesiam *Bti Martini* sicut vivens decreverat, delata, ibique ab abbate et toto conventu honorificè sepulta est. Ad cujus exequias affuerunt frater ejus THEOBALDUS et quatuor filiæ suæ, ODA scilicet et YDONEA et ADELALDIS et MATHILDIS, sed INGELRAMNUS filius suus non affuit; prohibuit enim THEOBALDUS avunculus ejus eum venire, ne de

(346) Montigny, canton de Maignelay (Oise).

(347) Trie-Château, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

En 1146, *Guillaume Aiguillon II* (*Guillelmus Aguillons*) de Trie fut témoin avec Anseau II de l'Isle, de la confirmation donnée par Renaud II, comte de Clermont, à une libéralité de Réry de Goussainville aux moines du Val (Tardif, *Cart. des Rois*, n° 492). Marguerite étant appelée sa *femme*, et non sa *veuve* dans le texte, on ne s'explique l'absence de Guillaume aux obsèques relatées ici que par sa participation à la Croisade de Louis VII. Un grand nombre de nobles du Beauvaisis, leur évêque en tête, s'y rendirent, parmi lesquels Evrard de Breteuil et Manassès de Bulles, qui périrent en 1147, à la journée de Laodicée (E. de Lépinos, *Rech. sur les comtes de Clermont*, chap. x). Nous pensons donc que la mort de Marguerite doit être rapportée à l'année 1147: elle se placerait en tout cas entre 1146 et 1161.



mâtris suæ decessu indiscretè dolens abundantiore tristitiâ gravaretur (348). Completoque ex more officio, processerunt ad altare *Sti Martini* (349) THEOBALDUS frater defunctæ et quatuor ejus filiæ; donum quod mater vivens fecerat [præ-sente abbate et monachis, necnon multis aliis tam clericis quam laicibus] super altare posuerunt. Denique non post multum tempus TH. DE GISORTIO adduxit INGELRAMNUM nepotem suum ad *Pontisaram* et fecit eum concedere donum matris suæ. Testes .... THEOBALDUS DE GISORTIO, GOBERTUS DE FAY (95).... W. DE ARGENTOGILO (282) .... ODO DE MERU etc...

(D. Estiennot, l. III, III, 3. Source non indiquée. — Ex Cartulario, ap. Denyau, *Histoire de Gisors*, t. I, fol. 65. Mss. de la Bibliothèque de Rouen. — Ce dernier texte, inexact dans les premières lignes, contient les passages entre crochets, omis par D. Estiennot, mais ne donne aucune des souscriptions de témoins.)

### CIII

*Mathilde, veuve de Hugues de Gisors, donne à St Martin la dîme de ses moulins de Gisors et de Bézu, le jour du convoi de son mari.*

(25 Mars, vers 1148)

**O**mnibus fidelibus t. p. q. f. notum sit quoniam HUGO filius PAGANI DE NEALFO (350) quando defunctus fuit, delatum est corpus ejus ad ecclesiam *S. M. P.* ad sepeliendum; die vero Annuntiationis S<sup>æ</sup> Mariæ quâ sepultus est, affuerunt ad exequias ejus uxor ipsius nomine MATHILDIS et frater defuncti nomine THEOBALDUS atque soror ipsius nomine RICHILDIS et multi alii. Antequam autem sepeliretur, uxor ejus MATHILDIS, concedente THEOBALDO suprascripto et sorore ejus RICHILDI, dedit in eleemosina ecclesiæ *S. M.* et monachis ibi Deo servientibus, decimam molturæ molendinorum suorum qui sunt apud *Gisortium* et decimam molendinorum de *Bezu* (286) pro animâ defuncti et

(348) Denyau remarque fort à propos, sur ce passage « qu'il ne faut pas assister à l'office des morts pour troubler la piété. »

(349) Priscum et devote agendi morem (Denyau).

(350) *Pagani*, id est *domini pagi*, ex hæreditate Richeldis, filiæ Simonis de Nielfa (Note de Denyau). On sait que Du Cange affirme, au contraire, qu'on donnait le surnom de *paganus* (païen) aux enfants dont le baptême avait été différé. V. note 267.

pro animabus omnium antecessorum suorum. Et hoc sciant omnes quoniam hæc eleemosina fuit data et concessa ad ea qua sunt necessaria coquinæ monachorum, audientibus cunctis qui aderant, tam monachis quam clericis quam etiam et laicis. Hujus rei testes affuerunt HUGO vicecomes DE CALVOMONTE (266), HUGO DE MARINIS et filius ejus THEOBALDUS, RICHARDUS DE BANTERLU (209) et WILLELMUS et HERVEUS fratres ejus, GAUTERIUS DE MARINIS, GIRARDUS filius GIRARDI DE CHARZ (257), DROGO DE CONFLANTIO et GAUTERIUS frater ejus, AELMUS DE VALLE et DROGO frater ejus, YVO presbyter *Sti Gervasii de Gisors*, THEOBAUDUS canonicus *Sti Melloni*, HERBERTUS præpositus THEOBALDI et GIRELMUS avunculus ejus, GUIDO armiger ejus et DROGO coquus ejus.

Quicumque hanc eleemosinam calumpniaverit, vel vi abstulerit, aut coquinæ monachorum substraxerit, anathema sine fine permanebit. Fiat, Fiat.

(Ex Cart. cap. 137. D. Estiennot, l. III, III, 10).

#### CIV

*Eudes de Lieux donne des rentes et, après sa mort, tous ses biens à l'Abbaye.*

(25 Mars, vers 1148)

**O**DO DE LEX (46) dedit in molendino suo prope *Pontisaram* duos modios et dimidium annonæ. Ad ecclesiam pergens, donum super altare posuit in præsentia D. WILHELMI Abbatis et monachorum, receptis à LECCLINO monacho præposito triginta solidis, ubi etiam fecit donum *S. M.* de omnibus rebus suis quas possidebat post decessum suum et de omnibus rebus suis quæ erant invadiatæ, quatenus *S. M.* eas redimeret et jure perpetuo possideret. Ista omnia concessit Fulco frater ejus, qui etiam dedit viridarium suum.... et quidquid retinebat in vitâ suâ dedit *S. Martino* post decessum suum etc...

(Ex Cart. cap. 149. D. Estiennot, l. III, III, 11. — Dom Estiennot a omis dans sa transcription un passage qui rattachait cette charte à la précédente (\*))

(\*) « On finissait cette cérémonie (l'enterrement de Hugues de Gisors) lorsque Eudes de Lieux se rendit dans l'église de St Martin, manda l'abbé Guillaume et ses religieux, et posa sur l'autel l'acte d'une donation de deux muids et demi de grain qu'il faisait à leur monastère... (Cartulaire, ch. 149). » — D. Racine, *Histoire mss. de Saint-Martin*, p. 132. Bibl. Mazarine).

CV

*Confirmation de ces dons par Thibaut de Maudétour.*

(Vers 1149)

**S**ciendum est quod ODO DE LEX dedit Deo et S. Martino Pontesiensi et monachis ej. loci omnes res suas ubicumque essent, seu liberae seu invadiatae, ita dico si monachi eas qui invadiatae erant redimere vellent. Invadiaverat autem ipse ODO DE LEX ODONI majori de Gaudiaco quandam terram quae est apud Curdemanche (325) quam WILLELMUS monasterii Pontesiensis abbas à praefato ODONE redemit. Erat autem ista terra de feugo THEOBALDI DE MALDESTOR, contigitque hoc tempore quod praedictam terram abbas WILLELMUS redimere volebat, ipsum abbatem scilicet ire ad festivitatem S<sup>o</sup> Mariae de Maldestor, ibique missa celebrata, perrexit inde ad donum praedictae Theobaldi, rogavitque eum, THEOBALDUM scilicet, uxoremque ejus LUCIAM de cujus parte feufum movebat quatenus hoc donum quod fecerat ODO DE LEX de praedicta terra concederent. Concesserunt itaque terram illam Deo et S. Martino monachisque ej. loci THEOBALDUS DE MALDESTOR (325) et LUCIA uxor ejus, filiique eorum ROBERTUS et HUGO necnon et filiae ADALAÏDIS et BEATRIX, ut monachi loci illius liberam et quietam et ab omni feugo absolutam in perpetuum possiderent. Quapropter dedit abbas WILLELMUS LUCIAE uxoris THEOBALDI quendam palefridum optimum. Rei hujus testes sunt GASZO DE AIENCOURT (350), STEPHANUS DE S<sup>o</sup> CYRO (350), GAUFREDUS VICULUS, WILLELMUS DE BACELMONT (351), WILLELMUS DE WALLONIO, GODEFRIDUS DE BUXIDIO (319), PETRUS DE BUCUNVILLERIO (144).

(Ex Cart. cap. 150. D. Estiennot, l. III, III, 12).

CVI

*Thibaut II de Gisors confirme toutes les libéralités faites à l'Abbaye par lui et ses ancêtres.*

(Vers 1149)

**I**n nomine S. et I. T. Nobilis est scripture thesaurus. Emergentibus autem occurrit calumpniis et rerum seriem incommutatam loquitur veritate. Ego THEOBAUDUS DE GISORTIO parentum meorum et antecessorum aemulatus vestigia, ecclesiam B. M. Pontisariensis propensius fovens, fratres qui in ea divino mancipati sunt obsequio fideliter diligens, pluribus eam decoravi honoribus, pos-

(350) Aincourt, cant. de Magny-en-Vexin. — St-Cyr-en-Arthies, cant. de Magny.

(351) Bachaumont, comm. de la Villeterte, cant. de Chaumont-en-Vexin Oise.

sessionibus ampliavi et auxi redditibus. Quecumque vero mea sunt adepti largitione, dono, liberalitate, beneficio, eis in perpetuum habenda, tenenda, possidenda libere et quiete, concedo; et hanc paginam auctoritatis mee sigillo confirmo et munio. Ea vero que habent, que tenent, que possident de me, propriis distinguo nominibus. — Ecclesiam *B<sup>i</sup> Præjecti de Turno* (90). Insulam que *Teleusa* dicitur (352). Decimam molendinorum meorum de *Baiart* et de *Botellier*; et tres panes in die Pasche de tribus minis bladi quas BAARDUS debet, et trio molendina tenez (353) scilicet *Baiart* et *Botelier* et eum qui (*sic*) est in vico *de Molins*. Ecclesiam de *Harumvilla* (304) et terciam partem decime quam per meum consilium et auxilium adepti sunt. Ecclesiam de *Monci in Vulcassino* (248) et terciam partem decime bladi et decima alliorum. Ecclesiam de *Belleio in Vulcassino* (343) et libertatem quam habent de *S<sup>o</sup> Dyonisio* pro qua eis remissi sunt in eternum LV solidi et III modii vini, VI sextaria minus, et habent duos modios hiemales in granchia de *Cergi* (26). Decimam molendinorum de *Gisortio* et de *Besu* (286), et meum novum *Burgum* quod est extra portam *Pontisare*.

(Orig. sans sceau, cart. I. — D. Estiennot, l. III, iv, 10).

[Ex cartha Hugonis Archiepiscopi data anno M. C. L. I. constat has donationes ante præfactum annum factas fuisse, has enim refert et approbat, monasterioque in perpetuum possidendas confirmat.

Expositionem hujus confirmationis seu potius ampliorem donationum relationem habes in Carthulario cap. 138, ex quo sequentia referuntur, quæ quidem intelligentiæ tum historiæ tum genealogiæ comitum Gisortianorum utilia fore haud dubiè judicabis:]

THEOBALDUS, PAGANI DE GISORS et nobilis matronæ MATHILDIS filius, domnum THEOBALDUM abbatem monasterii *Pontisiensis* deprecatus est quatenus eleemosinas quas dederunt ecclesiæ Sancti Martini antecessores in cartha scribere faceret. Quod et fecit. Hæc ergo sunt :

GODEFRIDUS DIVES (89) et RICHILDIS uxor ejus concesserunt ecclesiam *Sti Præjecti de Turno*, decimam ejusdem villæ tam vini quam annonæ et mediætatem alnidii Turno vicini, et terram apud *Linviliers* (125).

PAGANUS DE GISORTIO uxorque ejus MATHILDIS dederunt decimam molturæ molendinorum *Baiarth* et *Bouteillier* apud *Pontisaram*. PAGANUS deinde in monasterio *S<sup>ti</sup> Martini* monachum professus, dedit insulam *Teleusæ* quæ est super fluvium *Ysaræ* (352).

HUGO filius PAGANI mortuus sepelitur in æde *Su Martini*. MATHILDIS ejus relicta et THEOBAUDUS frater dant decimam molendinorum de *Gisortio* et de *Besu*.

(352) L'Île de Cergy, dite l'Île Toulouse, aujourd'hui réunie à la berge.

(353) Id est: tannum molentia (D. E.). Ces moulins étaient sur la Viosne, dans le quartier appelé les Tannerets, et depuis, par corruption, les Etannets.

[THEOBAUDUS ea quæ in authentica præcedenti referuntur, quæ quidem sigillata est; at sigillum ita destructum ut nulli characteres appareant, ideoque hic exprimi non potui].

(Note de D. Estiennot sur la charte précédente).

CVII

*Hubert de Méry est enterré à St Martin.*

(Avant 1149)

**E**MELINA UXOR HUBERTI DE MERY (428) et RADULPHUS et BALDUINUS filii ejus, eodem die quo adtulerunt memoratum HUBERTUM ad sepeliendum in cimiterio *Sti Martini Pontesiensis*, dederunt censum HERVEI supra dicti et justitiam, et omnes consuetudines ejusdem ecclesiæ in eleemosinam, pro animâ patris sui HUBERTI et omnium antecessorum suorum. Hoc donum concessit HUGO DE CLICHY et uxor ejus HELVIDIS filia memorati HUBERTI. Hujus rei testes sunt: PETRUS DE FROOLCURT (33), HERVEUS DE MERY, LAMBERTUS et FULCO nepotes HERVEI.

(Ex Cart. cap. 22. D. Estiennot, l. III, III, 2).

CVIII

*Raoul, chevalier d'Auvers-sur-Oise, donne la moitié de ses biens à l'Abbaye.*

(Vers 1149)

**R**ADULPHUS miles DE ALVERS (155) medietatem omnium rerum quas ibi possidebat, abbati WILLELMO suoque monasterio largitur, coram PHILIPPO DE VALMUNDEIS (330) et duobus militibus ejus, HUGONE scilicet filio RADULPHI VASLETH (105) et ANSCULFO filio GAUTERII DE FLAERLU, ADAM DE FREPELLUN (354), ADAM et PETRO DE LOGIIS (301) fratribus uxoris domni RADULPHI, HATONE DE RUVINY (355), LIGERIO DE RUVINY, etc. Venit RADULPHUS ad ecclesiam *Sti Martini*, ponitque donum super altare, præsentate Domino WILLELMO abbate aliisque multis (Ex Cartul. cap. 166).

(Analyse. D. Estiennot, lib. I, cap. VIII).

(354) Frépillon, canton de Montmorency.

(355) Ruvigny, canton de Lusigny (Aube).

CIX

*Le chevalier Raoul d'Alvers se fait moine à St Martin. La reine Adélaïde  
confirme le don de ses biens à l'Abbaye.*

(Vers 1149)

**I**n nomine S. et I. T. Amen. Cunctis sanctæ Ecclesiæ fidelibus t. f. q. p. notum fieri volumus quoniam RADULPHUS miles DE ALVERS rerum omnium medietatem quas ibidem de nostro censu tenebat, tam in hospitibus quam in terris et pratis et vineis et censu, ecclesiæ *Sti M. Pontisaræ*, ubi monachus effectus est, pro animæ suæ suorumque antecessorum remedio, in perpetuum dedit. Insuper et donum suam et mansuram ejus cum vineâ quam de nobis idem RADULPHUS ad medietatem hæreditario jure tenebat, post mortem uxoris suæ RICHILDIS ad cujus dotem præfata domus pertinebat, eidem ecclesiæ concessit, hoc tenore ut quamdiu prænominata RICHILDIS vixerit, ipsa ad præfata vineæ facturam, medietatem unam tribuat et monachis medietatem reliquam. Ego itaque ADELAÏDIS regina mater LUDOVICI illustrissimi *Francorum* regis (281), præscripti militis devotionem quam erga prætaxatam *B. Martini Pontisaræ* ecclesiam habebat pro favore amplectens, donum illud quod pietatis gratiâ fecerat sicut prædictum est, pro salute et animæ meæ remedio, dominique mei LUDOVICI piissimi FRANCORUM regis, filiorum nostrorum, GUILLELMI ejusd. ecclesiæ abbatis amicorumque suorum petitione cum cæteris quas multotiens præfata ecclesiæ concessi, eleemosinis in perpetuum confirmavi, præsentemque cartham ne ab ullo successorum nostrorum infringi vel impediri valeat, sigilli proprii impressione signare et muniri præcipi. Huic autem concessioni interfuerunt quorum nomina subtitulata sunt et signa : S. GUILLELMI abbatis ejusdem ecclesiæ. S. GIBERTI monachi. S. LIESCELINI monachi. S. Domini YVONIS DE MERLO *Belvacensis* decani (356). S. GUIDONIS DE CHELA (357). S. DROGONIS clerici. S. JOISBERTI clerici. S. JOHANNIS clerici. S. LUDOVICI DE CHOISY ejusd. reginæ... dapiferi. S. PAGANI DE BESTISI (357). S. PHILIPPI DE VALMUNDEIS (330). S. ADÆ DE LOGIS (301). S. ANSCULFI DE PUEILLY (44). S. ISEMBARDI. S. RAYNALDI majoris de *Alvers*. S. JOHANNIS PARVI. S. GARNERII BELSARII. S. Dominæ GENTÆ PUELLÆ (358). S. Dominæ AVINÆ. S. Dominæ RICHILDIS DE ALVERS.

Data per manum THOMÆ ejusd. Reginæ tunc notarii.

(Ex ipsâ authenticâ. D. Estiennot, l. III, III, 1. — Sigillum exhibet reginam stantem veste talari regiâque cum amplissimis manicis indutam. In circuitu legitur : AD..... FRANCORUM..... RE..... (D. E.)

(356) *Yves de Mello* fut doyen de Beauvais de 1145 à 1152, d'après le *Gallia Christiana*. Il est à présumer que ce diplôme fut donné pendant la Croisade et l'absence de Louis VII, en 1148 ou 1149.



CX

*Autres actes de la reine Adélaïde.*

**I**n die Ascensionis D. N. J. C. HERVÆUS DE MERY (428) et uxor ejus EUVRUIS filia ASZONIS (44) dederunt quidquid habebant hæreditatis, tam in vineis quam in terris arabilibus, ecclesiæ S. M. P. Abbati et fratribus ejusdem loci, pro animabus suis et omnium antecessorum suorum. Hoc donum concessit REGINA ADELAIDIS et jussit ut RAYNALDUS major de ALVERS revestiret ecclesiam S. M. de hoc dono. Quod et factum est, audientibus et videntibus istis: GARNERIO BELSARIO, LIGERIO DE RUVINY (355), RADULFO DE CLERY (51) etc.....

(Ex Cart. cap. 20. D. Estiennot, l. III, II, 5).

CXI

**C**um nepotibus RADULPHI DE ALVERS paciscitur atque precibus ADELAIDIS reginæ, filiis HERVEI DE MERI et RADULPHI DE ALVERS posteris, de donis a majoribus suis monasterio suo factis, abbas WILLELMUS multa remittit.

(Ex Cartul. cap. 182. D. Estiennot, l. I, cap. VIII.)

(357) Lachelle, canton d'Estrées-St-Denis (Oise). — Béthisy-St-Martin ou Béthisy-St-Pierre, cant. de Senlis (Oise).

(358) *Gente*, qui figure ici parmi les filles d'honneur de la reine Adélaïde, était sans doute fille de l'italien Obizon, médecin de Louis VI, qui en 1128, en présence du roi et de la reine, fit un échange important d'immeubles situés à Paris, avec sa femme Gente dont il s'était séparé. En 1137, Louis VII exempta de tous droits un four construit à Champeaux par Adélaïde, surnommée Gente (*Adeleudis quæ Genta cognominatur*), et celle-ci, avant 1147, donna aux Templiers un moulin sous le Grand-Pont de Paris « pro animâ nobilissimi Francorum regis venerandæ memoriæ Ludovici (VI) qui me benignitate regiâ enutrivit. » (Tardif, *Cart. des Rois*, nos 402, 420, 432 et 498. A. N. K 22, n° 5<sup>4</sup>; K 22, n° 9<sup>2</sup>; K 23, n° 2; K. 23, n° 15<sup>4</sup>). On voit par cette dernière charte, donnée en présence de Louis VII et de sa mère Adélaïde, que Gente était la pupille du feu roi.



CXII

*Thibaut, évêque de Paris, confirme à St Martin l'église  
Saint Prix de Tour.*

(1149)

**I**n nomine S. et I. T. Ego THEBAUDUS Dei gr. *Parisiorum* episcopus (359) monachis in ecclesia *Sti Martini Sanctique Germani* prope *Castrum Pontisare* Domino servientibus, ecclesiam in honore *Bti Prejecti Alvernensis* episcopi (98) consecratam, que est in villa cui nomen est *Turnum*, jam olim eisdem à predecessoribus nostris bone memorie GAUFREDO atque STEPHANO episcopis concessam et ex tunc ab ipsis per triginta et eo amplius annos canonicè possessam, perpetuo possidendam cum duabus partibus altaris concedo, hoc etiam collaudante Archidiacono ejusdem ecclesiæ GUERMUNDO, autoritate sigilli mei confirmo. Insuper adjicio ut sacerdote præfate ecclesiæ defuncto, vel remoto, ab ipsis alius canonicè eligatur, ut ab eisdem vel mihi vel successoribus meis presentetur, ac sic canonicè substituatur. Synodum vero et circadam mihi retineo, debitamque ipsius ecclesie subjectionem minimè relaxo. Actum est hoc *Parisiis* anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> VIII<sup>mo</sup>, episcopatus autem nostri III<sup>o</sup>. S. GUERMUNDI archidiaconi. S. YVONIS archidiaconi. S. GUIDONIS DE CHELA (356). S. RADULPHI DE MILIDUNO. S. OSMUNDI DE PENSIACO. S. JOANNIS DE MONTEHOMERO.

(Orig. cart. 46. — D. Estiennot, I, III, iv, 9. Sigillum antitistem sacris vestibus indutum exhibet. (D. E.)  
Ce sceau est perdu.)

(359) Iste *Theobaldus* ex priore *Sti Martini* de *Campis* ad sedem regiæ urbisepiscopalem evector est, ut volunt *San Marthani* M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XL<sup>o</sup>, sed eos erroris arguit authentica, quæ cum data sit anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>, episcopatus vero anno IV<sup>o</sup>, eum non nisi anno M<sup>o</sup> C. XL. V<sup>o</sup> sedisse constat, quod quidem ex ipsius epitaphio falsum demonstratur, vel sedem per quinquennium vacasse, vel episcopum qui ab anno M. C. XL ad annum M. C. XL. V ecclesiam *Parisiensem* administravit à *San Marthani* aliisque vel omissum vel ignotum ipsis fuisse (D. E.)

(La charte originale porte bien « M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> episcopatus nostri III<sup>o</sup>. » On sait qu'à cette époque, les princes entravaient souvent les élections des évêques, pour pouvoir jouir, pendant les vacances, des revenus des églises.)

Ad optimum virum (*Theobaldum* episcopum) scripsere *Petrus Cellensis*, lib. I, epist. 21; *Cluniacensis*, lib. IV, epist. 40. Obiit Idibus Januarii, sepultusque est ante majus altare basilicæ *Sti Martini Parisiensis* (D. E.)

CXIII

*Foulques de Lieux, frère convers, donne une métairie à Gency  
et des biens à Menandon.*

(Vers 1149)

**S**ciant omnes quod FULCO DE LEX (46) dedit Deo et S<sup>o</sup> Martino et abbati et monachis cœnobii *Pontesiensis*, tanquam redditus et frater ejusdem loci, mediatariam illam quam filii KANDUINI DE GENCY, ALBERICUS videlicet et ERMENOLDUS, tenebant de eo in vineis quæ sunt retro donum illorum apud *Gency* et censum domus illorum.

Domnus vero abbas WILLELMUS redemit à prædictis filiis KANDUINI partem FULCONIS quam habebant ab eo in vadimonio pro xxx et octo solidos. Testes: ROBERTUS DE BRUEIL (333), ROGERIUS DE MELLENTO... etc.

(Ex Cart. cap. 186. D. Estiennot, l. III, v, 14).

CXIV

**F**ULCO DE LEX dedit nobis duos denarios census ad infirmariam et nos dedimus ei quindecim denarios ad redimendam cappam suam. ERMENFREDUS DE MONTLANDON (183) et HUNOUDUS debent unum denarium de duobus areis quæ sunt sub *Monlandon juxta fontem de Cantarenâ*, HENRICUS filius ELION DE MONTLANDON unum denarium de quâdam areâ quæ est ibidem. Hic census est ad octavas S<sup>i</sup> Dionysii. Testes qui affuerunt concessionis quam fecit THEOBAUDUS filius JOHANNIS DE VALLE, de *nemore de Joy* (185) quod prius concesserat idem JOHANNES, morante filio suo in *Angliâ*: GUILLELMUS DE NEUILLY (158), REBOUDUS DE S<sup>to</sup> MARTINO, RADULPHUS filius ADAM, RAYNAUDUS nepos ejus.

(Ex Cart. in fine, cap. 206. D. Estiennot, l. III, vi, 14.)

CXV

*Philippe de France, chevecier de Saint Mellon de Pontoise, confirme les dons  
d'Eudès et Foulques de Lieux à St Martin.*

(Entre 1149 et 1157).

**N**otum sit u. t. p. q. f. quod ego PHILIPPUS, illustrissimi *Francorum* Regis frater, et capicerius ecclesiæ *Sti Melloni de Pontisarâ* (360) concedo et confirmo ecclesiæ *Sti Martini et Sti Gauterii* (sic) et abbati et monachis ejusdem loci molendinum de *Martin* et hortum, quantum ad capicerium pertinet, quod ODO DE LEX et Fulco frater ejus dederunt præfatæ ecclesiæ

(360) Ante annum 1161 data fuit charta; quo Petrus Lombardus episcopalem infulam et *Philippus* archidiaconatum Parisiensem susceperunt.

et monachis in eleemosina. Insuper eleemosinam illam quam [fecit] RADULPHUS DE ALVERS et alias eleemosinas quas ibidem habent, concedo eis et confirmo, sicut in cartha matris meæ quam de concessione eorum habent, continetur. Et ut ista omnia quæ prænominatæ ecclesiæ et monachis concedo, ipsi in perpetuum possideant in pace, præsentem cartham sigilli mei autoritate muniri et corroborari præcipi. Actum publice apud *Parisiis* in domo, astantibus et videntibus quorum nomina subtitulata sunt et signa: S. GUILLELMI D'ESSARTH. S. BARBEDOR. S. THEOBALDI DE CORBOLIO. S. OSMUNDI DE PISSIACO. S. PETRI DE PUTEOLIS (361).

(D. Estiennot, l. III, v, 7. Source non indiquée.)

CXVI

*L'abbé Guillaume reçoit à St Martin la famille de Thibaut II de Gisors  
exilé par le Roi.*

(1150)

**C**ontigit aliquam oriri discordiam inter LUDOVICUM regem Francorum et THEOBALDUM DE GISORTIO, propter quam etiam terræ suæ mansionem interdixit ei rex (\*). Dnus vero THEOBALDUS eâ die quâ de terrâ regis exiit, duxit secum DNUM WILLELMUM abbatem ad villam suam quæ dicitur *Beeleium* ubi erat tota familia sua, quam abbas WILLELMUS adduxit ad cœnobium *Sti Martini Pontisaræ*, ut ibi moraretur, donec regi pacificaretur THEOBALDUS. Et dum adhuc apud *Beleium* (343) erant simul concesserunt Deo et eccl<sup>a</sup> S. M.

Olim Capicerius in ecclesia S. Melloniana Thesaurarius quoque dicebatur, uti ex diplomatibus Philippi Adeodati et Philippi Valesiani constat in quibus eum ab abbate alterum fuisse legitur. Capicerius modo San-Mellonianus tantum cum vicariis sedet in omnibus, canonicis inferior, munia ipsius hæc sunt: pulsare campanas, ornare altaria, reliquias et vasa argentea custodire, ornamenta conservare et præparare, sacramentum extremæ unctionis omnibus per urbem Pontesiam in agone positis conferre, diebus Rogationum missas decantare. Autoritate et censu curiali gaudet intra claustrum S<sup>ti</sup> Melloni, censu quidem modico, et a mensa canonicorum et capituli omnino distincto. Eligitur a decano et canonicis, et est ad vitam. In processionibus generalibus extra ecclesiam S<sup>ti</sup> Melloni missam solemnem celebrat. Hæc ex D. D. Botthé canonico San Melloniano, qui chartas ecclesiæ suæ perscrutatus est, didici (D. E.)

(361) Ces signatures paraissent émaner de chanoines de Notre-Dame de Paris. *Barbedor* devint doyen du chapitre en 1165 et mourut entre 1181 et 1184 (Mortet, *Maurice de Sully*, ap. Mém. de la Soc. de l'Hist. de Paris, t. XVI). *Thibaut de Corbeil* était chanoine de Paris en 1175 (A. N. K 25, n° 74). *Osmond*, clerc de Notre-Dame en 1134 (A. N. K 22, n° 82) était promu sous-diacre en 1156, puis chanoine diacre dès 1159 (Mortet, *ibid.*). *Pierre*, archidiacre de Josas en 1156, fut remplacé par Philippe de France (A. N. LL 42, fol. 60). *Guillaume d'Essarts* est sans doute un chanoine diacre nommé simplement *Guillaume* en 1134.

(\*) Cette disgrâce de Thibaut de Gisors semble avoir eu pour cause un incident de la guerre qui éclata en 1149 entre la France et la Normandie.

et abbati et monachis decimam quam dederat eis ROBERTUS DE RELHI (362), jubente hoc ipsum THEOBALDO, uxor ejus ROHAIDIS et sororia ejus MATHILDIS quæ fuerat uxor HUGONIS DE GISORTIO fratris THEOBALDI, et filius ejusdem MATHILDIS JOHANNES, nepos THEOBALDI, et soror JOHANNIS IDONEA.

(D. Estiennot, l. III, v, 4. Source non indiquée).

CXVII

*Hugues d'Amiens, archevêque de Rouen, concède à St Martin  
l'église collégiale de Notre-Dame de Maudétour.*

(Avant 1151)

**E**go Hugo Dei gr. Rothomagensis archiepiscopus (324), monasterium *Bti Martini* quod est constructum juxta *Pontisaram* amplificare et honorare pro posse meo cupiens, trado eidem monasterio ecclesiam Beate Dei genitricis Virginis Mariæ quæ sita est in confinio municipii quod vocatur *Maldestor*, ita videlicet ut si divina gratia eis imperaverit qui memoratam ecclesiam vel res eid. ecclesiæ pertinentes injuste ut pote temporaliter laici possident, Deo pro animarum suum salute dare, monasterio *B. Martini Pontisariensis* sollemniter tribuant. Nostra itaque pontificali autoritate definitum et prohibitum est, ut nulli monastico vel clericali seu sanctimoniali ordini eam habere liceat, nisi monachis S. M. P. quibus ipsam jure hereditario concedo possidendam. Quicumque autem huic concessioni meæ refragarerint, et quæ a me definita sunt violare presumpserint, judicium Dei nostramque judicalem sententiam sustinebunt. Hæc publice acta sunt et dicta in auribus clericorum, monachorum atque laicorum qui ad dedicationem ecclesiæ memoratæ convenerant. Ex quibus testes sunt: ROTROLDUS et LAURENTIUS canonici *B. Mariæ*, RAYNOLDUS decanus, ASZO presbyter ipsius ecclesiæ, ODO presbyter de *Arteja* (363), ROBERTUS prior de *Verliaco* (364), WILLELMUS filius OSMUNDI, THEOBALDUS DE MALDESTOR (325), DROGO DE MELLENTO, HUGO DE RUPB (365), INGELRAMNUS DE CHARZ (49), RICHARDUS DE PERTICATO (291), DABLENUS miles THEOBALDI, FULCOIDUS DE GENEVILLA (366), ADELAÏDIS DE MALDESTOR, LUCIA UXOR THEOBALDI.

(Ex Cart. cap. 135. D. Estiennot, l. III, IV, 4).

(362) Reilly, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(363) Arthies, cant. de Magny-en-Vexin.

(364) Vesly, cant. de Gisors.

(365) La Roche-Guyon, cant. de Magny-en-Vexin.

(366) Genainville, cant. de Magny-en-Vexin.

CXVIII

*Raoul le Valet donne à St Martin l'église et la dîme de Genicourt et la chapelle de Livilliers. Enguerran Aiguillon confirme cette donation.*

(Avant 1151)

**S**ciendum est quod RADULPHUS VALLEZ (105) in capitulum *S. Martini* veniens, HUGONI Archiepiscopi *Rothomagensi* ecclesiam de *Jhierincourt* (367), reddidit et majoris decimæ tertiam partem et totam minorem extra partem, et capellam de *Linvilario* (125). Ista omnia reddidit RADULPHUS VASLEZ, HUGONI archiepiscopo (324) per manum THEOBALDI canonici de *Pontisarâ*, quem in loco suo adesse ipse jusserat archiepiscopus, et per ejusdem Theobaldi manum revestivit de his archiepiscopus Dnum WILLELMUM abbatem *Sti Martini*. Dedit quoque idem RADULPHUS unum hospitem et quidquid habebat apud *Jhierincurt*. Habebat autem RADULPHUS filium nomine JOHANNEM puerum clericum quem abbas WILLELMUS suscepit et monachum fecit. Habebat et filiam nomine AALIS, quam abbas W. apud *Kalam* (368) suscipi fecit et sanctimoniam fieri. Concesserunt autem ista EMELINA uxor RADULPHI et duo filii ejus BARTHOLOMÆUS et HUGO qui etiam promiserunt se rogare INGELRAMNUM ACULEIUM de cujus feo hæc erant. Quatenus ipse concederet. Insuper etiam fidem suam dederunt, et GAUTERIUS BRITO cum eis quod ista erga INGELRAMNUM garantirent et deservirent, sicut et aliud feum. Testes GARNERIUS vicecomes (369), HENRICUS DE MONTEGNY (346), PETRUS DE ASINARIIS (370), GERÔUDUS canonicus de *Insula*, HAYMARDUS MALUSFILIASTER, etc.

(Source non indiquée. D. Estiennot, l. III, III, 14.)

(CXIX)

**W**ILLELMUS Abbas adiit INGELRAMNUM ACULEIUM (371) die quâ THEOBALDUS DE GISORTIO avunculus ejus profectus est ad *Sanctum Jacobum* et precatus est eum quatinus eleemosinam RADULPHI VASLEZ ita ecclesie *Sti Martini* concederet, ut quicumque feum teneret vel incujuscumque manus veniret, ecclesia semper eleemosinam in pace haberet...

(367) Genicourt, cant. de Pontoise.

(368) L'abbaye de Chelles.

(369) Garnier, vicomte de Beaumont-sur-Oise en 1122 (A. N. LL 1351, fol. 40).

(370) Asnières-sur-Oise, cant. de Luzarches.

(371) Enguerran Aiguillon, fils de Guillaume II et de Marguerite de Gisors ; il était encore enfant lors de la mort de sa mère, en 1147 (*suprà*, n° CH).

Concessit itaque hoc super *vallem Alvei* (372), rogantibus et laudantibus idipsum prædicto THEOBALDO DE GISORTIO et WILLELMO DE MERLOU, avunculo Dni Abbatis, et multis aliis. Testes GALO DE CALVOMONTE, ALBERICUS DE BOBERS (373), HUGO DE TURLI (189), GAUTERIUS DE MARINIS, RICHARDUS DE BANTERLUTO, HUGO DE INSULA, AMALRICUS RUFUS, HAYMARDUS MALUSFILIASTER, AELMUS DE CHARZ. Et notandum quod tunc temporis isdem INGELRAMNUS adhuc juvenis erat et absque uxore (371).

(Ex Cart. cap. 189. D. Estiennot, l. III, m, 19.)

CXX

*Adam de Valmondois donne à St Martin l'église et la dîme  
de la paroisse de St Quentin.*

(Avant 1151)

**A**DAM DE VALMUNDENSI dedit in eleemosinam Deo et *S. Martino Pontesiensi* et abbati et monachis ecclesiam *S. Quintini de Valmundensi* et atrium ejusdem ecclesiæ et decimam ad eand. eccl. pertinentem. Hæc omnia dedit memoratus ADAM pro animâ suâ et animabus antecessorum suorum, nullâ retentâ justitiâ aut consuetudine. Dedit etiam duos arpennos pratorum et de nemore suo ad clausuram et ad ædificandas domos monachorum inibi habitantium, et de mortuo nemore quantum sufficeret ad ardendum. Dedit etiam usuarium nemoris sui hospitibus monachorum sicut suis hospitibus. Hujus dati fuerunt testes ex parte ADÆ: GUARINUS DE FONTINELLIS (374), INGELRAMNUS filius GUILLELMI DE CHARZ (49), GERARDUS major. Ex parte monachorum: SIMON MALUSFILIASTER, PAGANUS DE LONGHessa (375), ODO BRACHIUM LUPI, GERARDUS DE BOBETIO (373), GUIDO frater ROBERTI monachi, CHRISTIANUS bubulcus, GUILLELMUS filius GARNERII DE CURCELLIS (307), CHRISTIANUS DE CERGIACO (26), etc...

Hoc donum sicut suprascriptum est, concessit frater ejusdem ADÆ nomine GUALERANNUS apud *Marculmontem* (167) et posuit donum super altare *Sti Martini* ejusd. villæ coram his testibus: PAGANO archidiacono, Odone presbytero, LAMBERTO DE SENOOZ (376) et ANSCULFO filio ejus, GARNERIO DE FAY (95), GARNERIO DE CHAUCY (377), HUGONE DE TURLY (189), PETRO DE PINCENCURT, GAUTERIO DE COUDREYO (166), FULCONE DE GUICCEILO, HUGONE molendinario, HUGONE famulo AMALRICI, RADULPHO DE CERGIACO (26).

(Ex Cartulario. D. Estiennot, l. III, v).

(372) La vallée d'Auge.

(373) Boubiers, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(374) Fontenelles, comm. de Nesles-la-Vallée, cant. de l'Isle-Adam.

(375) Longuesse, cant. de Marines.

(376) Senots, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise). — (377) Chaussy, cant. de Magny-en-Vexin.



CXXI

*Agnès d'Osny donne une dîme à Arronville.*

(Avant 1151)

**T** p. q. f. notificari volumus quoniam AGNES DE OENIO (112) filia LECELINI et ALDÆ DE BERIECCLESIA (377) vivens et sana dedit Deo et *Sto Martino Pontisariensi* et monachis ibidem Deo famulantibus totam suam partem decimæ quam habebat apud *Arumvillam* (304) scilicet tertiam partem minutæ et tertium tractum ejusdem decimæ, et tertiam partem decimæ totius annonæ, dimidiumque dominatum presbyterii. Hoc factum ammonitione Dni LECELINI monachi, nepotis ejusdem AGNETIS, qui tunc temporis in abbatia præfecturæ dignitatem administrabat.

(Ex Cart. cap. 59. D. Estiennot, l. III, vi, 1).

CXXII

*Hugues d'Amiens, archevêque de Rouen, confirme tous les biens de l'abbaye.*

(1151)

**H** ugo Dei gratia *Rothomagensis* archiepiscopus (324) carissimis filiis suis GUILLELMO abbati et conventui *Sti Martini Pontisariensis* salutem in perpetuum.

Grata Deo et acceptabilis devotio sancta fidelium, spe et desiderio celestibus inhians eminentiâ potestatis sibi divinitus collatâ, ibi subditis habet providere ut cum viderit opportunum, numquam eisdem dissimulet consilii et auxilii solatium exhibere. Cum igitur quibuscumque catholicis et precipue religiosiis hoc ipsum debeamus, erga quidem illos obnoxiores existimus, quos amplius ordinem suum diligere et ferventiùs religione adherere cognoscimus. Proinde, dilecti in Domino filii, sanctis vestris provectoribus congaudentes, ecclesiam et locum in quo Deo auctore congregati estis cum decimis et terris, redditibus et beneficiis omnibus eidem loco pertinentibus vobis concedimus, decernentes ut prefata vestra ecclesia ab omni exauctione et inquietudine libera sit et quieta

(377) *Lécelin I de Belle Eglise et Aude*, sa femme, fondèrent en 1099 un prieuré dépendant de St Martin (*suprà*, n° XXXVII). *Agnès*, leur fille, épousa un seigneur d'Osny. *Lécelin*, qui occupa successivement à St Martin les charges de sacristain, de prévôt et d'abbé, était apparemment fils d'*Aubry de Belle-Eglise* et petit-fils de *Lécelin I<sup>er</sup>*.



neque alicui alii obnoxia teneatur persona, nisi soli Romano Pontifici et archiepiscopo Rothomagensis ecclesie, cum quidquid etiam ibidem habeatis, de feodo et dominio existat ipsius ecclesie *Rothomagensis*. Ecclesias quoque et decimas, beneficia et possessiones quas possidetis autoritate quâ preeminemus, vobis canonicè collata confirmamus, atquè in posterum quietiùs possidenda, Deo opitulante, corroboramus. Quorum insuper nomina subnotare congruum duximus.

Ecclesiam de *Valmondeis* (330) cum tribus partibus duarum partium decime tam majoris quam minute.

Ecclesiam *Vallis Engelgardis* (107) et duas partes majoris decime et totam minutam decimam.

Ecclesiam de *Griseio* (159) et tertiam partem majoris decime et totam minutam decimam.

Ecclesiam de *Gerincort* (367) cum capellâ de *Linville* (125) et tertiam partem majoris decime de *Gerincort* et totam minutam decimam, et decimam omnium arpentorum et redecimam de bladis dominorum ipsius ville, et duos hospites.

Ecclesiam de *Arunvilla* (304) et tertiam partem majoris decime et minute et tertiam partem redditus hospitem qui sunt in atrio.

Ecclesiam *Sancti Martini de Umblevilla* (192) et dimidium modium frumenti in decima ejusdem ville et capellam *S<sup>ti</sup> Petri* in eadem villa, et decimam de *Ultravesin* (316), et redecimam dimidii molendini et annone RADULFI DE ALVERS in eadem villa.

Ecclesiam *Marcomonte* (167) et v. partes majoris decime et totam minutam decimam.

Ecclesiam de *Borriq* (235) et decimam arpentorum, et decimam et redecimam culturarum Domini ipsius ville, et totam minutam decimam totius ville, et decimam denariorum de *Bosco de Serifonte* (378).

Ecclesiam de *Maldestor* (140).

Ecclesiam de *Banterlu* (52) et totam majorem decimam et minutam et duos hospites et x sol. in censu hospitem Domini ipsius ville et dimidium modii frumenti in molendino GUALTERI DE BANTERLU.

Ecclesiam de *Cleri* (31) et medietatem decime tam majoris quam minute et ii hospites.

Ecclesiam de *Monceio* (248) et tertiam partem majoris decime et medietatem minute.

Ecclesiam de *Puteolis* (27) et tertiam partem majoris et sextam partem minoris.

Capellam de *Rognel* (37) et tres partes majoris decime, et totam decimam essartorum de *Marinis* et campipartem, et unum modium frumenti in granchia Domini ROGNET et iv modios vini in *Valle Gaudiaci* in redditu Domini de ROGNET.

(378) Sérifontaine, cant. du Coudray-St-Germer (Oise).

Capellam de *Ruel* (332) et duas partes decime terrarum de *Ruel*, et medietatem decime terrarum DROGONIS DE MESJAFIN, et medietatem quarte partis decime terrarum *S<sup>ti</sup> Dionysii* et duas partes totius minute decime.

Capellam de *Hamoucort* (469) et decimam de *Brinnencort* (379) que pertinet ad eandem capellam, scilicet alliorum et cœparum, et lini et camne.

Apud *Cergeium* (26) quandam partem decime lini et camne.

Apud villam que dicitur *Ham* (380) decimam cujusdam territorii, et decimam camporum que sunt inter *Buteri* (309) et *Hairovillam* (9) et decimam de proprio *Clauso Regine* et de culturis suis apud *Alvers* (155).

Apud *Hairovillam* (9) decimam territorii illius quod monachi *S<sup>i</sup> Petri de Pontisara* laborant.

Apud *Haraviller* (303) medietatem majoris decime et tertiam partem minute.

Apud *Behervillam* (306) sextam partem decime tam majoris quam minute.

Apud *Stum Crispinum* (381) eas partes majoris decime quas habetis in granchia ejusdem ville et in granchia de *Ebboviler* (381), et in granchia de *Haillencort* (381), et sextam partem minute.

Apud *Morleincort* (382) tertiam partem decime.

Apud *Tilleium* (179) totam decimam.

Apud *Avesnas* (313) tertiam partem decime.

Apud *Triel* (338) tertiam partem decime.

Apud *Corcellas* (307) decimam alliorum et ceparum et lini et camne.

Sextam quoque partem decime de *Laloria* (460) et redecimam de bladis Domini de *Espies* (12).

Apud *Pontisaram* decimam molendinorum THEOBALDI DE GISORTIO, de *Baiart* et de *Boteilier*, scilicet tres modios annone et ad Pascha tres panes quales molendini debent reddere, et ibidem duos molendinos tannerez quos dedit predictus THEOBALDUS apud *Gisortium* et *Bezu* et decimam molendinorum HUGONIS DE GISORTIO.

Apud *Hebecort* (382), terram et hospites quos ibidem habetis.

Medietarias vero quas habetis apud *Beleium* (343), apud *Cumenis* (96), apud *GozenGRES* (326).

Apud *Villulam* (53), III<sup>or</sup> sextaria annone in molendino.

Apud *Ableges* (383), terras et hospites quos dedit (*sic*) ANCULFUS DE HOUSVILLA et antecessores ejus.

(379) Brignancourt, cant. de Marines.

(380) Ham, ham. de Cergy, cant. de Pontoise.

(381) Saint-Crépin-Ibouwillers, cant. de Méru (Oise). — Haillancourt, comm. de St-Crépin. — Moulincourt, comm. d'Uilly-St-Georges, cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

(382) Hébecourt, cant. de Gisors, et non Abbécourt, comme l'indique par erreur la note 59.

(383) Ableiges, cant. de Marines.

Apud *Æneium* (112), terram et hospites quos habetis ibi.

Apud *Percheium* (291), unum hospitem, et in memoribus Domini, mortuum nemus ad ignem et ad escharaz, quantum singulis diebus duo asini ferre potuerint.

Granciam quoque que *Cella* (272) dicitur cum omnibus terris ad eam pertinentibus.

Apud *Hamermont* (138) duos hospites.

Apud *Busseium* (319) hospites de *Rihart* et [h]ortos.

Apud *Marinas* duo arpenta nemoris, et duos hospites apud *Pontisaram*.

Molendinum de *Martino* et terram de *Cordemanche* (315) quam dedit vobis ODO DE LEUS et quam etiam concessit THEOBALDUS DE MALDESTOR (325), de cujus fefo erant, et uxor ejus et filii.

Medietatem vero molendini de *Touveia* quam dedit vobis GUILLELMUS AGUILONS (347) et hospites de *Maldestor* de quibus etiam dimisit vobis omnem justitiam.

Quin etiam et xx sol. quos dedit MARGARITA UXOR GUILLELMI prefati apud *Pontisaram* in furno suo, concessione ENGELRANNI filii sui (372).

Furnum vero de *Arcu* et xx sol. quos dedit vobis THEOBALDUS DE MALDESTOR, concessione uxoris sue et filiorum suorum in teloneo suo de lana apud *Pontisaram*.

Duas etiam havatas salis quas habetis in *foro Pontisare* unoquoque sabbatho.

Insulam quoque que dicitur *Telosa* (349) cum censu et justitia quam dedit vobis PAGANUS DE NEELFLE (267).

*Burgum Beati Martini* cum justitia et minagio et debitis consuetudinibus.

Apud *Aneri* (137) unum hospitem et alium apud *Cormilias* (308) et terram arabilem, et apud *Briencionem* (121) culturam de *Salceo* et furnum in eadem villa que dedit vobis GUILLELMUS DE BANTERLU moriens. Medietatem autem *molendini Comitiss* quod ita nuncupatur. Granciam quoque de *Linviler* (125) et hospites et terras quas ibi habetis, de quibus omnem consuetudinem et justitiam dedit vobis GUALTERUS TIRELLUS et HUGO filius ejus.

Tertiam vero partem terre que dicitur *Nuilliacum* (158), scilicet nemoris et hospitum et terrarum arabilium.

Granciam etiam que est desuper *Buteri* (309) et terras et vineas et prata que ad eam pertinent.

Apud *Alvers* (155) terram quam dedit vobis HERVEUS et EUROIS uxor ejus et vineam que est prope ripam *Isare*.

Omnem etiam terram et hospites et censum et vineas et prata et medietatem *Clausi Regine* et masuram et omnia que dedit vobis RADULFUS DE ALVERS, concessione ADELAIDIS Regine.

Apud *Hainovillam* (384) duos hospites.

(384) Hénonville, cant. de Méru.



Capellam que dicitur de *Mainouvilla* (5) et sextam partem decime ipsius ville, decimam quoque allodii et campipartis, et hospites et census et culturam de *Valle de Crena* cum ceteris terris arabilibus predictæ capelle pertinentibus (385).

Preterea, quecumque possessiones aut bona in presentiarum juste et canonicè possidetis vel, Deo propitio, justis quibuscumque modis in futurum adipisci poteritis, firma et illibata vobis permaneant, et sub sancte *Rothomagensis* ecclesie protectione et defensione consistant. Salvo, prout justum est, jure pontificali et parochiali. Cunctis autem hec et alia que justa sunt vobis conservantibus sit pax D<sup>i</sup> N. J. C. quatenus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum judicium premia externa pacis inveniant. Amen.

Quicumque autem hanc nostre constitutionis paginam sciens, contra eam temere venire temptaverit, secundo tertiove commonitus, si non dignè satisfecerit, maledictum et excommunicatum se esse sciat, atque in extremo examine districtæ ultioni subiaceat. Actum est hoc *Rothomago* anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> I<sup>o</sup> regnante in Francia glorioso rege Ludovico et principante in Normannia duce HENRICO.

Ego HUGO Rothom. archiepiscopus ss. — Ego GAUFRIDUS decanus ss. — Ego OSMUNDUS archidiaconus ss. — Ego FULBERTUS archidiaconus ss. — Ego RADULFUS thesaurarius ss. — Ego GILO archidiaconus ss. — Ego GUILLELMUS cantor ss. — Ego ROBERTUS archidiaconus ss. — Ego HUGO archidiaconus ss. — Ego LAURENTIUS cancellarius ss. — Ego ROBERTUS subcantor ss. — Ego magister GAUFRIDUS ss. — Ego GUARINUS canonicus ss.

(Orig. sans sceau, cart. 2. — Ex authentica. D. Estiennot, l. III, v. 1.)

### CXXIII

*Legs d'un clos de vignes à Argenteuil par Reine de Banthelu, dame de Jagny.*

(Entre 1151 et 1161)

**S**ciendum est quod REGINA uxor RADULPHI militis de JEHANNELLO (386) vivens et sana concessit eleemosinam illam de feodo de *Jehannello* quem RADULPHUS maritus suus dedit Deo, Sto Martino et ecclesiæ *Pontisiensi*. Ipsi enim feodi medietas pertinebat ad eam, pro eo quod RADULPHUS et ipsa

(385) Le même archevêque confirma en 1157, à l'abbaye de Saint-Denis, la possession d'un certain nombre d'églises situées dans le diocèse de Rouen :

« In Vilcasino : ecclesiam Sti Petri de Calvomonte cum tribus sibi adjacentibus capellis, scilicet Ste Mariæ, Sti Johannis, et ecclesiâ de Cailloel; — et ecclesiam de Cergiaco quæ nec sinodum nec circatam persolvunt; — ecclesias de Buxiaco, de Sagiaco, de Cormeliis, de Monte Gerulfi, de Ablegiis, de Charz, de Sto Claro, de Monte Geuvoldi, de Novocastro.

» In Normanniâ : ecclesias de Moriniaco, de Liliaco, de Floriaco, de Bernevalle, de Sto Martino, de Fregellis. » (A. N. LL 1158, fol. 271.)

simul adquisierant illum. Cum autem infirmaretur illa REGINA et morti proxima esset, dedit et concessit Deo et Sto Martino et ecclesiæ præfatæ pro suâ et o. a. s. animabus in augmentum eleemosinæ suæ, quendam clausum vineæ quem habebat de matrimonio suo apud *Argentogilum*; aut totam tertiam partem totius hæreditatis suæ quam pater suus sibi dederat in matrimonium, ubicumque esset. Cum vero mortua esset et apud *ecclesiam S. Martini* sepulta *Pontesiæ*, noluit hoc ejus donum concedere FULCARDUS frater ipsius; immo coepit contradicere et calumpniari ipsum clausum Dno GUILLELMO abbati et monachis S. M. dicens se numquam hanc suæ sororis eleemosinam concessurum; et propterea convenerunt ad placitum ipse abbas et ille FULCARDUS apud *Montmorency* in curia Dni MATHÆI, ubi iudicio ipsius Mathæi et curiæ ejus terminata est inter eos hoc modo ista querela: Dnus MATHÆUS et curia ejus iudicio decreverunt justum esse quod abbas et ecclesia aut totum clausum haberent sicut eis fuerat datus, aut totam tertiam partem totius matrimonii præfatæ REGINÆ prout ipsa adhuc vivens disposuerat. Ipse vero FULCARDUS consilio a suis accepto maluit abbatem et ecclesiam habere tertiam partem matrimonii sororis suæ REGINÆ quam totum clausum. Concessit itaque idem FULCARDUS Deo et Sto Martino et ecclesiæ *Pontesiensi* pro animâ sororis suæ in eleemosinâ, coram Domino MATHÆO DE MONTMORENCY et multis aliis nobilibus viris, tertiam partem ipsius clausi et tertiam partem decem hospitem. Pepigit etiam ibidem idem FULCARDUS per manum Domini MATHÆI DE MONTMORENCY quod partiretur et clausum et hospites quancumque abbas vel monachi submonerent eum de partitioni, et quod hanc eleemosinam semper ecclesiæ tueretur et deserviret. Testes: Dnus MATHÆUS DE MONTMORENCY, PAGANUS BOUVELLUS, HUGO DE ORGESVALS (387), RADULPHUS DE JEHANNELLO, BERNARDUS vierius de *Taverny* (184). Ex parte abbatis: LECELINUS monachus sacristâ, GUIDO frater RADULPHI DE JEHANNELLO, etc...

(D. Estiennot, l. III, v, 12. Source non indiquée).

CXXIV

**R**ADULPHUS miles DE JEANHELLO feodum suum de *Jeanhello* monachis S. M. dimittit. Hujus occasione nascuntur discordiæ, pluresque pactiones.

(Ex Cartul. cap. 195. — Analyse. D. Estiennot, l. I, cap. x).

(386) Jagny, cant. de Luzarches. — *Reine*, femme du chevalier *Raoul de Jagny*, était fille de Richard II de Banthelu et sœur de *Foucard III*, que nous voyons ici à la cour de Mathieu I de Montmorency. Les Banthelu possédaient encore des biens à Argenteuil à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, comme nous le verrons plus loin par une libéralité de Richard IV, datée de 1196.

(387) Orgeval, cant. de Poissy.



CXXV

*Don d'un fief au Val de Jouy, par Robert de Liancourt et ses hoirs.*

(Entre 1151 et 1161)

**R**OBERTUS DE LIENCURT (136) tenebat quendam fefum de Abbate *Sti Martini Pontisariensis* cœnobii in *Valle Gaudiaci* (185). MATHÆUS vero de FLESARDIS tenebat quendam partem hujus fefi de eodem ROBERTO, quam in matrimonio acceperat. Hanc partem illius fefi dedit præfatus MATHÆUS Deo et Sto Martino, abbati et monachis *Pontesiensibus* pro animâ suâ uxorisque suæ et omnium antecessorum suorum animabus, concedentibus filiis suis et filiabus, GARNERIO, ANSCULFO, GAUTERIO, RERICO (389), ADALINA, RICHILDE, FRESENDE. Concessit quoque hoc prænominatus ROBERTUS de quo tenebat sæpeditus MATHÆUS fefum. Concesserunt etiam hoc filii ejusdem ROBERTI Yvo..... Dominus vero abbas WILLELMUS dedit eidem MATHÆO de charitate *Sti Martini* quatuor libras et decem solidos *Pontesiensis* monetæ. Testes HUGO DE CALCI (377) tribunus, ALBERICUS DE COLDREIO (166), ROBERTUS filius ejus, HUGO DE BECHINVILLIER (388), WILLELMUS DE FLESARDIS, HUGO AGUEIO, WILLELMUS DE VALLE.

(Ex Cart. cap. 170. D. Estiennot, l. III, III, 15).

CXXVI

*Thibaut de Gisors et son neveu Jehan confirment un accord entre l'abbé Guillaume II et Thibaut de Ronquerolles, ainsi que le don, par Mathilde de Gisors, d'une rente en Angleterre.*

(Entre 1151 et 1161)

**E**o tempore quo facta est concordia inter Dnum WILLELMUM abbatem cœnobii *Pontesiensis* et Dnum THEOBALDUM DE RONKEROLIS (176) de decima de *Arunvillâ* (304) contigit Dnam MATHILDEM quæ fuit uxor HUGONIS DE GISORTIO fratris Dni THEOBALDI graviter infirmari apud *Charz* (47), ob quam causam mandavit Dnus THEOBAUDUS DE GISORTIO Dnum WILLELMUM Abbatem cœnobii *Pontesiensis*; qui cum venisset, dedit prefata MATHILDIS Deo et S<sup>o</sup> Martino et ecclesiæ *Pontesiensi* pro animâ viri sui HUGONIS et suâ, omniumque ant. s.

(388) Bachivilliers, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(389) La transcription de D. E. porte GAUTERIO DE RICO, ce qui est une faute évidente. *Réry* est un diminutif familier de *Ferry*.

unam marcham argenti in reddito suo de *Angliâ* reddendam unoquoque anno in Pascha; volente hoc et concedente JOHANNE fratre suo, nepote domni THEOBAUDI, ipsoque THEOBAUDO. Ibi itaque retulit Dnus abbas GUILLELMUS Dno THEOBAUDO concordiam quam inter se fecerant ipse et THEOBAUDUS DE RONKEROLIS de decimâ de *Arunvillâ*, placuit que concordia eidem THEOBAUDO et concessit gratanter decimam illam quæ erat de feodo suo Dno abbati et ecclesiæ *Pontesiensi*. JOHANNES quoque nepos ejus concessit hoc eidem ibi, et eleemosinam matris suæ de marchâ argenti et omnes eleemosinas quas antecessores sui dederunt ecclesiæ *Pontesiensi* ubicumque sint. Testes: Yvo presbyter de *Gisortio*, GUIDO presbyter de *Charz*, GAUTERIUS DE INSULA miles, HUGO DE BANTERLUTO nepos Domini THEOBAUDI, DROGO DE S<sup>o</sup> CYRO (348), GARNERIUS ACULEIUS, etc.

Perseverante vero infirmitate fecit se supra dicta MATHILDIS adportare ad ecclesiam *Pontesiensem*; THEOBAUDUS et JOHANNES nepos suus, filius MATHILDIS, ibique rogante Dno abbate et conventu, posuerunt donum super altare... Testes GUIARDUS ACULEIUS serviens Dni THEOBAUDI, GILBERTUS et GAUTERIUS nepotes GUIARDI, GARNERIUS ACULEIUS, etc...

(Ex Cart. cap. 194. D. Estiennot, l. III, v, 15.)

### CXXVII

*Girard III de Vallangoujard, blessé au siège de Neufmarché, reçoit l'habit religieux à son lit de mort et est inhumé à St Martin.*

(1152)

**N**overint universi quod GIRARDUS DE VALLE ENGELGARDIS (107), cum apud castellum quod *Novumforum* (390) dicitur, vulneratus fuisset ad mortem, Dnum WILLELMUM cœnobii *Pontisiensis* abbatem ad se mandavit, et quia mortis proximus erat, ut ab ipso monachus efficeretur precatus est eum. Et factum est ita. Prius tamen dedit Deo S<sup>o</sup> Martino et abbati et monachis cœnobii *Pontisiensis* in eleemosina pro suâ et omnium antecessorum suorum animabus totam decimam suam de *Belecio en Parisy* (391), videlicet ut monachi præfati ita eam liberaliter sicut ipse habuerat, semper habeant. Dedit etiam eis quatuordecim solidos census apud *Pontesiam* et tres hospites. Sed cum mortuus esset et *Pontesiæ* ad jam dictum allatus cœnobium, priusquam tumularetur, precati sunt Dnum abbatem WILLELMUM et monachos uxor ipsius GIRARDI MARIA et milites qui cum eâ erant, quatenus de his xiv solidis census, v solidos concederent *Sto Mellono*, asserebantque quia præfatus GIRARDUS aliquando ita hoc dispo-

(390) Neufmarché, cant. de Gournay, arr. de Neufchâtel-en-Bray (Seine-Inférieure).

(391) Belloy, cant. de Luzarches.



suerat propter quemdam cereum quem debebat ad festivitatem *Sti Melloni*. Dnus vero abbas WILLELMUS super hoc monachos suos consulens, respondit eis se voluntatibus eorum satisfacere si eadem MARIA concederet Deo et *ecclesie Sti Martini* et monachis quidquid eis aliquando datum fuerat de hæreditate suâ vel parentum suorum. Quod ipsa gratantissime fecit.... Et filius ejus THEOBALDUS, et SARRACENA DE LOGIO (46) soror GIRARDI et ADAM DE BUXERIA (392) maritus SARRACENÆ, et HADVIDIS DE CERGY (424) soror GIRARDI et SARRACENÆ, et YVO DE HERDUVILLA (393) maritus HADVIDIS posuerunt donum super altare *Sti Martini*, audientibus et videntibus his: GALTERIO DE MARINIS, GALONE DE MERU, HARPINO DE VALLE ENGELGARDIS, ABBERICO LE GOEZ, DROGONE DE YVRY (269), WALTERIO DE BOORNEL (39), WILLELMO DE FAY (95), PAGANO fratre ejus, OSMUNDO DE CHARZ (42), RADULFO fratre ejus, GARNERIO monacho *de Valle*, ADAM DE BUXERIA (392), GIRARDO DE DELAGE (392), THEOBALDO DE CHARZ, GAUTERIO DE BREHERCURT (118), HUGONE DE TRIAIGNIEL (394), JANCELINO DE BOORNEL (39), GIRARDO DE MENULVILLA (5), GARNERIO LE GOEZ, GAUTERIO DE FROOLCURTH (33).

(D. Estiennot, l. III, v, 3. Source non indiquée).

### CXXVIII

*Procès verbal de la canonisation solennelle et de la translation des reliques de saint Gautier.*

(4 Mai 1153)

**A**nno Incarnati verbi m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> liij<sup>o</sup>, Quinto nonas maias, EUGENIO universali papa Romano, Francorum Rege LUDOVICO, *Pontesaram* veni ego HUGO *Roth[omagensis]* dictus arch[iepiscopus]. Convenerunt pariter THEOBALDUS *Parisiac[us]* et THEOBALDUS *Silvanect[ensis]* venerandi pontifices. Presidente monasterio *Sti Martini* Abbate WILL[EL]MO, Assistentibus quam multis religiosis et autenticis personis. Clero et populo multipliciter aggregato, Missa super hoc legatione et assensu magnifici *Remorum* archiep[iscopi] SANSONIS et aliorum *Gallie* pontificum. Tunc apertum est monumentum abbatis WALTERII prefati monasterii *Pontesiarensis Sti Martini*. Invitantibus, immo cogentibus miraculis non vanitate sed veritate choruscantibus in presenciarum et multis retroactis temporibus. Quia vero sancta et celebris ac pernecessaria sanctorum patrum devotio penitencium misereri maxime consuevit, pre ineffabili gratia redemptoris nostri

(392) Laboissière et le Déluge, communes du canton de Noailles (Oise).

(393) Hédouville, cant. de l'Isle-Adam.

(394) Trainel, cant. de Nogent-sur-Seine (Aube).

qui peccata dimittit et pre manifestatione fidelis servi sui patris WALTERII cujus reliquias presens ecclesia reverenter aspexit, et miraculorum ejus gloria letificari meruit, Christi fidelibus ipsius patris WALTERII beneficia implorantibus penitentialis oneris indulgentiam statuimus tribuendam: De penitentiis ergo criminalium que septennio concluduntur, pie confitentibus et vere penitentibus, Annus integer, et reliquorum annorum pars tertia relaxatur. His vero qui annorum quatuordecim penitentiam susceperunt duo anni integri, et residui temporis pars tertia condonatur. Viginti autem annorum tres annos remittimus et residui temporis partem tertiā indulgemus. De penitentiis vero quadraginta annorum et eo amplius totam medietatem remittimus, et reliquorum annorum partem tertiā condonamus. De parvulis vero qui baptizati vel sine baptismo infra septem annos per negligenciam parentum mortui sunt, penitentiam parentibus ipsorum remittimus, excepta sexta feria in ebdomada, in qua etiam si ad ecclesiam penitens perrexerit, Qualem karitate ei presbiter suus dederit, talem habeat. Si vero infirmus fuerit, aut mulier pregnans vel debilis qui jejunare non possit, dicat septies *pater noster* vel faciat bonum quod potuerit. Partem vero tertiā de penitentiis minorum peccatorum remittimus et oblita peccata omnino condonantur. Hec autem prescripta indulgentia a die crastina inventionis sancte Crucis in annum integrum et singulis hujus presentis anni diebus cunctis ad memoriam Sancti venientibus sub gracie divine confidentia a nobis concessa est. A stipulatione autem reverendorum patrum episcoporum et ceterorum qui beati WALTERII translationi presentes assisterunt statuimus, ut prefati Sancti festiva memoria sequenti die proxima inventionis Sancte Crucis annuatim celebretur. Pia etiam et misericordii ipsorum patrum consideratione decrevimus, ut quia habundante iniquitate his novissimis temporibus pauci dignos penitencie fructus faciunt, uberius indulgentie gratia peccantibus subveniatur. Quapropter omnibus illis qui ipsa die inventionis Sancte Crucis qua die beatum corpus levatum est, et die crastina in qua recolitur anima celebritas Sancti, ad ipsum sanctum gracia remissionis advenierint, ipso quocumque advenient anno de qualibet provincia vel episcopatu sancti clemenciam adierint, suprascriptam indulgentiam plenarie impendimus. Ad hec me quidem indignum, et peccatis gravibus, et culpis veteribus oneratum, jure confiteor, unde multa et magna misericordia Dei totus indigeo. Suffragantibus itaque meritis et precibus pii patris WALTERII abbatis Dni nostri graciam et matris misericordie clemenciam et omnium sanctorum miserationem assiduam suppliciter exoro, et ecclesie catholice communioni transitum meum, finemque commendo.

(Orig. sans sceau, Cart. 1. — Vidimus de Guillaume, archevêque de Rouen en date à Pontoise, d'octobre 1294).

CXXIX

*Enguerran de Bouconvilliers se fait moine à St Martin*

(Vers 1155)

**I**NGELRANNUS filius WILLELMI ROSTY decidens in infirmitatem, venit in elemosinâ *S. Martini*, precatusque est monachos quatenus se reciperent, et si moreretur, facerent monachum. Factumque est itâ. Ipseque INGELRANNUS dedit unum hospitem apud *Jherincourt* (367) et censum quem eadem ecclesia ei debebat de terrâ de *Commeny* (96). THEOBAUDUS DE MALDESTOR (325) de cujus feodo erat hæc eleemosina, mandat DNO WILLELMO abbati ut INGERRANNUM monachum faciat, ejusque eleemosinam ratam habet et confirmat. (Ex Cartul. cap. 167).

(Analyse. D. Estiennot, lib. I, cap. viii).

INGELRANNUS DE BOUCONVILLIERS monachum professus circa an. MCLV. (Cartul. cap. 167).

(D. Estiennot, l. II, fol. 65 66).

CXXX

*Yves de Mello, ayant donné une fête à Paris à l'occasion du jour de l'an, se voit obligé d'engager son patrimoine.*

(1157)

**D**e terra quam habemus apud *S. Lupum de Serranto*. Dominus GILBERTUS DE MELLOTO habebat de patrimonio suo unam villam in territorio *Parisiensi* qui dicitur *Beuranc* (395) quam etiam ipse et sui antecessores tenuerant in alodium semper. Hanc villam et quicquid in ea habebat, dedit idem GILBERTUS in eleemosina YVONI filio suo, quum fecit eum clericum, et ipse Yvo tenuit eam in manu sua et in suo dominio quamdiu voluit. Contigit vero eundem YVONEM quoddam festum facere *Parisiis* I kal. januarii, et propter ejus expensas invadiavit præfatam villam STEPHANO dapifero. Post aliquantum vero temporis quidam ipsius YVONIS frater, GUILLELMUS nomine, voluntate et imperio ejusdem YVONIS, redemit eam et tenuit de fratre suo in vademonio, et insuper prestavit ei, de suo, super eandem villam, tanquam fratri suo per multas vices. Cum autem idem GUILLELMUS voluisset ire Hierosolymam, ea ipsa die quam movit

(395) Boran, cant. de Neuilly-en-Thelle, arr. de Senlis (Oise).

iter, congregatis supra MELLOTUM (396) multis amicis suis, facta est ibi coram omnibus mentio inter ipsum YVONEM et GUILLELMUM fratrem ejus de vademonio villæ de *Beuranc*, et cum commemorasset GUILLELMUS ea quæ fratri suo YVONI per multas vices prestaverat super eandem villam, recognoscente eodem YVONE, pervenit debitum usque ad c. marcas argenti. Quo facto, locuti sunt duo fratres simul, et disposuerunt inter se quid facerent de villa. Aderat itaque ibi inter alios eorum amicos, Dnus GUILLELMUS tunc temporis cœnobii *Pontesiensis* abbas, nepos YVONIS et GUILLEMI, visumque est eis quod in manu ejus dimitterent villam, quoniam idem Yvo jam disposuerat deserere seculum, et in manu sua non volebat eam tenere. Dimiserunt itaque villam de *Beurenc* in manu nepotis sui GUILLEMI abbatis, eadem conditione quod ipse abbas prestaret prefato YVONI xl lib. ad solvenda debita sua, et haberet in vadimonio pro xl lib., et donec ei reddentur, haberet redditus villæ in eleemosina. Et abbas hæc fecit. Disposuerunt etiam hoc ibidem de eadem villa duo fratres et abbas nepos eorum, cum aliis amicis suis qui erant ibi, quod cum abbas vellet dimittere villam, RAINAUDUS nepos abbatis, et frater Dni GUILLEMI DE MELLOTO haberet eam in hæreditatem. Yvo siquidem patruus abbatis dedit ei totam hæreditatem suam quam de patre suo habebat in villa, et GUILLELMUS frater YVONIS concessit et vadimonium suum. Habuit tamen xl lib. abbatis. His ita dispositis de villa de *Beuranc*, cum GUILLELMUS orationibus abbatis nepotis sui et conventus cui preerat ipse abbas diligentius sese commendavisset, ibidem dedit in eleemosina eisd. abbati et ecclesiæ *Pontesiensi* quæ sibi servierat multociens, quandam terram quam habebat apud *S. Lupum de Serrento* (397) et hospites et redditus quos habebat in eadem terrâ, dedit etiam quosdam servos cum ancillis quas habebat in eadem villa, cujuscumque homines essent, et apud *Pontesium* unum servum fabrum, nomine HECELINUM. Testes Yvo decanus *Belvacensis* (356), GUILLELMUS DE ANOULO (398) nepos ejus; THEOBALDUS archidiaconus *Belva-*

(396) Mello, cant. de Creil, arr. de Senlis.

Cette charte fournit une généalogie très intéressante de la famille de Mello :

*Gilbert de Mello*

Yves, clerc. Guillaume, croisé en 1157. N....

Une fille mariée au seigneur d'Auneuil	Yves, doyen de Beauvais.	Guillaume, abbé de St Martin.	N....
---	-----------------------------	----------------------------------	-------

*Guillaume d'Auneuil.* Renaud de Mello. Guillaume le Jeune, sire de Mello.

Les personnages non dénommés sont apparemment le *Dreux II* et le *Dreux III* de la généalogie du P. Anselme, laquelle est d'ailleurs en désaccord avec le document ci-dessus. Les Mello descendaient d'un premier *Dreux*, marié à une sœur d'Yves, comte de Beaumont-sur-Oise. (*Hist. général.*, t. VI, p. 58).

(397) St Leu d'Esserent, cant. de Creil. — (398) Auneuil, arr. de Beauvais.

*censis*, GUILLELMUS junior dominus DE MERLO, RADULFUS DE FOLENGIIS (399), GAUTERIUS DE DEVERIO de *Belvaco* et GAUTERIUS RUFUS sororius ejus, GODEFREDUS DE BURI (235).

(Ex Cartulario. Coll. Baluze, B. N. tom. LV, fol. 529-530).

CXXXI

*Diplôme de Louis VII autorisant l'engagement du fief de Guillaume de Mello à l'Abbaye, pendant la Croisade.*

(1157-1158)

**E**go LUDOVICUS Dei gr. Francorum Rex. Notum facimus universis presentibus et posteris quod GUILLELMUS DE MELLO feodum quod habebat à nobis in *Belvesio* pro peregrinatione sua *Jerosolimitana* abbati *Pontisaræ* pro sexaginta libris invadiavit. Quod nos ad precem ejus concessimus, heredibus quidem ipsius permanente salva hereditate. Et ut res nota sit, sigillo nostro confirmari precepimus. Actum *Corbolii* anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVII<sup>o</sup>. Astantibus in palatio nostro quorum subscripta sunt nomina et signa. S. Comitis THEOBAUDI dapiferi nri. S. GUIDONIS buticlarii. S. MATHEI camerarii. S. MATHEI constabularii. Data per manum HUGONIS cancellarii.

(Ex ipso diplomate. D. Estiennot, l. III, v, 6. — Orig. cart. 29. Publié par Luchaire, *Actes de Louis VII*, n<sup>o</sup> 395, d'après Lévrier, *Coll. du Vexin*, t. XII, fol. 214).

CXXXII

*Bulle d'Alexandre III, confirmant les biens de l'Abbaye.*

(13 Janvier 1160, N. St.)

[Une bulle d'Alexandre III, du 13 janvier 1160, n. st., confirme l'Abbaye dans la possession de tous les biens et bénéfices indiqués dans la charte n<sup>o</sup> CXXXII. L'ordre et le texte sont identiques. Mais la bulle contient en plus les passages suivants :]

**I**n archiepiscopatu *Rotomagensi*: aliam tertiam partem decime de *Arunvilla* (304). Apud *Grisetium* (159) medietatem terciæ partis decime et unum tractum, et medietatem domini in grangia. Apud *Behervillam* (306) unum modium annone. Grangiam que sita est super *vallem Gaudiaci* (185) cum nemore, terris arabilibus, vineis et hospitibus juxta flumen *Esie* manentibus.

(399) Foulanges, cant. de Neuilly-en-Thelle.



Terras etiam et hospites, vineas, justitiam hospitem, que ibidem tenentur à monachis *Sti Martini de Campis*, pro quibus singulis annis redditis eis censum triginta et quinque sol. parisiensis monete. Apud *Rodolium* (332) capellam ejusdem ville cum appendiciis suis. [In episcopatu *Belvacensi*: ecclesiam *Sti Martini de Nogento* (206) et tertiam partem majoris decime, et decimam vini, lini et camne. Ecclesiam *Sti Georgii de Runcherolis* (176) et medietatem totius decime tam majoris quam minute, et medietatem omnium que ad presbyteratum pertinent. Capellam *Sti Albini de Cambliaco* (256), tertiam partem minute decime et vini. Quandam decimam juxta *Freisneium* (400). Grangiam quoque, que dicitur *Beeleium* cum nemore et terris arabilibus. Tertiam partem decime de *Parcenh* (262), et vini et annone. Ecclesiam *Sti Martini de Beriecclesia* (94) et duas partes majoris decime et totam decimam in propriis terris ipsius ville, tam in vineis quam in terris arabilibus, et totam decimam lanificum, et minutam decimam. Capellam *Sti Jacobi* que sita est juxta eandem villam. [In episcopatu *Parisiacensi*: ecclesiam *Sti Marie de Monticellis* (282) et totam decimam annone et medietatem totius minute decime. Ecclesiam *Sti Lupi de Taberniaco* (290) et totam decimam annone et medietatem totius minute decime, et quicquid in territorio *FULCAUDI DE S<sup>to</sup> DIONYSIO*, quod est situm in his duabus predictis parrochiis, habetis. Totam videlicet minutam decimam et totam decimam vini. Apud *Plesseium* (401) totam decimam annone, excepto quod monachis *Sti Dionysii* de eadem decima singulis annis solvetis decem sextarios annone. Apud *Plesseium* quod dicitur *Manta* medietatem minute decime. Ecclesiam *Sti Prejecti de Turno* (90) cum duabus partibus altaris, et totam decimam ejusdem ville tam annone quam vini, de tota minutam decimam et totam decimam de *Montsu* (402). Capellam de *Molinnon* (403) cum duabus partibus altaris. Apud *Belleium* (391) quandam partem decime ejusdem ville. [In episcopatu *Meldensi*: villam de *Moresarto* (67) et capellam cum omnibus ad eas pertinentibus, et prioratum *Buotherie* (148) et capellam cum omnibus ad easdem pertinentibus. Libertatem quoque a venerabili fratre nostro *HUGONE Rothomagensi* archiepiscopo concessam, etc.

(Orig. sans sceau, portant les signatures autographes du Pape et de sept cardinaux. Cart. 1. — Cette bulle est datée de la première année du règne d'Alexandre III, qui fut élu Pape le 7 septembre 1159).

(400) Fresnes-l'Eguillon, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(401) Le Plessis-Bouchard, cant. de Montmorency.

(402) Montsoul, cant. d'Ecouen.

(403) Montlignon, cant. de Montmorency.

CXXXIII

*Giréaume, curé d'Amblainville, lègue à St-Martin une part  
de la dîme de Genicourt.*

(Avant 1161)

**S**ciant omnes quod GERELMUS presbyter de *Umblevilla* (192), cum morti proximus esset, dedit in eleemosina monachis *Sti Martini* cœnobii *Pontesiensis* qui eum fecerunt monachum, pro suâ et antec. suorum animabus, unam domum quam habebat in decimâ de *Gaincort* (367), videlicet quartam partem quam tenebat de patrimonio suo. Hanc decimam debebant ei guarantire et deservire ABBERTUS (*sic*) filius HAYMONIS FAGETH, qui habebat AGNETEM (*sic*) præfati GIRELMI in uxorem. Contigit vero quod, die quâdam denominatâ, convenerunt apud *Gainericorth* Dnus WILLELMUS abbas cœnobii *Pontesiensis* et multi alii viri nobiles quos secum duxit idem abbas, ut requireret decimam prædictam à præfato ABBERTO qui saisierat eam. Idem vero ABBERTUS auditâ requisitione Abbatis, consilio et laude amicorum suorum et eorum qui ibi aderant recognovit coram omnibus jus Abbatis et monachorum, et eleemosinam suam de decimâ supradictâ, et reddidit eam ibidem abbati et ecclesiæ *Pontesiensi* ipse et uxor sua AGNES et filius eorum PETRUS, adhuc parvulus. Et pepigerunt per fidem suam quod garantirent eam et deservirent ecclesiæ semper. Hujus etiam rei dederunt Abbati fidejussores PETRUM SALNERIUM qui tunc temporis custodiebat et manu tenebat terram ALBERTI, et JOHANNEM DE ERNENCURIA (404) et PETRUM fratrem ejus qui omnes pepigerunt per fidem suam quod si ALBERTUS de supradicta pactione deficeret, ipsi suam ecclesiæ facerent eleemosinam in pace habere. Hoc ipsum pepigit Dnus GALO DE CALVOMONTE pro voluntate abbatis et dedit hujus rei seipsum fidejussorem abbati et ecclesiæ. Horum omnium testes sunt præfati jussores et GUIARDUS presbyter de *Gaynericort*, RAYNARDUS presbyter de *Umblevillâ*, qui tunc erat diaconus (\*) de *Camblico* (256), ANSCULFUS pelliparius, GARINUS DE FOSSA, FULCO filius HERBERTI, ADO LI GRIS.

Posteâ die nominatâ venerunt ad *Pontesiam* præfatus ALBERTUS et AGNES uxor ejus ad ecclesiam *Sti Martini* et recognoverunt ibi coram multis testibus hæc

(404) Enencourt-le-Sec, cant. de Chaumont (Oise).

(\*) *Lege* decanus.



omnia, sicut superius descripta sunt; concesserunt que abbati et monachis et ecclesie eleemosinam suam de decima supradicta et posuerunt.... concessionis hujus super altare *Sti Martini* audientibus et videntibus istis quorum nomina sunt hæc: GUIARDUS presbyter, GUILLELMUS nepos ejus, HERBERTUS diaconus, RAYNOLDUS DE PETRALATA (405), etc...

Sciendum vero quod idem ALBERTUS habuit pro concessione decimæ de *Gainericurth*, de karitate ecclesie *Sti Martini* decem libras parisiensium de quibus abbas GUILLELMUS unam sibi partem persolvit. Contigit [1161] autem eo tempore quod idem GUILLELMUS factus est abbas *Vizeliacensis* (406) et Dnus LECELINUS successit ei in abbatiam *Sti Martini*, interea. ALBERTUS iterum saisivit decimam pro remanenti denariorum qui sibi promissi fuerant. Dnus vero LECELINUS abbas et idem ALBERTUS quâdam die convenerunt apud *Caloummontem*, et ibi ipse abbas persolvit ALBERTO, IV libras denariorum qui sibi adhuc debebantur. Et pro confirmatione pacis, dimisit ei in pace octo minas bladi quas ipse ALBERTUS de decima acceperat. Albertus vero dimisit ibidem et reliquit Abbati decimam liberam et quietam, et promissit se semper esse in adjutorium ecclesie *Pontesiensi* quo decimam in pace habeat. Horum omnium testes sunt: HUGO DE GALARDON (268), prior *Sti Petri*, etc...

(D. Estiennot, l. III, v, 16. Ex Cart. cap. 200).

(405) Pierrelaye, cant. de Pontoise.

(406) Guillaume II de Mello fut élu abbé de Vézelay le jour même de la mort de son prédécesseur, le 14 octobre 1161. Voici comment la Chronique de cette abbaye, publiée par D. Luc d'Achery (*Spicilegium*, t. III, p. 536), relate son élection :

« Vizeliacenses fratres una voce et communi assensu elegerunt sibi Patrem genere nobilem, probitate conspicuum, virum ab adolescentiâ sacris instructum disciplinis, tam in ipso ubi susceptus est Vizeliacensi quam in Cluniacensi cœnobio, videlicet Guillelmum abbatem *Sti Martini Pontisarenis*, quod monasterium ipse per xv annos regens, possessionibus et ædificiis multis ampliaverat. »

Guillaume avait d'abord été moine à Vézelay, puis à Cluny, avant de devenir abbé de Saint Martin.

« Or, remarque M. Anthyme Saint Paul dans une note fort intéressante qu'il a bien voulu nous communiquer, — le chœur de St-Martin de Pontoise (Voir le *Monasticon gallicanum*) avait des chapelles à division paire comme à St-Denis, et était de son école: cela expliquerait pourquoi Guillaume, après avoir bâti le chœur de son abbaye de St-Martin sur le type de St-Denis, aurait, se trouvant à Vézelay, commencé sur le même plan le chœur de Vézelay, terminé bien après sa mort (arrivée en 1171), vers 1190 ou 1200. Ce ne sont que des probabilités, déduites de la ressemblance des trois églises de St-Denis, de St-Martin de Pontoise et de Vézelay, et surtout de la difficulté d'expliquer pourquoi, à cinquante ans de distance, Vézelay imitait si bien St-Denis, s'il n'y avait eu des communications spéciales d'un abbé. Ne pas oublier que Mello est situé tout aux environs de Creil et non loin de Pontoise. »

CXXXIV

*Philippe de Valmondois fait appeler au Rosnel l'abbé Guillaume II pour que ce dernier lui administre l'Extrême-Onction.*

(Avant 1160)

**N**otum sit omnibus quod PHILIPPUS DE VALMONDOIZ (330), cum morti proximus esset mandavit Dnum GUILLELMUM Abbatem cenobii Pontesiensis ad *Rotnellum* ubi jacebat, de salute anime sue cum eo locuturus. A quo cum oleo sacro fuisset inunctus, dedit Deo et Sto Martino, abbati et monachis cenobii *Pontesiensis* pro anime sue remedio, partem suam cujusdam nemoris quod est in *valle Gaudiaci*, cujus una medietas erat sua et altera YDONEE sororis RICHARDI DE BANTELLUTO et sexdecim arpenos terre de *Valmondoiz* [quos monachi Sti Martini qui sunt apud *Valmondoiz*] faciebant de eo ad medietatem, concedente fratre suo GAUTERIO. Testes: HUGO DE CALCI (377), GAUTERIUS DE BRIENZON (121), RADULFUS CORSENZ (334) et DROGO filius ejus, HERBERTUS DEL RUEL (333) [ULBERTUS MANSUERIUS abbas de *Valle*] (407), SIMON DE CAMPANIS [CARPENTARIUS, miles PHILIPPI], GODEFRIDUS DE AMBLEVILLA (192), [GARNERIUS DE UZ DE SUPER MONASTERIUM (335) LETRANNUS DE UZ (14), ROLLANDIS UXOR SYMONIS. Coram vero prefatis testibus pepigit supradictus GAUTERIUS quod ipse hanc elemosinam faceret concedere fratrem suum, necnon et sororem suam, quod id fecit].

Contigit autem Dnum Abbatem GUILLELMUM ire ad *Insulam*, gratia cujusdam concordie que facta est inter ANSELLINUM DE INSULA et eundem GAUTERIUM. Cumque ab *Insula* rediret, concessit hanc elemosinam soror PHILIPPI et GAUTERII apud *Valmondoiz*, audientibus et videntibus his: Abbati de *Marches Radulphi* (408), [THEOBALDO canonico], DROGONE DE SERRANNO (293), WALERANNO DE LEVOMONTE (409), [WILLELMO DE AMBLEVILLA (192), GODEFRIGO fratre ejus, GAUTERIO TORELLO, HUGONE DE CALCI].

(Copie non authentique du xv<sup>e</sup> siècle, cart. 39. — Les passages entre crochets sont omis dans la transcription de D. Estiennot, l. III, III, 17, faite d'après le Cartulaire, cap. 180).

(407) Notre Dame du Val, auj. l'Abbaye-du-Val, comm. de Mériel, cant. de l'Isle-Adam.

(408) Marcheroux, comm. de Beaumont-les-Nonains, cant. d'Auneuil (Oise).

(409) Lèvemont, comm. de Hadancourt-le-Haut-Clocher, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

CXXXV

*L'Archevêque de Rouen confirme à l'Abbaye un don fait par le comte d'Eu, de 5,000 harengs à prendre au Tréport.*

(Avant 1161)

**H**UGO Dei gr. Rothomagensis archiepiscopus, carissimis filiis suis....  
W. abbati ceterisque fratribus in ecclesia *Bti Martini* apud *Pontisaram* consistentibus in perpetuum. Meretur devotio fidelium ut quanto in Dei servitio ferventiores existunt, tanto apud ecclesie prelatos majorem gratiam debeant invenire, et de quibus juste postulaverint, citius valeant impetrare. Proinde eleemosinam illam quam filius noster dilectus JOHANNES comes AUCI vobis fecit, videlicet quinque millia allectium annuatim ecclesie vestre pro salute anime sue et o. a. s. in vicecomitatu *Ultris portis* reddenda ad festivitatem sancti Andree, et nos concedimus, atque autoritate qua Deo authore preeminemus, predictam eleemosinam ratam in posterum confirmavimus. Decernimus quoque sententiam anathematis super omnes illos qui prenominatam eleemosinam amodo minuere, vel ab ecclesia vestra alienare attentaverint, ceterisque qui hanc eleemosinam cum aliis quas possidetis vobis conservaverint, peccatorum suorum omnium remissionem et vitam percipere sempiternam concedimus.

(Ex authenticâ. Sigillum HUGONEM sacris vestibus indutum exhibet. D. Estiennot, l. III, III, 8. — Orig. avec sceau brisé. Cart. 37).

CXXXVI

*Guerry, chevalier de Tour, est enterré à St Martin.*

(Avant 1160)

**N**s. o. quod quando KUERRICUS miles DE TURNO (90) morti proximus esset, monachi *Sti Martini* cœnobii *Pontesiensis* qui sunt apud *Turnum* fecerunt eum monachum ad succurrendum (410). Cum vero mortuus esset, attulerunt eum ad ecclesiam *Sti Martini* parentes sui ut ibi sepeliretur. Ubi cum sepulturæ illius completa fuissent obsequia, precati sunt ibidem Dnum GUILLELMUM abbatem et conventum HENRICUS filius defuncti et

(410) Quos sensus patitur terminus « monachus ad succurrendum », vide *notas Acherianas in Guibertum*, p. 635 (D. E.)

alii qui ibidem aderant parentes illius, quatenus quendam clericum RICHARDUM nomine, quem genuerat illi KUERRICUS pro misericordia susciperent in monachum. Quorum petitioni abbas et conventus annuentes, puerum susciperunt et fecerunt monachum. Præfatus vero HENRICUS frater pueri et alii parentes dederunt Deo et ecclesie *Sti Martini* pro animâ defuncti et pro puero in eleemosina xiv denarios censûs quos monachi de *Turno* debebant KUERRICO et hæredibus ejus de granchiâ suâ de *Turno*, et de curia ejus granchiæ et de arpenno quod est juxta granchiam. Dederunt etiam et concesserunt omnem istarum rerum justitiâ et decem alios censûs denarios alibi cum justitiâ eorum et parvam quandam decimam quam habebant juxta *Monthsu* (402), pepigerunt que quod hanc eleemosinam facerent concedere AULDAM uxorem defuncti et alios eorum filios. Hujus rei testes sunt et fidejussores: HAVINUS presbyter de *Sto Lupo* (290), GAUTERIUS presbyter de *Ermenon* (258), STEPHANUS DE BALLOLIO (411), ANTELMUS frater ejus, KUERRICUS DE AQUA BONA (411) nepos defuncti, DROGO LI CORNUZ, GUILLELMUS PASCENSBUWUM, MATHÆUS DE INSULA, NOË DE TURNO, HILDUINUS FABER.

(D. Estiennot, l. III. v, 13. Source non indiquée).

CXXXVII

*Procès au sujet de terres à Boissy-l'Aillerie.*

(Avant 1161)

Sciendum quod abbas GUILLELMUS *Pontisiensis*, postea *Vixelliensis*, obtinuit in causâ contra ODONEM DE TURNO (90) et contra TERRICUM DE MEDIAVILLA sex arpenno terræ. Postea vero dederunt ei pecuniam ut possiderent dictam terram ipsi et hæredes eorum in perpetuum, atque deferrent in abbatiam *Sti Martini* singulis annis quibus terra illa ferret fructum, de eodem fructu vii minas. Deferentibus autem datur de consuetudine panis, vinum, et generale, etc...

(Ex Cart. in fine. D. Estiennot, l. III, v, 11).

Terram juxta *Buxiacum*, incuriâ prædecessorum deperditam et a cœnobii dominio alienatam WILLELMUS restituit; ODONEM DE FURNO (sic) injustum ejusdem terræ tunc detentorem esse demonstravit, tandemque pro bono pacis eidem ODONI et THEODORICO DE MEDIAVILLA, qui suam esse contendebant terram dimittit, dummodo quot annis tres minas monasterio exsolvebant. Pacti testes sunt Azo DE BUXIACO (319), GAUTERIUS DE CORMELIIS (308), WILLELMUS DE FONTE, aliique nonnulli.

(Ex Cartul. cap. 177. — Analyse. D. Estiennot, l. I, cap. x).

(411) Baillet, canton d'Ecouen. — Eaubonne, cant. de Montmorency.



CXXXVIII-CXLVI

*Actes attribués par Dom Estiennot au gouvernement de  
Guillaume II de Mello.*

(1147-1161)

- CXXXVIII. — Cum RADULPHO DE MONCELLIS (282) milite, YVONIS que filio, ipsius-  
que uxore GILA, pro furno quodam apud *Moncellos* paciscitur.  
Conditiones pacti referuntur in Carthulario (Cap. 179).
- CXXXIX. — ALBERTUM DE VALLE ENGELGARDIS (107) cognomento HARPINUM qui  
injustè decimam de *Maceriis* (412) quam HILDUINUS pater WILLELMI  
DE BOORNEL (39) monasterio largitus fuerat, monet; injustum eum  
esse detentorem convincit; cedere cogit WILLELMUS abbas coram  
HERBERTO DE SANCTO ANDREA, GALTERIO et GARNERIO DE BRIEN-  
ZON (121), GALTERIO DE BRECHERCURT (118), FULCOIDO DE LABE-  
VILLA (320), GALTERIO DE FROOLCURT (33), GAUTERIO DE MARCHEIL (134),  
DROGONE D'IVRY (269), aliisque bene multis (Cap. 177).
- CXL. — HODIERNA DE OENY (112) quinque denarios censûs quâdam de terrâ,  
monasterio legat, ex charitate SANCTI WALTERII WILLELMUS abbas  
dat ei quinque solidos, coram testibus WIARDO DE BAIART, THEODO  
DE OENI, et TURGE DE SANCTO MARTINO (Cap. 192).
- CXLI. — Censum *Clausi Hugonis* ab HAYMERICO DE BERIECCLESIA (94) cœ-  
nobio concessum, et ab ipsius filio DROGONE retentum, mediante  
pacto monasterio vendicat (Cap. 184).

(412) Mézières, comm. de Vallangoujard, cant. de l'Isle-Adam.

Le Cartulaire de St Leu d'Esserent, transcrit dans la collection Baluze, contient au sujet d'*Albert Harpin* et de son gendre *Hugues Bouvier* un document où figure l'abbé Guillaume II. « Præsentibus et futuris innotescere duximus dignum quoniam HUGO BOVARIUS de *Pontesia* dedit et concessit in elemosina domno ADEMARO priori *Sti Lupi de Escerento* et monachis quatenus quicquid necesse fuerit ad opus suum et ecclesiæ suæ ducant et reducant per aquam *Pontesiæ* absque ulla consuetudine vel solutione ripacii.

Hoc donum fecit Hugo apud *Pontesiam* in præsentia Dni WILLELMI abbatis et eorum qui secum assistebant. Precatus est Abbatem quatenus de hac elemosina chartam fieri faceret, et suo proprio confirmaret sigillo, ne forte ab aliquo cassaretur in posterum.

Postea vero contigit sepe dictus Hugo orationum gratiâ, proficisci ad *Stum Lupum* cum uxore sua *Odelina*, et cum patre uxoris suæ ALBERTO qui cognominabatur HARPINUS. Precati sunt eos D. ADEMARUS prior et monachi quatenus elemosinam recognoscerent... quod gratanter fecerunt... audientibus Petro Aculeo, Radulfo de Praeriis, Lamberto preposito... Hugo habuit ibi de karitate S. Lupi v solidos et unum cultellum. (Coll. Baluze t. XLVI, fol. 91).

Le prieur Aimar I commença à gouverner en 1138, comme le prouve une charte d'Anseau de l'Isle-Adam donnée en 1149, la 11<sup>e</sup> année de ce prieur. (Id. fol. 89).



- CXLII. — OSMUNDUS DE CHARZ (47) et EREMBURGIS uxor ipsius ad *Sanctum Walterium* orare venientes, completâ oratione et de salute animarum suarum consultatione habitâ, medietatem tertiæ partis decimæ de *Grisy* (159) monasterio *Sti Martini* largiuntur, coram testibus RAYNAUDO DE GORNAIO, HERBERTO DE MERLOTO (396), ODONE fratre ejus et aliis (Cap. 195).
- CXLIII. — HENRICUS DE LEX (46) et RICHILDIS uxor ejus, orationum gratia ad *Sanctum Jacobum* profecturi, cœnobio *Pontesiensi* legant duos arpennos terræ in *Valle Gaudiaci* (185) et nemus quod calumpniabant (id est, quod suum esse præsumabant, et de quo lis erat mota). — (Cap. 187).
- CXLIV. — GUIBURGIS uxor GIRELMI LANARII, census et alia quædam monachis concedit (Cap. 190).
- CXLV. — Paciscitur abbas WILLELMUS cum GAUFREDO DE AUVERS (155) de terris, pratis, aliisque quæ juris erant cœnobii sui (Cap. 193).
- CXLVI. — HILDEBURGIS, GAUTERII DE PUTEOLIS (27) cognomento ORIELDIS (413) uxor, plurima monasterio legat (Cap. 197).

(Analyses. D. Estiennot, lib. I, cap. x).

#### CXLVII

*Le Pape Alexandre III approuve l'élection de l'abbé Lécelin, contestée par les moines de Cluny.*

(1161)

**E**o tempore Fratres *Pontisarcæ* adstabant apostolicæ curiæ (\*), interpellati a *Cluniacensibus*, eo quod vel GUILLELMUM quondam abbatem suum *Vizeliacensibus* illis inconsultis dimiserint, vel alium ei substituerint; sed defecerunt *Cluniacenses* a causâ suâ, nec etiam præsentare se ad diem præsumserunt. Unde Fratres monasterii *Pontisarcensis* absoluti a Romano Pontifice cum libertate suâ remearunt ad propria. Quorum abbas LECCELINUS *Vizeliacum* interim degebat, et rei exitum ibidem exspectabat. Præ nimiâ quippe arrogantiam dedignati sunt illum *Cluniacenses* in causam trahere, sed Fratres ejus tantum, quasi acephalos provocaverunt: de monachis tantum, non de Abbate, quasi non esset abbas, conquerentes, ideo consequenter Fratrum, et non abbatis audientiam ALEXANDER PAPA expetiit; sed quia non fuit Sathan neque occursum malus, probatam *Ponti-*

(413) Ce *Gautier* était apparemment un descendant de Foulques, doyen d'Evreux, et d'Orieldis (Ord. Vit. lib. v) dont un des huit enfants s'appela précisément Gautier. V. notes 210 et 223.

(\*) A Sens, où était le pape Alexandre.

sarensis monasterii libertatem favore omnium cardinalium confirmavit. Convenerunt itaque *Altissiodorum* GUILLELMUS abbas *Vizeliacensis* et LECCLINUS abbas *Pontisarensis*, atque abbas monasterii *Sti Joannis de Pratis*, cum multis aliis fratribus et amicis monasterii *Vizeliacensis*; quibus etiam occurrerunt Legati apostolici.

(*Chronicon Vizeliacense*, ad an. 1161, ap. D. Luc d'Achery, *Spicileg.*, t. III, p. 591).

CXLVIII

*L'Archevêque Hugues de Rouen écrit au Roi au sujet de la prétention des moines de Cluny.*

(1161)

**D**omino suo carissimo Ludovico Dei gratia illustri Francorum Regi, H. suus et *Rothomagensis* archiepiscopus salutem, honorem et prosperitatem. Abbatia *Sti Martini de Pontisara* a principio suæ foundationis post Dominationis vestræ Principatum ad *Rothomagensem* ecclesiam et ad ejus archiepiscopum pertinet singulariter in abbatis electione et consecratione et in omni alio jure.

Nunc autem monachi *Cluniacenses* nescio qua nova adinventione eam sibi in subjectionem vendicari nituntur. Unde Vestræ Regiæ Sublimitati humiliter supplicamus, quatinus eandem ecclesiam, quæ vestra est, in sua libertate conservari præcipiatis, in ea videlicet quâ nos tenuimus et prædecessores nostri tempore vestro et vestrorum antecessorum.

Conservet vobis Deus vitam et salutem per tempora longa.

(*Historiæ Francorum scriptores*, opera Francisci Duchesne, Paris, 1641, in-4°, t. IV, p. 639).

CXLIX

*Ascelin Avolet donne à St Martin la moitié de ses terres de Saint Prix.*

(Entre 1161 et 1175)

**A**SCCLINUS AVOLET reddidit se Deo et S. M. P. ut monachus efficeretur. Dedit autem monachis ejusdem loci, priusquam moreretur, in eleemosina medietatem terrarum suarum de *Turno* (90) quas emit ab HERBERTO REVELLO, eo tenore quod monachi statim haberent partem quartam et post decessum MATHILDIS uxoris suæ totam medietatem. Hanc eleemosinam concessit ibidem MATHILDIS, et postea redeunte abbate LECCLINO cum monachis pluribus de *Turno*, recognovit et iterum concessit præfatam terram, audiente presbytero suo domno HAVINO. Item cum infirmaretur, quando inuncta est, assistente



Dno NICOLAO presbytero de *Turno*, et RAYNAUDO capellano *Sti Lupi* (290) qui eam inunxit, recognovit præfatam eleemosinam et confirmavit, ut ecclesia S. M. in perpetuum eam haberet. Hæc ita recognoverunt et testificati sunt in *ecclesia Sti Lupi* Dnus HAVINUS presbiter *Sti Lupi*, Dnus NICOLAUS presbyter de *Turno*, GAUTERIUS ASVOLEZ nepos ASCELINI; audientibus his: ROBERTO priore *Sti Martini*, THEOBOUDO sacrista, JOHANNE priore de *Taverny*. Testes: ERNAUDUS DE TAVERNY, MATHÆUS clericus, ELINANDUS clericus, RADULPHUS DE TURNO, DINETUS DE BU, LANFREDUS frater GUIDONIS majoris, RICHARDUS filius ALBREDIS, ANDRÆAS prædicator, BERNERIUS clericus.

(Ex Cart. in fine, cap. 213. D. Estiennot, l. III, vi, 15).

CL

*Bail d'un four à Pontoise, par l'abbé Lécélin.*

(Entre 1161 et 1175)

**L**ÉCELINUS Dei gr. cœnobii *Pontesiensis* abbas, totusque ejusdem loci conventus, universis ad quos littere iste pervenirent salutem.

Variâ rerum transeuntium vicissitudine, convenimus scripta tradere quod ad posteriorum notitiam volumus pervenire. Ea propter per præsentia scripta o. t. p. q. f. n. f. dedisse nos ad pensionem FRUMENTINO et heredi suo furnum nostrum quod situm est in *Burgo*, et domum quam HUGO præpositus (63) moriens pro animæ suæ salute nobis contulerat. Investivimus itaque eum et hæredem ejus tali conditione:

Tribus itaque terminis solvet nobis de pensione LX sol. ad octabas *Sti Martini* XX, ad octabas Purificationis Sancte Marie XX, ad octabas Pentecostes XX. Quod si ipse vel heres ejus furnum et domum non poterint tenere ea valitudine qua suscepit, nobis restituet. Sciendum præterea quod præfatus FRUMENTINUS aut heres ipsius reddet nobis IV den. census, quos nos Regi pro eadem domo reddemus. Verumptamen si Rex talliam super domum fecerit, precibus apud Regem si poterimus, sive nostro costamento eum juvabimus.

Testes hujus rei: MATHEUS BUFEZ, ROBERTUS CABELLANUS, DAVID FABER, WILHELMUS SINE TERRA, RANDUINUS MALABUCA, ARNULFUS DE MALA ASSESSIONE, RADULPHUS CAPERON, HENRICUS gener FRUMENTINI, [ODO filius BALDUINI, RADULFUS DIONISINO, HUBERTUS TORNATOR, GARNERUS BRESA, HUBERTUS AMIRAUZ.]

(Grand sc. ovale de St Martin. SIGILLUM SANCTI [MARTINI PON]TISARIENSIS. Pas de contre sceau. Orig. carton Demay. D. Estiennot, l. III, vi, 4. Les passages entre guillemets sont omis dans la transcription de D. Estiennot faite cependant sur l'original).

CLI

*Enguerran Aiguillon de Trie confirme tous les dons  
de ses ancêtres à St Martin.*

(Entre 1161 et 1175)

**Q**uoniam in multis offendimus omnes, et ad dignos penitentie fructus faciendos hinc mundus in maligno positus quem nimis amplectimur, indè nostra nobis quam plurimum obsistit negligentia, bonorum iccirco virorum suffragia debemus ardentè expetere, ut, quam propriis meritis non valemus, orationibus ipsorum et patrociniis nostrarum obtineamus salutem animarum. Proindè ego INGELRAMNUS ACULEIUS (372) filius Domni WILLELMI ACULEI DE TREIA, antecessorum meorum vestigia sequens qui monasterio *S. Martini Pontisariensis* plurima pro suis animabus contulere beneficia, præfatum monasterium et monachos ibidem Deo servientes tota virtute diligere, totis viribus honorare decrevi et proposui ampliare. Ut autem hoc propositum certus et efficax sequetur effectus, eidem monasteri et abbati et monachis ejusdem loci pro mea et omnium antecessorum meorum et amicorum viventium salute in perpetuam dono eleemosinam xx sol. *Parisiensis* monete ad monachorum propria indumenta, reddendos de redditu furni mei de *Pontesia*, in quo etiam furno habent ipsi singulis similiter annis alios xx solidos de eleemosina Domne MARGARITE matris mee ad ipsius anniversarium. Verum ne presentium aliquis seu futurorum, præfatum monasterium super eleemosinis ab antecessoribus meis et a me sibi collatis deinceps aliquando usu temerario perturbare aut aliquâ de causâ vexare præsumat, omnes eas ubicumque sint tam de dominio quam de feodo in presenti charta tam diligenter annotari, ipsamque chartam sigillo meo muniri et corroborari precipi, quatenus ipsa et easdem eleemosinas patenter universis exponat, et in munimentum perpetue stabilitatis in posterum ecclesie et monachis semper existat.

Concedo itaque eis et confirmo quandam decimam apud *Stum Audoenum* (31) et hospites de *Maldestor* juxta *Pontesiam* que a multis retroactis temporibus possident ex eleemosina predecessorum meorum. De eleemosina vero Dni WILLELMI patris mei apud *Pontesiam* medietatem cujusdam molendini quod erat inter ipsum et Dnum HUGONEM TYRELLUM (321) et justitiam ipsius molendini que ad eum spectabat, et totam justitiam hospitem supradictorum de *Maldestor*; que omnia dedit eis pater meus antequam proficisceretur in *Jerusalem*. De eleemosina matris meæ supradictos xx solidos in furno meo, ut dictum est, cum aliis xx solidis quos ibidem dedit ecclesie. De eleemosina Dni RADULFI VALLETH ecclesiam et decimam de *Jerincuria* (367) et unum hospitem et tres denarios census in quandam terra; que omnia erant de feodo meo. Capellam quoque de *Linvilers* (125) quam

idem RADULFUS dedit de feodo meo. Vigilanti animo percipiant omnes me stauisse quatenus hi viginti solidi quos ego dono, annuatim reddantur ad festum *Sti Remigii*. Et quoniam abbas et monachi concesserunt mihi mariscum suum quod habebant sub *Marcomonte* (167) ad faciendum vivarium, in perpetuam eis dono eleemosinam omnem decimam molendini ejusdem vivarii et omnem decimam anguillarum que capientur de ipso vivario. Quando ego INGELRAMNUS ACULIUS investivi Dnum LECCLINUM abbatem et ecclesiam de his omnibus supradictis affuerunt hi testes (\*): Abbas de *Marcasio Radulfi* (408), Ivo canonicus ejus, ROBERTUS prior cenobii *Pontesiensis*, ROBERTUS prior de *Marcomonte*, Domnus GALO DE CALVOMONTE, ROBERTUS DE FLAVARCURTH (414), Magister GAUTERIUS DE DROOLCURTH (415), ROBERTUS præpositus de FRESNIS (400), GUILLELMUS de LONCUNVILLA (416).

(Orig. cart. 2. — D. Estiennot, l. III, vi, 3. Sigillum præfatum de *Treja* equo insidentem, gladio districto hostes persequentem, armatumque exhibet. Stemma gentilitium haud reperire potui. (D. E.) — Le sceau indiqué par D. Estiennot est perdu.)

CLII

*Lucie d'Hérouville et son frère Eudes donnent à St Martin  
une partie de la dîme de ce village.*

(Entre 1161 et 1175)

**N**otum sit universis quod LUCIA soror ODONIS DE HERUVILLA (9) filia VAUTERII et ADELVIDÆ, petiit MARIAM DE VALLE ENGELGARDIS (107) ut sibi concederet quidquid sibi in decimâ de *Heruwillâ* a paterno jure succedebat, liberè et quietè possidere... Quod libenter supradicta MARIA concessit, de cujus feodo eandem decimam tenebat, coram his testibus: PAGANO DE BEHERVILLA, qui HUGO dicitur, THOMA DE VALLE ENGELGARDIS, GUILLELMO TERRICO DE UMBLEVILLA (192), ARNULFO DE BEHERVILLA (306), LONGERIO DE BEHERVILLA, HUGONE.

Hanc decimam concessit monachis *Sti Martini Pontesiensis* ipsa LUCIA et

(414) Flavacourt, cant. du Coudray-St-Germer (Oise).

(415) Drocourt, cant. de Limay.

(416) Loconville, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

(\*) Presque toutes ces souscriptions se retrouvent, en même ordre, dans une charte de 1175, *infra*, n° CLXXV.

maritus ejus, Hugo nomine. Sciendum autem quod Odo frater Lucie reddidit se Deo et abbati et monachis S. M. P. et dedit similiter in eleemosina eandem partem quam in decimâ habebat, id est unum modium bladi et unam minam leguminis singulis annis, et sex denarios censûs quos debet Drogo Potins (120) de terrâ quâdam. Hos sex denarios concessit Dnus Amalricus de Fresniaus (417); Odo quoque sororius præfati Odonis et uxor ejus concesserunt eos et hujus posterunt concessionis donum super altare *Sti Martini*, assistente ibi Dno Theobaldo de Gisortio cum militibus et servientibus suis, simulque presente conventu et servientibus monasterii. Concessit similiter hoc Odelina uxor Odonis, venerunt que *Pontisara* et imposuerunt donum in manu Dni Lecelini abbatis... et super altare, coram testibus his: Garnerio de Molendinis, Almarrico filio Yvonis de Valdry, Gaszone de Puteo... Laurentio filio Odonis de Monchauvet, etc... Habuit autem Odelina femina Odonis, de karitate ecclesiæ, undecim solidos ad emendum pellicium; Hugo vero maritus Lucie, quatuor solidos ad emendam tunicam.

(Ex Cart. in fine, cap. 204. D. Estiennot, l. III, vi, 13).

### CLIII

*Retrude de Grisy se donne au Monastère.*

(Entre 1161 et 1175)

Quædam femina de *Grisy* (159), Retrudis nomine (418), veniens in capitulum *Sti Martini* cœnobii *Pontesiensis* reddidit se Deo et Sto Martino et Abbati monachisque, et dedit eidem ecclesiæ pro suâ et o. a. s. animabus domum suam quam habebat apud *Grisy* et iv<sup>or</sup> arpennos terræ qui sunt inter *Grisy* et *Cormelias* (308), quos tenebat de Domino Garnerio de Fontinellis (374), ad iv<sup>or</sup> denariorum censum. Inde testes Giroudus presbyter de *Grisy*, Herbertus de *Cormelias*, Haymardus de *Umblevilla*, etc.

(Ex Cart. in fine. D. Estiennot, l. III, iv, 7.)

(417) Fresneaux-Montchevreuil, cant. de Méru (Oise).

(418) Retrudis se devovens monasterio dat domum suam, etc. Exemplum hujusce professionis vitæ monasticæ in habitu seculari habes in Hildeburge, aliisque quorum vota infra referemus. — Manebant dictæ femine intra septa monasterii, suppeditabat eis monasterium victum et vestitum. In Xenodochio juxta monasterium ab Hildeburge constructa manebant (D. E.)

Cette donation n'est pas comprise dans la confirmation générale des biens de l'abbaye par Alexandre III en 1160; elle est donc postérieure à cette date.

CLIV

*Bail à métayage des biens de Retrude.*

(Entre 1161 et 1175)

Quædam femina de Grisy, *Retrudis* nomine, dedit Deo et ecclesia *S. M.* IV arpennos terræ qui sunt inter *Grisy* et *Cormelias* de territorio earundem *Cormeliarum*. Hanc terram dedit Dnus abbas *LEGELINUS*, *AELMO DE BRUERIA* et hæredi ejus ad medietatem, jure hæreditario, ea conditione quod ipse *AELMUS* et hæres ejus terram ipsam arabit, marlabit et seminabit de suo blado legitimo et monachi *S. M.* habebunt medietatem totius bladi; et quando bladus in area fuerit excussus, ipse *AELMUS* ducet partem monachorum ad abbatiam vel ubi ipsi voluerint. Monachi vero reddent Domino *GARNERIO DE FONTINELLIS* IV denarios censûs qui debentur ei pro eadem terrâ, et præfatus *AELMUS* vel hæres ejus reddet monachis de eodem censu duos denarios. Sciendum vero quod hæc terra ab hæredibus *AELMI* numquam dividetur, seu partietur, sed ille qui domum ejus et masuram de *Cormeliis* tenebit, ipse semper medietariam terræ habebit, et faciet monachis fidelitatem suam sacramento, et ducet eisdem partem suam vel bladi vel iarbarum (*sic*) ubi ipsi voluerint. Horum omnium testes sunt hii: *HAYMARDUS* presbyter de *Cormeliis*, *Aszo de Buxiaco*, *RAYNERIUS* filius *AELMI DE BRUBRIA*, *GISLEBERTUS DE RICHERON*, *GODARDUS DE RUA*, *THEBOUDUS SINE BARBA*, *GUILLELMUS* et *ARNOUDUS* frater ejus, *GARNERIUS MORELLUS*, *ERNOUDUS DE FONTE*, etc...

(Ex Cart. in fine, cap. 208. D. Estiennot, l. III, vi, II.)

CLV

*Sire Gautier de Valmondois, pour s'exonérer du vœu de croisade, donne à St Martin une rente que lui payait le Roi pour une écluse située dans ses domaines.*

(Entre 1164 et 1169)

Sciant omnes t. p. q. f. Domnum *VAULTERIUM DE VALMONDEIS* (330) aliquando Crucem accepisse ut iret in *Jherusalem*, sed postea contigit propter impedimenta quædam quæ sibi contigerunt, propositum iter nullomodo exsequi potuerit, ideoque multum precatus est quemdam monachum *S. Martini* cœnobii *Pontesiensis*, ut sibi et istius propositi absolutionem et remanendi licentiam quæreret ab archiepiscopo *Rotomagensi*. Idem vero monachus, *ROBERTUS*

nomine, precibus ipsius adquiescens, locutus<sup>f</sup> est super hac re cum decano de *Mellento* ELINANDO scilicet, qui domno ROTROLDO tunc temporis *Rothomagensis* archiepiscopo (419) admodum familiaris erat, simulque ipsum exoravit ut rem archiepiscopo innotescens, domino VAUTERIO voti sui absolutionem ab eo precibus impetraret. Decanus autem cum hæc omnia archiepiscopo innotuisset, respondit archiepiscopus petitionem quidem grandem esse, verumptamen magnitudinem impedimentorum Dni VAUTERII misericorditer attendens, dixit eâ se conditione remanendi ei licentiam indulgere, quod idem domnus VAUTERIUS pauperibus monachis cœnobii *Pontesiensis* aliquod beneficium impenderet, ut et ipso pro suorum remissione peccatorum Dominum precarentur. Cumque hæc domino VAUTERIO relata fuissent a decano, gavisus est plurimum, consilioque ab uxore suâ et à suis accepto, dedit Deo et *Sto Martino*... unum sextarium avenæ quem ei Rex *Francorum* debebat singulis annis de redditu pro quâdam Scusâ quæ est apud *Valmondeis* in terrâ Domni VAUTERII, et est necessaria molendino Regis. Dedit etiam cum sextario avenæ præfatis monachis octo denarios censûs quos ei debebant iidem monachi de quodam suo prato quod habent apud *Butery* (309). Hæc omnia voluerunt et concesserunt apud *Valmondeis* Dna BASILIA uxor Dni VAUTERII, et filii eorum PHILIPPUS et ADAM, simulque filiæ ADDA et MARIA, assistente ibidem ELINANDO decano coram domo Dni VAUTERII, et cum eo BERTRANNO presbytero de *Heruvilla* (9) et pluribus aliis.

Post hæc die nominatâ venerunt *Pontisaram* ac *Stum Martinum* Dnus VAUTERIUS et uxor ejus Dna BASILIA, adduxerunt que secum filium PHILIPPUM, atque JOHANNEM fratrem Dni VAUTERII; ibique coram Dno abbate LECELINO et coram conventu atque decano, posuerunt donum elemosinæ supradictæ super altare S. M. hi quatuor, Dnus videlicet VAUTERIUS, Dna BASILIA uxor ejus, filius PHILIPPUS et frater Dni Vauterii JOHANNES.

(Ex Cart. cap. 210. D. Estiennot, l. III, vi, 12).

CLVI

*Autre libéralité de Gautier de Valmondois*

(Même époque)

**D**OMNUS GAUTERIUS DE VAULMONDOIS (330) volente et concedente uxore sua BAZILLA et filio suo PHILIPPO, dedit Deo et ecclesie *Sti Martini cœnobii Pontesiensis* ... unum hospitem apud *Vaulmondois*, HERBERTUM DE BUIECH qui manet justa domum monachorum. Hunc hospitem cum omnibus redditibus et consuetudinibus quas ipse debet de domo sua et de semi ar-

(419) L'archevêque *Rotrou*, transféré du siège d'Evreux à celui de Rouen, siégea de 1164 à 1183. — Les dons contenus dans cette charte sont compris dans la confirmation des biens de l'abbaye, du 13 février 1170.



pento suo in quo domus sua est, dedit dominus GAUTERIUS liberum et quitum, nulla sibi nec heredi suo retenta in eo consuetudine vel justicia. Habuit que de karitate ecclesie ipse quidem tringinta solidos; uxor vero ejus domna BAZILLA habuit eodem anno pro concessione hujus elemosine eam partem decime lini et canne quam monachi S. M. habent apud *Valmondoiz* et quinque solidos. Hec omnia concesserunt et voluerunt PHILIPPUS et ADAM filii eorum et filie ADA et MARIA apud *Valmondoiz* in domo Domni GAUTERII. Donum elemosine supradicte posuerunt super altare *Ste Marie* in capella apud *Stum Martinum* dominus GAUTERIUS et uxor ejus BAZILLA et filius ejus PHILIPPUS, audientibus et videntibus his ... Ex parte GAUTERII et JOHANNIS fratris ejus: AUVEREDUS et HUGO armiger domni GAUTERII, JOHANNES BRITO DE SEZOR (146), GISEBERTUS ANGLICUS serviens dicti JOHANNIS fratris domni GAUTERII, ADAM presbiter de *Vaulmondeis*. Ex parte monachorum: DOMINUS THEOBALDUS DE GISORTIO, PETRUS de sacrista, ASSELINUS DE CELA, GUIARDUS DE JHOUY, GAUTERIUS DE AUVERS. Hec acta sunt apud *Vaulmondois* in domo ipsius domni GAUTERII.

(Copie collationnée du xv<sup>e</sup> s. Cart. 39).

CLVII

*Donation du Champ Dolent, à Valmondois, confirmée  
par Adam III de l'Isle.*

(Même époque)

**D**NUS ADAM DE VALMONDOIZ dedit Deo et ecclesiæ S. M. P... quandam terram que est apud *Valmondoiz* quæ dicitur *Campus dolens* (420), [rento sibi campiparte sua et terragio]. Post decessum vero ipsius, cum Dominus GAUTERIUS filius ejus patris sui obtinuisset hæreditatem, concessit et confirmavit ecclesie supradictæ donum et eleemosinam terræ *Campi-*

(420) On croit reconnaître le lieu de la défaite essuyée près de Metiosedum par les Gaulois de Camulogène dans un lieu qui a conservé la lugubre appellation de *Champtollent*.

« Le souvenir de la triste journée du 19 mai 1197 a dû rester principalement attaché, dit M. Renet, au lieu où l'évêque, les chevaliers et les communiers de Beauvais avaient été attaqués, pris ou massacrés. Or, sur le territoire de Pierrefitte, à 12 kilomètres de Beauvais, à 3 kilomètres de Milly, vers le pays de Bray, un lieudit porte encore un nom de deuil et de malheur, le nom de *Camp-Dolent*. L'expression était d'un usage fréquent, dans le cours du Moyen-Age, du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle. Ce nom convient à tous les lieux où les victimes d'un combat ont fait entendre leurs derniers gémissements. Il se rencontre d'autres *Champs dolents* sur les territoires de Glatigny, de Wambez et St-Quentin-des-Prés » (Renet, *Milly*, ap. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. XIV, p. 263).

En 1359, la garnison anglaise de Creil s'étant rencontrée le long de l'Oise avec le parti français, subit un échec considérable. « Ceux des vaincus qui purent se sauver furent obligés de prendre de longs circuits pour regagner le château. Le nom de *Champ Dolent* fut donné au lieu où se livra ce combat acharné ». (Mathon, *Notice sur Creil*, ap. *Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise*, t. IV, p. 600).

*dolentis* quam pater suus dederat. Insuper concesserunt et confirmaverunt ipse et frater suus JOHANNES cum hâc eleemosinâ omnes alias eleemosinas ubicumque sint quas dederant ecclesiæ et monachis pater suus Domnus ADAM et frater suus PHILIPPUS [Habuerunt que de caritate S. Martini LXXV sol. p. de quibus habuit D. GAUTERIUS XXX s. et JOHANNES XLV. Et parte GAUTERII et JOHANNIS] testes : AUVEREDUS et HUGO armigeri Dni GAUTERII, JOHANNES BRITO de *Sezor*, [GISLEBERTUS anglicus serviens JOHANNIS.] Ex parte monachorum : Dnus THEOBALDUS DE GISORTIO (\*), Dnus DROGO DE S<sup>to</sup> CYRO, miles ejus ; THEOBAUDUS præpositus de *Charz*, GUIARDUS, GARNERIUS et RICHARDUS ACULEI, ALELMUS DE CELLA et PETRUS frater ejus, ALELMUS DE BUXY sororius ALEMI DE CELLA, RADULPHUS DE CAPELLA, quadrigarius abbatis, GISLEBERTUS DE AULA, GUILLELMUS DE NUUILLY, PETRUS de Sacristaria (\*).

Posteâ die condicto, monachi *Sti Martini* ierunt ad *Valmondeis*, ibique præsentem Domno GAUTERIO, concesserunt [omnia supra dicta in domo GAUTERII] Domna BASILIA uxor ejus et filii ejus PHILIPPUS et ADAM, [simulque filia MARIA.] Testes : [ROBERTUS prior, JOHANNES MAGNUS], GAUFFRIDUS DE RONKEROLLIS (176), [HAIMARDUS, RAIMONDUS præpositus, hii omnes monachi ; ADAM presbyter de *Valmondois*, ANSELINUS DE CELA], GUIARDUS DE JHOI, GAUTERIUS DE AUVERS.

His ita gestis [Dnus] GAUTERIUS crucem accipiens *Iherosolimitanum* arripuit iter. [Placuit ei aliquod beneficium in eleemosinam impendere ecclesiæ S. Martini sicut sui fecerant antecessores. Dederunt itaque, tam ipsa quam] uxor ejus [BASILIA et PHILIPPUS filius eorum, concedente JOHANNE frater suo] omnem campipartem et terragium cum omni jure quod habebant in *Campo dolente* apud *Valmondois*, posueruntque donum super altare *Sti Martini* audientibus et videntibus his : Dno THEOBAUDO DE GISORTIO, DROGONE DE S<sup>o</sup> CYRO milite ejus, Dno GAUFREDO DE S<sup>to</sup> ANDREA, GARNERIO DE ACULEIO, servientes præfati THEOBAUDI, THEOBAUDO DE MALDESTOR, Dno HUGONE et THEOBALDO filiis ejusdem THEOBAUDI, GUILLELMO clerico filio DROGONIS DE MELLETO, [LIGERIO molendinario, PETRO et REGINALDO famulis abbatis.] Pepigit etiam Dnus GAUTHRIUS [audientibus præfatis testibus] quod hanc eleemosinam faceret concedere Domnum ADAM DE INSULA, de cujus feodo est terra ipsa, quod et fecit. Concessit enim hanc eleemosinam ipse ADAM et Domna ADALADIS uxor ejus, [deditque se ipsum fidejussorem monachis quod hanc eleemosinam eos faciet in pace tenere,.... Acta sunt hæc apud *Insulam* ante domum RADULPHI MINUTI, audientibus et videntibus his.... Odo capellanus DE INSULA, Magister GERODUS, RADULPHUS miles DE VERNOGILO, PHILIPPUS APER miles, ODDO PARMENTARIUS, ROBERTUS DE CERONS.] [Post hec perrexit] ROBERTUS prior cum fratre ROBERTO DE RESONS ad [quandam villam quæ dicitur] *Attogilum* [gallici *Autoil* (421) qui est] versus *Belvacum* ibique concessit omnia supradicta

(421) Auteuil, cant. d'Auneuil (Oise).

(\*) Tous ces noms, jusqu'à celui du sacristain Pierre, sont omis dans la copie des Archives et nous ont été conservés dans celle de D. E.

una filiarum Dni GAUTERII, ADA nomine, assistente ibidem, idque jubente coram monasterio matre sua. [Adherat eciam ibique ludebat tota pene gens istius ville]. Testes Dnus ODDO DE HARMIS (422), JOANNES DE FOREST cognatus Dni ODDONIS, SIMON DE ATTOGILO, RADULPHUS DE SESNENCURT (423), JOHANNES DE VALLE, ANCELINUS DE ATTOGILO, MENFREDUS DE ATTOGILO.

Iterum hanc donationem confirmavit ADAM filius Dni GAUTERII et MARIA filia ipsius apud *Valmondoiz*, ante domum Domni GAUTERII sub *ulmo majori* [assistentibus ibi et videntibus his testibus. Testes ADAM presbyter de *Valmondoiz*, RAYNARDUS famulus abbatis; THEOBALDUS DE PLANCHA, HUGO, servientes domni GAUTERII; RADULPHUS DE PONTISSARA, THEOBALDUS ROLINS, SANSON ROTRUENGE de *Normania*, Dnus DROGO DE STO CYRO, THEOBALDUS, ALOLINUS DE CELLA et PETRUS frater ejus, THEOBALDUS DE MADESTOR (325), GAUFRIDUS DE MIDRESEL armiger Domni ADE, MENFREDUS DE ALTOGILO, HERBERTUS DE MONASTERIO de *Jouy* (185), GUILLERMUS filius Domni DROGONIS DE MELLETO.

(Copie non authentique du XV<sup>e</sup> siècle, Cart. 39. — D. Estiennot, l. III, iv, 6, ex Cart. in fine. — Les passages entre parenthèses sont omis par D. E.)

CLVIII

*Obsèques à St Martin de Jehan de Cergy, neveu de Girard III de Vallangoujard.*

(Après 1165)

**E**a die qua JOANNES filius Dni JOANNIS DE CERGIACO (26) et Dne HADVIDIS (424) sororis Dni GIRARDI DE VALLE ENGELGARDIS sepultus est apud *S. Martinum* in capitulo cœnobii *Pontesiensis*, interfuerunt exequiis ejus mater ipsius prædicta HADVIDIS et GIRARDUS filius ejus, frater defuncti, et AGNES uxor Dni DROGONIS CORSEINTZ soror defuncti, et Dnus GAUTERIUS filius Dni GIRARDI DE VALLE ENGELGARDIS, jam miles, et GUILLERMUS frater ejus, cognati germani defuncti.

(Ex chartulario S. Martini Pontisarenensis. Extrait. Coll. Baluze, t. LV, fol. 520).

(422) Hermes, cant. de Noailles (Oise).

(423) Sénancourt, comm. de Cahaignes, cant. d'Écos (Eure).

(424) *Hadvide* était remariée à *Ives d'Hédouville* dès 1152. La pièce en question nous paraît postérieure à la mort de son second mari qui eût apparemment assisté aux obsèques. Dans une charte de Mathieu II, comte de Beaumont (A. N. LL 1541 fol. 22), datée de 1165, figurent *Gautier* et *Guillaume*, frères de *Thibaut II de Vallangoujard*. Le premier fut depuis seigneur de Berville, le second d'Ibouvilliers (V. de Manneville, *De l'état des terres et des personnes dans la paroisse*

CLIX

*Accord entre Chelles et St Martin.*

(1167)

**I**n nomine... Ego HELVIDIS Dei gratia Abbatissa de *Chelâ* et totus ejusdem loci Sanctimonialium conventus, notum esse volumus omnibus hominibus nos communi assensu et voluntate capituli nostri ad censivisse abbati et monachis *Sti Martini de Pontesia* pastum quem nobis debebant singulis annis de terris quas de nobis et de nostra tenent ecclesia. Solvebant siquidem nobis olim octodecim solidos census ad octabas *Si Dionysii* de illis terris que pastum debent, et ipsi accreverunt nobis ad censum istum pro pastu tertium denarium, id est novem solidos, qui simul juncti cum predictis fiunt viginti septem. Debebant etiam nobis de aliis terris que non sunt de pastu, tres solidos census quos per plures anni festivitates nobis reddebant. Placuit vero nobis, et ipsi gratanter id ipsum voluerunt, istos tres solidos cum aliis viginti septem mittere ad octabas. Solvunt itaque nobis singulis annis ad octabas *Si Dionysii* xxx sol. censûs tam de pastu quam de terris quas de nobis tenent. Statuimus etiam et hoc quatenus omnis census quem nobis amodo supra hos xxx s. debebunt, quando cumque terminus solutionis ejus sit, simul cum his xxx solidis ad jamdictas octabas nobis reddatur. Volumus insuper, et hoc ipsum servientibus nostris de *Wilcasino* precipimus, ut omnes homines qui de Abbate et de monachis tenent terras, de pastu respondeant eis et reddant, quantum ad unumquemque pertinebit, de augmento censu quem nobis faciunt pro pastu.

Actum publice apud *Chelam* (368) in Capitulo *Ste Bathildis*, anno Inc<sup>i</sup> Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, assistentibus ibidem: AMALFRIDO canonico *Sti Georgii de Chela*, DROGONE canonico, PETRO capellano abbatisse, DROGONE ROOLE canonico, PETRO preposito, GARINO DE LATIGNIACO, GODARDO RUPIELLO, MILONE MORPEIN, GAUFREDO ROOLE, PETRO RUPIELLO, GILBERTO pistore, GUILLELMO AGULANT, ALBERTO filio BALDUINI prepositi, GUILLELMO DE NOYSIACO.

(Orig. sans sceau, cart. 19. — D. Estiennot, l. III, vi, 10).

*d'Amblainville*, ap. Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise, t. XIII.) Thibaut II étant seul nommé des enfants de Girard III dans la chartre de 1152, il est probable que Gautier et Guillaume étaient alors extrêmement jeunes. D'ailleurs, en 1165, Gautier ne prend pas encore le titre de chevalier et Thibaut II est seul marié.

CLX

*Nouvelle Bulle confirmative d'Alexandre III.*

(13 Février 1170, n. st.)

ALEXANDER servus servorum Dei... dilecto filii suo LEGELINO abbati... (\*)  
Locum ipsum in quo prefatum monasterium est... Decimam totam majorem et minutam totius parrochie... excepto uno modio bladi et uno modio vini, uno agno et uno anserem que dantur capellano. In decimis et in eadem ecclesia totam offerendam altaris in quo capellanus cantat, in Natale Domini, in Pascha, in Pentecosten et in festivitate Sti Martini, exceptis denariis quos capellanus habet in unaquaque harum solempnitatum de eodem altari. Nam de ceteris altaribus in his accepit sacerdos, et de cetero medietatem totius redditus presbyterii per annum, triennariorum et dimissorum omnium, exceptis visitationibus quas capellanus habet. *Villam* quoque *Sti Martini* cum omni justitia et minagio et omnibus red. et consuetudinibus ejusdem. Ex dono Ludovici illustris Regis Francorum nundinam trium dierum ad festivitatem Sti Martini in novembri, adeo liberam et quietam, quod mercatores qui ad eam veniunt, nullam omnino consuetudinem neque redditum solverint apud *Pontesiam*, nec ad pontem nec alibi, neque in veniendo, neque in redeundo, nisi vobis tantum et ecclesie vestre. (\*\*)  
Ecclesiam de *Puteolis* (27) et duas partes majoris decime et tertiam partem minute. Ecclesiam de *Marcomonte* (167), donationem altaris et medietatem totius offerende ipsius ecclesie et totius redditus presbyterii, tricennariorum et dimissorum omnium, exceptis confessionibus et visitationibus et baptisterio que capellanus habet solus, propter quod solvit ipse circadam et synodum; et totam majorem decimam totius parrochie, excepta octava parte quam habent sanctimoniales de *Sancto Paulo*, et exceptis tribus modiis quos habet capellanus, quorum medietas est de blado, et alia medietas de tremense. Terras quoque vestras et hospites et omnia que apud eandem villam et in circuitu ejus habetis.

Ecclesiam de *Banteleuto* (52), duas partes panum et candelarum in Natale Domini et in Pascha et in Purificatione, et totam majorem decimam, excepto quod presbyter habet quatuordecim sextarios bladi et quatuordecim sextarios avene, et de remanenti totam decimam minute quoque tres partes et presbyter habet quar-

(\*) Nous ne reproduisons de ce fort long document que les passages différents du texte de la bulle de 1159.

(\*\*) Cette pièce, inconnue de Dom Estiennot, a une très haute importance en ce qu'elle fixe approximativement la date de la création de la Foire de Saint-Martin, due à une concession de Louis VII, postérieure à 1163. Nous n'avons pu retrouver aucune trace du diplôme établissant cette foire, que de nombreux actes de l'autorité royale ont confirmé depuis.

tam. Et duos hospites in eadem villa et decem solidos in censu hospitem domini ipsius ville. Dimidium modium frumenti in molendino GALTERII DE BANTELLUTO apud *Warnonval*.

Capellam de *Umblevilla* (192) et eam partem minute decime quam monachus v[ester] habet in parochia de *Henolvilla* (385). Ecclesiam *Sti Martini de Umblevilla* et terras decimas et redditus et alia omnia que in eadem villa vel in circuitu ejus habetis. Apud *Sanctum Crispinum* (382) duodecimam partem majoris decime totius parrochie et sextam partem minute. Et in ecclesia ejusdem ville sextam partem panum in Natale Dni, in Pascha, et in Purificatione Ste Marie sextam partem candelarum.

Ecclesiam de *Cleri* (31) et in ea medietatem panum in Natale Dni et in Pascha, et omnium candelarum in Purificatione, et medietatem majoris decime et in tribus esartorum campis totam decimam inter vos et presbyterum, et minute decime medietatem; et presbyter aliam.

Ecclesiam de *Valmundeis* (330) et duas partes totius offerende panum in Natale Dni et in Purificatione duas partes candelarum, et in Pascha duas partes panum et totius offerende, et in festivitate Omnium Sanctorum duas partes totius offerende; et in festivitate *Sti Quintini* medietatem, et presbyter aliam; et ea que vobis fiunt omnia dimissa. Eorum vero que fiunt ecclesie *Sti Quintini* duas partes, majoris autem decime medietatem et duas partes totius minute, et totum terragium, et totam justitiam *Campi Dolentis* (420), et hospitem cum redditu quem debet et justitia, et sextarium avene de *Sclusa*, et censum prati quem dedit vobis GALT[ERII] DE VALMONDEIS et terras et prata et hospites et alia omnia que in eadem villa et in circuitu ejus habetis. Ecclesiam de *Grisi* (159) et medietatem majoris decime et totam minutam decimam totius parrochie. Ecclesiam de *Gerincorth* (367).

Ecclesiam de *Arumvilla* (304) et duas partes majoris decime et tertiam partem hospitem qui sunt in atrio. Ecclesiam de *Morlencurth* (339) et eam partem quam habetis in majori decima. Capellam de *Rognel* (37) ... Ecclesiam de *Marinis* et kampartem et unum modium vini in *Valle Gaudiaci* (185) in redditu Domini de *Rognel*... Capellam de *Ruel* (332) et medietatem decime terrarum DROGONIS DE MESIACHI, et medietatem quarte partis terdecime terrarum *Sti Dionisii* et duas partes totius minute decime. Capellam de *Ihaimoucurth* (469) et decimam de *Briengencurth* (380) que pertinet ad eandem capellam...

Ecclesiam de *Burricio* (235) et donationem altaris, et totum omnino redditum presbyterii, excepto quod capellanus quem procuratis habet in ecclesia unaquaque dominica denarium de pane benedicto si offeretur; et feria secunda denarios offerende misse quem cantat, si tamen fuerit ipsa de defunctis, et in quatuor festis annualibus, in unaquaque duodecim denarios, videlicet in Natale Domini, in Pasca, in Pentecosten et in festo Omnium Sanctorum. Habet etiam de purificatione mulieris unum denarium, et medietatem sponsalium, et totum bap-



tisterium et confessiones et unum modium bladi quem ei datis pro vestitura sua: Cetera omnia vestra sunt. Et decimam culturarum domini ipsius ville, et reddecimam ipsorum que decimantur et reddecimantur in campo et decimam molendini et totam decimam trium feodorum, scilicet feodi RICHUERI, et CASERII, et HUGONIS CRASSI; et in feodo de *Hubucort* (382) medietatem decime, et in feodo de *Runcherolis* (176) medietatem decime, et omnium essartorum totam decimam et hospites, et terras et prata, et alneium, et omnium horum justitiam... et totam reddecimam bladum quos dominus de BURRIZ (235) habet apud villam que dicitur *Hadencuria* (426) et totam decimam denariorum de bosco de *Sirefonte* (379) apud *Vallem Gaudiaci* (185) terram et hospites et boscum, vineas censum et redditum que habetis de helemosina domine ILDEBURGIS DE HIBRIACO (268) et boscum quem vobis dedit dominus PHILIPPUS DE VALMUNDEIS, et eum quem dedit vobis MATHEUS DE FLESSARDIS, et illum quem habetis de ROBERTO DE JOI et totam terram et totum redditum quem tenetis de *Cela* (368) et de monachis *Sti Martini de Campis*, et censum trigintaquinque solidorum par. monete et quatuor solidos, et unum den. quos vobis dedit dominus GALTERUS DE BREHEURCUTH (118) et omnem hereditatem que vobis accidit de HUGONE BABELANNO. Apud *Laleriam* (319) medietatem decime. Apud *Herovillam* (9) in ecclesia duas partes offerende et turtellorum in Natale Dni et in Pascha et in festivitate Omnium Sanctorum, et in Purificatione duas partes offerende; et duas partes minute decime et totam decimam terrarum quos monachi *Sti Petri* laborant. Apud *Haraviller* (303) etc...

Ecclesiam de *Valle Engergardis* (107) et duas partes totius offerende, et turtellos in Natale Dni et in Pascha, et in Purificatione duas partes candelarum, et duas partes majoris decime, et totam minutam decimam et hospites, et alia omnia que ibidem habetis. Apud *Ultravesin* (316) decimam. Apud *Cumeni* (96) terram et hospites et redditum et medietaria... apud *Temericurth* (425) hospites et redditum.. In episcopatu *Meldensi*, apud *Buhoteriam* (148) capellam ejusdem ville, cum omni redditu altaris et sepulture; et hospites... et totam justitiam medietatis arpennorum in quibus hospitantur. Alterius vero partis eorum arpennorum totam justitiam et medietatem redditus, et totius terre arabilis totam justitiam, et medietatem kampartis et tres partes majoris decime que de jure ad vestram grangiam affertur, et totam minutam decimam, et medietatem decime de *Prato Succii*. Et apud *Cheoru* (151) sextam partem decime majoris et medietatem minute, et culture que ad retro monasterium est, totam justitiam, et totam terram GAZONIS... Apud *Morissartum* (67) capellam ejusdem ville, et totam villam, et hospites, et omnem redditum ipsius ville, et totam justitiam, et totam culturam que est inter domum vestram et boscum de qua totam decimam et kampartem habetis; et terras, et prata...

(425) Théméricourt, cant. de Marines, arr. de Pontoise.

(426) Hadancourt-le-Haut-Clocher, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

In episcopatu *Belvacensi* capellam *Sti Jacobi* liberam et quietam, exceptis XII denariis quos solvit de circada. Et ecclesiam *Sti Martini de Beriecclesia* (94) et medietatem totius offerende et panum in festis annualibus, scilicet in Natale Dni, in Purificatione, in Pascha, in Pentecosten, et in festivitate *Sti Bartholomei*, medietatem candelarum et duas partes totius majoris decime, et totam decimam lini et canne, exceptis duobus hortis; et alterius minute decime medietatem; duos sol. quos monachus *Sti Jacobi* habet in ecclesia *Sti Martini de Umblevilla* (192) et tertiam partem minute decime apud *Arunvillam* (304), et decimam de *Grigneval*, et terras, et hospites, et vineas, et alia omnia que in *Beriecclesia* vel in circuitu ejus habetis. Ecclesiam *Sti Georgii* et medietatem totius presbyterii et omnium decimarum, videlicet bladi et vini, et minute decime. Ecclesiam *Sti Martini de Nongento* (206) et duas partes decimarum, totius scilicet majoris et totius minute. Capellam *Sti Albini de Cambliaco* (256) liberam et quietam, exceptis XII den. quos solvit de circada; grangiam et terras de *Belleio* (390) ad eandem capellam pertinentes; et decimam, et kampartem quam habetis juxta *Frasneium* (400), et culturam vestram de *Champin* quam vobis dedit MATHEUS comes, et medietatem decime ejusdem culture et tertiam partem decime vini de *Cambleio*, et tertiam partem minute decime ejusdem ville, et decimam quam habetis apud *Montem Calvaris* (417) et hospitem et redditus que habetis apud *Meru* (191) et terras et vineas quas habetis apud *Cambleium* et in circuitu ejus. Apud *Parchenc* (262) decimam quam habetis. Capellam vestram de *Cavelluns* (427), cum hospitibus et terris et nemore ad eandem pertinentibus.

In episcopatu *Parisiensi* ecclesiam *Ste Marie de Taverni* (282), et in eadem ecclesia medietatem panum et candelarum in Natale Dni, in festivitibus Purificationis, Assumptionis *Ste Marie*, et in festo *Sti Bartholomei* medietatem omnium candelarum, et omnem majorem decimam de *Taverni* et de *Sto Lupo* (290), exceptis messonibus presbyterorum de *Taverni* et de *Sto Lupo* quorumquisque sit. Unum modium bladi et unam minam, et exceptis decem sextariis qui redduntur *Sto Dionisio*, videlicet quinque sextarii bladi et quinque mine avene, et quinque mine ordei. Et *Sto Lupo* redduntur tres sextarii bladi, et porcario de *Monmorenciaco* unus sextarius. Quicquid superest in decima vestrum est. Et medietatem totius minute decime utriusque parrochie, et furnum quem habetis in villa de *Taverni*, et consuetudinem quam habetis in bosco *Sti Dionisii* ad ardendum, et unum modium vini, et unum sextarium castanearum, que vobis dedit RADULPHUS filius IVONIS; et terras, et vineas quas habetis in villa de *Taverni*. Ecclesiam de *Sto Lupo* et medietatem panum et candelarum in Natale Dni, in Purificatione et in Assumptione *Beate Marie*; et in festo *Sti Bartholomei* medietatem candelarum. In festo *Sti Lupi* medietatem candelarum que ab extraneis offeruntur, ex quo ma-

(427) Cavillon, comm. d'Uilly-St-Georges, cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

tutini finiti sunt, usque post majorem missam ; et medietatem omnium denariorum quibus candele venduntur.

Ecclesiam *Sti Preiecthi de Turno* (90) et duas partes totius offerende per totum annum, et totam decimam totius parrochie, videlicet decimam bladi et vini, excepto uno modio bladi et duobus modiis vini quos presbyter habet, et totam decimam totius parrochie, et totam decimam de *Monso* (402). Alneium vestrum et terras et vineas, quos in eadem villa et in circuitu ejus habetis. In ecclesia *Sti Dionisii de Merri* (428) omnes panes in Natale Domini et in Pascha. Apud villam que dicitur *Aquaputa* (429) vineam et unum hospitem. Apud *Chesellam* censum et terram et redditum que omnia vobis dedit uxor domini GALTERII filii ORIELDIS (413). Apud *Petreficte* (430) terram et hospites et censum.... Apud *Zoognoles* (428) novem sol. census quos vobis ODDO DE POOLLI (44) dedit. Apud *Hermenon* (258) hospites et redditum... Apud *Ballolium* (411) decimam, mansos *Sti Martini* in nemore quod est supra castellum quod *Insula* vocatur. Consuetudinem quam vobis dedit GALTERUS BUFFET, videlicet usuarium quantum vobis fuerit opus ad clausuram et ad arandum. Sane novalium que propriis manibus aut sumptibus colitis, vel de nutrimentis vestrorum animalium nullus omnino a vobis decimas exigere presumat...

Datum *Beneventis* per manum GRATIANI sancte Rom. ecclesie subdiaconi et notarii, Idib. Februarii indictione III<sup>a</sup>. Incarnationis Dominice anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIIIJ. Pontificatus domini ALEXANDRI PP. III. Anno XI.

(Orig. sans sceau mais avec seings du Pape et des cardinaux, cart. 1.)

CLXI

*L'abbé Lecelin assiste Yves II, abbé de St Denis, dans un différend avec les chanoines de St Paul.*

(1170)

**I**n nomine... Ego Ivo D. g. ecclesie *B. Dyonisii* abbas... Controversia que inter ecclesiam nostram et canonicos ecclesie *Sancti Pauli* quam ad jurisdictionem et proprietatem ecclesie *B. Dyonisii* pertinere dicitur diu agitata, talem auctore Deo sortita est finem. Predicti canonici... quidquid juris et potestatis in donationibus seu investituris prebendarum ejusdem ecclesie se ha-

(428) Méry-sur-Oise, cant. de l'Isle-Adam. — Sognolles, ham. de Méry-sur-Oise.

(429) Puteaux, cant. de Courbevoie (Seine).

(430) Pierrefitte, cant. de Saint-Denis (Seine).

bere proponerent, prorsus renuntiantes, plenitudinem potestatis ejusdem ecclesie dandi prebendas et investiendi jus nostrum in eisdem recognoscentes, pari voto et unanimi consensu ecclesie Beati Dyonisii et nobis in perpetuum concesserunt... Hoc autem factum est in presencia venerabilium HUGONIS *Ste Genovefe de Monte*, ERVEI *Sti Victoris Paris*, LECHELINI *Sti Martini Pontisar*. abbatum. Testes hujus rei sunt: AIMARDUS, HENRICUS, GUIBERTUS, HENRICUS, EUSTACHIUS, RICARDUS, sacerdotes; RICARDUS, RADULFUS, ROCELINUS, dyaconi; ROBERTUS DE PARIS, HENRICUS, GUIBERTUS, subdyaconi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo, indictione III<sup>a</sup>, epacta prima, regnante glorioso rege *Francorum Ludovico*, promotionis nostre anno existente secundo.

(Cart. bl. de St Denis. A. N. LL 1157, fol. 227.)

CLXII

*Thibaut de Gisors renonce, en faveur de St Martin, à la moitié de l'église de Chars.*

(1170)

**I**n nomine... Ego THEOBALDUS DE GISORCIO notum esse volo o. h. me reddidisse in manu Domini ac venerabilis ROTRODI *Rothomagensis* archiepiscopi (419) medietatem ecclesie de *Charz*, pertinentem ad patrocinium meum, cum capella domus mee, ipsumque humilibus precibus exorasse, ut predictam partem cum decimis et pertinenciis suis et prefatam capellam Deo et ecclesie *Sti Martini* et abbati et monachis cenobii *Pontesiensis* in perpetuam eleemosinam daret, ipsumque donum sigilli sui munimine confirmaret. Ego vero quantum in me est hanc actionem meam presenti scripto et meo firmavi atque corroboravi sigillo. Actum publice anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>, audientibus et videntibus his: RADULPHO *Rothomagensis* ecclesie sacrista et archidiacono, magistro RAYNALDO *Wilcasinensi* archidiacono, YVONE *Rothomagensis* ecclesie archidiacono, Magistro ROBERTO capellano et *Rothomagensis* canonico, Magistro RICHARDO et magistro ROGERIO *Rothomagensis* ecclesie canonicis, ROBERTO et WILLELMO *Wilcassinensibus* decanis.

(Orig. cart. 35. — Sigillum Theobaldum equo insidentem hostesque insequentem districto gladio sistit, uti alia multa et fere omnia, tam D. D. de Montmorency quam de Bellimonte, etc... Porte de..... à la croix de..... cantonnée de quatre lions de..... Tumulatus jacet in ecclesia nostra. (D. Estiennot, l. III, vi, 2.) — Le sceau décrit par D. Estiennot est aujourd'hui perdu.)

CLXIII

*Simon de Moussy donne à St Martin le tiers de la dîme de cette paroisse.*

(Vers 1170)

**S**IMON de villâ quæ dicitur MONTIACUS (248) decidens in infirmitatem quâ et mortuus est, rogavit ad se venire THEOBALDUM DE GISORTIO, ecclesiæ S. M. P. familiarissimum amicum, qui veniens vidit eum proximum morte, monuitque eum ut tertiam partem decimæ ejusdem villæ, scilicet *Montiaci* et quidquid habebat in ecclesiâ ipsius villæ quam tenebat in feodo memorati THEOBALDI, daret in eleemosina pro animâ suâ et pro animabus omnium antecessorum suorum ecclesiæ S. *Martini P.* ubi jacent parentes ejusdem THEOBALDI. SIMON vero obediens præcepto et ammonitioni ejus, concessit ecclesiam et decimam quemadmodum THEOBALDUS voluit et monuit. Quando vero prædictus SIMON ad monasterium S. M. P. delatus est ab amicis et cognatis et hominibus suis ut ibi sepeliretur, post officium celebratum et post sepulturam expletam ventum est ubi convenerunt monachi et clerici et laici..... et recognitum est donum, etc.

(Ex Cart. cap. 55. D. Estiennot, l. III, II, 16).

CLXIV

*Thibaut de Gisors donne à St Martin le droit de patronage de la cure d'Arrouville.*

(Avant 1171)

**I**n nomine... Ego THEOBALDUS DE GISORTIO notum esse volo o. h. me reddidisse in manu Dni ac venerabilis ROTRODI *Rothomagensis* archiepiscopi ecclesiam de *Arungvilla* (304) pertinentem ad patrocinium meum et antecessorum meorum; ipsumque humilibus exorasse precibus ut ejusdem ecclesie personatum pro mea et o. a. m. animabus daret in eleemosina ecclesie *Sti Martini* cenobii *Pontisariensis* et abbati et monachis ej. loci. Hujus rei testes sunt: RADULPHUS sacrista et *Rothomagensis* ecclesie archidiaconus, magister RAINALDUS *Wilcassinensis* archidiaconus, Yvo *Rothomagensis* ecclesie archidiaconus, magister RICHARDUS *Rothomagensis* canonicus, PETRUS DE PUTERLIO; ROBERTUS et GUILLELMUS, *Wilcassinenses* decani. Ut autem prefati monachi personatum ecclesie de *Arunvilla* firme et inconcusse possideant, sigillo meo ipsum ut quantum ad me spectat firmavi.

(D. Estiennot, l. III, VI, 6 — Orig. sans sc. cart. 14).

CLXV

*L'Abbaye constitue une rente au curé d'Arronville, pour la moitié des revenus de sa cure.*

(1171)

**E**go LECELINUS Dei permissione cœnobii *Pontesie* abbas et conventus.. notum esse volumus universis hujusmodi conventionem factam fuisse coram Dno ROTRODO *Rothomagensi* archiepiscopo (419) inter nos et PETRUM DE PUTERLIO super ecclesia de *Arunvilla* quam eidem Petro presentatione nostra donaverat archiepiscopus; quod nos reddemus Petro omni vita sua, pro medietate predictæ ecclesie ad ipsum pertinente, singulis annis vii lib. Par. monete, lx sol. in octavis Pasche et iii<sup>or</sup> lib. in octavis S. Dionysii. Quod si post decessum meum supervixerit Petrus, idem facient et successores mei, aut conventus si abbas defuerit... Actum publice in capitulo Bti Martini anno Incarnati verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXI<sup>o</sup> astantibus probis viris ROTRODO archiepiscopo; RAINALDO, RADULFO, IVONE archidiaconis, et clericis multis; LECELINO abbate, ROBERTO priore, TEBODO sacrista, RICHERIO suppriori, HUGONE et TEOBALDO pueris. Et de *Pontesia* tam clerici quam laici plures affuerant. — (Orig. cart. 14).

CLXVI

*Fixation du traitement du curé d'Arronville*

(1171)

**R**OTRODUS Dei gr. *Rothomagensis* archiepiscopus... Notum esse volumus hujusmodi conventionem factam esse coram nobis inter dilectos filios nostros LECELINUM abbatem *Sti Martini de Pontesia*, et PETRUM DE PUTERLIO super ecclesia de *Arunvilla* quam eidem Petro presentatione predicti abbatis canonice donavimus. Quod ipse abbas reddet Petro omni vita sua pro parte predictæ ecclesie ad ipsum pertinente singulis annis vii lib. par. monete lx sol. in octavis Pasche et iii lib. in octavis S. Dionisii. Quod si per decessum abbatis supervixerit Petrus, idem facient ei successores ejus... Clericum autem qui eidem ecclesie servire debebat, posuit dilectus clericus noster predictus Petrus in manu abbatis.

(Orig. avec sceau épiscopal, cart. Demay.)



CLXVII

*Jehan de Gisors confirme les dons faits par ses ancêtres à l'Abbaye.*

(1172)

Quoniam in multis offendimus..... (suprà n° CLI) Proindè ego JOHANNES filius Dni HUGONIS DE GISORCIO et Dni TEOBALDI nepos, antecessorum meorum sequens vestigia qui monasterio *S. M. Pontisariensis* plurima pro suis animabus contulere beneficia simulque venerabilis domini mei ROTRODI Rothomagensis archiepiscopi atque illustris patruï mei Dni TEOBALDI precibus adquiescens et imperio, prefatum monasterium et monachos ibidem Deo servientes, tota virtute diligere, totis viribus honorare, omnesque eorum possessiones et omnia que ad eos spectant, precipuè antecessorum meorum eleemosinas fovere, ampliare, eisque conservare proposui et decrevi..... Verum ut propositum hoc meum certus et efficax sequatur effectus, concedo et confirmo prefato monasterio..... ecclesiam *S. Prejecti de Turno* (90) et decimam ejusdem ville, tam vini quam annonæ, et medietatem cujusdam alneii; et apud *Linvileirium* (125) terram quandam, et apud *Pontisaram* decimam molture molendinorum de *Baiarth* et de *Buticulario*; et insulam que dicitur *Telosa* (349) cum censu et tota justitia; que cuncta habent de eleemosina domini ac reverendissimi PAGANI avi mei et uxoris ejus domine MATHILDIS. De eleemosina vero patris et matris mee et dni TEOBALDI patruï mei concedo eis... decimam molture molendinorum meorum de *Gisorcio* et de *Bésu* (286), et unam marcã argenti quam eis dedit dna MATHILDIS mater mea singulis annis in reddito meo de *Anglia*. De eleemosina autem dni TEOBALDI patruï mei ecclesiam de *Charz* (49) cum capella domus sue, quas eis ipse dedit ad monachorum propria indumenta. Et apud *Pontesiam* tres maximos panes de molendino de *Baiarth* in singulis annis afferuntur in die Pasche super altare *Sti Martini*. Et duo molendina tannum molentia que ipse dedit eis ad cenam monachorum. Et ecclesiam et decimam de *Arunvilla* (304) et ecclesiam et decimam de *Grisi* (159) et ecclesiam et decimam de *Monceio* (248) et decimam de *Avesnis* (313) et quartam partem ville et nemoris de *Nuulli* (158) et masuram ALBERTI DE BAIARTH, et alia omnia ubicumque sint, que monachi *S. Martini* de dominio sive feodo antecessorum meorum possident et meo. Actum publice apud monasterium *Sti Martini Pontesie*, ubi ego hujus concessionis mee et confirmationis posui donum super magnum altare coram conventum. Anno Incarnati Verbi M° C° LXX° II° audientibus istis... Dnus TEOBALDUS DE GISORCIO, JOHANNES TUULEU (en interligne LUPUM), ODO filius THEOPHANIE, ADAM ANGLICUS, ROBERTUS CABERLINGUS, RICHARDUS ACULEIUS, STEPHANUS COQUUS Regis, ROGERIUS decanus de *Alvers*, HUGO DANIEL, RAIMONDUS DE PORTA, GAUTERIUS TORNEONS, ELINANDUS ALLEC (261), GERODUS et ALBERICUS famuli, DROGO COQUUS, ROGERIUS ASINUS. Ut

autem hoc firma et inconcussa permaneant, presentem cartham... sigillo meo... corroborari precepi.

(Orig. cart. Demay. — Sceau fruste du sire de Gisors.  
D. Estiennot, l. III, vi, 5).

CLXVIII

*Bouchard V de Montmorency confirme un don de Bernard  
le Voyer de Taverny.*

(1172)

**I**n nomine S. et I. T. amen. Ego BUCCARDUS DE MONTMORENCI n. esse volo omn. hominibus me concessisse consilio amicorum et hominum meorum Deo et ecclesie *S. Mart. cenobii Pontesiensis*, et abbati et monachis ejusdem loci elemosinam quam eis dedit BERNARDUS VIERIUS *de Taverni* (184) priusquam eorum efficeretur monachus, videlicet tres modios et dimidium vini sing. annis reddendos tempore vindemiarum, de quibus reddet dimid. mod. dominus TEOBALDUS presbiter *S. Marcelli de Sto Dyonisio* de vinea que dicitur *Valcellon* quamdiu vixerit ipse. Et GUIDO filius BERNARDI dimidium mod. de vinea sub domo WALDENI. Post decessum vero predicti TEOBALDI reddet idem GUIDO sing. annis monachis unum modium vini de his duabus vineis, de utraque scilicet dimidium. HUGO quoque filius BERNARDI reddet eisdem monachis sing. annis unum modium vini de suis ante portam vierii. Tercium vero modium reddet monachis annuatim GUIDO PARVUS filius BERNARDI de masura THEARDI POSTEL. TEOBALDUS autem major natu filiorum BERNARDI reddet pred. monachis dimidium mod. de quo ita composuerunt ipse et monachi. GIRELMUS filius REINTRUDIS debebat eidem TEOBALDO dim. mod. vini census de terra quadam que est sub domo FULCONIS DE PUTEO. Hoc dim. mod. quod debet terra illa, dedit supradictus TEOBALDUS monachis cenobii *Pontesiensis* in perp. possessionem pro elemosina patris sui, nullo sibi in vino vel terra jure retento, vel consuetudine. Quapropter prefatus GIRELMUS ejusque successores tenebuntur respondere monachis de vino suo. Ad eos etenim spectat justitia terre que vinum debet. Et sciendum quod possessorum mutacio quoquomodo perveniat, non poterit elemosinam hanc BERNARDI a monachis *Pontesie* alienare. Ipse enim non (*sic*) tam in possessoribus quam in possessione adest. In vineis que hic descripte sunt et nominate elemosinam suam instituit. Concessionis autem mee testes sunt hii: NICHOLAUS presbiter de *Turno*. JOSCELINUS frater FULCALDI. JOSCELAUS DE GRESSI. RADULFUS CAUDA LANEA. GUIDO maior. ENGUELGERIUS DE MAANTH. LANFREDUS filius ENGUELGERII. Verum ut ecclesia *Pontesiensis* vel ejusdem loci monachi hanc elemosinam possideant... presentem cartam precibus filiorum ejus inde fieri eamque sigillo meo confirmavi. Notandum vero quod terre possessores aut vinum reddent aut x sol. pro modio, vel v. sol. pro dimidio modio. Actum anno Incarn. m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> lxx<sup>o</sup> ij<sup>o</sup>...

(Orig. Cart. 28.)

CLXIX

*Richard III de Banthelu donne à St Martin son cens  
et ses chapons d'Argenteuil.*

(Vers 1172)

**E**go RICHARDUS DE BANTELLUTO (52), concedente filio meo RICHARDO et filia mea MALTILDI pro anima mea et pro patris mei et matris mee... animabus, do... Deo et ecclesie *Beati Martini de Pontisara*... omnem censum meum et omnes capones meos de *Argenteuil*, qui census redditur ad octabas Sti Dionysii, cum omni dominatione ejusdem census; capones autem ad Natale Domini redduntur... Si de predicto censu xl solidi singulis annis compleri non poterint, in eadem villa de alio reddito meo compleantur. Hujus autem eleemosine donum posui super altare B. Martini, assistente conventu ejusdem loci. Et ut hoc ratum sit, hanc cartam fieri et sigillo meo sigillari precepi. Hujus testes sunt: Dnus TEOBAUDUS DE GISORCIO, Magister GAUTERIUS DE DROENCORT (415), WILLELMUS CAMMERARIUS, ROBERTUS filius WILLELMI CAMMERARII, MARTELLUS janitor, GUIDO ACULEUS, PETRUS DE CAMMERA, WILLELMUS DE NUELII, WILLELMUS coqus, DRIGO coqus.

(D. Estiennot, l. III, vi, 9. — Orig. sans sceau. Cart. 34).

CLXX

*Jehan de Gisors confirme le don de la moitié de l'église de Chars.*

(13 avril 1172-1173)

**I**n nomine... Anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, ALEXANDRO Universali PP. Romano, Francorum illustri et glorioso regi LUDOVICO, residente in cathedra *Rothomagensis* ecclesie venerabili arch<sup>o</sup> ROTRODO, Idus aprilis, feria v<sup>a</sup> ante Pascha ipsa die Cene Dominice (\*), *Pontisaram* veni ego THEOBALDUS DE GISORTIO ad *ecclesiam Sti Martini*, ibique post ipsa missarum sollempnia à donno LECELINO loci illius tunc temporis abbate et universo conventu solempniter celebrata, populo qui sacris interfuerat multipliciter aggregato, posui coram omnibus super altare S. M. donum medietatis ecclesie de *Chars* pertinentis ad

(\*) Les dates accessoires indiquées correspondent à l'année 1172, où Pâques tomba le 16 avril, tandis que la pièce étant datée de 1172 avant Pâques, le Jeudi-Saint devrait appartenir à l'année 1173, où Pâques tomba le 8 avril. Mais, dans cette hypothèse, les dates accessoires ne cadreraient plus.

patrocinium meum, simul et capelle domus mee quas predicto monasterio et fratribus ibidem Deo servientibus, consilio et voluntate prenominati *Roth.* archiepiscopi ROTRODI ad fratrum propria indumenta donaveram, per manum ipsius arch<sup>i</sup> in eleemosina pro mea et o. a. m. animabus. Interfuerunt huic rei testes, quorum nomina sunt hæc: HUGO DE BANTELUTO (52) nepos meus, YVO MALUS-FILIASTER (44), GODEFRIDUS DE SANCTO ANDREA (293): hi tres sunt milites. Et cum istis: GUILLELMUS cubicularius, RAINALDUS WADELS, ISEMBARDUS FABER, ODO filius ejus, ALBERTUS DE BAIARTH prepositus, DROGO DE MONTMORENCI, RICHARDUS DOLIARIUS, ROBERTUS DE JHERINCOURTH (367), GUERRICUS filius ejus, BARTHOLOMÆUS veterius, RAINALDUS TALPERONS, DAVID FABER, GARNERIUS ACULBIUS, MENARDUS DE ANERI, AELINUS DRAPARIUS, ELINANDUS ALLEC (261), NICOLAUS CULTELLARIUS.

(Orig. sans sceau, Cart. 35. — Copie coll. Arch. de la Seine-Inf<sup>re</sup>, G 1847. — D. Estiennot, l. III, vi, 16).

CLXXI

*Confirmation de l'église de Chars à St Martin par l'Archevêque de Rouen.*

(Vers 1173)

**R**OTRODUS Dei gr. *Rothomagensis* archiepiscopus Dilectis filiis suis LECELINO abbati et conventui *Sti Martini Pontisariensis*... Romanorum pontificum, etc. (formule de la charte XCV). Ea propter monasterium S. M. P. prout tempore venerabilium predecessorum nostrorum archiep. *Rothomagensium* JOHANNIS, GUILLELMI, GAUFREDI, HUGONIS (337), liberum et proprium *Rothomagensis* ecclesie cenobium ad nostra usque tempora pervenit, ita privilegii nostri auctoritate roboramus et pontificali sanctione munimus, ut nulli unquam nisi Domino Papæ et *Roth.* ecclesia subditum fiat. Huic autem monasterio medietatem ecclesie de *Charz* (49) pertinentem ad patrocinium THEOBALDI DE GISORTIO, ipsius interventu et petitione, cum capella domus sue, et aliam medietatem ecclesie, pertinentem ad patrocinium alterius THEOBALDI junioris, in perpetuam elemosinam donavimus canonicis ad monachorum propria indumenta, eodem THEOBALDO et uxore sua et liberis ad ipsum benigne concedentibus. Quisquis vero ejusdem monasterii prelibatam libertatem et ipsius ecclesie de *Charz* canonicam nostram donationem temerario usu perturbare vel minuere presumpserit, ultioni divine subiaceat et cum damnatis et perditis sortem maledictionis accipiat. Ego ROTRODUS *Rothomagensis* archiepiscopus ss. Ego RAINAUDUS *Wilcassinensis* archidiaconus ss. Ego GAUFREDUS *Rothomagensis* decanus ss. Ego Ivo *Rothomagensis* archidiaconus ss. Ego magister ROBERTUS et capellanus et canonicus ss. Ego RADULPHUS ecclesie *Rothomagensis* sacrista ss. Ego magister RICHARDUS canonicus ss. Ego magister ROGERIUS canonicus ss.

(A. N. LL 1157, fol. 628; LL 1170, fol. 17).

CLXXII

*L'abbé Lécélin afferme l'église de Chars.*

(Entre 1172 et 1175)

**R**OTRODUS... TECCLINUS (*sic*) abbas *Sti Martini de Pontesia* assensu conventus sui concessit GUILLELMO DE MONCEIO presbitero nostro, ecclesiam de *Chars* omni vita sua, ad firmam, pro xx. libris par. monete, singulis annis reddendis monasterio, x. in octabis Pasche, et x. in festo *Sti Martini* in novembri, et ipsum ad curam parochialem ejusdem ecclesie nobis presentavit. Nos autem eandem firmam ratam esse volentes, salvo jure monasterii et salvo predicto reddito ad indumenta monachorum, presentatione abbatis eandem ecclesiam canonice donavimus prefato GUILLELMO et ipsum investivimus cura animarum. Si vero archiepiscopus vel archidiaconus ab ecclesiis *Vulcassini* auxilium petierint, monachi super eo satisfacient. Si autem prefata ecclesia, causa GUILLELMI vel alicujus ad eum pertinentis, cessaverit, propter hoc nihil de firma minuetur ei. Si vero alia de causa cessaverit, infra octo dies dampnum inde sibi proveniens in firma computabitur juxta temporis rationem. Ut hoc firme stabiliter observetur, presenti scripto et sigilli nostri munimine confirmavimus.

(A. N. LL 1157, fol. 667.)

CLXXIII

**L**ECCLINUS Dei permissione cenobii *Pontesiensis* abbas... Ego et conventus noster assensu Dni ac venerabilis patris nostri ROTRODI *Rothomagensis* archiepiscopi concessimus GUILLELMO presbitero de *Monceio* ecclesiam de *Chars* omni vita sua ad firmam pro xx. libris par. monete singulis annis reddendis monasterio... (suit la répétition des clauses précédentes).

(A. N. LL 1157, fol. 667.)

CLXXIV

*Bulle d'Alexandre III confirmant à St Martin la possession de l'église de Chars.*

(22 juillet, 1173-1176)

**A**LEXANDER episcopus servus servorum Dei. Dilectis filiis abbati et fratribus *Sti Martini Pontisarensis* salutem et apostolicam benedictionem. Justis petentium desideriis dignum est nos facilem prebere consensum, et vota que a rationis transitu non discordant, effectu sunt prosequente complenda. Ea propter, dilecti in Domino filii, vestris justis postulationibus grato

concurrentes assensu, ecclesiam de *Charz* cum capella *TROBALDI DE GIZORTIO* in ea libertate in qua ipsam vobis et monasterio vestro venerabilis frater noster *R[OTRODUS] Rothomagensis* archiepiscopus cum assensu patronorum ejusdem ecclesie rationabiliter contulit, et scripto proprio confirmavit, vobis et per vos prescripto monasterio vestro, auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Statuentes ut nulli omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere; vel ei aliquatenus contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli apostolorum ejus se noverit incursum. Datum *Anagne* xi Kal. Augusti.

(Orig. scellé. A. N. L 231, n° 45).

CLXXV

*Rotrou, archevêque de Rouen, donne cent sols de rente sur l'église d'Arronville.*

(1175)

**O**mnibus... *ROTRODUS*... Religiosam vitam agentibus episcopale semper necesse est adesse subsidium, ne forte cujuslibet incursus infortunii, aut eos a proposito revocet, aut robur, quod absit, sacre religionis infringat. Proinde nos dilectorum in Dno filiorum nostr. abbatis et monachorum *S. M. de Pontisara* profectibus congaudentes, ipsis et eorum successoribus in ecclesia du *Arunvilla* centum sol. Par. monete canonice donamus annuatim ad monachorum propria indumenta. Statuentes ut illius ecclesie presbiter singulis annis quinquaginta sol. ad festum S. Martini in novembri et ad octabas Pasche alios quinquaginta solidos absque ulla contentione seu diminutione... abbati et monachis... reddat...

Ego *ROTRODUS Rothom.* archiep<sup>s</sup> ss. Ego *ROBERTUS Rothom.* decanus et archid<sup>s</sup> ss. Ego *RADULFUS Rothom.* archid<sup>s</sup> ss. Ego *RAINALDUS Wilcassinensis* archid. ss. Ego *Ivo* archid<sup>s</sup> ss. Ego *AMICUS* archid. ss. Ego *GAUTERIUS* archid. ss. Ego *PETRUS* precentor ss. Ego *ROSCBLINUS* succentor ss. Ego *RICHARDUS* presb<sup>r</sup> canonicus ss. Ego *HELIAS* presb<sup>r</sup> canonicus ss. Ego *PETRUS* presb<sup>r</sup> canonicus ss. Datum *Andeleii* (331) per manum magistri *RAINALDI Wilcasinensis* archidiaconi. Anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>, regnante in Francia glorioso Rege *LUDOVICO*.

(Orig. sans sceau. Cart. 14).



CLXXVI

U niversis ad q. l. p. p. ROBERTUS *Rothomagensis* ecclesie decanus et ejusdem capitulum sal. N. s. o. ROTRODUM bone memorie quondam *Roth.* arch. monasterio *Sti Martini de Pontisara* censum sol. annuatim percipiendos in ecclesie de *Arunvilla* in perpetuam elemosinam donasse. Super quibus pred. monachis HILDUINUS sacerdos de *Arunvilla* questionem referebat, cujus diffinitionem Dnus Papa viro venerabili S. *Ste Genovefe Paris.* Abbati delegavit quo pertractante... dicta questio amicabilis interventu compositionis finem accepit...

(Orig. sans date. Sceau du Chapitre de Rouen, brisé. — Cart. 14).

CLXXVII

*Jehan de Gisors convertit en une rente de 50 sous parisis sur le four de Gisors, la rente d'un marc d'argent en Angleterre léguée par sa mère à St Martin.*

(1175)

Q uoniam breves dies hominis sunt, et idem, sicut scriptum est, nunquam in eodem statu permanet, idcirco dum tempus habemus, juxta Pauli consilium Apostoli, operari bonum pro posse nostro debemus ad omnes, maxime autem ad eos qui dum sæcularibus implicari refugiunt negociis, studiis intenti religionis apud misericordem Dominum pro nostris excessibus diu noctuque liberius intercedunt.

Quocirca ego JOHANNES DE GISORTIO, consilii non immemor apostolici, abbatis et monachorum qui in monasterio *Sti Martini Pontisariensis* assidue Deo serviunt, orationibus me ipsum et meos omnes consanguineos et amicos attentius commendare volens, idem monasterium et fratres ibidem Deo servientes de bonis meis honorare et de redditibus ampliare decrevi. Universis itaque fidelibus notum esse volo venerabilem matrem meam dominam MATHILDAM DE GISORTIO, priusquam moreretur, prefato monasterio et monachis ejusdem loci dedisse pro sua et o. a. s. animabus unam marcam argenti singulis annis in redditu suo de *Angliã* ad anniversarium suum. Verum quia longinqua est illa regio, nec facilis ad eam monachis patet accessus, unde et marcam suam terminis constitutis sibi non reddi sepius contingebat. Ideo ego JOHANNES communicato cum meis et ecclesie amicis consilio præfatam marcam ad commodum monachorum, alibi eis assignare, et de alio redditu meo disposui atque decrevi reddere, eandemque matris mee elemosinam de meo proprio ampliare. Ob remedium itaque animarum Dni

HUGONIS DE GISORTIO patris mei, et venerabilis Dne MATHILDIS matris meæ, simulque pro mea et o. a. m. animabus atque pro meorum parentum et amicorum meorum salute, statuo, decerno atque dispono, quatenus abbas et monachi S. M. pro supra dicta marca et pro augmento quod eis facio singulis annis habeant et accipiant ad festum Sti Remigii quinquaginta sol. Parisensis monete in redditu furni mei de *Gisortio*. De hac, sicut hic descripta est, eleemosina et de ipsius assignatione investivi ego Domnum LECELINUM tunc temporis supra dicti monasterii abbatem, præsentem ejusdem loci ROBERTO priore, atque ROBERTO priore de *Marco-monte*, audientibus et videntibus his testibus quorum subtitulata sunt nomina :

Abbas de *Marcasio Radulphi* (408), Yvo canonicus ejus, Dnus ENGELRAMNUS ACULEUS, cognatus meus germanus, Domnus GALO DE CALVOMONTE, sororius meus, Magister GAUTERIUS DE DROUCURTH (415), Dnus ROBERTUS DE FLAVACURTH (414), Dnus WILLELMUS DE LONCONVILLA (416), ROBERTUS præpositus de *Fresnis* (400), Odo VALEZ DE EREINGNY (431). Ut autem monachi *Pontisarienses* suos L sol. in furno meo de *Gisortio* singulis annis statuto termino semper habeant et possideant, in omni pace et quiete, presentem cartam inde fieri meoque eam sigillo muniri et corroborari precepi, que in munimentum perpetue stabilitatis existens, ecclesie omnem in posterum occasionem controversie funditus amoveat. Actum publice anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>.

(D. Estiennot, l. III, vi, 9. — Orig. sans sceau, cart. 23.)

CLXXVIII

*Gautier, archidiaque de Pontoise pour l'archevêque Hugues de Rouen, érige Livilliers en paroisse, sous la condition de reconnaître Genicourt pour église-mère.*

(1175)

**I**n nomine S. et I. T. Amen. Notum fieri volumus o. t. p. q. f. quod ego GAL-TERIUS *Pontisariensis* archidiaconus et capitulum eccl<sup>ie</sup> nostræ Bi Mellonis causam Magistri HUBONIS *Gerincuriæ* (367) presbyteri et Dni HEMMERICI *Linvilarii* (125) sacerdotis, in præsentia nostrâ diu ventilatam et tractatam, in hunc tenorem et modum terminavimus et composuimus. Quod prædictus Hugo presbyter qui præfatam *Linvilarii* ecclesiam in suæ membrum ecclesiæ ascisci et revocare volebat, amore Dei et nostri, necnon et reverentiâ observandâ institutionis HUGONIS *Rothomagensis* archiepiscopi patris nostri, summæ memoriæ viri et beatæ vitæ, qui eandem ecclesiam matrem constituerat, ab omni querelâ

(431) Bragny, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

penitens absoluit et quietam clamavit, ita quod utraque ecclesiarum mater restabit. Sed ad notitiam et cognitionem quod *Linvilarii* ecclesia *Gerincuriæ* ecclesiæ membrum extiterit, statutum fuit nostro et prædictorum presbyterorum assensu, quod singulis annis quartâ feriâ Pentecostes processio ecclesiæ de *Linvilario* in ecclesiam de *Gerincuria* et jure et debito perrexerit, et ibidem presbyter *Linvilarii* quisquis fuerit responsorium cum oratione cantaverit, quo facto ipse et presbyter *Gerincuriæ* cum processionibus utriusque suarum ecclesiarum simul *Pontisaram* venerint. Et ita in hoc tantum modo ecclesia de *Linvilario* ecclesiæ *Gerincuriæ* obnoxia fuerit. Ut autem hoc ratum et perpetuum haberetur, sigilli capituli nostri autoritate corroboravimus. Actum est hoc in ecclesiâ *Bti Mellonis*, anno Incarnationis Dominicæ mill<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuag<sup>o</sup> V<sup>o</sup>, astantibus ibi quam pluribus presbyteris et canonicis testibus, quorum nomina hic scripta sunt et signata: GARINO canonico et presbytero, PETRO DE PUTEOLIS canonico, WILLELMO *Sti Petri* capellano et *Sti Mellonis* vicario, RICHARDO *Sti Mellonis* vicario et presbytero, HERBERTO d'Oony (112) presbytero, HERBERTO de *Sto Martino* presbytero, JOCIO d'Espiers (12) presbytero.

(Ex ipsa authentica. D. Estiennot, l. III, vi, 7. — Cette pièce a été éditée, avec de nombreuses erreurs et lacunes, par Deslyons: *Eclaircissement de l'ancien droit de l'église de Paris sur Pontoise*, p. 188, qui dit l'avoir empruntée aux archives de St Martin de Pontoise. Il lui donne la date de 1165, et omet, entre autres passages, celui relatif aux règles données par l'archevêque de Rouen, ce qui lui permet d'en conclure que Pontoise était alors complètement indépendant, au spirituel, de ce prélat).

CLXXIX

*Accord entre l'Abbaye et Thibaut le Clerc au sujet d'une vigne mouvant de Gasce de Thorotte.*

(Avant 1176)

**G**AUFREDUS Dei permissione cœnobii *Sti Martini Pontesiensis* abbas et totus ejusdem loci conventus... Causa quæ tempore predecessoris nostri LUCELINI abbatis vertebatur inter ecclesiam nostram et THEOBALDUM CLERICUM super novem arpennis terræ, quam ex mandato Dni Papæ *Senonensis* archiepiscopus WILLELMUS (432) suscepit cognoscendam, et fine debito

(432) *Guillaume de Champagne*, archevêque de Sens en 1169, fut transféré à Reims dont il devint archevêque au commencement de 1176.

terminandam, hanc finem per amicabilem compositionem sortita est: Abbas LÉCELINUS assensu capituli vineam quandam in quâ torcular fuit, quæ etiam vocatur *Hortus monachorum*, eidem THEOBALDO et hæredibus suis liberè et quietè possidendam dedit, ita tamen quod singulis annis quicumque vineam illam possideret, duos solidos census ecclesiæ nostræ in festo Bti Dionysio persolveret. Idem vero Theobaldus eccl. nostram super omnibus querelis quas adversum eam habebat et præsertim de ipsis novem arpennis terræ quos reclamabat quietos coram Arch<sup>o</sup> Senonensi clamavit et de his garantiam ubicumque posset portare firmiter compromisit. Sed postea prædictus Theobaldus rogavit nos quatenus quandam vineam quæ est subtus domum ROBERTI DE SOR VÉIA pro suprascriptâ vineâ ei commutarem: cujus petitioni adquevimus sub tali conditione quod ipse Theobaldus vel hæres ejus vineam suprascriptam, scilicet quæ dicitur *Hortus monachorum* faciet de nobis ad medietatem ita quod exceptis vindemiis nichil omnino constamenti in ea ponemus, et reddet etiam nobis medietatem censûs, id est XII den.

Vinea scilicet quæ dicitur *Hortus Monachorum* debet DNO BASZONI DE TOROTE (433) dimidium modium vini, quod de communi, id est tam de nostro quam de suo, solvetur. Notandum vero quod illa vinea quam damus in commutatione, debet nobis VII den. et obolum censûs, reddendos ad octabas Sti Dionysii; et si in ea aliquid pertinet ad nos de torculatione, ei concedimus.

Postea vero idem THEOBALDUS CLERICUS fratri suo GARNERIO hæc omnia sicut suprascripta sunt, dedit, tam medietariam vineæ quæ dicitur *Hortus Monachorum*, quam et alteram vineam quam ei damus in commutatione, assensu nostro, amodo teneat de nobis eo pacto quo Theobaldus tenere debebat. Horum omnium testes ex parte nostra: JOHANNES miles, RICHARDUS sororius ejus, ... DE CAPELLA, AURICUS DE CELLA, RADULPHUS DE RUELLA, RAYNOLDUS major de Joy (185). Ex parte Theobaldi et Garnerii: EURARDUS clericus de *Mellento*, ... frater HERECHENFREDI, GIRARDUS filius MILONIS, HUGO frater ejus, ADAM filius GIRARDI, ABBERICUS filius ERMENRY, HILDUINUS frater LIGARDIS, RA..... GODARDI, YVO filius ADAM DE GENCY.

(Ex authenticâ, D. Estiennot l. III, VII, 2. — Titre perdu).

CLXXX — CLXXXII

*Actes attribués par Dom Estiennot à l'administration de l'abbé Lécelin.*

(1161-1176)

CLXXX. — HERVÆO LE BACHELIER et HENRICO COPLERE duas vineas de *Cergi* (26) ad medietatem, jure hereditario, LÉCELINUS abbas et conventus concedunt; quo tenore vide in Cartul. cap. 212.

(433) Thourotte, cant. de Ribécourt (Oise). Le nom du seigneur de Thourotte que D. Estiennot a lu *Baszo* doit être rétabli sous la forme *Gaszo*.

CLXXXI. — RICHARDUS DE PLESSEIO super *Bantellu* (434), RADULPHI DE PLESSEIO filius, miles effectus, ipso anno, decimam omnium essartorum suorum de *Folevilla* monachis S. M. largitur, donumque super altare ponit, coram GUIARDO ACULEIO, GUALTERIO DE COMMENY (96) aliisque nonnullis.

(Analyses. D. Estiennot, lib. I, cap. xi.)

CLXXXII. — HAYMARDUS DE POPULIACO (44) tenebat in feodo decimam totam de *Ultravicino* (316), majorem minutamque de abbate et ecclesia *Sti Martini de Pontesia*, de qua etiam erat ipse homo abbatis et ecclesiae. Hanc decimam iisdem cessit, habuitque xvii solidos paris., et pater ejus qui profecturus erat in *Jerusalem* unam cap-pam. Burgensis quoque quidam de *Meru* (191) qui hanc decimam habebat in vadimonio, pro quatuor lib. Belvacensium dedit vademonium suum praefatis monachis, et ipse factus est postea monachus ipsius ecclesiae « ad succurrendum. »

(De verbo ad verbum ex Carthul. cap. 214. — D. Estiennot, lib. I, cap. xi.)

#### CLXXXIII

*Don à Saint-Denis de l'église de Chars par Thibaut II de Gisors.*

(Vers 1176)

**I**n nomine... Ego THEOBALDUS DE GISURCIO illud donum quod feceram monachis *Sti Martini de Pontisara* de ecclesia de *Charz* (49), ipsam ecclesiam cum pertinenciis suis proprie ac specialiter presentationem sacerdotis ejusdem ecclesie de *Charz* do et concedo ob remedium anime mee et parentum meorum, *Beato Dionysio* et fratribus ejusdem ecclesie in perpetuam eleemosinam, ita ut ipsi et qui futuri sunt in eadem ecclesia monachi hanc a me factam eleemosinam recognoscant, et anniversarium meum ab eis singulis annis in conventu celebretur pro eo. Etiam quod in die Pasche tres panes certo pondere et certa mensura unumquemque emine videlicet puri frumenti, eis in perpetuum dari constitui. Huic rei affuerunt: GUILLELMUS subprior, STEPHANUS prepositus de *Tauriaco*, GAUFRIDUS MORELLUS, HERVEUS DE BANTERLIU, THEOBAUDUS prepositus de *Charz*, GUILLELMUS cambellanus.

(A. N. LL 1157 fol. 667. — Duchesne, *Histoire de la Maison de Montmorency*, Preuves, p. 415. — Cité par Bréquigny, t. III, p. 518).

(434) Le Plessis, commune de Bantellu, cant. de Magny-en-Vexin.

## CLXXXIV

*L'Archevêque de Rouen confirme à St Denis le don de l'église de Chars.*

(1176)

**R**OTRODUS Dei gr. *Rothomagensis* archiepiscopus venerabili et dilecto filio suo GUILLELMO abbati *Sti Dionysii* ejusque successoribus... Ad pii pastoris spectat officium ecclesiastica beneficia devotis monasteriis et honestis conferre personis, et collata ne malignantium incursum turbentur, privilegii sui munimine roborari. Inde est vestris, dilecti in Domino filii, justis et devotis petitionibus assensum prebentes, ecclesiam de *Chars* quam vobis canonicè donavimus, in ratam et perpetuam elemosinam habendam cum omnibus pertinenciis suis concedimus, et salvo consueto jure nostro et archidiaconi nostri, presenti scripto et sigilli nostri munimine confirmamus. Actum est hoc anno Verbi incarnati m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> lxx<sup>o</sup> vi<sup>o</sup>. Hujus donationis et confirmationis testes : ROBERTUS DE NOVO BURGO, IVO DE VETERIPONTE, AMICUS (435), magister RENALDUS, WALTERIUS DE S<sup>to</sup> WALERICO, Rothomagensis ecclesie archidiaconi ; RICHERUS cantor, RADULPHUS thesaurarius, ROBERTUS capellanus ; ROGERUS DE WAREWIC, magister ROBERTUS NORMANNUS, magister RICHARDUS, ejusdem ecclesie canonici.

(A. N. LL 1157, fol. 668.)

## CLXXXV

*Concordat entre St Denis et St Martin, au sujet de l'église de Chars.*

(1176)

**R**OTRODUS... Compositionem inter monasterium *Bti Dionysii* et *Bti Martini de Pontisara* formatam super ecclesia de *Chars* et quibusdam monachorum Pontisare possessionibus ratam esse volentes, scripto mandare curavimus. Est autem hec forma compositionis quod abbas et monachi S. M. ecclesiam de *Chars* liberam et absolutam resignaverunt in manu nostra, quam nos monasterio B. D. donavimus, in eadem libertatis et juris plenitudine quam monachi S. Martini eam tenerant, in perpetuam elemosinam, salvo scilicet consueto jure nostro et archidiaconi. Abbas autem S. D. et capitulum concesserunt abbati et monachis S. M. in plenitudine libertatis tenere quidquid juris et

(435) Amy, neveu de l'archevêque Rotrou, avait commencé par être chanoine de Rouen avant de devenir archidiacre. (A. N. Cartulaire du Val, LL 1541, fol. 11).

Guillaume II fut abbé de St Denis de 1173 à 1186 ; Rotrou, arch. de Rouen de 1164 à 1183.



possessionis habebant in terra que in ambitu eorum curie continetur, et census quos reddere solebant monachi S. M. monasterio B. D. nummorum, vini et annone, et lignorum, quietos dimiserunt in perpetuum, retente bisancio annuatim reddendo in octabis S. D. in recognitione domini sui; ut ita teneant monachi S. M. libere et quiete in omnibus sicut tenuerunt, salvo jure viature. Si vero servientes B. D. violentiam aliquam vel exactionem injustam monachis S. M. vel hominibus eorum fecerint, recurrent ad abbatem B. D. vel ad prepositum ejus ut hujusmodi gravamina reprimantur. Monachi insuper S. M. singulis annis recipient duos modios bone annone in grangia de *Cergi*. Concessum etiam ut quod omnes possessiones quos monachi tenebant de territoriis B. D. amodo teneant in pace in perpetuum ut nulla inde fieri possit reclamatio vel vexatio vel innovatio que-rele, ac de cetero idem monachi non recipient aliquas terras B. D. absque licencia abbatis et capituli, et si recipient, infra annum vendent, nisi eorum licencia retinuerint. Actum est anno Verbi incarnati m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> lxx<sup>o</sup> vj<sup>to</sup>. Hujus compositionis testes sunt: ROBERTUS DE NOVOBURGO, YVO DE VETERIPONTE, AMICUS, magister RENALDUS, WALTERIUS DE STO WALERIO, *Rothomagensis* ecclesie archidiaconi; RICHERIUS cantor, RADULFUS thesaurarius, ROBERTUS capellanus; ROGERUS DE WAREWIC, magister ROGERUS NORMANNUS, magister RICARDUS, ejusd. ecclesie canonici.

(Orig. sceau absent, Cart. 16. — Copie coll. Archives de la Seine-Inférieure, G 1847).

CLXXXVI

*Fondation du Chapitre de N.-D. des Champs, à Beaumont-sur-Oise.*

(1176)

**N**overint u. t. p. q. f. quam MATHEUS comes BELLIMONTIS et dominus *Valesie*, consensu et assensu ELIENORIS comitisse uxoris sue, filie RADULPHI comitis *Perone*, tres canonicos constituit apud *Bellimontem* in ecclesia *Beate Marie de Campis*, qui divinum officium unoquoque die pro fidelibus celebrabunt pro anima (sua) et ABLIDIS sororis sue, et pro animabus fratrum suorum PHILEPI, MATHEI, JOHANNIS, et pro animabus antecessorum suorum. Canonichorum vero predictorum unus in molendinum *Cambliaci Sti Albini* (256) crastina die S. Remigii singulis annis vj. minas frumenti capiet. Eodem autem termino in furnis *Bellimontis* lx s. p. capiet, et preter hec x sol. p. in eisdem furnis ad serviendam de oleo unam lampadam capiet. Quicumque vero molendinum *Cambliaci* in manu sua tenuerit et furnos *Bellimontis*, fide astringetur quod frumentum et denarios in termino pretaxato canonicho reddiderit. In vineis autem comitis apud *Bellimontem* idem canonicus iv modios vini singulis annis capiet. Alius vero canonicus in transverso *Confluentis* singulis annis crastina die

Sti Andree cxii sol. p. accipiet et preter hoc ad serviendam de oleo unam lampadam, in eodem transverso x sol. p. singulis annis accipiet... In vineis autem comitis apud *Asnerius* (370) isdem canonicus iv mod. vini sing. a. capiet. Tercius siquidem canonicus in molendinum *Cambliaci S. Albini* crastina die Natalis Domini singulis annis vi minas frumenti capiet et eadem die in theloneo *Cambliaci* lx sol. p. accipiet, et preter hec iii sol. p. ad serviendam unam lampadam de oleo capiet... In vineis autem comitis apud *Bellimontem* iv modios vini...

Auctum anno Incarnati Verbi m<sup>o</sup> centesimo lx<sup>o</sup> xvi<sup>o</sup>.

(Copie du xv<sup>e</sup> s. Cart. 42. — Ce document n'a pas été connu de Douët d'Arcq.)

CLXXXVII

*Fondation de la Chapelle Notre-Dame de Pontoise.*

(1177)

**L**es religieux, abbé, prieur et couvent de St-Martin-les-Ponthoise, ordre de St-Benoist, fondateurs et curez primitifs de l'eglize paroissiale de Nostre-Dame es faulxbourgs dud. Ponthoise, demandeurs aux fins de leur exploict du dernier jour de juillet 1627,

Contre discrete personne maistre MEULLON SORET presbtre, viquaire perpetuel de lad. eglize, deffendeur,

Remonstrent par devant vous, Monsieur le Prevost de Paris,.....

A ce qu'il soit dit qu'ils sont bien fondez en leurs conclusions suivant lesquelles ils seront maintenus en la possession d'avoir la moitié des oblations, legs, dons et autres droictz afférans à lad. cure, présentation et approbation qu'ils ont des presbtres et chapellains, et aussy au droict de permettre de poser une table soubz le porche de lad. eglize Nostre-Dame pour vendre des chandelles le jour et feste de la Nativité de N.-D., en la perception desquels droictz les demandeurs sont à present troublez par le deffendeur.

Qu'il convient de remarquer que les paroissiens de l'eglize de Nostre-Dame estoient anciennement et des la fondation de l'abbaye de St Martin subjectz et parroissiens de la cure de la Très Sainte Trinité qui est dedans l'estendue de l'eglize de lad. abbaye, et en la nef d'icelle, comme estant la mère eglize et vraye cure desd. habitans ;

Mais d'autant que par succession de temps le peuple s'estoit grandement multiplié, tant en la *Ville St-Martin* que l'on disoit anciennement [que aux faulxbourgs de la *Foulerie de Ponthoise* qui sont les lieux où s'estendoit lad. cure de la Ste Trinité, comme aussy pour le soulagement des vieillards, infirmes et petits enfans, les predecesseurs des demandeurs firent à la supplication] des

habitans, bastir une chappelle au dedans dud. faulxbourg, en la rue dite de *Maudestour*, lieu où est à présent l'église Nostre Dame, et en icelle establirent un chappellain qui y disoit journellement les messes sans y faire d'autres fonctions, ce qui fut fait de la permission de Monseigneur l'Archevesque de Rouen en l'année mil cent soixante et dix sept ;

Et depuis en l'année mil deux cens quarante sept lad. chappelle fut érigée en cure par la priere instante et requeste du chappellain et habitans, à la charge que toutes les dixmes de quelle nature qu'elles fussent, la moitié des oblations, legs, dons et autres afferans à lad. qualité de curé appartiendroient auxd. demandeurs. . . . etc.

(Orig. papier, Cart. 9).

CLXXXVIII

*Accord entre Guillaume, abbé de St Denis et l'abbé Geoffroy, concernant l'église de Chars et divers biens fonciers.*

(1177)

**G**UILLERMUS Dei gratia ecclesie *Bti Dionysii* abbas et omnis conventus.... Compositionem inter monasterium nostrum et *Sti Martini de Pontisara*, formatam super ecclesiam de *Charz* et quibusdam monachorum *Pontisare* possessionibus ratam esse volentes, scripto mandare curavimus. Est autem hec forma compositionis quod abbas GAUFREDUS et conventus S. M. P. ecclesiam de *Charz* liberam et absolutam resignaverunt in manu archiepiscopi; quam archiepiscopus monasterio nostro donavit in eadem libertatis et juris plenitudine qua monachi B. Martini eam tenerant, in perpetuam elemosinam, salvo scilicet consueto jure archiepiscopi et archidiaconi. Ego vero et totus conventus noster concessimus abbati et monachis S. M. in plenitudine libertatis tenere quidquid juris et possessionis habebamus in terra quam in ambitu eorum curie continetur, et census quos reddere solebant monasterio nostro, numerum, vini, et annone et lignorum, quietos dimisimus in perpetuum; retento bisancio (\*) nobis reddendo in octabis B. Dionysii in recognitione domini nostri; ut ita teneant monachi S. M. libere et quiete in omnibus, sicut hujusque tenuimus, salvo jure viature.

Si vero servientes nostri aliquam violenciam vel exactionem injustam monachis S. M. vel hominibus eorum fecerint, recurrent ad nos vel ad prepositum nostrum ut hujusmodi gravamina reprimantur. Monachi insuper S. M. singulis

(\*) De nombreuses traces de cette redevance d'un *besant* ou denier d'or existent dans les archives de l'Abbaye. Elle paraît n'avoir cessé d'être acquittée qu'après la guerre de Cent ans.

annis recipient duos modios hiemalis annone in grangia de *Cergi*. Insuper et addidimus campipartem viii. arpennorum qui sunt inter *Busseium* (319) et *Cormelias* (308) et trium arpennorum et dimidii qui sunt inter aquam de *Hvvs* (14) et *Cergi* (26); eo tenore ut anniversaria dies nostra apud eos annuatim fiat. Concessum est quod omnes possessiones quas monachi tenebant de territoriis B. Dionysii amodo teneant in pace in perpetuum, ut nulla inde fieri possit reclamatio, vexatio, vel innovatio querele. Ac de cetero idem monachi non recipient aliquas terras B. *Dionysii* absque licentia nostra et capituli nostri; et si recipiant, infra annum vendent, nisi licentia nostra retinuerint. Actum est anno Verbi incarnati m<sup>o</sup> cc<sup>o</sup> lxxvij<sup>o</sup>. Ex parte B. *Dionysii*: Signum WILL[ELM]i subprioris. S. HUGONIS infirmarii. S. ROBERTI thesaurarii. S. GAUFREDI elemosinarii. S. GIRARDI cantoris. S. STEPHANI DE BROILO. Ex parte S. *Martini*: S. GAUFREDI abbatis. S. THEOBALDI. S. GALTERII.

(Orig. sans sceau. Cart. 7. — Cartul. blanc de St Denis, A. N. LL 1157, fol. 646. — D. Estiennot, l. III, vii, 4: copie incomplète).

CLXXXIX

*Donation du tiers de la dîme du Bellay.*

(Avant 1177)

**E**go PETRUS filius GUILLELMI DE BEELEIO (343) dedi et concessi in perpetuam elemosinam...terciam partem decime ejusdem ville, tractum etiam in custodiam totius decime... annone in tercio anno... terciam partem forraginis avene et vicie. Hoc concedentibus ASCELINA matre mea de cujus..... sororibus meis ISABEL, HODIERNA et HAUVIS, et maritis earum TEOUDO et NICHOLAO. Pro hac autem donatione [recepi a] monachis S. Martini xx et v lib. parisiensis monete. Hoc etiam concessit TEOBAUDUS DE GISORTIO de cujus feodo erat... super altare nobiscum posuit et sigilli sui impressione corroboravit. Testes TEOBAUDUS DE GISORTIO, GAUTERIUS BUFEZ (444), JOHANNES DE CA [PELLA], ALMAURICUS DE HADRICURT (436), A [LELMO] DE CELLA (438), HUGO nepos abbatis *Sti Martini*, HUGO DE PETRALATA (436), GIRARDUS et ODO fratres ejus. Postea autem [concesserunt hanc] decimam ALFREDIS [uxor mea et filii mei?] ALERMUS, RENOLDUS, GAUFREDUS et filie LAURENTIA et HERMA... Testes qui huic compositioni affuerunt: HERVEUS DE BRIENCON (121)...

(Orig. très mutilé. Cart. 30.)

CXC

*Echange entre Matthieu III, comte de Beaumont-sur-Oise,  
et l'abbé Geoffroy.*

(1177)

**I**n nomine... Ego MATHEUS comes *Bellimontis*, HELIENOR comitissa uxore mea et PHILIPPO fratre meo concedentibus, et GAUFREDUS abbas cenobii *Bti Martini Pontisariensis*, concedente conventu ejusdem loci, tali tenore commutationem facimus : Abbas et conv. dant michi granchiam suam de *Beleio* (343) et nemus et omnes terras et quidquid in eis possidebant, excepta decima de *Fresneio*. Pro hac autem commutatione Ego M. comes do monachis *Sti Albini* in perp. eleemosinam octo modios frumenti et octo modios avene in decima de *Borenc* (395). Quicumque eandem decimam servaverit, singulis annis eam partem decime que monachos contingit reddet, et fidelitatem faciat ad S<sup>m</sup> Albinum coram monachis quod annona decime non pejorabitur. Quocumque autem modo decima defuerit, in molendino quod est ante S<sup>m</sup> Albinum, omni occasione remota, restaurabitur. Preterea do eis quidquid habeo decime et campipartis apud *Cambliacum* (256). In hac campiparte et decima omnem habebunt justitiam, pastum, culcitram, linteamina in augusto, metas ponent, venditiones habebunt, et placita usque ad vadimonia belli, excepta viaria mea. Si quis de hoc campiparte vim monachis intulerit, per v sol. belvacenses (193) eis emendabit. Quod si noluerit, ego faciam eis terram tenere in pace, donec emendatum fuerit. Do etiam eis unum arpennum terre, totum liberum et ab omni viaria quitum, et v jugera terre juxta predictum arpennum, et v jugera terre ad *Malum pertusium*, et omnem culturam meam que est in *valle Cambliaci*. In omnibus his terris retineo mihi viariam, preter in arpenno in quo granchiam suam facient. In his terris, metis positus, juxta viam infra metas fossata et clausuras suas facient. Quod ut ratum permaneat, Ego et comitissa et abbas et conventus, autoritate sigillorum nostrorum communivimus hanc cartham. Actum est hoc publice anno Incarnationis Dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Ex parte comitis hii sunt testes: PETRUS DE BORENC; TEOBAUDUS DE MORENGEO (436), PETRUS DE RONCHEROLIS (156), NATALIS DE BAERNA (187), ROBERTUS CLERICUS et GAUTERIUS filius GUIARDI. Ex parte monachorum : PHILIPPUS frater comitis, GUILLELMUS DE PLATEA, PETRUS HISDOSUS (437), PETRUS BERNUINUS, GUILLELMUS nepos abbatis, GERODUS famulus.

(Orig. deux sceaux brisés, cart. 42. — Autre orig., A. N. J

(436) Hardricourt, cant. de Meulan, arr. de Versailles. — Pierrelaye, cant. de Pontoise. — Morangles, cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

(437) *Pierre Hideux de Chambly*, ancêtre de l'illustre maison de Chambly qui a fourni un grand nombre de chevaliers du roi, de chambellans et d'autres officiers de la couronne.

168, pièce 2. Cette charte remarquable sous le rapport calligraphique, est scellée de deux sceaux en cire blanche pendant sur attaches de peau. Le premier est celui du comte de Beaumont qui porte en revers, en guise de contre-sceau, l'empreinte du revers du sceau de la comtesse de Beaumont; le second est le sceau de l'Abbaye. Voir l'Inv. des Sceaux, nos 1051, 1053 et 8370. (Teulet, *Layettes du Trésor des Chartes*, t. I, p. 115 b.) — Publiée par Teulet (loc. cit.) et par Douët d'Arcq, *Rech. sur les comtes de Beaumont-sur-Oise*, p. 28. Fac simile dans la collection de l'École des Chartes et dans le *Nouveau traité de Diplomatique*, t. I, p. 379. — Citée par Bréquigny, t. III, p. 530).

CXCI

*Raoul [Deliés], chevalier de Longuesse, et Pierre Deliés cèdent à St Martin les essarts de Cléry.*

(Vers 1177)

**N** s. o. t. p. q. f. quod RADULPHUS miles de LONGUESSE dedit monachis *Sti Martini Pontesiensibus* ersatos de *Clery* (31), et ex hoc habuit LX solidos de charitate ecclesiæ. Hujus rei testes sunt: GUILLELMUS frater RADULPHI, qui donum concessit, PETRUS miles de LONGUESSA (375), GUILLELMUS miles de LEX (46) JOHANNES miles de SANCTO MARTINO, RENOLDUS de LINVILER (125), ALBELMUS de CELLA, BOSO frater RAYNERII de VIGNEIO (62), HERLUINUS filius BENEDICTÆ.

N. s. o. quod PETRUS clericus DELICATUS concessit monachis S. M. P. ersatos de *Clery*, et habuit propter hoc LX solidos de charitate ecclesiæ. Hujus rei testes sunt: GODEFRIDUS de SANCTO ANDRÆA (203), BARTHOLOMEUS viator, GUIARDUS major de *Sancto Audoëno* (31), EVRARDUS de LEX (46) HELINANDUS HARENS (261), THEBOUDUS famulus abbatis, GUILLELMUS nepos abbatis, ODO de ELBEMOSINA (42).

(D. Estiennot, l. III, v, 8 et 9. Ex Cart. in fine).

CXCII

**N** s. p. et f. quod ego GALFRIDUS Dei gratia abbas *Sti Martini* dedi RADULPHO de LISLE (\*) LX sol. propter decimam des essarts omnium nemorum de *Clery*; quod posuit donum ipse super altare. Testes

• PETRUS de LONGA [ESSA], etc.

(Ex Cart. cap. 225. D. Estiennot, l. III, VII, 2).

(\*) Mauvaise lecture évidente pour *Radulpho Delies*.



## CXCIII

*Gautier Tirel IV confirme un don fait à St Martin.*

(Entre 1177 et 1183)

**N**s. p. et f. quoniam GALTERIUS TYREL concessit Deo et *Sto Martino* quandam terram quam dedit nobis uxor BOZONIS DE PICE et censum terræ ejusdem novem denarios. Testes: HUGO miles DE FONTENES, HENRICUS DELICATUS, HELVERIUS DE BANTELLU (52), WILLELMUS CAMERARIUS, NICOLAUS DE POIX et JOCELINUS filius ejus. Et hi ex parte monachorum: HALALMUS DE LA SCELLE, ALBERTUS DE MALDESTOR, PETRUS famulus noster, HUGO nepos abbatis (438).

(D. Estiennot, l. III, v, 10. Source non indiquée).

## CXCIV

*Adam III de l'Isle, au moment de se croiser pour la troisième fois, donne à St Martin la dîme des essarts de Gerofai.*

(Entre 1178 et 1190)

**E**go ADAM DE INSULA (439) et ANSELMUS et THEOBALDUS et ADAM filii mei et AVELINA et MABILIA filie mee et ADAM clericus frater meus concessimus et donavimus in perpetuam elemosinam *Sto Martino de Pontesia* decimam de assartis de *Gerofai*, de omni assarto quod ibi assartatum fuerat ante tertiam peregrinationem meam ad *Iherosolimam* et de omni assarto quod ibidem postmodum assartabitur. Dedimus etiam eidem *S. Martino* omnem campipartem de *Campodolenti* (420) et quidquid juris ibidem habuimus. Concesserunt fratres illius monasterii quod singulis annis anniversarium Dni ADE devotè celebrabunt et tricennarium singulis annis pro anima illius et animabus liberorum suorum et antecessorum suorum cantabunt. Omnium etiam bonorum que in eodem monasterio fient Dominum ADAM et liberos ejus et amicos ejus participes esse concesserunt.

(438) *Aleaume de la Ceaulle* est un témoin de la charte de Jean de Gisors en 1183, ainsi qu'*Aubert de Maudétour* et *Pierre*, cuisinier de l'abbaye. *Hugues* était neveu de l'abbé Geoffroy, au temps duquel cette charte doit être rapportée.

*Gautier Tirel IV* était fils de *Hugues* (321) et petit-fils de *Gautier II*, qui lui-même était fils de *Geoffroy d'Yerres* et neveu de *Gautier Tirel I* (223). Cette filiation est fournie par la charte LXXXV *suprà* et par le Cartulaire de N. D. de Longpont (Bibl. Nat. mss. lat. 9968).

(439) Dom Estiennot a confondu à tort cet *Adam III de l'Isle* avec Adam I<sup>er</sup> qui souscrivit au diplôme de Philippe I<sup>er</sup> en 1068. Les personnages nommés dans cette charte figurent tous dans une

Ut hec autem inconcussa permaneant sigilli nostri autoritate corroborari fecimus. Testes qui affuerunt: ADAM presbiter, ANDREAS presbiter, HUGO DE ANOLEIO (398); GAUTERIUS DE MESNELEIO (440), HAIMARDUS DE FLESLEU, ROBERTUS DE NEELLA, ODO MINUTUS, RAYMUNDUS DE PORTA, BALDUINUS gener ejus, AUBERTUS DE MALDESTOR (140), ROBERTUS DE MALDESTOR, BARTHOLOMEUS nepos coquinarii.

(Ex ipsâ authenticâ desumpta. D. Est. lib. III, 1, 5. — Orig. cart. 29.  
— Copie du xv<sup>e</sup> siècle, Cart. 39).

CXCV

*Cession temporaire de vignes sur le terroir de St Leu à Philippe,  
archidiaque de Paris.*

(1180)

**I**n nomine... GAUFRIDUS divina miseratione dictus abbas, totusque conventus *Bti Martini de Pontesia* u. Christi f. qui hoc memoriale viderint, s. in D.

Consuevit patrum autoritas ea fidelis pagine testimonio commendare, que nec sompno oblivionis nec dampno vetustatis abolita à memoria nollent excidere vel elabi, quorum nos imitantes non immutantes vestigia, ad recordationem presentium et futurorum cognitionem volumus pervenire, quod dominus HAWINUS(\*) duos arpennos vinearum et dimidium apud *S. Lupum* quos ipse plantaverat, ab ecclesia nostra tenebat et tota vita sua tenere debebat, post ejus obitum ad eandem ecclesiam redituros. Ab eadem quoque ecclesia tenebat arpennum et dimidium de *Cachevel*. Hos autem III<sup>or</sup> arpennos post prefati decessum HAWINI domino PHILIPPO *Parisiensi* archidiacono, tenendos concessimus, quandiu idem PHILIPPUS vixerit canonicus *Parisiensis*. Si vero quocumque casu contigerit memoratum Philippum non esse canonicum *Parisiensem*, et idem HAWINUS superstes existerit, eosdem III<sup>or</sup> arpennos quoad vixerit possidebit. Cum vero et iste non erit canonicus *Parisiensis* et ille viam universe carnis ingressus fuerit, sepedicti III<sup>or</sup> arpenni sine omni contradictione parentele... ad prioratam *Sti Martini* ecclesiam libere rever-

pièce de 1178, en faveur de l'abbaye du Val. *Hugues d'Auneuil* avait épousé Mabile, fille d'Adam III. Il est probable que ce dernier se croisa pour la troisième fois en 1187, au moment des luttes terribles entre Lusignan et Saladin, qui précédèrent la perte de Jérusalem. Dès 1190, Anseau III l'avait remplacé comme seigneur de l'Isle-Adam. A cette date, *Hugues III d'Auneuil*, qui vécut jusqu'après 1226, consentit, avec sa femme, à une donation d'Anseau III, son beau-frère, à l'abbaye du Val. Il était fils de *Hugues II d'Auneuil* et d'*Agnès*. Celle-ci n'est autre que la sœur de *Guillaume II de Mello*, abbé de *St Martin*, qui figure au tableau de la page 105 comme mère de *Guillaume d'Auneuil*, depuis chanoine de Beauvais. *Renaud*, autre fils d'*Agnès*, confirma la fondation d'un anniversaire pour son oncle *Yves* (de Mello) doyen de Beauvais, dont M. l'abbé Deladreue, par une méprise fort excusable, a fait un *Yves d'Auneuil*. (Mém. de la Soc. Acad. de l'Oise, tome IX).

(440) Le Mesnil-Théribus, cant. d'Auneuil (Oise).

(\*) *Hawin* était curé de *St-Leu Taverny*, comme on le voit par une des pièces précédentes.

tentur... Ex parte nostra et ex partes archidiaconi testes sunt: Magister LEO, HUGO DE CLAUSO, BARTHOLOMEUS DE MELEUN, PETRUS DE PUTEOLIS, RICARDUS presbiter, JOHANNES MULTON, WILLELMUS CAMERARIUS, IVO CORDUBANARIUS, GALTERIUS patruus ejusdem archidiaconi. Actum publice *Pontesia* in capitulo B. Martini anno ab Incarn. Dni M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>.

(Orig. sans sceau. Cart. 47.)

CXCVI

*L'abbé de Ste Geneviève accorde l'abbé de St Martin et le curé d'Arronville.*

(Vers 1184)

**E**go STEPHANUS abbas *Montis Ste Genovefe* notum facio cunctis fidelibus quod causam que vertebatur inter G. abbatem *de Pontisera* et H. presbiterum de *Arunvilla* (304), ex delegatione domini Pape legitimo fine terminandam susceperam. Cum autem utramque partem ad audienciam nostram canonice citassem in presencia nostra proposita lite transactionem inierunt... Dnus abbas... H. presbiterum a firma septem librarum absolvit, quas dicebat eum debere nomine medietatis fructuum parrochie de *Arunville*... H. autem presbiter medietatem fructuum et omnium obventionum parrochie de *Arunvilla* predicto abbati et conventus se soluturum spondit quoad viveret PETRUS DE PUTEOLIS. Post mortem PETRI salvo jure utriusque, predictam pactionem se bona fide servaturum predictus presbiter in manu prioris de *Pontisera* coram abbate suo firmavit. Hujus rei testes sunt: GAUFRIDUS prior, TIBOUDUS sacrista, (\*) ROBERTUS de *Haraviler* (303), ROBERTUS de *Heinouvilla* (385), ROBERTUS d'*Onbleinvilla* (192), WILLELMUS de *Behervilla* (396), MILO de *Chanbli* (256), MOBERTUS de *Fresnes* (400), RAGINAUDUS de *Lonconvilla* (416), LANBERTUS de *Gaumanejo* (96).

(Orig. sans sceau. Cart. 14.)

CXCVII

*Jugement d'un délégué du Pape contre l'Abbaye et le curé d'Arronville.*

(Entre 1181 et 1185)

**S**TEPHANUS *Ste Virginis Genovefe* dictus Abbas... Cum ex mandato Dni pape LUCII TERCIJ suscepissemus cognitionem cause que vertebatur inter GAUFRIDUM abbatem et monachos *Sti Martini de Pontisara* et HILDUINUM presbiterum de *Harunvilla* (304) super quodam censum centum solidorum quem in eadem ecclesia predicti monachi singulis annis sibi deberi dicebant,

(\*) Les témoins dont les noms suivent sont les curés de diverses paroisses, comme le prouve la charte qui suit.

presente et partes suas ponente dno THEOBALDO DE GISORCIO... in hunc modum compositionis... convenerunt. Ecclesia *Sti Martini* singulis annis in beneficium predicto HILDEVINO, quandiu ipse presbiter de *Harunvilla* fuerit, centum solidos parisiensis monete persolvat... HILDEVINUS autem donavit ecclesia S. M. dimidium modium bladi, sex scilicet minas hybernagii et sex avene que jure hereditario ei contingunt apud villam que dicitur *Beeleium*, quem solvent fratres ipsius presbiteri... Successores Hildevini... beneficium centum solidorum quod Hildevino tantum concessum est... requirere non poterunt... Ut autem compositio ista firmiter observetur, nos qui ex mandato Dni pape cognitionem predictae cause suscepimus, auctoritate mandati apostolici... approbavimus. Hii interfuerunt: ROBERTUS prior *S. Martini de Pontisara*, GAUFRIDUS DE LIENCURTE MONACHUS, SYMON DE STO DIONISIO, SYMON DE TORNACO, magister ROGERUS NORMANNUS, THEOBALDUS DE GISORCIO, HERVEUS DE BANTELLU (52), THEOBALDUS prepositus de *Charz* (49), ROBERTUS presbiter de *Haraviler* (303), RANALDUS presbiter de *Locunvilla* (416), GARNERIUS presbiter de *Marinis*, HYVO presbiter de *Valle Domni Petri* (441), RADULFUS de *Flori* (442), LAMBERTUS de *Commaneio* (96), GUILLELMUS presbiter de *Monci* (248), BALDEVINUS presbiter de *Undrei* (443), FULCHO presbiter de *Caumont*, AMAURICUS presbiter de *Liencurte* (136).

(Orig. avec sceau de l'abbé de Ste Geneviève, cart. Demay. —  
Mentionné au *Gallia Christiana*, t. VII, col. 722.)

CXCVIII

*Don de Gautier Buffé*

(Avant 1170)

**G**AUTERIUS BUFEZ in elemosinam cedit usuarium ad ignem in consuetudinibus nemoris quod dicitur *Nongenteil* (445) quantumcumque scilicet opus est ecclesiae; coram DROGONE DE VALLE, AELMO DE CELLA, JOANNE DE ESPEIS (12) aliisque (Ex Cartul. circa finem).

(Analyse. D. Estiennot, lib. I, cap. IX).

(441) Valdampierre, cant. d'Auneuil (Oise). — (442) Fleury, cant. de Chaumont-en-Vexin.

(443) Andrésy, cant. de Poissy.

(444) *Gautier Buffé* est nommé dans des textes de 1160 à 1182. V. *Histoire de Méry-sur-Oise*, par le comte de Ségur Lamoignon et J. Depoin, t. I. La donation relatée dans cette notice est confirmée dans la bulle d'Alexandre III (*suprà*, n° CLX).

(445) Nointel, cant. de l'Isle-Adam.

## CXCIX

*Thibaut II de Gisors donne à St Martin une rue hors des murs de  
Pontoise, dite le Neuf-Bourg.*

(Avant 1183)

**I**n nomine... Ego TEOBALDUS DE GISORTIO do et concedo... ecclesie B. M. Pontisariensis quendam vicum meum extra portam Pontisare qui dicitur Novum Burgum. Hoc autem burgum xxx annis aut amplius ante donationem libere possideram et omnem justiciam, videlicet bannum, sanguinem, viariam in eo habebam. De eo ut justè eleemosinam facerem, terram et vineam quæ in vico erat a quodam homine qui de me eam tenebat, postquam ad terram veni, emi legitime et hospites in ea ad inhabitandum collocavi. Hanc igitur eleemosinam sicut libere possideo, sic ecclesie B. M. cum omni justitia quam supradixi libere possidendam concedo. Quod ut ratum sit, donum hujus eleemosine super altare prefate ecclesie posui et per baculum GAUFREDUM abbatem investivi, asstante conventu a quo devotis precibus obtinui ut mihi annuale facerent, dum vivo unum et post mortem alterum. Huic concessionis mee dono et investiture plures affuerunt et testes existunt. Ex parte mea REMIGIUS monachus *Beccensis*, HERVEUS miles de BRIENSZON (121), ROBERTUS filius GUILLELMI CAMELLANI, GUIARDUS ACULEUS, JOHANNES DE CAMBLIACO (256). Ex parte monachorum, HERBERTUS presbyter, JOHANNES D'ESPIEIS, HUGO nepos abbatis, JOANNES famulus abbatis, AUBERTUS ANGLICUS. Dono et confirmo eis quoddam molendinum *tanerex*, quod est in vico *de Molins* ex meo dominio et garanthisa. Et ut hec omnia firma permaneant, hanc cartam fieri precipio, et sigillo meo communito et testibus quorum nomina sunt hæc : BERNERIUS presbyter de *Cergi* (26), EVRARDUS presbyter de *Sto Andrea*, GUILLELMUS CAMELLANUS, ROBERTUS filius ejus, HERVEUS DE BRIENSZON, GODEFRIDUS de *Sto Andrea* (203), JOHANNES DE CAMBLIACO, HUGO WADEAUX.

(Orig. sans sceau, cart. 1. — D. Estiennot, l. III, VII, 3.)

## CC

*Confirmation par Jehan de Gisors de la donation précédente.*

(1183)

**E**a que pro salute fiunt animarum, idcirco fidelibus litteris diligenter annotantur, quatinus et a presentium memoria non excident et futurorum pateant cognitioni et etiam ut firmam et inconcussam perpetuo stabilitatem obtineant. Inde est quod ego JOHANNES Dni Hugonis de Gisorcio filius et Dni TEOBAUDI DE GISORCIO fratris ejus nepos presenti scripto... volo fieri notum

me laudasse et concessisse Deo et ecclesie *Sti Martini Pontesiensis*.. vicum illum qui est extra portam *castris Pontesiensis* quem predictus patruus meus Dnus *TEOBAUDUS*... donavit... monachis... cum omni jurisdictionis et proprietatis seu dominationis plenitudine. Ut autem hec mea concessio perpetuum robur obtineat, coram conventu in ecclesia S. M. super altare in presencia Dni *TEOBAUDI* et multorum aliorum, textum Evangelorum propter hoc ipsum posui, et presens inde fieri scriptum et meo feci communiri sigillo. Actum publice anno Inci Verbi m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> lxxxiiij<sup>o</sup>. Inde testes: Ex parte *JOHANNIS*, *TEOBAUDUS* prepositus de *Charz*, *RICHARDUS ACULEUS*, *GARNERIUS ACULEUS*, *PAGANUS*, servientes Dni *TEOBAUDI*; *ADAM*, *GUILLELMUS HAZARS*, *GISLEBERTUS DE BESU* (286). Ex parte monachorum, Dnus *REMIGIUS* prior *Sti Petri Pont[esiensis]*, *JOHANNES DE CHAMBLI* (256), *AUBERTUS DE MADESTORZ*, *AELMUS DE CELLA*, *AURICUS* filius ejus, *IVO DE CELLA*, *PETRUS* quoque, *PHILIPPUS*, *JOHANNES*, servientes abbatis; *JOHANNES* miles, *ROGERIUS ASINUS*, *RADULFUS DE CAPELLA* (108).

(Orig. sans sceau, cart. I. — D. Estiennot, I. III, VII, 6).

CCI

*Arnoul, abbé de Coulombs, cède la chapelle d'Abbécourt aux moines de Marcheroux.*

(1184)

**A**RNULPHUS Dei gratia abbas de *Marchesio Radulphi* (446), n. f. volo t. p. q. f. quod venerabilis *GAIMBERTUS*, ecclesie *Columbensis* (447) abbas, assensu totius sui capituli, capellam de *Haulbecourt* (59) quam quidam miles *ALBERICUS* nomine, in fundo ædificaverat et monachis *Columbensibus* donaverat cum decimâ decem agripennorum, v. videlicet ex parte *STEPHANI DE CRISPERIIS* (448), ipso concedente, et v. ex suâ, precibus Domini *GASCONIS DE PISSIACO*, abbatie de *Marcheroux* (408) concessit, salvo tamen ecclesie de *Orgivalle* (388) jure parochiali, extra mansiones quas ibi faciunt canonici nostri et hortos et virgulta; fratres quoque nostros et sorores et reliquam familiam nostram, excepto presbytero parochiali, et armenta nostra et pecora ab omni jure parochiali et decimatione ubicumque maneamus, libera teneamus... De quibus testes sunt *G.* abbas *Columbensis*; *O.* abbas de *Ressons* (449), *HAYMO* hujus loci

(446) *Arnoul*, 4<sup>e</sup> abbé de *Marcheroux*, élu après *Hugues*, en 1183, mourut d'après la chronique de l'abbaye le 22 octobre 1185 (D. Estiennot, *Hist. Sti Martini*, t. II). Le *Gallia* fait vivre *Arnoul* de 1180 à 1183 et donne à l'acte que nous reproduisons la date de 1180 (t. VIII, col. 1255, et t. IX, col. 328.)

(447) Ce *Gaimbert* ne paraît pas le même que *Humbert*, abbé de *Coulombs* en 1174 et 1179, car celui-ci avait été remplacé par *Alerme*, dès 1181 (L. Merlet, *Hist. de l'abb. de Coulombs*, p. 35) ou, suivant le *Gallia*, en 1183 (t. VIII, col. 1255).

(448) *Cresprières*, cant. de *Poissy*.

(449) Cet abbé *O.* (sans doute *Odo*) est inconnu aux auteurs du *Gallia*.



prior; ROBERTUS DE MONTPINÇON (450), prior *Columbensis*; PHILIPPUS prior *S. Germani de Laya*; ROBERTUS DE YBREO (269), ROBERTUS prior *S. Cosmæ* (451), PETRUS presbyter *Orgivallis*, DOMINUS GASCO DE PISSIACO et filii ejus GASCO et ROBERTUS qui hoc concesserunt; GAUFREDUS DE CANEVERIIS (452), et duo filii ejus SIMON et MATHÆUS, ANSELMUS de ORIGIVALLE, GASCO DE TOROTA (433) et ROBERTUS frater ejus.

(D. Estiennot, *Antiq. Velocassium*. — B. N. mss. lat. 12741, p. 145. — Voir Cartulaire de St-Germain-en-Laye, A. N. T\* 671<sup>8</sup>)

CCII

*Maurice de Sully, évêque de Paris, reconnaît à St Martin le droit de présentation à la cure de St Leu et à la chapelle du Plessis (Bouchard).*

(13 Avril — 30 Novembre 1186)

**E**go MAURITIUS D. G. *Parisiensis* episcopus... Cum inter nos et ecclesiam *Sti Martini de Pontisara*, Domno WILLELMO tunc presidente abbate, controversia verteretur super presentatione presbyteri ad ecclesiam *Sti Lupi* (290) cum capella de *Plesseit* (453): cognito tandem jure ecclesie *Bti Martini*, tum juratorum monachorum, clericorum et laicorum testimoniis, tum scripta confirmatione bone memorie GILLIBERTI (297) *Parisiensis* episcopi, tunc communis fame consensu, a vexatione monachorum destitimus; et ad presentationem abbatis *Sti Martini* presbitero in ead. ecclesia instituto, jus suum in posterum presentandi presbyterum ad sepedictam ecclesiam et capellam, in perpetuum ecclesie S. M. et monachis confirmavimus cum omnibus ad ecclesiam et capellam pertinentibus; scilicet cum decimis annone totius parochie et cum medietate minute decime et cum medietate candelarum in festo S<sup>i</sup> Lupi oblatarum post Laudes matutinas usque ad finem majoris misse; cum medietate nummorum quibus ille candeles vendentur, et cum medietate candelarum oblatarum in Natali Domini et cum medietate tortellarum in crastino Natalis oblatarum, et cum medietate candelarum Purificationis B. Marie et festivitatis S. Bartholomei. Astantibus huic nostre confirmationi testibus: HERVEIO decano, MAURITIO archidiacono, PETRO cantore *Parisiensi*, PETRO decano *Sti Germani Autissiodorensis*, NICOLAO, mag<sup>o</sup>

(450) Montpinçon, cant. de St Pierre-sur-Dives (Calvados). Raoul de Montpinçon était sénéchal de Guillaume le Conquérant (Ord. Vit. 1. v.)

(451) St Cosme de Luzarches, collégiale dont M. le chanoine Eug. Müller a publié l'Inventaire du Trésor dans les *Mémoires de la Société historique du Vexin*, tome XV.

(452) Chennevières, canton de Luzarches.

JOHANNE CATHALAUNENSI, HENRICO MUSAVENA, canonicis *Parisiensibus*, JOHANNE de *Castris* (453), PETRO decano de *Gonesse* (296), MATHEO de *Modun* (454), BERNERIO de *Mosterolo* (455) decanis, JOHANNE de *Doemunt* (456), ALELMO de *S<sup>o</sup> Graciano* (457) JOHANNE de *Spinoïlo* (458), PETRO de *Hermont* (258), presbyteris. Actum *Parisiis* in veteri aula, coram istis supradictis et aliis quam pluribus ecclesie *Sti Lupi* parrochianis. Anno Inc<sup>is</sup> Dom<sup>ce</sup> M. C. LXXX VI<sup>o</sup>, Episcopatus nostri vigesimo sexto. Quod ut ratum futuris temporibus et inconcussum permaneat, scripto presenti commendari et sigillo nostri subimpressione precipimus confirmari.

(Orig. cart. 28. — D. Estiennot, I. III, VIII, I. — Sigillum antistitem sacris vestibus indutum, uti alia, exhibet).

CCIII

*Gautier, archevêque de Rouen, confirme, en présence de l'abbé Guillaume III, certains droits à l'abbaye de St Germer.*

(Après 1187)

**W**ALTERUS Dei gratia *Rothomagensis* archiepiscopus (459)... Notum facimus.... Nos paci et utilitati dilectorum filiorum nostrorum HUG[ONIS] abbatis et conventus *Flaviacensis* paternâ volentes sollicitudine providere, jus advocacionis et patronatus ecclesie de *Morlencurt* (339) eis in perpetuum concessisse... Statuimus etiam ne cui de cetero liceat intra limitis predictæ parrochie ecclesiam vel capellam sine assensu eorum construere, vel alio loco quam apud *Morleincurt* vel apud ecclesiam *B. Marie de Allearia* (460), in qua monachi eorum degunt, parochianos ecclesie illius sepelire... His testibus : magistro ROBERTO *Rothom[agensi]* archid[iacono], WIL[LELM]O

(453) Le Plessis-Bouchard, cant. de Montmorency. — Châtres,auj. Arpajon, arr. de Corbeil.

(454) Meudon, cant. de Sèvres.

(455) Montreuil-sous-Bois, canton de Vincennes (Seine).

(456) Domont, cant. d'Ecouen.

(457) Saint-Gratien, cant. de Montmorency.

(458) Epinay-sur-Seine, cant. de Saint-Denis (Seine).

(459) *Gautier le Magnifique*, nommé archevêque de Rouen en 1184, fit son entrée solennelle dans sa cathédrale le jour de saint Mathias, 24 février 1185.

*Robert de Neufbourg* était déjà archidiacre de Rouen en 1175. — *Richard*, abbé de Cherbourg, commença à siéger après 1187 et gouverna jusqu'en 1202. — (*Gallia chr.* t. XI, col. 942).

Le P. J. B. de Boulogne, dans sa chronique de St Germer, dit à propos de l'abbé Lambert (1184-1190): « Jus patronatus ecclesie de Morlencourt Walterus Rothomagensis episcopus impertivit ». Comme on le voit par l'acte que nous reproduisons, cette mention est erronée, puisqu'il s'agit de l'abbé *Hugues*.

(460) Laillerie, commune de Chaumont-en-Vexin (Oise). — Bessancourt, cant. de Montmorency.

*Pontisare*, RIC[ARDO] de *Cesarisburgo* abbatibus. Magistro ODONE, DNO NICHOLAO, Magro RAD[ULFO] DE RICHESPANT, canonicis *Rothom[agensibus]*; GUILLELMO DE BRUER[IIS], ROBERTO DE FALESIA, NICHOLAO CORNUBIENSI.

(Orig. Arch. de l'Oise, H 1316. Sceau perdu).

CCIV

*Accord entre St Denis et St Martin quant aux dîmes de Taverny et du Plessis Bouchard.*

(1188)

**I**n nomine... Ego Hugo Dei gr. *Bti Dionysii* abbas et totum capitulum... Concessimus ecclesie *Sti Martini de P.* totam decimam nostram bladi de *Taberniaco* et *Plessiaco* (453) super qua inter nos et ipsos controversia diutius agitata fuerat, pro qua etiam decem sextarios nobis reddebant, in perpet. possidendam, tali conditione quod in festivitate S. Remigii unum modium hibernagii et unum avene de predicta decima ecclesie *S. Dionisii de Strata* fideliter et legitime persolvent... Actum anno Dominice Inc<sup>is</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXX VIIJ<sup>o</sup>.

(Orig. Cart. 28).

CCV

*Maurice de Sully, évêque de Paris, érige Bessancourt en paroisse et donne à St Martin le droit de présentation.*

(9 Avril — 30 Novembre 1189)

**I**n nomine... MAURITIUS Dei gr. *Parisiensis* episcopus. Nos in villa de *Bercolcort* (460), que in ecclesia de *Taberniaco* nimis remota habere parochialia consueverat, matricem instituentes ecclesiam, ipsam ab omni debita de respectu ecclesie de *Taberniaco* penitus absolvimus. Ecclesie quoque et monachis *Sti Martini de Pontisara* jus suum conservamus, concedentes ut presente sacerdote de *Bercolcort* defuncto vel amoto, alius ab abbate canonice eligatur, nobisque vel successoribus nostris per archidiaconum presentetur, ac sic canonicè substituatur. Idem quoque jus habeant monachi in beneficiis altaris quod in ecclesia de *Taberniaco* habere dinoscuntur. Synodum vero et circadam nobis retinemus, debitamque illius ecclesie subjectionem minimè relaxamus. Quod ne oblivione possit deleri, aut malignitate qualibet infringi, presenti karte commendamus, eamque sigilli nostri autoritate confirmamus. Actum *Parisius* anno Inc<sup>is</sup> D<sup>ce</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>, Episcopatus nostri XXIX<sup>o</sup>.

(Orig. Cart. 22. D. Estiennot, l. III, VIII, 2).

CCVI

*Fondation d'anniversaires par les sires d'Osny.*

(Vers 1190)

**N**overint universi... DOMNUM BARTHOLOMÆUM DE CENIACO et DOMNUM HUGONEM fratrem ejus dedisse ecclesiæ *Sti Martini*... pro faciendo anniversario patris sui Domni RADULPHI VASLETH (105) et matris suæ Domnæ EMELINÆ, et fratris sui JOHANNIS monachi, et sororis suæ AALIS monialis et GISLEBERTI filii supradicti HUGONIS, et om. ant. suorum, et suo pariter uxorumque suarum, novem solidos census singulis annis et tres sextarios bladi hybernagii, quos DOMNUS JOHANNES DE BUXIACO SUB CALVOMONTE (461) et hæredes ejus reddent unoquoque anno in crastino festi S<sup>i</sup> Remigii in grangiâ suâ de *Buxiaco* pro pace de morte prædicti GISLEBERTI filii Dni HUGONIS. De censu vero recipiet ecclesia tres solidos et septem denarios apud *Montger*... (32) ad octabas *Sti Dionysii* quæ Dno BARTHOLOMÆO de matrimonio matris suæ jure hæreditario debebantur ibidem, et sex denarios apud *Ceniaco* (112) quos solvit PETRUS DE GROA de terrâ supra *monasterium* quam tenet de Dno BARTHOLOMÆO. Ex parte vero Dni HUGONIS recipiet ecclesia quinque solidos quos reddet singulis annis RAMBOUDUS DE UMBLEVILLA (192) de redditu orti de *Cornillon*. Reddetur autem hujusmodi, videlicet i sextarium avenæ ad Natale Dni et duos panes et duos capones et tredecim denarios par. per annum et ii pullos et xv ova ad Pascha. Fiet autem hoc anniversarium semper in crastino Octabarum Paschæ et dabitur pro eis ad eleemosinam quantum pro duobus professis in refectorio.

(Ex pervertusto codice mss. in quo descripta est in fine  
Vita Sancti Martini. — D. Estiennot, l. III, IV, 11).

CCVII

*L'abbé Guillaume III est témoin d'une donation de Jehan de Montchevreuil.*

(Après le 25 Avril 1192)

**N**s. o. t. p. q. f. quod ego JOHANNES DE MONTECHEVREL (417) et WILLELMUS DE VALLE DOMINI PETRI (441) et ANCULPHUS fratres mei, pro animabus nostris et antecessorum nostrorum dedimus ecclesie de *Valle Bte Marie* (407) in perpetuam eleemosinam unum modium bladi, dimidium scilicet annone, et dimidium avene, scilicet de annuo censu

(461) Boissy-le-Bois, cant. de Chaumont-en-Vexin (Oise).

duorum modiorum annone et duorum modiorum avene quem predicto ANCULPHO pro nemore de *Proverviler* prefata reddit ecclesia... presente conventu et NICHOLAO clerico fratre meo... Hec omnia concesserunt JOHANNA uxor mea et liberi mei PETRUS, GILO, MARGARITA. Testes WILLELMUS abbas *Sti Martini de Pontis[arâ]*, YVO (462) abbas de *Marchesio rad[ulphi]*, DROCO can[onicus] ejus, REGINALDUS MUSAVENE, RERICUS DE HESENVILLA (463), HAYMO DE POELI (44).

(A. N. Cartul. de N. D. du Val, LL 1541, fol. 17).

CCVIII

*Maurice de Sully, évêque de Paris, érige le Plessis-Bouchard en paroisse.*

(5 Avril-30 Novembre 1192)

**I**n nomine... MAURITIUS... Nos variis importunitatibus et periculis habitatorum de *Plesseix* compatientes, capellam illius loci ad ecclesiam *Sti Lupi* (290) pertinentem matricem instituimus ecclesiam, eamque ab omni debito et respectu ecclesie *Sti Lupi* penitus absolvimus. Abbati que et monachis *Sti Martini de Pontisara* etc. (formule de la charte CXCIX). Idem quoque jus habeant abbas et monachi in beneficiis altaris de *Plesseix* quod in ecclesia et in altaribus *Sti Lupi* habere dinoscuntur. Synodum vero, etc. (*suprà*, n° CXCIX). Actum *Parisius* anno Incarnationis Dominice M° C° XC° II°, Episcopatus nostri xxx° II°.

(Orig. cart. 37 — D. Estiennot, l. III, ix, 3).

CCIX

*Lettres de non-préjudice données par le chapitre de St Martin à l'Archevêque de Rouen, à l'occasion de l'élection de l'abbé Hellouin.*

(Vers 1192)

**O** Chr. f. ad q. p. s. p. totus conventus *Beati Martini de Ponteseia*, sal. in Dno. Noveritis quod monasterio nostro abbate carente, cum omnes pariter et unanimiter consensissemus in domnum HERLEWINUM ● ut ipsum nobis abbatem proficeremus, venerabilis pater noster WALTERUS (459) *Rothomagensis* archiepiscopus ad petitionem Dni nri PHIL[IPPI] illustris Francie regis, in eundem HERLEWINUM consensit, et electionem nostram

(462) Yves, abbé de Marcheroux, siégea du 25 avril 1192 au 2 août 1198. (D. Estiennot, l. II, fol. 202).

(463) Ezanville, cant. d'Ecouen.

quam contra jus suum et ecclesie sue factam esse dicebat, salvo jure suo et ecclesie sue et nostre in posterum confirmavit. Ita quod nos omnes concessimus et permisimus ei quod quicquid in electione aut confirmatione ista actum est, nullum eidem Dno archiepiscopo sive ecclesie sue aut successoribus suis prejudicium generabit.

(Orig. Arch. de la Seine-Inférieure, G 1846. Fragment de sceau ovale représentant un abbé: *Sigillum Sci M... ..iensis*) — D. Estiennot, l. I, cap. xv. (Transcrit au Cartulaire de Philippe d'Alençon. Arch. de la Seine-Inférieure, G 7, fol. 504.)

CCX

*Lettres de l'Évêque de Paris à l'Archevêque de Rouen, au sujet de la bénédiction donnée par lui à l'abbé Hellouin.*

(1192)

Venerabili patri et domino W[ALTERIO] Dei gratia *Rothomagensi* archiepiscopo, M[AURITIUS] ecclesie *Parisiensis* minister humilis, salutem et devoti obsequii plenitudinem.

Ne nostræ possit in posterum imputari præsumptioni quod abbati *S. M. de Pontisará* manum benedictionis apposuimus, Charitati vestræ testimonium veritatis exhibemus, nos ad benedictionem abbatis illius non nostrâ voluntate ingessisse, sed de auctoritate et præcepto Domini OCTAVIANI *Hostiensis* episcopi tunc Legati (464), benedictionem illam sicut oportebat fecisse. Huic autem rei testimonium perhibere duximus ne in præjudicium Ecclesie *Rothomagensis* aliquid fecisse videamur.

(Source non indiquée. D. Estiennot, lib. I, cap. xv).

(464) *Octavien*, évêque d'Ostie (1189-1206) fut envoyé comme légat en Angleterre par Urbain III et en Normandie par Célestin III, l'an 1192.



CCXI

*Philippe de Beaumont donne à St Martin un muid de blé  
à Belle-Eglise.*

(Vers 1195)

**I**n nomine... Ego PHILIPPUS frater MATHEI comitis BELLIMONTIS (465) do ecclesie *Bti Martini Pontesiensis* in perpetuam eleemosinam, dimidium modium bladi in molendino de *Bereclisia* (94) cujus due partes erunt frumenti, tertia grosse annone. Ut autem hoc donum firmum maneret, presentem cartham sigillo meo confirmo coram testibus. Hec sunt nomina eorum: RADULFUS DE PUTEOLIS (466), TROBAUDUS DE CAMPANIS (467), TROBAUDUS miles, presbyter de *Boornello* (39), WILLELMUS ANGLICUS (468). Sciendum quod anniversarium meum annuatim fiet in ecclesia *Bti Martini Pontesiensis*.

(Ex authentica. — D. Estiennot, l. III, III, 5. — Orig. carton Demay. Sc. fruste de Philippe de Beaumont, à cheval, l'épée droite. — Pièce inconnue à Douët d'Arcq.)

CCXII

*Le même fonde son anniversaire dans l'église d'Hamecourt.*

(Vers 1195)

**I**n nomine... Ego PHILIPPUS frater comitis *Bellimontis*. Volumus nosse universitati vestre quod ecclesie *Bti Johannis de Haimocort* (469) v sol. par. de censu meo in festo S. Remigii apud *Corcellam* constituto (470) accipiendos concedimus ut in mei memoria et omnium fidelium defunctorum diem anniversarium mei obitus singulis annis incipientes pie recordationis affectu satagant

(465) Les fondations de *Philippe*, frère de *Mathieu III*, comte de Beaumont-sur-Oise, à diverses abbayes, sont de 1190 à 1196. (Douët d'Arcq, *Rech. sur les comtes de Beaumont-sur-Oise*). — Celle-ci fut l'objet d'un accord entre Mathieu III, frère de Philippe, et Pierre I, abbé de St Martin, en 1199.

(466) Puiseux (le Hauberger, près Chambly), cant. de Neuilly-en-Thelle (Oise).

*Raoul de Puiseux*, chevalier, figure dans des chartes de 1184 à 1199 (Douët d'Arcq, pp. 29, 41).

(467) *Thibaut de Champagne*, chevalier, figure dans des actes de 1190 (Douët d'Arcq, pp. 53, 68).

(468) *Saint Guillaume*, prêtre anglais, chapelain de Philippe-Auguste, fondateur de la paroisse N.-D. de Pontoise, mort le 10 mai 1193. (Rigordus, *De Gestis Philippi Augusti*).

(469) Hamecourt, comm. de Bornel, cant. de Méru (Oise).

(470) Courcelles, comm. de Presles, cant. de l'Isle-Adam.

celebrare.... (Testes) HUGO DE PARCENC (262). RADULFUS DE PUISEUS (466), TEOBALDUS DE CAMPANIS (467), Decanus de *Joy* (471), Sacerdos de *Campanis* (171), Sacerdos de *Boornel* (39), PETRUS DE BORRENC (395), ODO DE ROLLEVAL (263), RICHARDUS DE BORRENC, GARINUS major de *Campaniis* (171).

(Orig. cart. 41. — Pièce inconnue à Douët d'Arcq. Ex ipsâ authenticâ. D. Estiennot, l. III, II, 13. — Sigillum repræsentat Dnum Philippum equo insidentem, districtoque ense hostes insequentem. Gentilitium stemma reperitur in tumulo comitis Bellimontensis (uti fama tradit) in ecclesia prioratus Sti Leonorii Bellimontensis, tale: *de... au Lyon de..... chargé d'une escarboucle* (D. E.)

CCXIII

*Mathieu III, comte de Beaumont, confirme cette fondation.*

(1195)

**E**go MATHEUS Comes *Bellimontis*... volumus nosse universitatem vestram quod PHILIPPUS frater meus ecclesie *Bti Johannis de Haimocort* v sol. par. de censu suo in festo S. Remigii apud *Boornellum* (39) singulis annis recepturum concessit et donavit, ut in memoriam ejus, et MATHEI patris mei et MATHILDIS matris mee, fratrumque nostrorum MATHEI et JOHANNIS, sororumque nostrarum, quarum utraque dicta fuit AALDIS, diem anniversariam sui obitus singulis annis incipientes pie recordationis affectu satagant celebrare. Ut hanc donum ratum habeatur, sigilli nostri impressione et sigillo PHILIPPI jam prefati, testium quoque qui affuerunt subscriptione firmavimus: RADULFUS DE PUTEOLIS (466), RICHARDUS DE BORRENC (395), HUGO DE BOCONVILER (144), PETRUS HISDEUS (437), GARNERIUS prepositus. Actum publice apud *Campanias* (171), anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup>. C<sup>o</sup>. XC<sup>o</sup>. V<sup>o</sup>.

(Orig. Cart. 41. — Pièce inconnue à Douët d'Arcq. Transcription fautive, d'après un cartulaire mss. d'Amblainville, dans D. Estiennot, l. III, II, 14).

CCXIV

*Diplôme de Philippe-Auguste confirmant une aliénation temporaire  
des biens de l'Abbaye faite par l'abbé Hellouin  
à Hugues de Gournay.*

(Mai 1195)

**P**HILIPPUS Dei gratia *Francorum* Rex. Noverint universi ad quos litteræ præsentis pervenerint, quod HELLUINUS abbas et totus conventus *Sti Martini Pontesiensis* dilecto nostro HUGONI DE GORNACO pro trecentis libris Parisiensis monetæ concesserunt quasdam possessiones suas libere et quietè totâ vitâ ejusd. HUGONIS, ab ipso Hugone possidendas, scilicet granchiam suam de *Joy* cum nemore et terris et campiparte et omnibus ad eand. granchiam pertinentibus (185) et quasdam vineas, scilicet *clausum ILDEBURGIS* (272) et vineam de *Trou* et de *Roquenel* et de *Bertein*, et le *Quarteron*, et le *Pruneroy* et *torcular* suum de *Joy* cum omnibus ejus pertinentiis. Ita quod quidquid in eorum granchiâ ædificaverit, vel in terris, vel in vineis, vel in torculari vel vasis fecerit, ad abbatem et conventum prædicti loci post decessum prædicti HUGONIS, integrè et sine aliquâ contradictione, cum omnibus prædictis, exceptis animalibus, sine omnium expensarum restitutione redibit, neque res ipsorum in manum alterius quam in suam vivens vel moriens mittere poterit, neque post mortem suam aliquis de hæredibus prædicti HUGONIS, in rebus predictis poterit aliquod jus clamare. Redditus etiam qui de rebus prædictis debentur ab eodem Hugone in integrum persolventur. Nos autem ad petitionem utriusque partis, id sigilli nostri autoritate præcepimus confirmari. Actum *Paciaci* (472) anno Incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> nonagesimo V<sup>o</sup>, mense maio.

(Ex ipso diplomate. D. Estiennot, l. III, ix, 1.)

CCXV

*Diplôme de Philippe-Auguste, réduisant St Martin en prieuré dépendant  
de St Denis, pour la réforme de l'Abbaye, du consentement  
de l'abbé Hellouin.*

(1<sup>er</sup> Novembre 1196 — 5 Avril 1197)

**I**n n. S. et Ind. T. Amen. PHILIPPUS D. g. *Francorum* Rex. Noverint universi presentes pariter et futuri quod nos ex consensu et voluntate GALTERII *Rothomagensis* archiepiscopi et dilecti nostri magistri HELLUINI abbatis *Sti Martini Pontisariensis*, concedimus ut prefatum eorum *monasterium Bti Martini* cum omnibus pertinentiis ubicumque fuerint, eo quod faciente negligentia coha-

(472) Pacy-sur-Eure, arr. d'Evreux.

bitantium sit dissolutum, subjiciatur *monasterio Bti Dionysii*, quatinus monasterium illud redactum in prioratum per providam correctionem abbatis et conventus Bti Martyris, reformari possit et ad debitum statum pristinae religionis salubriter gaudeat se reduci. Quod ut perpetuum robur obtineat, sigilli nostri auctoritate et regii nominis karactere inferius annotato presentem paginam precepimus confirmari. Actum apud *Compendium* (473) anno ab Incarnatione Dni M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XC<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>, regni vero nostri decimo octavo. Astantibus in Palatio nostro quorum nomina supposita sunt et signa: Dapifero nullo. S. GUIDONIS Buticularii. S. MATHEI Camerarii. S. DROCONIS Constabularii. Data vacante Cancellaria.

(Orig. scellé, A. N. K 26, n<sup>o</sup> 25. — Cartul. blanc de St Denis, A. N. LL. 1157, fol. 650. — D. Estiennot, l. III, ix, 4, d'après D. Doublet, p. 893. — D. Félibien, *Hist. de St Denis*, pr., cxiv. — Cart. normand, p. 279, n. 1061. — Cité par M. Léopold Delisle, *Actes de Philippe-Auguste*, p. 504, et par Tardif, *Cart. des Rois*, n<sup>o</sup> 717).

CCXVI

*Richard IV de Banthelu confirme les libéralités de son père Richard III.*

(1<sup>er</sup> Novembre 1196 — 5 Avril 1197)

**N**otum sit... quod ego RICARDUS DE BANTELLUTO filius Dni RICARDI concedo... ecclesie *Bti Martini de Pontisara*... eleemosinam patris mei R. scilicet quadraginta solidos census in villa de *Argentolio* (282) ad octabas S<sup>i</sup> Dionysii, cum omni dominatione ejusdem census. Quod si de pred<sup>o</sup> censu xl solidi compleri non possunt, de alio reddito meo quem habeo in predicta villa de *Argentolio*, sicut meus pater dedit et concessit, suppleatur. Et omnes capones qui patri meo reddebantur ad Natale Dni. Et ut hoc ratum sit et firmum, in *capella Beate Marie* que est apud *S. Martinum de Pontisara*, corporale prestiti sacramentum, hanc meam concessionem et confirmationem de cetero me bene et fideliter observaturum, et de commissis preteritis à priore et conventu absolutionem impetravi. Juravi etiam quod eorum possessiones omni vita mea, in nullo dampnificarem, nec permetterem aut consentirem ab aliquo dampnificari. Hec autem pres<sup>i</sup> scripto et sigilli mei impressione confirmo. Actum hoc est anno ab Inc<sup>o</sup> Dni M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> nonagesimo sexto, in capitulo *S. Martini Pontisariensis*, presentibus ibidem ...L...MO (WILLELMO) priore, ODONE suppriori,

(473) Compiègne (Oise).

GAUFRIDO eleemosinario, TEOLBAUDO sacrista, BARTOLOMEO quoquinario et relicto conventu (474); presentibus et astantibus laicis RICHARDO DRAPARIO, JOHANNÉ HAUBERGIER, ARNULFO CARPENTARIO.

(Orig. Cart. 34. — D. Estiennot, l. III, IX, 2.)

CCXVII

*Bail, pour 24 ans, de terres à Osny.*

(1198)

**N**overint universi quod ego PETRUS *Sti Martini Pontesiensis* abbas, et conventus communi consilio et voluntate, HERBERTO DE L'ESTACHE et fratribus suis AURICO, GISLEBERTO et GAUFRIDO, filiis scilicet HUBERTI DE MONASTERIO, dedimus et concedimus ad medietatem terras nostras scilicet sex arpennos de *Ainval* et sex dictos *Forneaus* et quatuor desuper *monasterium de Oeniaco* (112), tali conditione quod ipsi habebant et possidebant terras prædictas viginti quatuor annis, et singulis annis firmabunt duos arpennos ejusdem terræ, etc....

Auctum est hoc anno Incarnati Verbi m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> nonagesimo octavo.

(Ex Cartulario D. Estiennot, l. III, x, 1.)

CCXVIII

*Jehan de Gisors confirme la vente de la dîme du Bellay à St Martin.*

(1199)

**N**otum sit... quod ego JOHANNES DE GISORTIO confirmavi Deo et ecclesie S. M. P. venditionem decime de *Beleio in Vulcasino* (343) que est de feodo meo, que vendicio facta fuit tempore TROBALDI avunculi mei DE GISORCIO et tempore GAUFREDI ejusd. eccl. abbatis... Anno ab Incarnati Dni M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XC<sup>o</sup> nono, auctum est hoc.

(Orig. sans sceau, Cart. 30. — Ex authenticâ. Sigillum est omnino confractum. — D. Estiennot, l. III, x, 2.)

(474) Colligi posse videtur ex hac carthâ quod sedes abbatialis fuerit vacans (D. E). En formulant cette hypothèse, Dom Estiennot a perdu de vue que, précisément à cette date, l'abbaye de St Martin venait d'être provisoirement réduite à l'état de prieuré dépendant de St-Denis.

CCXIX

*Echange entre Mathieu III, comte de Beaumont, et l'Abbaye.*

(1199)

**E**go MATHEUS COMES BELLIMONTIS n. f. quod discordia erat inter me et ecclesiam *Bti Martini de P.* super duabus modiis bladi quos reclamabant in molendino de *Bereglisia*; ego autem eis non deberi dicebam. Tandem in hunc modum pacis convenimus: Monachi jamdicte eccl. quidquid juris redditus habebant in decima de *Parcenc* (262) et dim. modium bladi quam annuatim in granchia *Bereglise* (94) de elemosina PHILIPPI fratris mei percipiebant mihi et hered. meis in perp. possidendum concesserunt. Ego vero... de assensu uxoris mee ELIENOR filie comitis *Suessionensis* concedo eis tres modios bladi hiemalis... unum in granchia mea de *Campaniis* (171) in festo S. Remigii, reliquos vero duos modios in molendino de *Bereglisa* reddendos inter festum S. Andree et Natale Domini... Si forte molendinum de B. quocumque modo ad hoc redactum fuerit quod ad percipiendum prefatum bladum non sufficiat, in molendino meo de *Boornel* (39) percipietur. Molendinarius vero monachis fidem faciet quod bladum... non pejorabit... Astantibus istis... STEPHANUS prior ecclesie *Bti Martini de Pontisara*, GAUFRIDUS DE LIESCORT (136), NICHOLAUS decanus de *Sto Martino*, ERARDUS capellanus comitis, RADULPHUS DE PUISEX (466), THEOBALDUS DE RANQUE-ROLIIS (176), VARINUS prepositus. Actum anno ab Inc. D. m<sup>o</sup> c<sup>o</sup> nonag<sup>o</sup> nono.

(Orig. Cart. 34. — Charte identique de l'abbé de St Martin débutant ainsi: « Ego PETRUS Dei gratia *Beati Martini de Pontisara* abbas... » Arch. Nat. J 168, n<sup>o</sup> 9. Original parch. scellé des sceaux de l'abbé et du couvent, en cire blanche, sur attache de peau. Voir l'Inv. des Sceaux, n<sup>os</sup> 8959 et 8339. — Publié par Douët d'Arcq, *Recherches sur les comtes de Beaumont-sur-Oise*, p. 28).

CCXX

*Richard IV de Banthelu autorise l'abbaye à constituer un receveur à Argenteuil.*

(Vers 1199)

**E**go RICHARDUS DE BANTELLU concessi et confirmavi ecclesie *Bti Martini de Pontisara* elemosinam patris mei RICHARDI, quam ipse dedit eidem ecclesie apud *Argentolium* scilicet omnem censum... et capones... cum dominatione et justicia ejusd. census et hospitem... et ecclesia S. M. habebit proprium famulum suum in eadem villa qui recipiet prefatos redditus



nomine dicte ecclesie, ita quod famulus ille mihi vel successoribus meis in nullo respondebit ; et ego vel successores mei auctoritate nostra capere, sessire vel ullo modo detinere non poteramus. Ad hoc confirmandum feci ego RICHARDUS presentem cartam sigillo meo communiri. Testes qui affuerunt: STEPHANUS ejusd. ecclesie prior (475), GIRARDUS prepositus, ADAM major communie (476), RICHARDUS DRAPARIUS, ODO frater ejusdem Richardi, ODO DE PETRALATA, HUGO DE GRISI, GUIARDUS DE VALLE HERMERI, JOHANNES HAUBERS, HERBERTUS SALNARIUS, DROCO clericus communie, et BERTINUS diaconus ; PETRUS DIVES de *Argentolio* qui in loco in quo hoc fuit concessum, ex parte abbatis et monachorum, factus et constitutus est famulus ecclesie *Sti Martini* de predicta elemosina et concessione et confirmatione mea et de voluntate et assensu meo qui hanc cartam sigilli mei corroboro.  
(Orig. Cart. 34).

(475) *Etienne* était prieur en 1199 ; il fut élu abbé en 1201.

(476) *Adam de la Ruelle*, maire de Pontoise, appartenait à l'une des familles les plus anciennes et les plus riches de cette ville.



## ANNEXES

---

# VIES DE SAINT GAUTIER

premier abbé de St Martin de Pontoise

---

La Bibliothèque nationale possède, sous le n° 13776 du fonds latin, un précieux manuscrit du XIII<sup>e</sup> siècle, contenant le texte de deux vies différentes de saint Gautier, premier abbé de St Martin de Pontoise ; la seconde, de beaucoup la plus ample, est suivie d'un recueil intitulé : le *Livre des miracles de Saint Gautier*, rédigé par le même auteur.

Les deux vies du saint abbé, transcrites par Dom Estiennot dans le tome I<sup>er</sup> de *l'Historia Sancti Martini*, ont été éditées dans les *Acta Sanctorum* (1), ainsi

(1) *Acta Sanctorum Aprilis*, collecta, digesta, illustrata a Godefrido Henschenio et Daniele Papebrochio, e Societate Jesu. Tomus I, Antuerpiæ, 1675, in fol. — P. 753.

Voici comment s'expriment les auteurs de ce recueil au sujet de la publication des textes relatifs à Saint Gautier :

Acta ejus hactenus inedita nacti sumus duplicia, utraque antiqua et illustria. Ex his primo loco damus, quæ in antiquis legendariis seu breviariis habentur, et solent recitari in officio ecclesiastico pro lectionibus ad matutinum, tam in monasterio Pontisarenensi virorum quam in monasterio Btæ Mariæ Bertolcurtio feminarum, quod suam originem debet eodem S. Galterio... Damus ea ex Ms. Tungrensi canonicorum regularium, et Ms. Horensi fratrum cruciferorum. Submisit eadem olim Andreas du Chesne, Regis Christianissimi cosmographus, et nuper Hippolytus Vrayet, monachus Corbeiensis, uterque studiorum nostrorum amantissimus.

Sunt hæc acta de S. Galterio, partim ex iis quæ secundo loco damus, contracta, partim quæ deessent in dictis actis aliunde adjecta, et magis completa.

Secundo dein loco damus Acta valde antiqua, a monacho Pontisarenensi et S. Galteri discipulo, et maxima ex parte teste oculato, conscripta ; ita num. 16 se inter illos recenset quos *paterno affectu dilexerat et quos a mundialibus illecebris abstractos in timore Dei edocuerat*. Et sub finem cap. 2 : *Ceterum, inquit, quæ vidimus et audivimus, gloriosa ejusdem Beati viri retexamus magnalia*. Acta

que le *Livre des Miracles*, que Dom Estiennot avait jugé d'un trop minime intérêt pour le reproduire.

Il semble donc que nous aurions pu, en rassemblant les sources inédites de l'histoire de notre abbaye, laisser de côté ces documents, en renvoyant le lecteur à la compilation des Bollandistes, qui, si elle est à peu près inabordable, par son prix et ses dimensions, aux collectionneurs de livres d'études, est cependant, grâce à nos grands dépôts publics, accessible à tous les chercheurs.

Mais il nous a suffi de mettre en présence le texte du manuscrit et celui donné au public par Henschenius et Papebroch, pour nous rendre compte des déformations quasi-continuelles dont la leçon primitive a été l'objet, et de la nécessité d'une recension nouvelle, donnant, parallèlement aux variantes créées par les éditeurs, la teneur de l'original. — Nous pouvons évidemment qualifier ainsi le document que nous allons transcrire, bien que dans le sens rigoureux du mot, ce ne soit qu'une copie exécutée d'après les manuscrits des auteurs, tous deux frères du monastère, au commencement du XIII<sup>e</sup> siècle, vers l'époque où le Cartulaire ancien et le Martyrologe furent rédigés.

Le Codex n<sup>o</sup> 13776 du fonds latin de la Bibliothèque Nationale est d'ailleurs, dans son état actuel, un recueil factice, composé de 93 feuillets petit in-4<sup>o</sup> (0,25 X 0,175) et nous connaissons la date à laquelle ses éléments furent rassemblés. Au feuillet 12<sup>v</sup> se trouve en effet la mention autographe suivante :

« Le V<sup>e</sup> iour de iuillet M<sup>o</sup> V<sup>e</sup> XXIII jay fait relier ce liure et paye — Jehan abbé de Sant Martin lez Ponthoaise ». (1)

Le feuillet liminaire débute par cette constatation de propriété, d'une écriture du XVI<sup>e</sup> siècle : « Ce present libvre appartient à Messieurs les religieux du monastere de St Martin lez Ponthayse, » suivi de cette affirmation patriotique, d'une autre main : « Ponthoyse bonne ville, » et d'une série d'exercices calligraphiques auxquels divers religieux se sont livrés, sans doute pour essayer leurs plumes d'oie. Nous relevons entre autres cette maxime : « *Initium sapiencie timor Domini* ».

hæc in codice membranaceo conscripta extant in dicta Pontisarensi S. Martini abbatia, et procurante Frederico Floueto nostro, inde transcripta anno 1651 ad nos fuerant transmissa; sed ante accurate cum autographo collata a Michaele Alix, officiali Cergiensi et parôcho S. Audoeni Laumosnensi, qui id subscriptione sua testatus est, 12 junii dicti anni 1651.

Sub finem dictionum Actorum dicuntur *plurima ostendi miracula, veluti sequentis libri testatur paginula*; et in prologo ad Historiam miraculorum asserit se *B. Gaunterii vitam transitumque scripsisse, miraculaque ipsius denno scribere velle*; et passim se oculatum testes exhibet.

Hanc Historiam nos Roma per Gallias reduces, reperimus Parisiis apud Franciscum du Chesne Andreæ filium, in tomo II collectionum, et hic damus, eisque subjungimus *Chartam canonizationis*, inventam in capsâ reliquiarum S. Galterii, anno 1655, die 4 maii, et ab Hippolyto Vrayet anno 1666 ad nos transmissam.

(1) Il s'agit de Jehan Hareng, nommé par le Concile de Pise en 1512, mort en 1539.

Au feuillet 3 commence le premier manuscrit, qui débute ainsi : « Incipit prologus in vita beati Galterii abbatis. » Le récit s'arrête à la page 10<sup>v</sup>, au milieu de la première colonne. Sur le verso du feuillet 11, est transcrite une délibération du chapitre, sous l'abbé Nicolas II, en 1233, relative à la célébration de l'office des morts. Cette délibération se continue sur le feuillet 12, au verso duquel est la mention reproduite plus haut. Ce feuillet est rogné du bas.

Avec le feuillet 13 commence la seconde vie : « Incipit prologus in vita beati Gauterii Pontisarensis monasterii primi (*sic*) ».

Comme le cahier précédent, celui-ci est à deux colonnes d'une écriture compacte, mais les lettres ornées sont plus grandes et un peu plus historiées que celle de la première vie ; ces dernières sont d'une simplicité extrême.

A une époque qui a suivi de très près la confection de ces manuscrits, ils ont été divisés en *leçons* au moyen de rubriques ; postérieurement, vers le XVI<sup>e</sup> siècle, on a réduit la longueur de ces leçons.

La seconde vie se termine au feuillet 26<sup>v</sup>, au milieu de la première colonne, et est immédiatement suivie du *Livre des miracles*. Voici la transition qui réunit ces textes : « Explicit vita vel transitus beati Gauterii abbatis. Incipit liber miraculorum ejusdem. Prologus in eodem libro ».

La suite du recueil ne renferme rien qui puisse intéresser l'histoire. Ce sont, du feuillet 37<sup>r</sup> au feuillet 80<sup>v</sup>, des exhortations des Saints Pères pour la perfection de la vie monastique, tirées des Vies des Pères du Désert (1).

Suivent, dans les 7 feuillets suivants, les leçons à dire en la fête de la Toussaint, et enfin, du feuillet 88<sup>v</sup> au 93<sup>v</sup> qui termine le volume, une homélie du pape saint Léon le Grand commentant le Sermon sur la Montagne.

---

(1) Adhortationes Sanctorum Patrum ad profectum perfectionis monachorum (excerpta ex libris de Vitis Patrum qui inscripti sunt : *Verba seniorum*).

PREMIÈRE VIE DE SAINT GAUTIER

*Incipit prologus in vita beati Galterii abbatis.*

Divine laudis materiam et exultationis causam prebet (1) ordini monastico dies presens, qui velut (2) canonem reddit nobis beati GALTERII jocundam memoriam et sollempnem. Inclinatis (3) siquidem jam in mala temporibus (3) et (3) frigescente caritate multorum claustralium (3), GALTERIUS, tamquam (3) de nubilo (3) sol erumpens (3), tamquam de spina rosa oriens, enituit, honor ordinis, immo ipse ordo potius monachorum. Cujus ortum et progressum et demum exitum gloriosum describere meritorium mihi credo, et operante divinitus persuasione, auditoribus fructuosum.

*Explicit prologus.*

*Lectio prima* (4). In *Ambianensium* finibus, territorii *Vimacensis* (5) pago qui dicitur *Audainvilla*, GALTERIUS extitit oriundus. Qui cum annis puerilibus, liberalibus (6) disciplinis esset a parentibus deputatus, affluente ingenii gracia supra vires etatule primis imbutus est rudimentis.

Ineunte vero adolescencia, future in eo perfectionis signa pretendens, egressus est de terra et de cognacione sua et de domo patris sui; ut a diversis magistris plures sciencias et diversas sentencias, felix perhipateticus posset audire.

Sic omnia [3 v] probans, quod bonum erat retinens, edoctus plenius, factus est doctor; studuitque docere fideliter et prodesse, regens scholas celebres, a magnis et provectoribus (7) frequentatas.

(1) Le début de ce manuscrit est presque effacé. Le mot *prebet* a été rétabli au XVIII<sup>e</sup> siècle.

(2) *Acta*: *debitum*.

(3) Nous rétablissons ces mots d'après le texte des *Acta*.

(4) Les *Acta* substituent ici la division suivante :

*Caput I. S. Galterii institutio. Vita monastica Resbaci, Abbatialis Pontisaræ. Varia inde fuga.*

(5) *Acta*: *Wimarensi*, correction des éditeurs sur la leçon mauvaise des deux manuscrits: *Mimatense*.

(6) *Acta*: *liberalibus*.

(7) *Acta*: *majoribus*.

*Lectio II.* Jam vir magni nominis, intus operante spiritu, timere cepit, ne secularis pompa mentem illius illiceret (8), et ne spiritum extingueret cenodoxie pestis; concepitque evangelicum (9) consilium, ut pauper tollens crucem suam, sequeretur pauperem Crucifixum (10); elegitque longe a tumultu seculi tutiorem claustralium vitam, et Marie partem optimam preferendam. Verumptamen sacrificium oblatum discrecionis sale condiens, duro cilicio carnem domans (11) prius in seculo diu probare voluit, ne assumpta subito ordinis austeritas regularis (12) insueto onere mutare faceret desperantem. Demum tali exercicio roboratus, ad *Resbacense* (13) claustrum se transtulit (14) ubi quantum ad traditiones ordinis, diu novicios; quantum ad vite sanctitatem, cito reliquos est supergressus.

Porro caritas ejus (15) iners otium dampnans, consideravit eo tempore quendam plebeium a preposito monasterii, culpis exigentibus, carceri mancipatum, longaque afflictum inedia, ut pene jam deficeret fame.

Commotus est (16) vir Dei compassionis visceribus, datumque sue refectiois (17) [4] panem clam reservans, qui legerat illud Pauli (18): «Habe caritatem et fac quicquid vis,», pie transgressionem cause non timuit, set in tempeste noctis silencio egressus est (19) claustrum. Accedit (20) ad carcerem, reserans illum, solvit vincla captivi, et eum pane quem tulerat refocillat.

*Lectio III.* Extraxit deinde fame maceratum et propriis humeris portat, tanquam ovem perditam, ad locum ubi soluto patuit libera fuga. Prius tamen recepit ab eo fidei caucionem ne quid mali pro pena quam juste sustinuerat, inferret deinceps illi ecclesie vel persone, set et pro solucione hac daret gloriam Deo, patienter sustinens contumeliam, et sic ei cederet ad coronam. Non latuit

(8) En interligne, au dessous de l'i initial, a, pour rétablir le véritable mot: *alliceret*.

(9) *Acta: Evangelii.*

(10) Les *Acta* ajoutent: *pro mundo Jesum Christum*, ce qui est évidemment une glose.

(11) Ce mot, d'une écriture postérieure, est en interligne dans le texte original.

(12) Les *Acta* ajoutent: *sub*.

(13) *Rebais* en Brie, diocèse de Meaux, monastère situé entre le Grand et le Petit Morin, fut fondé sous Dagobert I<sup>er</sup> par un disciple de saint Colomban, abbé de Luxeuil, — saint Ayoul, fils d'Agnoald, conseiller de Childebert II, et oncle de saint Faron de Meaux.

(14) *Acta: contulit.*

(15) En interligne, d'une écriture postérieure: *non*. L'auteur de cette interpolation n'a pas compris que, dans la pensée du rédacteur, l'épithète *iners* s'appliquait à *otium*. Les *Acta* reproduisent cette addition malencontreuse en la répétant et en ômettant le mot *ejus*: *Porro caritas non non iners otium dampnans*, etc; ce qui rend la phrase incompréhensible.

(16) Les *Acta* ajoutent: *itaque*.

(17) *Acta: refectiois.*

(18) Une main du xvi<sup>e</sup> siècle a biffé: *Pauli* pour mettre en interligne: *Augustini*. Les *Acta* ont adopté cette modification.

(19) Les *Acta* omettent *est*.

(20) *Acta: accessit.*



factum hoc Fratres; delatum est ad Abbatem (21) qui virum misericordie sine misericordia flagellavit, inflicto supplicio propter opus quod eternum premium merebatur.

Hiis temporibus non longe a *Pontisare castro* (22) Fratres quidam monachi (23) regule se subicientes, locum elegerant (24) ad inhabitandum, ubi fundato monasterio, possessiones fidelium devocio contulit, quibus sustentarentur divinis officiis mancipati. Neve sine pastore essent sicut oves errantes, deliberare de abbate ceperunt (25). Famam autem jamdicti (26) viri longe lateque diffusam secuti, elegerunt [4<sup>v</sup>] eum, ut ad hoc induceretur operam omnimodam adhibentes (27). Qui recusans fortius et renitens, cum difficultate tandem victus est et ad illud officium tractus. Receptaque pontificali benedictione, cum a Rege PHILIPPO monasterii sui advocato, ei pastoralis baculus traderetur, manusque regia prope recurvum (28) perstringeret, abbas super manum illam baculum per (29) recurvum accepit dicens: « Non de subtus manum tuam, sed desuper, baculum istum recipio. Non enim a te regimen ecclesie suscipio, sed a Deo. »

Quod opus strenuum Rex et qui aderant intra se commendantes, tantam ceperunt (30) humilis persone constanciam revereri.

*Lectio IIII.* Promotus igitur ad dignitatis gradum, studuit ascendere per gradus virtutum. Qui neque personarum acceptor, nec criminum palpo (31), blandum et mansuetum bonis, et terribilem se exhibebat injustis.

Statura procerus erat, vultu decorus, specie angelicus, actu compositus;

(21) Quel était cet abbé de Rebais? La liste donnée par le *Gallia Christiana*, d'après la vie de saint Ayoul, fait succéder à *Renard*, vivant en 1001, *Solion*, et à celui-ci *Robert*, qui fut nommé évêque de Meaux en 1082, et consacré par le légat Hugues de Die, malgré le métropolitain Richer, archevêque de Sens, qui excommunia Robert. (*Gallia Chr.*, t. VIII, col. 1609 et 1682). Mais il est fort possible qu'il y ait eu dans le récit de l'hagiographe de saint Ayoul, omission volontaire d'un ou de plusieurs abbés considérés comme indignes de mémoire.

(22) Cette expression s'appliquait à l'éminence où était situé le château fort de Pontoise, par opposition au *bourg*, qui s'étendait au pied du château. Le premier établissement des moines, d'après la tradition, fut en effet sur la hauteur, dans la maison n° 7 de la rue de la Coutellerie, où ils conservèrent plus tard leur cellier.

(23) *Acta: monachili.*

(24) *Acta: elegerunt.*

(25) *Acta: ceperunt de Abbate.*

(26) *Acta: jam antedicti viri.*

(27) *Acta: exhibentes.*

(28) Les *Acta* ajoutent: *eum.*

(29) Les *Acta* répètent ici *prope*, au lieu de *per*, ce qui ne permettrait pas de concevoir bien nettement l'action de saint Gautier.

(30) *Acta: inceperunt.*

(31) *Acta: palpator.*

vilis in habitu, clarus eloquio, suavis alloquio (32), aliis largus, sibi plurimum parcus. Calcatis etiam turbinibus fortuitorum (33), sicut in prosperis, sic in adversis immota mente et facie perstitebat. Necnon et quodam Spiritus sancti artificio diversas induens formas, ut (34) mansuetis hu [5] milis, superbis terribilis, magnus potentibus, equalis pauperibus appareret (35). Nec minus admiranda ejus eloquencia, plana simplicibus erat, admirabilis eruditis. Verum cum Beatus homo semper sit pavidus, timere cepit ne vel in hoc statu mentem gloria titillaret, vel Deus ab ipso culpas subditorum severius exigeret. Elapsus (36) a monasterio fuga clamdestina, ad *Cluniacensium* claustrum se transtulit, diu sibi affectatum, ubi pocior tunc vigebat scola virtutum.

Ocultansque quis et quantus fuerit, quam humilem se ibi exhibuerit et devotum, quantisque meritis in illa religione claruerit, adjacencium locorum protestata est fama, quousque ad aures transvolans subditorum, bono odore ipsius terram implevit.

Excitati igitur Fratres illi, magistrum suum requirunt sollicite, quam abbas *Cluniacensis* invitus restituit, compulsus auctoritate majorum (37).

Reversus autem beatus GALTERIUS modico tempore conversatus est inter Fratres illos, transferens se ad criptam quandam non longe a monasterio sitam, ubi vitam heremiticam longo tempore Dei Famulus egit. Ceterum ibidem tam a suis quam ab aliis frequentatus, eundem deseruit locum, imitans forte Anacoritam (38) qui dixisse legitur « fruentem alloquio hominum non esse dignum collo- [5<sup>v</sup>] quio angelorum ».

*Lectio V.* Predictis autem causis aut alia forte nobis occulta, longe esse a monasterio suo decernens, perrexit ad insulam quandam *Turonice* civitati vicinam, adeptus (39) ibidem fundatam in honore sanctorum martirum Cosmi et Damiani ecclesiolam sue solitudini competentem (40). Set nec lucerna sub modio (41), nec

(32) Les *Acta* donnent une leçon différente: *vilis in habitu, clarus ingenio, prudens consilio, suavis eloquio.*

(33) Ce mot est surchargé dans le manuscrit. Le texte primitif devait porter: *fortunarum*, leçon adoptée par les *Acta*.

(34) Les *Acta* omettent *ut*.

(35) *Acta*: *apparebat*.

(36) Les *Acta* ajoutent: *igitur*.

(37) Cet abbé était *Saint Hugues*, qui gouverna Cluny de 1049 à 1109.

(38) *Acta*: *anachoretam*.

(39) Ce mot a été biffé et remplacé au xv<sup>e</sup> siècle par le mot: *antiquitus*.

(40) Les éditeurs des *Acta sanctorum* remarquent que la Loire renferme, dans le voisinage de Tours, une série d'îles, mais qu'il existe dans la banlieue de la ville une *prévôté de Saint-Côme*, à laquelle est attaché un titre paroissial (p. 755).

(41) *Acta*: *in medio*.

civitas supra montem sita (42), nec GALTERIUS in cella (43) latere potest. Set catervatim à *Turonensibus* visitatur, muneribusque honoratur, que (44) recipiebat invitus, set ut ea pauperibus erogaret. Quadam enim die, in similes usus exhaustis omnibus, instanti pauperi cuidam libros suos tradidit pignori obligandos, ut pauper illam sibi pecuniam retineret. Aliquando etiam tunicam et cucullam (45) a fratribus *Majorismonasterii* (46) sibi datas pauperi dedit, et Christum in paupere vestiens, largitor algens inopem calefecit (47).

A GARINO demum per loca sancta discurrere consueto, *Pontizare* proditur. Fratres monasterii sui preparant iter, et properant ad dictam insulam, et inveniunt quem requirunt. Allegant coram eo monasterium ejus in spiritualibus collapsum per absentiam suam, et temporalia dissipata; deinde obvoluti ejus genibus, cum imbre lacrimarum vix moverunt eum, reditu difficile impetrato. Reversus autem dissipata collegit, collapsa restituit, fracta soli [6] davit, motus deviancium ordinavit (48). Deinde causa extitit ut *Romanam* curiam visitaret; visitatisque de more Sanctorum liminibus, Pape GREGORIO HILDEBRANNO (49) supplicavit; qui, Beati viri cognita sanctitate, in ejus delectabatur alloquio, licet recusans ejus petitioni annuere super regimine deponendo. Sed ipsi cum multo honore multis diebus secum detento, demum injunxit, data redeundi licencia, ut commissum sibi gregem fideliter custodiret, nec de cetero vacillaret, nisi familiari consilio Spiritus sancti mandatum hoc mutaretur.

*Lectio VI.* Reversus igitur ad curam gregis, studuit sic oves per pascua vite deducere, ut mererentur in aulis (50) celestibus collocari. Idem intus (51) flamma estuans vehementi, non minus constanter quam fiducialiter potentum flagicia remordebat.

Nam aliquando PHILIPPUM regem Francorum, virum acerrimum, notans et increpans super crimine symonie, dixit: « Non licet tibi dignitates ecclesiasticas

(42) *Acta*: posita.

(43) *Acta*: in illa.

(44) Les *Acta* ajoutent: *pro se*.

(45) Les *Acta* ne parlent que de la tunique.

(46) L'abbaye de Marmoutiers.

(47) Ici les *Acta* ouvrent un nouveau chapitre: *Caput II. Iter Romanum, admonitio Regis et Episcoporum, alia pœnitentiæ et virtutes*.

(48) *Acta*: informavit.

(49) Le correcteur du xv<sup>e</sup> siècle a encore biffé sur le manuscrit original ce nom, qu'il ne connaissait pas sans doute, et a écrit en interligne: *humiliter deprecans*. Ingénieux exégète!

Les *Acta* intercalent ici les mots: *pro absolute suscepti regiminis*, qui paraissent en effet indispensables à rétablir.

(50) Le calligraphe Saint-Martinien avait écrit: *caulis*, mais le *c* a été biffé par un correcteur. Les *Acta* ont maintenu la leçon: *caulis*, qui n'a aucun sens.

(51) *Acta*: Intus autem.

dare, nedum vendere, vendendi (52) eas ementibus dans (53) exemplum ; et sic factus es reus criminis aliorum ».

Item super quibusdam mandatis jamdicti Pape, videlicet de non audienda missa presbiteri concubinam habentis, consilio episcoporum *Parisius* convocato (54) cum nimis dura illa et indigna impleri pariter judicarent, Vir sanctus qui tunc forte presens aderat [6<sup>v</sup>] audacter restitit in faciem eorum, ipsos de inobediencia manifeste condempnans (55). Accensi zelo episcopi blasphemantem et hostem regni judicant illum, inductis et animatis (56) Regis satellitibus qui captum atque ligatum Sanctum Dei carceri manciparunt.

Ibat autem a conspectu concilii gaudens, quia dignus habitus est pro Christo contumeliam pati. Amicorum autem interventu liberatus, reversusque ad propria, agressus est vitam solito plus absteram (57).

Dans autem elemosinam, nolebat tuba canere ante se, sed palam repellans pauperes (58), eis larga beneficia occultissime conferebat. Unde die quadam viris honestis MARCELLO presbitero (59) et RAINMUNDO diacono de *Pontizara* non modicam commisit pecuniam pauperibus erogandam, fingens eam a quodam amico suo sibi traditam ad hos usus. Inhibuitque (60) ne dum viverent secretum hoc revelarent. Adeo dapsilis fuit in pauperes Christi nec cutellum (61) nec quicquam aliud quo carere posset, inopi denegaret.

*Lectio VII.* In cellula juxta ecclesiam suam quantis carnem (62) tormentis affligerit, solus scit qui omnia contempletur. Ibi lecti ejus fulcrum erat vilis matha cilicio tecta (63), ita ut vix discerni posset qua caput (64) aut qua componeret pedes. [7] Cilicio manice staminee apparebant assute, ne posset cilicium

(52) *Acta* : *vendendo*.

(53) *Acta* : *das*.

(54) Labbe fixe ce Conciliabule de Paris à l'an 1092, en s'appuyant sur un diplôme de Philippe I<sup>er</sup>, dont la fausseté a été depuis constatée. Les deux Vies de notre saint sont d'accord pour l'attribuer au temps de Grégoire VII, mort le 25 mai 1085. Il faut sans doute le reporter à l'année 1074.

(55) Les *Acta* suppriment ces cinq derniers mots.

(56) *Sic*, pro *animatis*.

(57) *Sic*, pro *austeram*.

(58) Cette attitude offensive — au moins en apparence — de saint Gautier contre les mendiants publics est digne de remarque. Au XVI<sup>e</sup> siècle, les magistrats de la très-chrétienne et très-ligueuse cité pontoisienne durent aller, non plus jusqu'à repousser de la main les mendiants, mais jusqu'à les faire « fustiger nudz de verges » pour arrêter l'envahissement de cette plaie.

(59) Les *Acta* écrivent *episcopo*, ce qui constitue une erreur capitale.

(60) *Acta* : *inhibebatque*.

(61) En surcharge : *l* (cultellum).

(62) *Acta* : *carnem suam*.

(63) Les *Acta* écrivent : *Ibi lectus ejus filtrum erat, et vilis matta cilicio tecta*; contresens formidable.

(64) *Acta* : *quo caput componeret aut quo componeret pedes*.

deprehendi. Ex nodosis corrigiis flagello confecto (65), licet in remociori talamo secederet, fragor tamen a sacristis ecclesie et ab aliis sepius est auditus.

Vestimentum nonnisi vetustate nimia dissolutum, aut pauperibus datum, mutavit. Sepius lectoris, sepius coquinarii officium in refectorio exercuit, aliquociens clibanum coquendis panibus preparavit. Unde die quadam, nimia carnis maceracione deficiens, ante os furni cecidit, discipulorum manibus in cellulam reportatus.

In refectorio raro convescens, familiarem habebat, qui de vaso suo vinario vino sublato, occulte aquam infunderet, ita ut a Fratribus vino refici crederetur (66). Pisces appositos ita caute minutabat, ut crederetur comedis de illis. In cellula sua panes et fabam coctam (67) sine pinguedine aut delicato sapore recipiebat, et cum tot panes sepius inde (68), in usus pauperum educti sunt quot illati, constat eum faba et aqua tunc fuisse contentum. Aquam sabbato recipiebat ad usus suos, que sufficeret per ebdomadam consequentem.

*Lectio VIII.* Ceteris intransibus dormitorium post psalmos matutinos vigil in oracione aliquociens inventus est [7 v] obdormivisse, capite inter genua convoluto. Sedere autem in ecclesia velut accidie (69) crimen detestans (70), artus jejuniis et senio fatiscens baculo, cum deficerent, sustentabat (71).

His diebus, singularis vite meritis digno divina revelacione GALTERIO apparuit Mater Domini (72), Beatissima Virgo, sic dicens: « Surge, GALTERI; prepara iter et vade apud Bertolcurt, et ibi prope dispone ecclesiam. Elegi enim ibi locum ad quem femine convenient, ad exhibendum michi servicium et honorem ». His dictis disparuit, relinquens Virum super auditis libra discrecionis iudicium (73) trutinantem, et quia nondum fidem adhibebat, supersedentem (74) executioni mandati. Reversa denuo (75) Beata Virgo, ministrum suum pigricie arguens, iteransque mandatum, ictum manu (76) faciei ejus impressit, ita quod digitorum vestigia

(65) Les *Acta* ajoutent : *Seipsum adeo durè disciplinavit, quod, licet, etc.*

(66) Les *Acta* ajoutent: *et potasse de illo*, glose inutile et sans élégance. Ils omettent le passage suivant, relatif aux poissons que le saint déchiquetait adroitement, pour laisser croire qu'il en avait mangé.

(67) Les *Acta* emploient le pluriel.

(68) *Inde* est omis par les *Acta*.

(69) *Acta*: *Acediā*. Du grec *Akêdeia*, négligence.

(70) *Acta*: *detestabatur*.

(71) Les *Acta* commencent ici un troisième et dernier chapitre: *Caput III. Monasterium Bertolcurtium constructum, morbus et obitus S. Galterii*.

(72) Les *Acta* omettent: *Domini*. Cette vision et le discours de la Sainte Vierge sont relatés dans les mêmes termes, par le P. Ignace Joseph, dans son *Histoire d'Abbeville*, chap. 66, d'après un ancien bréviaire de l'abbaye de Bertaucourt. (*Acta sanctorum*, p. 757).

(73) Les *Acta* écrivent: *indicium*, leçon absurde.

(74) *Acta*: *supersedit executionem mandati*.

(75) *Acta*: *demum*, faux sens évident.

(76) *Acta*: *manus*.

in facie diu postmodum apparuisse dicantur (77). Cogitans apud se et dicens quia « Bertolcurt non vidi et locum nescio », instructo itinere peregre professus est, divine sapientie se commendans; sciscitatusque a viatoribus partes illas, instructus ad plenum, ultra urbem *Ambianensem* quinque leucis distantem metam desideratam invenit.

*Lectio VIII.* Ibi in loco silvestri juxta [8] aquas quievit et mansit, domunculam ibi fabricans et capellam. Ad quem ibi factus est populorum concursus, ut ab eo vite eterne pabulum reportarent. Set et mulieribus sui causam adventus et revelacionem secrecius exponebat, ut ad exhibendum ibi obsequium Beate Virgini devotas mulieres animaret. Verum, sicut ait poeta:

Intollerabilius nichil est quam femina dives (78).

Nam (79) apud Bertolcurt dominabatur matrona quadam cui, persuadente diabolo, dictum est occasione viri illius eidem dampnum non modicum imminere. Nam et sata illius turba affluens conculcaret, et quas ipsa sibi consignaverat possessiones, tanquam superveniente exercitu, plaustra et equites publicarent, si ibidem vir ille magni nominis diucius remaneret. Illa vero hostis antiqui consilio aquiescens, Virum Dei a sede perturbavit, et a suis finibus exire coegit.

Offensus autem infecto proposito, ad sedem propriam remeavit. Verum detestabile facinus in brevi secuta est pena. Nam cum domina illa a (80) suis quadam die sollempni ire ad ecclesiam moneretur, surrexit a cathedra, et morte subita retro cadens, fractis cervicibus expiravit.

*Lectio X.* Porro licet Satanus bonum [8 v] propositum totis nisibus studeat impedire, nichil tamen potest, nisi quantum ei a Divina permittitur potestate.

Nam sancte mulieres et nobiles GODELENDIS et HELEWIDIS (81) se Domino devotes, ad locum electum (82) cum magnis possessionibus convenerunt. Arbusta etiam propriis manibus vellicantes, tam possessiones adquisitas quam edificia dilatarunt (83). In brevi autem confluentibus aliis feminis Deo dicatis, fideliumque devocione illuc ampla beneficia conferente, ecclesia in honore Beate Virginis ibi fundata, collatis ibi prediis dittata est et dotata; virgines autem sub regula Beati Benedicti ibidem Deo et Beate Virgini servientes, post Beati GALTERII transitum anno tercio prefatam GODELENDIM primam loci illius abbatissam consecrari fece-

(77) *Acta*: dicant.

(78) Ce vers est de Juvénal, satire VI.

(79) *Nam* est omis par les *Acta*.

(80) *Acta*: cum, leçon d'autant plus défectueuse que le verbe *moneretur* resterait alors sans complément.

(81) *Acta*: Helwigis.

(82) *Acta*: delectum.

(83) *Acta*: dilatant.



runt (84). Porro celestis ille Dispensator, qui pendens in Cruce vix unum latronem convertit, set per discipulos suam postmodum ecclesiam ampliavit, Sanctum suum antequam in loco illo multum perfecisset, desolato gregi reddidit, nichilominus plantacioni ejus incrementum dedit.

Redditus autem loco suo, de humili humiliorem et de mansueto magis se reddidit mansuetum (85). Cum [9] enim die quadam in capitulo accusasset peccata et negligenciam et insufficienciam suam, super hiis correctionem flagelli (86) flexis genibus a Fratribus recipi suppliciter postulavit (87). Quibus tale quid abhorrentibus, cum in instancia perseveraret, vix obtinuit quod petebat; unde factus hilarior ea die leta facie cum Fratribus cibum sumpsit.

*Lectio XI.* Accedente vero sue resolucionis tempore, in Ramis Palmarum, intrans capitulum, dulci et amicabile exhortatione Fratribus viam salutis aperuit et suasit. Ad populum autem deinde qui eo die processionali more (88) multus

(84) Une charte de Gervin, évêque d'Amiens, datée de 1095, indiction 3, qu'il déclare avoir été confirmée dans le synode tenu en l'église Notre-Dame de Bertaucourt en novembre de la même année, approuve en ces termes la fondation de l'abbaye :

« Est enim villa infra meum episcopatum, nomine *Beriolcurtis*, juxta quam ecclesia in honore et nomine Dei genitricis et perpetuæ virginis Mariæ antiquitus sita est, in loco qui *Pratum* vocatur; quæ ecclesia sub laicali manu illicita pervasione jacuerat, et divino obsequio frustrata, per multum temporis quasi inanis et vacua manserat.

« Ad hanc duæ sanctimoniales flatu divinæ pietatis inspiratæ, forte venerunt, altera quarum nominatur *GODELINDIS* et altera *HLEGUIDIS*; quæ considerantes opportunitatem loci, servitium Deo exhibere inibi elegerunt. Denique laicalis potestas, quæ antea illam ecclesiam injuste possederat, timore Dei perculsa, quietam et solutam, assensu et concessione heredum suorum ipsam dimisit. Tandem vero eliminata omni pessima occasione, prædictæ sanctimoniales Paternitatem nostram adierunt, et ut illis memoratam ecclesiam canonicè concederem, supplici deprecatione postulaverunt. » (*Gallia Christiana*, t. X, *preuves*, col. 294).

Cette charte stipule que si plus tard les religieuses résidant en ce lieu veulent se choisir une abbesse, elles s'adresseront à l'évêque d'Amiens pour lui demander de consacrer leur élue et de lui donner l'investiture canonique. Ce détail est en tout point conforme à l'assertion de notre hagiographe, fixant l'élection de *Godeline* à la troisième année après la mort de saint Gautier.

Godeline était morte avant 1109, date à laquelle *Rixende*, qui se qualifie seconde abbesse, obtint une bulle du pape Pascal II.

L'abbaye porta d'abord le nom de *Notre Dame du Pré*.

Sous Angélique II de Bornel, 28<sup>e</sup> abbesse, la communauté de Bertaucourt fut transférée à Abbeville, en raison des dangers de guerre, comme elle l'avait été une première fois en 1414 sous Jeanne III de Mailly. Ce second transfert fut l'occasion d'une réforme qu'avait rendue grandement nécessaire le passage à la tête de l'abbaye d'Angélique I<sup>re</sup> d'Estrées, sœur de la belle Gabrielle, à laquelle Henri IV avait aussi donné les abbayes de St Amand de Rouen et de Maubuisson. (*Gallia christ.* t. X, col. 1322. Cf. *Histoire de Maubuisson*, par A. Dutilleux et J. Depoin, t. I).

(85) *Acta: et de mansueto se reddidit mansuetiorem.*

(86) *Acta: pro his correptionem flagelli.*

(87) *Acta: recipere suppliciter postulat.*

(88) C'est la procession dont parle la charte XCVIII.

convenerat, cum (89) presente comite *Bellomontensi*, sermonem faceret, accessit matrona quedam, nimis ambicioso ornatu spectabilis, ita ut cauda verrente pulverem in oculos (90) excitaret. Offensus inde Vir Dei, cum eam spiritu prophetico demoniacam appellaret, ornatus luxuriam (91) reprehendens, clamavit inverecunda mulier, se sequente dominica ad conspectum illius multo gloriosius adventuram. Ad quam respondit : « Advenies utique, set in statu multum diverso ab eo quem modo [9 v] geris. »

Sequenti vero die, celebrans missam, egre complevit eam, gravi febrium vi correptus ; vocatoque quodam qui breviario scribendo membranas paraverat, dixit : « Desiste a proposito ; aliis utilitatibus Fratrum relinquuntur (92) membrane, michi ulterius minime profiture ». Accessit eo die ad eum nuncius comitisse *Bellomontensis* (93) in villa quadam non longe a *Pontizara* egrotantis, significans ei mandatum domine illius, desiderantis plurimum visitari ab eo. Cui (94) Vir spiritu Dei plenus respondit : « Concedat nobis gracia Dei ut in patria celesti me videat. Non enim in hoc seculo amplius me videbit. »

*Lectio XII.* Urgente vero morbo, convocatis Fratribus, unctus est oleo sacro, absolvens Fratres, ab omnibus absolutus (95). Quos de recessu ejus plurimum condolentes consolari cepit, docuitque quo spiritu eligere deberent pastorem ; crebrique (96) persuasionibus animavit eos ad jugum Domini voluntarie portantum. Palam factus est (97) expressus imitator Christi, qui postquam venit in *Jerusalem* dominica ante Passionem suam, diebus intermediis regnum Dei (98) predicare et exortari discipulos non cessa [10] vit.

Deinde Vir Sanctus, die Passionis Dominice, percepto Corpore Christi, obdormivit in Domino, evolandi ad superos data spiritui libertate. Caro vero, quam cilicium et cinis semper obtexerant (99), ita resplenduit ut quodam (100) resurrectionis decus et (101) extincta proferret. Cum vero corpus ejus Fratres honorifice traderent sepulture, excitati fama de longe populi, lamento incomparabili

(89) *Mathieu I*, comte de Beaumont-sur-Oise.

(90) Les *Acta* ajoutent : *assistentium*.

(91) Les *Acta* admettent un correctif : *tantam*.

(92) *Acta* : *derelinquantur*.

(93) La veuve d'*Ives le Clerc*, comte de Beaumont.

(94) Le texte porte *Qui*. Les *Acta* donnent *cui*, leçon préférable.

(95) *Acta* : *absolvens Fratres ab omnibus absolvendis*, variante qui dénature le sens de cette scène de pardon réciproque.

(96) *Sic*, pro *crebris*.

(97) Les *Acta* suppriment *est*, ce qui paraît plus conforme au style de l'auteur.

(98) *Acta* : *verbum Dei*.

(99) Les *Acta* suppriment cette incidente.

(100) En surcharge *d* : *quoddam*.

(101) Les *Acta* omettent *et*, aussi élégant que nécessaire pour bien rendre la pensée de l'auteur.

egere cum monachis ejus recessum planxerunt, dampnum illud sibi gravissimum estimantes.

Floruit Beatissimus GALTERIUS a tempore LEONIS NONI (102) Pape usque ad tempus URBANI SECUNDI, imperantibus HENRICO patre et HENRICO filio, sub Francorum regibus HENRICO et PHILIPPO (103); anno Dominice Incarnacionis millesimo nonagesimo quinto ab hac luce substractus. Verum eadem die predicta Comitissa dicitur obiisse, quasi secuta virum cujus desiderabat alloquium et aspectum.

Sequenti autem dominica, matrona que ponposo apparatu Sanctum Virum, sicut audistis, offenderat, ut adimpleretur propheta ejus, arrepta Demonio, ad sepulchrum Beati confessoris allata est; cujus meritis post multam instantiam precum quas [10 v] fideles pro eo offerebant Domino, liberata a Demonio, restituta est sanitati. Hoc postmodum inducti miraculo, qui variis languoribus tenebantur, gavisus sunt sibi Sancti hujus suffragium valuisse, operante hec ad gloriam Sancti sui Domino nostro Jhesu Christo, cui cum Patre et Spiritu Sancto est honor et gloria in secula seculorum.

*Explicit vita Beati Galterii abbatis.*

(102) Les *Acta* omettent *noni*.

(103) *Léon IX* fut intronisé le 12 février 1049; *Urbain II* mourut le 29 juillet 1099. — *Henri III* d'Allemagne fut couronné le jour de Pâques 1028; *Henri IV* mourut le 7 août 1106. — *Henri I* de France fut sacré le 14 mai 1027; *Philippe I* mourut le 29 juillet 1108.



## SECONDE VIE DE SAINT GAUTIER

---

[13] *Incipit prologus in vita Beati Gaugerii Pontisarenensis monasterii primi* (104).

Cum veterum dicta et facta Gentilium tenaci memorie scriptis suis diligenti sollicitudine mandasse atque preclara facundia ac facetissima verborum suavitate extulisse... menta (105) sua antiquissimos Poetas, utique Ethnicos videamus, dignum videtur militum celestis Regis certamina atque victorias, quibus mundi hujus pompam cum principe suo subegerunt, ad posteriorum utilitatem noticie tradere. Etenim secretum Regis abscondere bonum est (106), opera autem Dei revelare (107) atque confiteri honorificum. Sed opere precium est, quanta bona ex istis narrationibus oriantur attendere. Laus Dei est, cum sanctorum ipsius, in (108) quibus cooperator extitit, gesta recitantur: « Mirabilis namque, ut ait Psalmista, Dominus est in Sanctis suis », sanctus predicatur in omnibus operibus suis. Per hec animi multorum ad bene agendum excitantur, inimici Christiani nominis pessundantur, Diabolus cum sua presumptione confunditur. Verum ad hec enarranda me meritis imparem, sensu inequalem, sermone incultum considero. Illius autem pietatem depono, ut me ad hec aliquantisper idoneum reddat, qui, quando voluit, aquam sicienti populo de petra produxit, animal brutum humana verba formare fecit (109) et linguas infantium disertas reddidit. Quicumque [13 v] ad hoc te inclinaveris, ut tantillulam ingenioli mei edicionem legere velis, non cito (110) movearis, non subito prorumpas in vituperationem, me indoctum, meque judicans inertem. Non hic attendas dictorum facecitatem, aut verborum rusticitatem, sed rei quam narraturus sum veritatem. Non queras quid reprehendas, sed unde proficias.

*Explicit prologus. Incipit vita* (111).

(104) *Sic*; le mot *abbatis* doit évidemment être suppléé.

(105) Le commencement de ce mot a été gratté et remplacé par les lettres *fig*, qui donnent le mot *figmenta*. Les *Acta* ont adopté une leçon absolument fantaisiste: *merita sua*.

(106) Allusion proverbiale.

(107) *Acta: recitare*.

(108) Surcharge du texte ancien, qui a disparu.

(109) Allusion aux discours de l'ânesse de Balaam.

(110) *Acta: subito*.

(111) Ici les *Acta* établissent une première division: *Caput I. S. Galterii institutio; vita monastica Resbaci, abbatialis Pontisaræ Varia inde fuga*.

**G**ratias referamus, fratres karissimi, divine Excellencie que post Apostolos et Apostolicos viros, Ecclesiam suam precioso sanguine suo redemptam tueri non desistit, indesinenter tribuens ei exempla unde proficiat; lucernam, qua ea que appetenda sunt appetat, et que fugienda sunt fugiat.

Inter christianissimos sancte Ecclesie defensores et propugnatores, luminare magnum (112) vir Dei GAUTERIUS nostris temporibus emicuit, qui quanti fuerit meriti sequens paginula (113) declarabit. Floruit autem vir iste temporibus LEONIS Pape, ALEXANDRI, GREGORII qui HELDEBRANNUS vocatus est, usque ad tempora URBANI Pape nomine Odonis, in diebus HANRICI senioris atque HANRICI junioris (114) Augustorum, regnantibus suo tempore ROBERTO *Francorum* rege, HANRICO atque PHILIPPO *Francorum* regibus (103).

Hic a primevo juventutis flore paternum solum, parentes propinquosque relinquens, studiis litterarum operam dedit, lustrans proximas regiones et longinquas; quicquid us[14]piam repperiebat, quod plenitudini scientie addiscere (115) potuisset, haut segniter armario sui cordis recondebat.

At postquam liberalibus artibus, id est gramatica, rethorica et dialectica satis sufficienterque est imbutus, cepit habere discipulos; multas et famosissimas regens scholas, et thesauros scientie quos multo labore et sudore quesivit, aliis apperire et eructuare cepit.

Deinde divinus ardor animum ejus tetigit; quatinus omnibus que sunt hujus mundi derelictis, soli Deo liber ab omnibus vacaret, et in portu tranquille stationis anchoram bone actionis figeret, quo navis sue jacturam non timeret.

Prius itaque (116) ut vir magni consilii adhuc in seculari habitu positus, semetipsum multis probavit argumentis, carnem suam crebris extenuans jejuniis, asperrimo a scapulis usque ad renes indutus (117) est cilicio.

Talibus exercitiis Christi miles seipsum iccirco assuescebat, ne repente onus tantum appeteret, atque insuetus oneris pavore perterritus refugeret.

Jhesu bone, quam suavis tua vocatio! Quam dulcis ac jocunda tui Spiritus (118) illustratio! Quos enim subito vocas, illos et justificas; quos vero justificas, illos et glorificas.

Igitur Vir Dei celesti edoctus magisterio, *Resbacense* cenobium (13) expetiit, atque renuntians omnibus que possidere videbatur, incepit esse discipulus verita-

(112) *Acta: luminam magnam.*

(113) *Acta: pagina.*

(114) *Acta: minoris.*

(115) *Acta: adjicere.*

(116) *Acta: namque.*

(117) Le copiste du manuscrit de St Martin avait mal lu ce passage et l'avait ainsi écrit: *Aperimo a scapulis usque ad rene inductus cilicio*. Le texte que nous donnons est le résultat d'une correction du temps. Les *Acta* ont omis *est*.

(118) *Acta: tua spei.*

tis; et mutato habitu seculari, exiit [14 v] veterum hominem cum actionibus suis, induitque novum hominem qui creatus est in justicia et sanctitate veritatis; ubique quamdiu (119) commoratus est, aliis meruit esse exemplum vere religionis: et qui inter alios erat inferior ordine, primus esse studuit operatione.

Contigit interea hominem, culpis suis exigentibus, a preposito monasterii incarcerari et vehementer ab eo affligi, et fame et siti arescere.

Cujus dolori Vir Dei compassus et ex imo cordis suspirans, non timuit abbatis sui aut ceterorum fratrum, quam passurus erat, asperrimam increpationem, aut verberum duram recompensationem.

Nocturnoque silentio, omnibus dormientibus, carceris claustra reseravit, hominemque pane quem sibi subtraxerat refecit; insuper de carcere eum extrahens, humeris suis illum imposuit, atque omnia ejus vincula solvens, demum liberum ire permisit; tantum ab eo fidei pollicitatione exigens, ne amodo ecclesie noceret, neve alicui malum pro malo quod passus fuerat redderet.

Facto mane, requiritur homo et non invenitur, et quia Vir Dei hujus rei conscius fuerit, detegitur, ab abbate et ceteris fratribus vehementer increpatur, acrioribus verberibus affligitur; sed hoc ipse cum omni patientia et animi alacritate amplectitur.

**E**odem tempore ceperunt quidam fratres instinctu et providentia Dei, juxta *Pontisare castrum* quoddam construere monasterium, in quo servire Deo, postpositis omnibus, decreverunt. Sed nolentes esse [15] ex eorum ordine quos Beatus Benedictus Sarabaitas (120) vocat, qui in nulla regula approbati, sub nullius magisterio degentes, bini aut terni non dominicis, sed suis ovilibus includuntur, quibus pro lege est desideriorum voluptas (121), cum quicquid putaverint vel elegerint, hoc putant sanctum; quod vero noluerint, hoc arbitrantur non licere; Hoc, dicit, et esse caventes, quia eum prius noverant, Virum Dei abbatem sibi preesse pecierunt; licet diu multumque reluctantem, per voluntatem Dei pro voto suo acceperunt, ordinari sibi atque consecrari fecerunt. Ordinatus abbas duplici studuit doctrina suis preesse ac prodesse discipulis; omnia scilicet bona et sancta, factis amplius quam dictis, ostendere, ut intelligibilibus et honestioribus animis verbis suis divina precepta ostenderet; duris corde et simplicioribus exemplum bene vivendi in factis suis proponeret; casti-

(119) Les *Acta* ajoutent *vixit et*.

(120) Ce terme, emprunté à la langue copte, est employé par saint Benoît dans le texte primitif de sa règle pour désigner les cénobites acéphales dont quelques communautés existèrent en Egypte.

(121) L'auteur semble formuler ici la règle de Thélème, et la critique qu'il fait de certaines organisations monastiques de son temps explique comment le IV<sup>e</sup> Concile de Latran fut amené plus tard à interdire la création de nouvelles congrégations indépendantes.



gans corpus suum secundum Apostolum (122) et in servitum redigens, ne forte cum aliis predicaret ipse reprobus efficeretur.

**E**rat autem Vir Dei omnibus predicandis et decentibus moribus adornatus; mansuetis et humilibus mitis et amabilis, superbis et inobedientibus ipso aspectu (123) terribilis; inter pauperes et mediocres et divites se bene regere sciens, ita ut divites et mediocres illum quasi superiorem venerarentur, pauperes vero equalem sibi pauperem arbitrarentur. Habilitas forme ejus haut contentibilis (124), immo multum laudabilis: statura enim erat procerus, vultu decorus, specie angelicus. Non incompositus [15<sup>v</sup>] in actu, semper vilis in habitu; non facilis in risu, non tristitia gravis; non letus in prosperis, non tristis in adversis. Clarus eloquio, suavis alloquio; aliis largus, sibi parcus.

Quis vero digne possit repetere, quanta exortationis, quanta predicationis divinitus gratia ab ejus procedebat ore, dum omnis literatura ad ejus predicationem redderetur stupida, dum generaliter omnibus compunctio cordis nasceretur devotissima?

Erat namque Viro Dei verax sermo, lingua ad loquendum docta, ut simplicioribus verba ejus essent intelligibilia, doctioribus admiranda.

Licet in omnibus esset habilis, licet ad omnia videretur utilis, tamen sciens et frequenter recogitans se grave pondus suscepisse, et quia ars est artium regimen animarum, timensque futuram de creditis sibi ovibus discussionem, culpeque pastoris incumbere, quicquid neglegentie ille Summus Pastor in illis potuerit deprehendere; quasi sub fasce laborans, tantum pondus rationabiliter quesivit deponere, ad quod cum impediretur multorum probabilium virorum dissuasione, temptavit latenter effugere.

Audita igitur fama religionis sancteque conversationis *Cluniacensium fratrum*, quod scilicet fratres isti pre omnibus quos in sinu suo tota continet *Gallia*, mundum et concupiscentiam ejus contemptui haberent, quod honore se invicem prevenirent, et quod infirmitates suas, sive morum sive corporum, patientissime tolerarent, quodque cum omni humilitatis subjectione sibi [16] invicem obedientes essent, nullusque quod sibi utile videretur, sed quod magis alii sentirent, sequeretur; quod viscera caritatis haberent; quod abbatem suum sincero amore diligerent; quod amori Dei nichil preponerent; hunc locum Dei Famulus credens se latere posse, elegit expetendum. Veniens ergo ad locum, ab abbate et ceteris fratribus cum omni devocione suscipitur; susceptus humiliter apud eos conversatus, cognoscensque de eis quod auditu didicerat, letatur; gratias agit, gaudetque se evasisse periculum quod metuebat, credensque tutum se invenisse latibulum, abbatem se fuisse non indicabat.

(122) Saint Paul (1 Cor. ix, 27). — (123) *Acta: affectu.*

(124) *Sic, pro haud contemptibilis.*

Hec utique Divina providentia agebantur, ut in eis mortificationis caperet exemplum, quod nobis discipulis suis, pro bone actionis ostenderet documentum.

Interea fratres jam dicti cenobii *Pontisarensis* moleste ferentes ejus absentiam, *Rothomagensem* tunc temporis bone memorie JOHANNEM archiepiscopum (125) adierunt, rogantes ut litteras ejus auctoritatis sigillo signatas acciperent, quatinus servum Dei ad locum suum reducerent.

Quid plura? Susceptis ab archiepiscopo litteris, et ex ejus nomine abbati *Cluniacensi* presentatis, auctore Deo ad locum suum reducitur, et cum gaudio omnium votoque suscipitur.

Latuit autem postea Vir Dei in quadam cripta non longe a monasterio cui, Deo disponente, datus fuerat abbas, in qua corpus suum abstinentia et vigiliis et acrioribus disciplinis (126), quibus exteriorem suum hominem mactabat, verberibus (127) dedicavit [16 v]. Postea vero habuit quandam sue occultationis insignem latebram, in insula que est in prospectu *Turonice* civitatis, in qua habetur *ecclesia Sanctorum Cosme et Damiani* nomine dedicata (126) et honore sanctificata.

In hac diu conversatus, quanta asperitate corpus suum domaverit; quibus jejuniis, quibusque vigiliis dies noctesque continuando duraverit, quibus elemosinis profusus extiterit, dicere lingua non sufficit. Tibi enim, Jhesu Christe, soli sunt ipsius nota opera, quem nullum latet secretum, nullius occultatur conscientia. Te solum quesivit secreti sui facere participem, quem solum credidit fidelissimum remuneratorem. Cepit deinde Vir Dei ab incolis civitatis illius frequentari, et a nobilioribus tam (126) clericis quam laicis venerari. Qui tantam in eo sapientiam, humilitatem et morum probitatem cognoscentes, ab eo monita salutis audiebant, et eum toto affectu diligebant. Propterea invito ei ex multum reluctanti, crebra munera transmittent, que saltem ab eo in necessitatibus pauperum expenderentur.

Que omnia larga manu distribuens, sua etiam omnia, quecumque habere videbatur, Domino obtulit; adeo ut quadam die, venienti ad se pauperi et elemosinam postulanti, non habens omnino quid daret, libros suos ei dederit, quatinus mutuum super eis pecuniam acciperet; quos Vir Dei postea redempturus esset (128).

(125) *Jean*, transféré du siège d'Avranches à l'archevêché de Rouen en 1068, gouverna cette métropole jusqu'en 1079.

(126) Ce mot est en interligne dans le manuscrit original.

(127) Les *Acta* écrivent: *corpus suum... acrioribus disciplinis, quibus exteriorem suum hominem mactabat, Deo dedicabat*: modification doublement malheureuse.

(128) L'industrie des prêteurs sur *namps* ou sur gages était alors très florissante. On sait que ce fut pour faire concurrence aux juifs et aux *lombards* et arrêter leurs terribles usures que les Papes inventèrent les Monts-de-Piété.

Alia etiam vice eidem pauperi, vestimenta sua, id est tunicam et cucullam dedit, que perendie *Majorismonasterii* monachi ei miserant [17], preciosa quidem et recentia. Sicque Vir Dei revera Christum in pauperem vestivit, et largitore argente inopem calefecit (129).

Interea querebatur a discipulis suis et non inveniebatur. Sed a quodam peregrino GUARINO nomine, qui peregrinando loca Sanctorum circuibat, tandem, Deo volente, repperitur; inventus monasterio nuntiatur; preces fratrum ad eum diriguntur; monasterii ejusdem destructio, quod fere ejus absentia destructum fuerat, et exordinatio (130) suggeritur; precibusque tam multis adquiescens, ad domum suam cui specialiter datus fuerat pastor, reducitur.

Postea autem *Romane* urbis Papam expetiit, HELDEBRANNUM (131) nomine; cujus saltem consilio et auctoritate tantum onus posset declinare. In cujus presencia Vir Dei cum lacrimis et intimis cordis suspiriis, veniam deprecatus est; se indignum, se crebro clamitans tanti oneris (132) et honoris minime esse idoneum.

Aliquantis itaque diebus *Rome* moratus, Domno Apostolico (133) notus ac familiaris efficitur, frequenterque ad colloquendum adsciscitur. Videns namque in Viro Dei admirandam scientie plenitudinem, predicandam humilitatem, eum (134) apostolica benedictione ad pristinum gradum revocare blandis eum increpans sermonibus, « non esse dignum, inquires, hominem tam idoneum, sibi et aliis proficere valentem, suis utilitatibus esse intentum; debere ad monasterium suum redire, et oves dominicas quas pascendas susceperat, cum Dei adjutorio regere. »

Sed videns animum ejus inflexibilem in sua sen[17 v] tentia perdurare, cum summa obedientia et apostolica auctoritate curam ei pastorem injunxit, insuper anathemate eum perculit, si amodo sine ejus licentia monasterium suum quod regendum susceperat, relinqueret. Deinde Vir Dei, apostolica auctoritate et benedictione roboratus, ad locum suum rediit, et deinceps evadendi aditum non quesivit. Quomodo autem reliquo vite sue tempore vixerit, vel quemadmodum

(129) Ici les *Acta* introduisent une deuxième division: *Caput II. Iter Romanum; Rex et Episcopi in concilio admoniti.*

(130) On a superposé dans le manuscrit *de à ex*, pour faire lire *deordinatio*.

(131) *Acta*: HILDEBRANDUM.

(132) Les *Acta* suppriment le second *se*, et mettent une virgule après *oneris*, adoptant ainsi une correction fautive opérée sur le manuscrit.

(133) Cette manière de désigner le Souverain Pontife était habituelle au moyen âge. L'Eglise l'a conservée dans une des invocations des Litanies des Saints. La traduction française de cette appellation était l'*Apostole*: c'est ainsi que le Pape est souvent désigné dans les *Grandes Chroniques* de Saint Denis.

(134) Nous nous conformons au texte du manuscrit, mais nous pensons qu'il faudrait lire *cum apostolica benedictione*. Les éditeurs des *Acta* ont intercalé entre parenthèses, après *gradum*, le mot *stultit*. Ils ont apparemment voulu écrire *studit*.

ex hoc seculo migraverit, quibusve miraculis post beatum finem claruit, in quantum nosse potuimus sequens sermo declarabit.

**F**uit Vir Dei justicie rectique tenax, in tantum ut nulli peccanti, nulli suam injusticiam defendere volenti, parceret; immo regibus vel quibuslibet potestatibus prave agentibus, rationis libera voce contraireret.

Sciebat namque, sed et animo frequenter revolvebat, quid per Prophetam Dominus peccata hominum dissimulantibus improperat, dicens: « Non ascendistis ex adverso, neque opposuistis murum pro Domo Israël, ut staretis in prelio in die Domini » (135). Adverso quippe ascendunt, qui quibuslibet potestatibus prave agentibus rationis libera voce non contradicunt. Et in die Domini pro Domo Israel in prelio (136) non stant, ac murum non opponunt, qui fideles innocentes contra perversorum injusticiam ex justicie auctoritate non defendunt. Vix enim pro culpa sua quemquam aperta voce reprehendunt, sed quod est gra[18]vius, si aliquin (137) aliqua ex hoc seculo prepotens (138) persona deliquerit, ejus multociens delicta laudantur, dum non reprehenduntur, ne si reprehendantur, forsitan adversantur.

Unde dum quadam die PHILIPPI *Francorum* regis colloquium expeteret, ille sciens magnam Viri Dei animi constantiam et fortitudinem, qua peccata errantium non demulceret, sed feriret, erubescere coram optimatibus suis aspera ejus invectione notari; ideoque secretum petiit. Quo adepto, taliter Vir Dei exorsus est ad eum loqui:

« Cum certum teneamus et absque ambiguitate credamus bonorum seu malorum que hic agimus, quemque manere sive gloriam sive penam; miror te, virum ad omnia quecumque intenderis erudissimum, non respicere mala que (126) indifferenter agis. Te enim posuit Dominus rectorem et ducem populo suo, unde dicit Apostolus: « Non est potestas nisi a Deo. Que autem sunt, a Deo ordinata sunt. Itaque, qui resistit potestati, Dei ordinationi resistit (139) ».

Si igitur, secundum Apostolum, a Deo potestatem accepisti, et dici et esse rex meruisti, debes populum Dei regere, non dissipare; que tibi a Deo precepta sunt facere, ab his que Deus prohibuit abstinere. Per te et a te Spiritus Sancti dona, que sunt gratuita, venduntur; a te munera que Deus reprobatur, accipiuntur. Et si Sancti Spiritus dona, que sunt gratuita, tibi non licet dare, quanto magis vendere!

(135) Ezechiel, XIII, 5.

(136) Les *Acta* omettent ces deux derniers mots.

(137) Les *Acta* lisent *aliquando*.

(138) Les *Acta* omettent *prepotens*, au grand détriment du sens de la phrase.

(139) Saint Paul (Rom. XIII, 1).

Non recolis, non animo retretas (140), quid est quod Salvator noster Templum ingressus, cathedras vendentium columbas evertit et nummulariorum effudit es (141), dicens: « Auferte ista [18 v] hinc, et nolite facere domum Patris mei domum negotiationis (142) ».

Quid est, inquam, cathedras vendentium columbas evertere, nisi potestatem vendentium dona Sancti Spiritus destruere? Omnia ecclesiastica officia, omnia ad ecclesiam Dei pertinentia, Sancti Spiritus dona sunt. Dic mihi, si nosti, unde claves regni celorum accepisti? Das enim et vendis potestatem ligandi atque solvendi. Quid autem habes quod suscepisti? A Sanctis Patribus in concilio Toletano et in aliis eque Sanctis Sinodis interdictum est nulla ecclesiastica officia pecuniis obtineri. Altaria etiam vel decimas pro pecunia dare, Simoniacam heresim nullus fidelium ignorat esse. Omnes laici qui aliquod in ecclesia tenent, nec non clerici qui ab illis retinent vel sub illis serviunt, illi quoque qui hoc posse fieri confirmare (143) satagunt, legis divine contemptores fiunt. Et ideo nisi resipiscant, sine fine peribunt; etiam in hoc seculo dum vivunt, a recte credentibus ut transgressores vel apostate refutandi (144) sunt. Vide ergo que mala ex istis emptionibus et venditionibus oriantur. Dum enim tu ipse honores ecclesiasticos quibusdam vendis, ipsi rursus sacros ordines et manus impositionem vendunt aliis. Horum omnium malorum, si bene prospexeris, caput esse videris.

Ita ecclesie despoliantur, dum ipsi pessimi emptores simoniachique pervasores non timent auri et argenti quantitatem, quantam in ecclesia Dei reperiunt, conflare, preciosa ornamenta vendere, ut dumtaxat ecclesiastica officia possint obtinere. »

His et aliis hujuscemodi verbis [19] Vir Dei Regem increpavit. Que ideo scribere volui, ut ostenderem invictam in Viro Dei animi fortitudinem, per quem melius voluit morti succumbere, quam veritatem celare.

Multos proinde habuit inimicos, multos sustinuit conviciatores et persecutores, sed hec omnia forti animo et inexpugnabili (145) superabat patientia, memoriter recolens quid ipsa Veritas discipulis dicat: « Si de hoc mundo fuissetis, mundus quod suum erat diligeret. Quia vero de mundo non estis, propterea odit vos mundus (146) ». Et illud: « Beati qui persecucionem paciuntur propter justi-

(140) Les *Acta* ont corrigé, avec raison, *retractas*.

(141) Les *Acta* ont bien saisi le sens: *nummulariorum effudit es*. Mais les possesseurs du manuscrit ont été moins perspicaces, et ils ont corrigé *es* en *eis*.

(142) Saint Jean (Evang. 11, 16).

(143) Les *Acta* ont lu *confirmari*.

(144) Une correction sur le texte primitif a été opérée pour faire lire *reputandi*, assurément exigé par le sens. Les *Acta* ont maintenu cette fois le texte original.

(145) Le scribe avait d'abord écrit *expugnabili*. La correction a été faite au moyen d'une surcharge.

(146) Saint Jean (Evang. xv, 19).

ciam; quoniam ipsorum est regnum celorum (147) ». Itemque illud: « Omnes qui pie volunt vivere in Christo, persecutionem paciuntur (148) ».

**H**is et hujusmodi armis instructus, cum *Parisiis* congregato consilio, omnes fere tam episcopi quam abbates et clerici censerent Domni Apostolici sancte memorie HELDEBRANNI jussioni (149) non esse parendum, dicentes falsoque asserentes importabilia (150) ejus esse precepta, ideoque irrationabilia, coram omni multitudine dixit: « Constat vos indecentem et ab omnibus refutandam definire velle sententiam. Juste enim, ut ait beatus Gregorius, an injuste obliget pastor, pastoris tamen sententia gregi timenda est, ne hic qui subest et cum injuste forsitan ligatur, ipsam obligationis sue penam ex alia culpa mereatur. Nec debet quisque pastoris sui judicium temere reprehendere; ne, etsi injuste forsitan ligatus est, ex ipsa tumide reprehensionis superbia, culpa que non [19<sup>v</sup>] erat, fiat. » His dictis, vehementer ira succensi qui aderant, adversus Dei Famulum mancipia Regis suo sceleri conjungentes, exclamantesque omnes in una conspiratione consurgunt; ipsum de concilio rapiunt, colafizant, conspuunt, trahunt, impingunt, multisque contumeliis affectum, ad domum Regis perducunt. Sed Vir Dei viriliter hec pro Dei amore sustinens, immobilis persistit, mortemque minantibus hilari voce respondit: « Malo mortem pro veritate sustinere, quam falsitati turpiter cedere (151) ».

O quantis votis, quibus precibus tuam, Domine Deus, Magnificentiam exoravit, quatinus sanctorum martirum tuorum sociaretur numero, quibus jam sociatus erat merito (152). Bonum erat ei, Domine, hujus lutei vasis deponere sarcinam, ut perpetuam posset adipisci coronam. Verumtamen, Domine, adhuc Famulum tuum Ecclesie tue pro futurum reservare disponebas, ideoque coronam, tantis votis exoptatam, differebas.

Quorumdam igitur optimatum qui eum prius noverant et dilexerant, Vir Dei virtute de loco in quo custodiebatur eripitur, et ecclesie sue cum honore redditur.

**L**ongum est enarrare per singula que et quanta pro veritate sustinuerit pericula; que verborum conviciorumque venenata toleraverit jacula. Ceterum que vidimus (153) et audivimus, gloriosa ejusdem beati Viri retexamus magnalia.

(147) Saint Matthieu (Evang. v, 10).

(148) Saint Paul (II Timoth. 111, 12). Les *Acta* terminent ainsi ce paragraphe: *in Christo Jesu persecutionem patientur*.

(149) Ce mot est en marge dans le texte du manuscrit.

(150) Le texte primitif donnait incorrectement *importalia*.

(151) Ce fier langage rappelle la célèbre devise: *Vitam impendere vero*.

(152) *Acta: meritis*.

(153) *Hic potissimum auctor oculatum se testem perhibet* (Note des éditeurs des *Acta sanctorum*).



**E**rat (154) Viro Dei contigua monasterio cui Deo [20] volente preerat, cellula, in qua ei erat consuetudo orare, multisque jejuniis et vigiliis et nimis verberum cruciatibus suum corpus attenuare. In hac solus, solo Deo teste, orationi insistebat, et divine contemplationi operam dabat. Quis vero digne queat orationum instanciam, ac genuflexionum ejus numerositatem, quibus Divinam Majestatem venerabatur, verbis explicare, cum presertim, ut dictum est, solus solo Deo teste, in eadem cellula oraret, vigilaret, jejunaret et ceteris sancte virtutis exercitiis instaret?

Sed nequaquam, ut ipsa Veritas testatur, abscondi valet civitas supra montem posita, neque ponitur lucerna sub modio (155), sed super candelabrum, ut luceat omnibus qui in domo Dei sunt. Quanto magis Sancti viri opera sua latere querunt, tanto magis ad exemplum sancte conversationis sequentibus palam fiunt.

**C**autus erat vir Dei et circumspectus ad sanctorum operum exercitia; inani-ter enim perdere metuebat, que cum magno corporis labore et sui contritione spiritus acquirebat. Sciebat quippe quia laus impiorum brevis est, et gloria ypocrite ad instar puncti (156). Sunt enim plerique vanissimi simulatores, qui vento superbie inflati, dum corpus suum quadam abstinentia macerant videri ab hominibus jejunantes volunt, indeque humanos favores expetunt, magnos se apparere in conspectu hominum concupiscunt et turpes ante oculos superni Inspectoris esse non (157) erubescunt. [20 v] Predicationi inserviunt non ut populus de eorum predicatione in melius proficiat, sed ut sapientia eorum ipsis quibus predicant innotescat. Multa et magna munera egenis largiuntur, non ob hoc ut inde regnum Dei promereatur, sed ut transitoriam laudem que in affectu eorum dulcis est, assequantur. Qui nimirum secundum Veritatis attestationem, similes sunt sepulcris a foris quidem dealbatis, intus autem plenis ossibus mortuorum (158). Quibus cordi est in angulis platearum orare, salutacionibus vaccare, primas in cenis cathedras amare, ab hominibus *Rabbi* vocare velle. Sed que, rogo, ista demencia est, incassum corpus affligere, multa semina jacere, et nullum fructum recupere velle? Eterna premia perdere, et transitoria diligere? Que omnia vir Dei, divine amoris igne succensus, quasi venenum diaboli refugiebat, et jugiter illum Daviticum versum ori suo familiarem dicebat: « Non nobis, Domine, non nobis, sed nomini tuo da gloriam » (159).

(154) Ici les *Acta* commencent leur troisième chapitre: *Caput III. Varia patientia, humilitatis et aliarum virtutum exercitatio.*

(155) Saint Matthieu (Evang. v, 15).

(156) Allusion à un passage de Job (xx, 5); le texte de la Vulgate porte *gaudium* et non *gloria*.

(157) *Acta: pavescunt*. Ce passage est une curieuse critique des *Libres-prêcheurs* de ce temps.

(158) Saint Matthieu (Evang. xxviii, 27).

(159) Psalm. cxlii, 9.

**H**abemus ejus magnanime humilitatis insigne documentum, quoniam cum esset Beato viro pecunia in necessitatibus pauperum expendenda, non eam per se neque per domesticos suos erogare volebat, sed taliter hoc facere disponebat, quatenus nulla nasceretur suspicio, qua hec ipsius agnosceretur esse largitio. Quodam itaque tempore, habens nummorum quantitatem, quosdam sibi valde familiares, MARCELLUM videlicet presbiterum et RAIMUNDUM diaconum [21] ad se ex *Pontisarensi castro* venire fecit, eisque dixit: « Quidam amicus meus pecuniam michi nummorum pauperibus erogandam tradidit; sed quia ad agenda talia insuetus sum, rogo dilectionem vestram ut taliter eam disperciamini, ne quisquam, quoad vixero, a me vobis arbitretur commissam. » Quid festinate jussa compleverunt, hujusque beneficii Beatum virum fuisse auctorem usque ad obitum ejus celeverunt. Quis illum unquam liberalem, quis circa pauperes crederet misericordem? Cum enim in conspectu hominum pauper aliquid ab eo peteret, vehementer ei quasi cum indignatione et ira obloquebatur, ut eum non (126) misericordem, sed durum arbitrari posses atque crudelem. Cum vero nemo adesset qui secreti sui arbiter esse posset, pauper revocabatur, reficiebatur, et in eo revera Christus adorabatur, qui et suscipiebatur.

**C**onsuetudo preterea fuit ei, ut quociens pauperum peregrinorumque pedes abluere voluisset, non hoc agebat nisi aut cum monachi essent divina officia celebraturi (160) in oratorio, aut dum reficerent in refectorio, aut requiescerent in dormitorio.

**I**ta Vir Dei circa pauperes erat munificus, ut multociens ipsa eciam pedum calciamenta et cetera sibi necessaria indumenta eis preberet; ut neque cultellus, nec (161) assem valens resideret, que non in necessitatibus pauperum totum expenderet. Erat ei in supra scripta cellula lectulus, non magna plumarium molli[21]tie suffultus, sed tantum mathe super impositum cilicium, ut non facile nocere (162) posses, qua caput, qua etiam parte pedes ponerentur, et nostris temporibus alter germanus exhibebatur, cujus, ut in gestis ejusdem legitur, caput ab humeris per cervicis confinium nulla sublevavit adjectio. Nemo nostrum vidit eum jacere expoliatum, dum nec funiculus quo cingebatur deponeretur; raro etiam calciamenta de pedibus extraherentur. Asperrimo jugiter caro ejus

(160) Le texte primitif du manuscrit portait *celebrantes*. Les *Acta* ont substitué à ce terme le mot *recitaturi*.

(161) Les *Acta* ont introduit ici, entre parenthèses, la glose: *aliud quidpiam vel*. Mais ce qui est plus grave, ils ont transformé *resideret* en *retineret*, ce qui les a obligés à mettre *cultellum* à l'accusatif, au lieu de *cultellus*.

(162) *Sic, pro noscere*.

atterebatur cilicio, cui tamen preciose inherebant manice ex staminio facte, ut dum manice viderentur, cilicium interius non deprehenderetur. O laudabile per omnia fructum (163) quo Salvatoris jussa complentur, et ceteris ad exemplum humilitatis conservande tutela datur! Fecerat etiam sibi Vir beatus flagellum ex durissimis corrigiis, quarum summitates nodis exasperabantur firmissimis, quo unoquoque fere die caro ejus crudeliter cedebatur. Cujus cesionis sonitus a secretariis ecclesie et a ceteris in ecclesia existentibus audiebatur, quanvis, ne audiretur, in secretiorem thalamum removeretur. Vestimentum vilissimum quo utebatur, numquam mutavit, nisi aut cum vetustate nimia solveretur, aut forte egenis tribueretur. Vidimus eum hora refectionis fratrum, more ebdomadarii (164) lectoris, legere, quoquine officio desservire, aliis ministrare, clibanum quoquendis panibus preparare. Unde quadam die, jejunii fatigatus afflictione, dum clibanum [22] calefaceret, ante os clibani pene exanimatus cecidit, manibus discipulorum inde ablati est. Aliis in labore manuum occupatis, oblitus sue auctoritatis similiter occupabatur, et qui erat prior ordine prelationis, gaudebat se aliis parificari in exercitatione operis.

**S**i quando in refectorio cum aliis cogentibus fratribus reficiebat, quod tamen ipsum non leviter faciebat, nisi aut premissa (165) ei ab eisdem fratribus missarum supplicatione aut pauperum refectione, quasi per abstinentie sue recompensatione, quendam ex condiscipulis nostris aliquantis per secreti sui conscium, latenter premittebat, ut, ignorantibus ceteris, vinum de justa (166) sua auferret, aquamque infunderet. Erat cernere hominem tanta circumspectione semetipsum tueri, ut putantibus nobis eum copioso vino repleti, aquam biberet. Sicque studiose pisces qui forte afferebantur manu sua ablatis aristis (167) per parapsidem divideret, ut intuentium oculos falleret, arbitrantium eum revera pisces comedere, cum quidem nec eorum saltem saporem gustaret.

**P**roviderat autem sibi Vir Dei fratrem Deum timentem, qui ad horam sue refectionis in sepedicta cellula per competentem fenestram panem et fabas nulla pinguedine vel sapore conditas ei deferebat, istisque alimentis suam artis-

(163) Mot rayé dans le manuscrit et remplacé en interligne par *facinus*. Les *Acta* ont corrigé *factum*, qui paraît la meilleure leçon.

(164) Les *Acta* introduisent ici le mot *fratris* qui paraît fort inutile.

(165) Les *Acta* écrivent, comme on doit lire, *promissa*.

(166) Les éditeurs des *Acta* ont mis en note : *Fortè « mensa. »* Le sens de ce mot est pourtant clair : la *juste*, par opposition au verre, est un vase à boire opaque ; son nom vient de ce qu'on la regardait comme une mesure *exacte*. (L. de Laborde, *Glossaire français*).

(167) *Ossa seu spinæ in pisce vocantur a Francis « arestes », a similitudine quam habent cum aristis spicarum.* (Note des éditeurs des *Acta*.)

sime (168) humanitatem sustentabat. Ceterum, quod est dictu audituque mirabile, quot panes ei minister deferebat, tot sepe [22 v] ab eo recipiebat, unde luce clarius constat eum tantum per Dei virtutem fabis esse sustentatum et aqua. Sabbato etiam ei aqua (169) ad bibendum deferebatur, quam ipse sibi sepe numero hauriebat et deferebat; que usque ad aliud sabbatum non mutabatur. Quis vero audiendo credere poterit, nisi videndo didiceret, quanta ad standum in choro fuerit Beato viro perseverantia, cum vix illum quisquam psalmodie tempore in ecclesia sedere conspexerit? Labore interdum jejuniique afflictione defatigatus, seniles artus baculo sustentabat, et sic stans quousque psalmodie cantus in ecclesia finiretur, perseverabat. Finito matutinorum cursu, dum ceteri fratres, laboris relevandi gracia, paulisper quieti indulgerent, Vir Dei pervigil manebat, et orationi sancteque meditationi operam dans pernoctabat. Unde ob nimiam vigiliarum continuationem somni depressus gravedine, fronte in terra collisa, super genua et cubitos a secretario ecclesie inventus est obdormisse.

Cumque omnium virtutum ubertim Vir Dei floribus adeo decoraretur, maxime tamen humilitatis in eo enituit insigne documentum.

Omnibus enim imitandus, omnibus admirandus hic Pater noster, dum per omnia humilitatis itinera currere gestiret, omnibus nobis in unum positus, omnes namque ad hoc adesse preceperat, dixit: « Placeat cetui vestro, fratres karissimi, petitionique juste nullus ex vobis refragetur, ut quod ego, ut pote indiscretus omnibusque [23] facinoribus irretitus (170), irrationabiliter, dictante scilicet ira, nullaque servata justicia, vobis multociens verborum, verberumque correctiones adhibui, liceat peccanti mihi lege, id est nudis pedibus totoque corpore circa renes tantum precincto, manibusque meis virgas disciplinarias ferenti, in capitulum venire, et coram Deo et sanctis ejus, et vobis fratribus meis petere, et a vobis omnibus virgarum correctionem (171), dignam videlicet factis meis recompensationem, recipere, ut ita sempiternas, que pro eisdem mihi debentur, inferni penas merear evadere. Nullus prelationi mea, hoc in facto, a vobis servetur honor; sed magis in me vicia feriantur, quibus non honor est exhibendus, sed rubor confusionis est adhibendus. Priores ordine et conversione

(168) Les *Acta* ont rétabli avec raison la forme grammaticale régulière *arctissime*.

(169) Ces quatre mots, nécessaires au texte, ont été complétés en renvoi, dans le manuscrit, en haut du feuillet 22 verso. Les *Acta* n'ont pas tenu compte de cette correction et ont lu: *fabis esse sustentatum. Et aque ad bibendum deferebatur*.

(170) *Acta: irretitus*.

(171) Le fouet était en usage dans les monastères comme dans tous les établissements d'instruction. La règle des chanoines, rédigée par l'évêque saint Chrodegang, en prescrit l'emploi lorsque les autres punitions ont été inefficaces.

in me prius verbera vicissim exerçant ; priores scilicet incipiant et juniores finiant: cujus correctionis modus in Prioris, loco meo presidentis, arbitrio consistat. Sciantque omnes quod qui durius me flagellaverit, hic amodo mihi carior erit. Qui vero mollius me tetigerit, et quasi iniquitati mee clemens esse decreverit, hic minime secundum Domini (172) me diligit, quia non defert honorem mihi, sed viciis ».

Quod audientes, omnes his Beati viri unanimiter contradicere cepimus verbis (173), dicentes « inauditum esse ut prelatus aliquis talia a discipulis suis quesierit, vel discipulis magistris suis [23 v] in talibus paruerint ; non debere eum hec facere, cum presertim satis fuerit jejuniorum, vigilarumque attenuatione, senioque excruciatum ; et forsitam pre infirmitate sua inter flagella esset moriturus. » Sed quia Vir Dei miro ingenio eloquioque callebat, quanquam invitis diu multumque reluctantibus nobis, suavit (174). Quid plura? In capitulum venit ; Famulus Dei modo quo supradictum est expoliatur, coram majestate Dei in nostra presentia humiliter solotenus prosternitur. Stupor omnium nostrorum corda ad ejus introitum circumdedit ; videntes namque hominem omni honore dignum, tanta vilitate contemptum, omne a nobis aufugerat consilium.

Undique erat dolor, undique luctus, undique suspiria, undique gemitus. Postquam a nobis diu ploratum est, senis, nos durius increpantis, nos molles effeminatosque vocantis, adquevimus voluntati. Itaque a prioribus inceptum est. Eramus circiter triginta fratres, qui omnes vicissim nobis succedentes, Virum Dei virgis cedere cepimus. Videres hominem jejuniorum vigilarumque nimietate (175), simul et senectute debilitatum, inter flagella constantem, unumquemque proprio nomine vocitantem, et ad cedem suam instigantem, fortique voce clamantem : « Manus vestras non agnosco ; verbera vestra, molliter me palpantia, non sentio. »

**D**ecursa autem a majori usque ad minorem [24] qui adhuc puer (176) sub regulari disciplina in scholis erat, diu optata virgarum cesione, rursus Famulus Dei induitur ; omnibus gratias agit, ipsoque die gratulabundus nobis conviva efficitur. Perpendendum est quanta vir Beatus hoc in facto preconiorum gloria ab omnibus sit attollendus (177) ; videndum que virtus, quis ex ista virtute sequetur

(172) Les *Acta* ont corrigé avec raison *Dominum*.

(173) Le biographe semble ici relater un souvenir bien personnel.

(174) *Acta* : *persuasit*, suivant une correction du manuscrit.

(175) Une correction postérieure du manuscrit donne la leçon *numerositate*, adoptée par les *Acta*.

(176) Les *Acta* écrivent : *qui ignarus* au lieu de *qui adhuc puer*.

(177) Les *Acta* ajoutent ici : *Cumque omnium virtutum nomina Vir Dei floribus decoraretur, mox videndum quæ virtus*, etc. Ce passage ne figure pas dans notre manuscrit.

triumphus. Dicat quisque quod senserit, pretero Beati viri humilitatem illuminationi cecorum, curationi leprosum, omniumque sanationi morborum. Unde quibusdam de miraculorum potentia superbientibus et dicentibus: « Domine, nonne nomini tuo prophetavimus, demonia ejecimus, virtutesque multas fecimus », in fine Dominus dictus est (178): « Amen dico vobis, nescio vos ». Qui enim sine humilitate virtutes congregat, quasi in ventum pulverem portat. Magna est profecto virtus humilitatis, que quantum inclinatur ad ima, tantum proficit ad summa. Sine hac nemo potest Deo placere; per hanc quisque valet ad virtutum culmina conscendere. Hanc vir Beatus semper in corde suo tenuit, per hanc non solum magistris, verum etiam subjectis suis subici voluit (179).

*Lectio prima.*

**I**n illa autem quadragesima qui Beato viro fuit postrema, semetipsum acrioribus jejuniorum, vigiliarum, sanctorumque operum exerceret emolumentis, ita ut in comparatione eorum priores ejus cruciatus leviores esse putarentur. Fuit namque ei consuetudo, ut omni tempore ex quo cenobialem [26<sup>v</sup>] suscepit actitare miliciam, semper priori vite aliquid adderet, ut ab incepto fervore per tepiditatem non refrigesceret, et benefaciens non lassesceret, sed divino igne inflammatus, de virtute in virtutem proficeret; et quanto corpus senectute longaque inedia aresceret, tanto animus victor annorum ad appetenda majora inardesceret; ut cum Apostolo veraciter dicere potuisset: « Quando enim infirmor, tunc fortior sum et potens (180). »

*Lectio II.* Unde toto spatio jamdicte quadragesime compertum est nobis libram panis, que cotidie ex precepto beati Benedicti monacho apponitur, Beatum virum non comedisse, sed tantum fabis et aqua, in lacrimis et mensura, usum fuisse.

Dominica autem illa in qua Salvator et Redemptor noster, appropinquante hora Passionis sue, in asino Iherusalem venire, et a pueris Hebreorum cum floribus et palmis sibi obviari, et ab eisdem rex appellari ac laudari voluit; tanta nos verborum suorum suavitate refecit, ut tanquam vale dicens nobis, eatenus tam dulciter tamque amicabiliter non sit locutus. Ipsa quoque die, cogentibus nobis, ultimum nobiscum convivium celebravit. Sequenti die, cantante eo missam, vi februm graviter urgeri cepit, viribusque corporis destitui.

*Lectio III.* Vocato denique quodam fratre, qui ejus jussione membranas ad conficiendum ei breviarium inciderat, presago imminentis sue corpore resolu-

(178) On a corrigé dans le manuscrit *dicturus*.

(179) Ici les *Acta* font commencer une nouvelle division. *Caput IV. Extrema exercitia. Morbus. Obitus.*

(180) Saint Paul (II Corinth. xii, 10).



tionis spiritu, dixit: « Opus mente conceptum dimitte: Non enim liber [25] iste quem scribere disponebas, michi erit profuturus; immo magis sequentium voluntate relinquatur, qui aliis post obitum meum utilitatibus membranas incisas deputabunt. »

*Lectio IIII.* Cepit deinde Vir Dei majoribus stimulis coarctari (181), et de die in diem ad exitum propinquare; convocatisque nobis quos paterno affectu dilexerat et quos a mundialibus illecebris abstractos in timore Dei educaverat, more ecclesiastico, oleo sancto petivit inungi. Fit ad eum processio; ut voluerat inungitur (182), reum se de peccatis suis coram Deo et Sanctis ejus in presentia nostra confitetur; absolvit omnes et ab omnibus absolvitur. Deinde osculatis omnibus nobis, et cum multis intimi cordis fletibus suspiriisque, gloriosa Passionis Dominice memoria venerata, Sacramentorum nostre Redemptionis particeps efficitur.

*Lectio V.* Interea cepimus omnes de Beati viri imminente transitu irremediabiliter contristari, timentes ne ejus absentia ordo monasterii nostri dissiparetur, neve sublato pastore grex Dominicus lupinis morsibus patens dispergeretur, aut ne, unde major dubietas excreverat, Rege muneribus corrupto, aliquis per symoniacam heresim ad suscipiendum loci nostri regimen ingrederetur. Rursum convocatis omnibus nobis, hoc modo assistentes alloquitur:

« Nolite, inquit, filii mei, contristari; nolite de mea nimium corporali resolutione mestificari. Confidite in Domino, omnem sollicitudinem vestram projicientes [25 v] in eum, quoniam ipsi cura est de vobis.

*Lectio VI.* « Confirmetur in vobis caritas Dei, ut sitis concordēs, fraternitatis que spiritualis amatores. Etenim si secundum Deum vos invicem dilexeritis, sciatis procul dubio quod in omnibus vobis Dominus cooperator erit. Prope est, secundum veridicam Psalmiste vocem, Dominus omnibus invocantibus eum in veritate (183). Voluntatem timentium se faciet et deprecationem eorum exaudiet. Nolite in alterutrum detrahere. Omnes enim detractores et murmuratores Deo sunt odibiles. Nolite a sancto proposito deviare. Si enim, discedente me, a sancto proposito deviaveritis, et scismata inter vos habueritis et exordinationes (184) levium personarum consenseritis, manifestum est non Dei amore, sed magistri vestri timore hucusque vos in religione mansisse (185). Si vero, sicut usque ad hanc diem, in humilitate, in concordia, in caritate manseritis,

(181) *Acta: coarctari.*

(182) Les *Acta* ponctuent: *Fit ad eum processio ut voluerat; inungitur.* Nous avons rétabli la ponctuation du manuscrit, bien conforme d'ailleurs au style de l'écrivain.

(183) Psalm. CXLIV, 19.

(184) *Acta: Et ordinationibus.*

(185) Ici, au xv<sup>e</sup> siècle, on a coupé la 6<sup>e</sup> leçon pour faire commencer la 7<sup>e</sup>.

providebit Dominus fidelissimum domui sue dispensatorem qui vos, melius (186) quam ego, spiritualiter et corporaliter in omnibus secundum Deum confovebit. »

His et hujusmodi exhortationibus in consolationem nos venire gestiens, stolam sancto collo suo imponi fecit, dexteraque sua baculum pastorem tenens, nos omnes absolvit ea voce qua potuit, Domino tutori et auctori omnium commendavit.

**A**dveniente autem quinta feria in qua Dominus cum discipulis cenavit, et ad humilitatis formam eorum pedes abluens, eis corporis [26] et sanguinis sui sacramentum tradidit et a discipulo Judeis traditus est, assistentibus sibi Fratribus ait: « Non diutius hic morabor. Cras enim, Deo volente, ex hac sum luce migraturus. » Quod et factum est. In die enim Parasceve, precepto vivifico corpore et sanguine Domini nostri Iesu Christi omnibusque ecclesiasticis rite ordinatis, cum jam sero factum esset, cepit in ultimo spiritu laborare, brevique intervallo incumbente, scilicet nocte, relicta corporali gleba, spiritus ejus angelico ductu ad beate requiei sinum transmigravit.

*Lectio VII.* (187) Cum vero ab abluendum corpus ejus nudatum fuisset, vidimus carnem ejus niveo candore micantem, nullaque in universa corporis parte saltem tenui macula fuscata. Jam quandam future resurrectionis speciem pretendebat, ut non jam humanum sed angelicum, quod videbatur, esse crederetur. Non enim, sicut in exanimi corpore videri solet, pelle protensa ossa ejus carne deficiente nudata sunt, sed cum quadam specie mediocriter repleta, ut non facile crederes unquam Beatum virum carnem suam cilicio texisse, aliquave abstinentia macerasse, sed semper in deliciis vixisse.

Sepultus est in oratorio Beatissimi Martini, qui ab eodem edificari jam ex magna parte inceptum fuerat, in loco quo sepeliri se jusserat. In quo loco, per gloriosa Beati viri merita, plurima ostenduntur miracula, veluti sequentis libri testatur paginula (188).

Transiit autem sancte recordationis Pater noster Beatissimus GAUTERIUS VI<sup>to</sup> idus aprilis, anno ab Incarnatione Domini millesimo nonagesimo quinto, indicione tertia, regnante Domino nostro Iesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto, vivit et gloriatur Deus per infinita secula seculorum. Amen.

*Explicit vita vel transitus Beati Gauterii abbatis. Incipit Liber Miraculorum ejusdem. Prologus in eodem libro.*

(186) *Acta: mitius.*

(187) Au XVI<sup>e</sup> siècle, on a effacé cette rubrique pour y substituer le mot *finis*, indiquant que la 7<sup>e</sup> leçon s'arrêtait ici.

(188) Ce qui suit a été omis par les éditeurs des *Acta sanctorum*.

## LIVRE DES MIRACLES DE SAINT GAUTIER

---

**M**ulti diversis pro causis animum suum ad scribendum res gestas appulerunt, alii ut eorum ingenia, ipso usu scribendi quasi confricata, clariora redderentur ; alii ut per hoc apud aures hominum famosiores efficerentur, indeque honores et lucra maxima consequerentur ; alii ne res geste, per longinquitatem temporum deleterent, de memoria hominum tollerentur.

At michi beati GAUTERII vitam omnibus bonis appetendam, transitumque ejus de hoc seculo scripsisse ; miraculaque illius, quibus post beatum finem famulum suum Dominus clarificare dignatus est, denuo scribere velle, summa causa obedientia est. Que virtus, videlicet (189) obedientia, humilitati conjuncta, omnium virtutum jure major est effecta ; dum non solum ea que norunt homines acertitare (190) satagit, verum etiam ea que non noverunt (191) accentare (192) cogit.

Hec mihi balbutienti nec dumque ad plenum verba integra formare valenti, ea que non possum facere precepit. Unde rogo omnes qui hoc opusculum lecturi sunt, quatinus dent ignorantie mee veniam. Fateor enim me ultra vires meas presumpsisse: sed tamen malo me Beati viri opera qualicumque stilo parare, quam omnino exinde reticere.

*Explicit prologus. Incipit miracula [sic] (193).*

*Lectio I (194).*

**P**ost gloriosam igitur corporis sui depositionem, cepit locus sepulture Beati viri a multis frequentari : inter quos erant multi promiscui sexus, debiles et egroti, salutis remedia postulantes. Per gloriosa autem viri Dei merita, conferebat Dominus (195) multa sanitatum genera. Nam cecis visus, claudis gressus, aliisque cujuscumque languoris et doloris integra restituebatur salus.

(189) *Acta* : scilicet.

(190) Le scribe avait écrit d'abord : *actitare*, leçon conservée par les *Acta*.

(191) *Acta* : *norunt*.

(192) *Acta* : *attentare*.

(193) Au lieu de cette transition, les *Acta* introduisent cette division : *Caput I. Sanati contractus, claudus, mutus, febricantes, et furibundi*.

(194) En marge : *Lectiones in octabis*, d'une écriture plus petite.

(195) *Acta* : *Deus*.

*Lectio II.* Eodem tempore fama virtutum ejus usquequaque discurrente ex *Normannie* partibus puer quidam a parentibus ad Beati viri patrocinium allatus est; qui ita nervorum ariditate et juncturarum inflexibili nodositate, a renibus, per coxarum et poplitum tibiaramque confinia, contractus erat, ut natibus talis inherentibus viciataque natura, nullatenus membra premortua sua valerent adimplere officia.

*Lectio III.* Ceperunt autem parentes ejus superna implorare subsidia; ut per Beati viri merita, egro celitus salutifera impenderetur medicina. Affuit supplicantibus eis Divina clementia; suffragantibusque Sanctissimi viri meritis, egro salus redditur diu desiderata. Miratur se propriis vadere plantis, qui tamdiu manibus subvectus fuerat alienis. Sed ne cito hoc [27<sup>v</sup>] miraculum ab hominum tolleretur memoria, indubitata scire et videre cupientibus manserunt argumenta; quousque enim in hac vita superfuit, vestigia talorum visa sunt in ejus natibus impressa.

*Lectio IIII.*

Per idem tempus quidam infra pubertatis annos, ita omnium membrorum suorum officio dampnatus fuerat, ut nunquam gressum movere, verum etiam nec jacens in aliud se latus potuerit vertere. Qui suorum pia sollicitudine parentum, ante viri Dei sepulcrum depositus, salutis remedium implorare simul et expectare cepit. Nec diucius sua est expectatione frustratus; immo Dei miseratione et misericordia respectus, membrorum suorum cepit paulatim vegetatiorem recuperare, et post modicum, nullo regente, novos cepit gressus temptare. Inde in presentiam nostram adductus, redditam ei divinitus comprobavimus sospitatem; unde Divinam laudare et magnificare cepimus virtutem. Vocabatur autem iste RADULFUS.

*Lectio quinta.*

Quidam denique diaconus, nomine RAIMUNDUS (196), de quo in superiore libro dictum est quoniam elemosine Beati viri dispensator fuerit, vapore (197) febrium cruciabatur validissimo. Hic de Dei misericordia et Famuli sui virtutifera confisus potentia, advenit et pre multitudine languentium ibi salutem expectantium, propius accedere non valens, a longe stetit et voce qua potuit clamavit: [28] « Obsecro te, Serve Dei omnipotentis, ut qui in veritate (198) Domino servisti (199), mihi quem plurimum, in hac vita degens, sincero amore

(196) Ce diacre *Raimond* était apparemment, comme le prêtre *Marcel*, un des chanoines de Saint Mellon.

(197) Correction interlinéaire postérieure : *algore* adoptée par les *Acta*.

(198) *Acta* : *virtute*.

(199) *Acta* : *servivisti*.

dilexisti, refrigerium quantocius a Domino impetrare digneris ». Hec cum lacrimis repetens, nec plura effatus, statim evomito omni felle doloris sanus ad domum suam rediit, et gratias Deo sanctoque GALTERIO pro concessa sanitate retulit.

*Lectio sexta.*

**H**is etiam diebus alius eodem nomine vocitatus, eodem morbo graviter infirmabatur. Erat autem iste negociator, in *Pontisarenensi castro*, sicut ille de quo suprascriptum est, natus et nutritus (200). Hic dudum Beato viro familiaritatis obsequio vinctus fuerat. Nam et *Romam* cum eodem comes individuus perrexerat (201), et ei humiliter cum caritate servierat. Qui de semetipso desperans — erat enim dolor vehementissimus (202) — ante viri Dei sepulcrum jacuit, et cum lacrimis priores ejus amicitias memorans, simul et subveniri sibi humiliter deprecans, paulisper dormire cepit. Expergefactus a sopore virtutem sensit affuisse divinam, ob redditam sibi sospitatem. Unde letus effectus, quali pro munere, pretioso tapeto tumulum viri Dei cooperuit (203), et denuo ab ipsa qua tenebatur infirmitate illesus perseveravit.

*Lectio VII.*

**P**reterea non est silendum, sed diligenti memorie commendandum est quoniam, per Beati viri merita, multis, instinctu Demonum in amentiam versis, reddita [28 v] est male capte sobrietas mentis. Etenim quidam furibundus nomine DURANDUS de *Villataneosa* (204), que *Pontisarenensi castro* proxima est, in vehiculo adducitur; qui ad temones ipsius vehiculi artissimis funibus undique ligatus, sic usque ad Beati viri sepulturam miserabundus trahitur. Sed videres miserum, sanguineos oculos horribiliter torquentem, dentibus freudentem, irremediabiliter clamantem, Deum et homines turpiter blasphemantem, aliena et inaudita loquentem, neminem recognoscentem, nichil penitus comedentem, nunquam vel modicum dormientem, semetipsum et accedentes ad se dentibus laniare volentem.

*Lectio VIII.* Hic nimirum Demonis (205) viribus usus, omni viro forcior erat, et ideo cum undique vinculis stringeretur, a fortissimis tamen viris ex omni parte tenebatur. Sed non diutius passa est Divina bonitas hominem ita miserabi-

(200) *Acta: enutritus.*

(201) Cet autre *Raimond*, marchand pontoisien, avait été le compagnon de voyage de saint Gautier à Rome. On verra plus loin que son commerce devait consister notamment dans la vente des objets d'ameublement et des marchandises orientales.

(202) *Acta: violentissimus.*

(203) Il est intéressant de relever cette mention d'un tapis précieux offert pour couvrir, en signe de vénération, la tombe d'un Saint.

(204) Villetaneuse, canton de St Denis (Seine).

(205) *Acta: demonii.*

liter Demoni (206) fraudibus subjacere, sed implorantibus cunctis qui aderant parentibus et vicinis Beati viri suffragium, homo sensum recepit sobrium. Unde omnibus ad hoc miraculum stupentibus, fecit se solvi; solutus comedit, servumque Beati viri deinceps fore devovit, et sic mantuetissime ad domum suam redavit. *Fac finem.*

**P**roferamus in medium simile priori miraculum, quod Deus ad laudem et gloriam nominis sui operari dignatus est per Beati viri meritum. Quedam mulier de villa que dicitur *Settana* (207), nomine STEPHANA, culpis suis procul dubio [29] exigentibus, diabolica fraude sensum perdidit. Cumque omnes quotquot se ei obiciebant morsibus beluinis discrepere cuperet; turpiterque, crine soluto, muliebrem sexum non considerans, per humum volutaretur, repente ad eam ab amicis concurritur; comprehenditur, cathenatur, modoque quo supradictus vir, ad Beati viri sepulturam perducitur. Horresco referens (208). Vidi eam proprii corporis crudelem laniatricem, dentibus propria membra carpere; interdum lacrimis faciem superfundere, subitoque, lacrimis adhuc superfusa facie, ridere, ita ut flens circumstantes flere faceret, ridensque omnes nichilominus ridere cogeret. Cumque his aliis hujuscemodi illusionibus fatigaretur, ceperunt ejus parentes et amici Viri Dei suffragia deprecari, quatinus mulieri sensus integer redderetur, et tumultuose ipsius voces tranquillarentur. Et ecce, recuperato sensu, cepit nomen Dei quod prius abhorrebat et blasphemabat, recognoscere, et cognoscens ab asserentibus (209) que egerat et que dixerat, admirata est; votoque vovens seipsam Sancti fore ancillam (210), perseverante incolumitate ad suam regressa est mansionem.

**I**tem de pago *Belvacensi* quidam, pari modo vexatus, ducendus ad viri Dei sepulturam ligatur (211), sed repente ruptis nexibus, de manibus se tenentium excuciens, evasit. Cumque ab insequentibus nullo conatu posset capi, — erat enim supra quod credi possit non sua, sed maligni Spiritus virtute, agilis et fortis, — casu in burgum *Cambly* (212) dictum ingressus est, ibique [30] ab ipsis burgen-sibus captus, subsequenter amicis est redditus. Et dum super asinum, pedibus sub ventre ipsius asini cathenatis, componeretur, manualibus repente ruptis

(206) *Acta: diaboli.*

(207) Stains, canton de St Denis.

(208) Souvenir de Virgile. On voit par ces continuelles réminiscences poétiques, que notre hagiographe était un lettré à qui les classiques de l'antiquité n'étaient pas moins familiers que les auteurs sacrés.

(209) *Acta: afferentibus.*

(210) *Acta: votoque se vovens Sancti se fore ancillam.*

(211) *Acta: ligatus.*

(212) *Acta: Cambly.* — Chambly-le-Haubergier, canton de Neuilly-en-Thelle (Oise).



nexibus, compatrem suum qui ei propior adstabat, pugno graviter in faciem percussit: et cum gravi omnium difficultate usque ad *ecclesiam Beati Martini*, in qua venerabile viri Dei corpus jacet, perductus est. Placuit autem conductoribus ejus, ut haud longe a monasterio (213) de asino deponeretur, et pede ad monasterium usque graderetur. Sed dum deponitur, rursus evadit, et cursum ad *Ysaram* tendens, ut in eam se precipitaret, Deo volente a famulis ecclesie anticipatur; captusque in monasterium cui, tanquam incendio, proxima e timebat, tandem introducitur; ubi cum introduceretur, cujusdam monachi ecclesie nostre sacriste (214), ventrem pede graviter elisit. Quid plura? Parentes ejus et amici orant Beati viri suffragium quatinus ipsum dignaretur habere servum et ab ipso expelleret demonium. Cunque noctem in precibus ducerent insomnem, et homo minime a clamore cessaret, repente divino munere respectus, cepit paulisper dormire, continuoque expergefactus, astantes sibi tranquilla voce convocavit, et que circa eum Divina pietas operata esset, manifestavit; confessusque peccata sua, vivifico corpori et sanguini nostre Redemptionis communicavit, et incolumis ad propria remeavit.

**M**ulta essent narranda [30] que circa demoniosos facta sunt miracula, sed ob fastidium legentium devitandum, ad alia transeamus.

**A**dolescens quidam mutus (215), de villa *Asinarias* (216), Beati viri misericordiam imploraturus advenit: cumque cum aliis infirmus (217) ante viri Dei tumbam pernoctasset, die altera, que dominica habebatur, sacrista universos post missas exire cogente, hic solus de loco moveri non potuit. Tunc sacrista ei panem et caseum quatinus reficeretur, obtulit (218). At ille, nutibus quibus potuit ei satisfecit, se nullum prorsus accipere edulium, donec recipere mereretur eloquium. Itaque sacrista post prandium fratrum ostium apperiente, ecce occurrit ei adolescens, bene et discrete loquens, Dominum (219) et sanctissimum ejus Famulum benedicens. Subsequenti deinde sabbato, cum multo suorum vicinorum parentumque comitatu rediit, et vota sua pro dato sibi beneficio cum eisdem exsolvit (220).

(213) Ces deux mots sont omis dans les *Acta*.

(214) Ce sacristain est sans doute *Eudes*, qui exerça cet emploi sous Thibaut I, successeur de saint Gautier. (Cartulaire, nos XL et XLI).

(215) *Acta: natus*.

(216) *Acta: Asinaria*, que les éditeurs traduisent en note par « *Asnery, magna leuca distans à Pontisara*. » C'est une erreur. Il s'agit d'Asnières-sur-Oise, cant. de Luzarches.

(217) *Acta: infirmis*.

(218) Ce nouveau détail relatif au sacristain paraît bien un souvenir personnel du rédacteur.

(219) *Acta: Deum*.

(220) Ici les *Acta* commencent un second chapitre: *Caput II. Curantur varia hominum afflictorum membra*.

**I**n eadem villa puer, cuiusdam militis nomine GOSLENI filius, gravi pustularum morbo per totum corpus tenebatur. Et quia nulla medicorum \*arte curari potuit, persuasum est patri\* ipsius quatinus puerum ad virtutiferam Beati viri sepulturam deferre faceret. Quod et factum est. Evolutis denique paucorum dierum curriculis, puer omni qua tenebatur morbi peste caruit, incolumisque duobus ecclesie nostre monachis in eandem villam occurrit. Cujus parentes eisdem monachis leti obviam processerunt, et per eosdem munus caritatis [30 v] monasterio nostro destinaverunt.

**I**n castro *Gurnatio*, quod in *Normannie confinio* situm est, quidam manebat qui ita faciente (222) manum perdidit, ut non dicam quippiam operis agere, sed nec ad os suum ducere posset. Erat autem hic sutor. Cumque, sicut consueverat, manibus suis laborando inopiam sublevare non valeret, et egeret, quadam die dolore simul et ira motus, sumpta dolabra, manum debilem super truncum ligreum posuit, ut eam abscideret. Quod cum fieri uxor ipsius videret, compescuit eum, dicens: « Non placeat Domino meo istud inconsulte et improvida precipitatione facere, nec injuriosum videatur consilium meum audire. Jam fama vulgante, Beati viri opinionem compertum est, quod in loco sepulture illius multa divinitus infirmis beneficia prestantur. Ideo que mihi salubre esse videtur, ad ipsum locum quantocius properare, et Sancti ipsius suffragium efflagitare. Non sunt magna vie et laboris subeunda discrimina; non magni sunt portandi sump-tus in viam. Nil tibi id attemptare oberit, sed plurimum, Deo juvante, proderit ». His dictis adquiescit homo uxori sibi bene consulenti; et ut impleretur quod dictum est: « Salvabitur vir infidelis per mulierem fidelem, » (223) *Pontisarense* expetiit *cenobium*, in quo suffragantibus Beati viri meritis, fugata infirmitate, pristinum manus recepit officium, vite sue solatium. Gratulabundus itaque ramosam (224) cepit manum extendere, [31] et quasi laudendo dicere: « Gratias Deo et sancto GALTERIO refero, quoniam adhuc ista manu multas pelles (225) caprinas et bovinas consuam, juvanteque Deo laborabo, unde domus mee inopiam sublevabo. » Et hec dicens cepit abire. Et cum non longe esset, respiciens monasterium, cum gaudio remeavit, oblationemque suam super Sancti tumulum posuit. Hec iterum et tercio ex habundantia leticie, simili scemate perfecit.

\* Les mots renfermés entre les deux étoiles, omis par le copiste Saint-Martinien et indispensables au texte, ont été rétablis en marge du manuscrit, d'une écriture contemporaine.

(221) Gournay-en-Bray, arr. de Neufchâtel-en-Bray (S.-Inf.).

(222) Ce mot est omis dans les *Acta*.

(223) Saint Paul (I Corinth. VII, 14).

(224) Mot omis par les *Acta*.

(225) Le texte porte *pellis*; mais la correction s'impose.

**D**e villa *Avesnis* (226) que est in pago *Vilcassino*, faber quidam nomine **ROBERTUS**, advectus est: qui miserabiliter ad utris instar, ventre ceterisque membris inflatione maligna protensis, mortem vicinam suspectus operiebatur. Hic continue resupinus jacens, in dextrum sive sinistrum latus vel modicum verti non patiebatur. Hujus — mira dicturus sum — nervi ita inflexibiles erant, ut neque sedere, neque genua curvare posset, et si quando necessitate compellente, de lecto levandus esset, more lignee vel lapidee imaginis, toto corpore inflexibili permanente, erigeretur. Sed et illud non celabo, licet quibusdam dictu turpe esse videatur, quoniam crebros per secessum sonitus emittebat, ut in quocumque loco esset, nullo modo se temperare valleret. Talibus incommodis affectus, ante venerabile Beati viri sepulcrum deponitur, obnixius deprecatur ut aut mors aut sospitas sibi daretur, ne diutius his doloribus torqueretur. [31 v] Et ecce patrocinantibus Beati viri meritis, cepit eger meliorari et paulatim ab ipsa inflatione relaxari; et non multo post, integerrime convalescens, liberatori suo pro concessa sibi sanitate gratias retulit.

**I**llud etiam silendum non est, quod quidam civis *Belvacensis* tanta morborum gravabatur anxietate, ut vix cibum sumere, vix dormiendo requiescere valens, de semetipso omnimodis desperaret. Hic cum virtutum Beati viri audiret opinionem, de Dei pietate confidens, et ultra vires suas presumens, baculoque languida membra sustentans, *Pontisaram* ducens cepit iter carpere, et quod sanus medie diei spatio potuisset peragere, vix eger septimo die transacto, potuit conficere. Veniens autem ante viri Dei sepulcrum, precum devotionem fideliter obtulit salutemque diu desideratam recepit, et letus ad propria discessit; iterque quod ut dictum est, infirmus vix septem diebus perficere potuit, nunc sanus uno, et ipso non integro, die confecit (227).

**I**tem de *burgo Sti Dionisii* (228) quedam mulier advenit, que ita renibus contracta erat, ut nusquam gressum per se movere posset; sed baculis hinc inde sub ascellis (229) positissuffulta, utcumque se trahebat. Cumque multo tempore huic injurie (230) succubisset, auditu miraculorum fama, quibus Famulum suum Dominus clarificabat (231), ad ejus salutiferum venire sepulcrum disposuit. Quod

(226) « *Avesnis hic, aliis Ausnay, sesquileuca distat Pontisara.* » Cette note des *Acta* établit encore une confusion géographique; il est ici question, non d'*Aulnay*, ancien hameau du Parisis réuni au territoire de l'abbaye de Maubuisson, mais d'*Avernes*, canton de Marines, en Vexin.

(227) La distance de Pontoise à Beauvais est, à vol d'oiseau, d'environ dix lieues.

(228) Saint Denis en France.

(229) *Acta: axillis.*

(230) Au XVI<sup>e</sup> siècle on a corrigé en surcharge: *necessitati*. Les *Acta* ont réuni les deux versions: *necessitatis injuria*.

(231) *Acta: glorificabat.*

et fecit. Veniens [32] autem et devotas Domino cum lacrimis coram venerabili viri Dei sepulchro preces offerens, corporis sui reparationem fideliter expectare cepit, nec diu sua expectatione frustrata est. Optatam namque suo corpori vegetationem adesse sentiens, constanter se erexit, erectaque firmiter absque baculorum sustentamine incedere cepit, et gratulabunda baculos suos, ut ita dicam pedes, obtulit; qui multo tempore ad indicium tanti miraculi, ante viri Dei tumbam pependerit.

**I**n *Gonsanavilla*, que est in *Parisiaco* territorio (232), puer quidam dolore capitis vehementer angebatur. Invalescente autem morbo, in tantum dolor ipse desevire cepit, ut tribus diebus puer absque ullo cibi amminiculo, clausis jam quasi vicina morte oculis, permaneret, et per singula momenta jam decessisse videretur. Tunc parentes filii sui dolore permoti, utile tandem consilium reppererunt, quatinus predictum puerum Beato viro in servitium traderent, si ab infirmitate qua tenebatur ipsius meritis relaxaretur. Et ecce die tercio, per aurem ipsius pueri tres vermes egressi sunt, cepitque paulatim meliorari. Sexto autem die iterum sex vermes per eandem aurem emergerunt, omnisque dolor fugatus est.

**S**ed non minori in eadem villa claruit Vir beatus miraculo. Quidam etenim cadendo humerum fregerat. Cumque per dolore ipsius fracture nullam [32 v] neque dormiendo, neque cibum capiendo requiem habere posset, humana nichil prorsus proficiente medela, divina tandem quesivit auxilia. Cepit namque Beati viri nomen lacrimis invocare, quatinus pietate sua dolorem suum mitigaret; quem si diutius sustineret, dulcior sibi mors quam vita foret. Et ecce dum quadam nocte levi (233) paululum sopore deprimeretur, beatus GALTERIUS adstare sibi videtur, humerumque suum manu sua leniter tangere, ac desuper signum Crucis facere conspicitur. Evigilans nullum deinceps ejusdem fracture dolorem sensit, et quia beatus GALTERIUS sibi assistuit, remediumque contulerit, evidentibus manifestavit indiciis.

**C**ujusdam hominis guttur intumuerat, ita ut vix quidem loqui, glutire autem quidcumque nisi liquidum non posset. Erat hic de villa nuncupata *Sezannia* (234) que est in territorio *Trecassino*. Cumque hac peste laboraret, auditis Beati viri virtutibus, promisit ad mensuram stature sue unoquoque anno se ei candelam delaturum vel missurum, si ipsius meritis salutem adipisci mere-

(232) *Goussainville*, cant. de Gonesse.

(233) *Acta: leni*.

(234) *Acta: Serannia*, nouvelle faute. *Sezannia* est *Sezanne*, en Champagne, arrondissement d'Épernay.

retur (235). Adepta vero salute, ipso quidem anno votum reddidit, sed succedentibus prosperis, oblitus est homo prioris adversitatis; immemor etiam factus est sponsionis. Unde factum est ut priori vexaretur incommodo. Quod videns, mater ejus dixit: « Merito, fili, hec pateris, quia beneficia Dei que per Beatum virum tibi collata [33] sunt, in oblivionem tradidisti, et votum quod vovisti non reddidisti. Ecce enim anni duo transacti sunt ex quo candelam ad Beati viri Dei sepulchrum non detulisti, neque misisti. Deprecare ergo veniam, sponde emendationem, ut tuam Deus suscipiat satisfactionem et tuam securus expecta liberationem. » Quo facto, in proximo, omni illa peste caruit; quantocius ad viri Dei sepulturam properans, quod injuste detinuerat ab annis prioribus cum satisfactione reddidit, et que sibi evenerant, monasterii fratribus cum attestacione narravit.

**Q**uidam etiam homo pre nimio capitis dolore, surdus effectus fuerat. Erat autem de oppido quod *Marinas* vocitatum est, quod etiam est in pago *Vilcassino* (236). Cumque in ecclesia in qua viri Dei corpus requiescit, orando fideliter ipsius suffragium prestolaretur, nil eorum que in ecclesia fratribus divina mysteria celebrantibus cantabantur, audire poterat.

Quadam vero nocte, dum fratres in vigiliis occuparentur, surdus ille cepit paulisper dormire, viditque beatum GAUTERIUM (*sic*) sibi assistere, et leniter blanda manu caput suum undique palpare. Deinde expergefactus, clare ea que discebantur (237) a fratribus audivit, que, sicut jamdictum est, nullatenus audire ei facultas (238) fuit; et quanto vixit tempore, huic surdidati minime subjacuit.

**M**ulier quedam que erat de castello *Marleio* que est in territorio *Parisiacensi* (239), utriusque manus officia penitus amiserat. [33<sup>v</sup>] Nullatenus enim digitos quos morbus curvaverat, erigere poterat. Hec cum conjugate suo presidia viri Dei adeptura venit, multasque, quas ipse dolor animi dictabat, luctuosas voces emittens, tandem sub lapide quo Beati viri sepulchrum tegitur, obdormivit. Evigilans autem, ut suis optatum vigorem manibus adesse persensit; mox exiliens, cum magna cordis alacritate, manus per aera movit, et curvans digitos, iterumque sepius eos erigens, pre gaudio clamare cepit: « Deo gratias, manus habeo! Deo gratias, manus habeo (240)! Manus inquam, habeo, quarum

(235) On verra, par d'autres exemples, que cette pratique, d'offrir comme *ex voto* un cierge de sa taille, était habituelle dans la contrée.

(236) *Acta: Vulcassino.*

(237) Les *Acta* écrivent avec raison *dicebantur*.

(238) *Sic, pro facultas.*

(239) Nous pensons qu'il est question ici de *Marly-la-Ville*, cant. de Luzarches.

(240) Les *Acta* omettent cette répétition.

licet figuram gerebam, utilitate tamen carebam. » Hec et alia sepius repetens, ancillam se Beati viri fore deinceps vovit, gaudensque ad propria remeavit (241).

Quid etiam cuidam ejusdem castelli incole contigerit manifestabo. Hic metendi gratia in agrum pergebat; cumque non longe adhuc ab ipso castello processisset, quadam tactus passione quam medici caducum morbum vocant, in terram repente cecidit. Circumstantibus autem eum multis, ecce supervenit mulier que dixit: « Si ad mensuram stature sue candelam ad viri Dei sepulturam deferret, numquam amplius isto morbo laboraret. » Quam vocem ipse audiens, sed mulierem videre non valens: « O mulier, numquid quod facere michi suasisti, aliquo experimento didicisti? » Ad hec illa: « Hac utique, inquit, passione sepius laborabam, donec persuasum est michi ad modum [34] stature mee candelam ad memoratum locum deferre. Quod cum fecissem, perfecte sanata sum. » Hec ille audiens cum quod sibi a muliere persuasum fuerat, facere spondisset, statim surrexit; et, ex illa hora, ab illa qua tenebatur passione, immunis perseveravit. Hec nobis, ab eodem qui sanatus est, fideli narratione compta sunt.

Sed nec preterire volo quomodo mulier quedam, ERMENTRUDIS (242) vocata, gemino suorum oculorum lumine privata, Beati viri meritis sit illuminata. Hec erat de villa que *Marleio* est vicina (243). Cumque viri Dei virtutes auribus ejus insonuissent, plurimum fidens in Domino, manum puero dedit, et usque ad venerabile sepulchrum ejusdem se trahere fecit. Completis autem tribus diebus in lacrimis et contritione cordis, mulier visum recepit, et exultans, vieque ducem ulterius non repetens, ad suam mansionem repedavit.

Illud etiam scribere placuit quod quidam vir, INGO vocatus, quibusdam monasterii nostri fratribus bene notus, obtentu viri Dei visum, pariter et auditum est adeptus. Et hic erat de pago *Meldicensi* (244), de villa que *Domnus Martinus* dicitur (245). Infirmirate siquidem capitis pergravatus, visum pariter et auditum, sed non ex toto, perdiderat. Lucem namque diei, sed non adeo ut quidquam plene conoscere posset, videbat; sonitumque alte clamantis audiebat. Dictum est autem ei, sed ut verius (246) dici potest clamatum, quoniam

(241) Ici les *Acta* ouvrent un chapitre III: *Caput III. Variarum infirmitatum curationes miraculosæ ad sepulchrum S. Gallerii.*

(242) *Acta: Ermetrudis.*

(243) D'où le nom de *Marly-la-Ville.*

(244) *Acta: Meldesensi.*

(245) *Dammartin-en-Godde*, arr. de Meaux (S.-et-M.)

(246) Surcharge du texte primitif, qui portait *venis.*



si *Pontisaram* pergeret Beati viri suffragium [34<sup>v</sup>] expetiturus, visum procul dubio auditumque foret recepturus. His verbis fidem accomodans, sine dilatione locum Beati viri virtutibus insignem petiit, ubi ipsius interventu cecitate fugata, auditum recipere meruit. Regrediens autem via (247) qua venerat, cum per nemus qui adjacet *Franconum ville* (248), transitum faceret, admiratus dixit illud nemus minime vidisse, cum jam alia vice per eundem callem transierat.

**F**actum est autem cum innumera multitudo ad Beati viri sepulchrum, — alii vota sua deposituri, alii pro variis infirmitatibus suis deprecaturi, — conveniret, ceperunt multo Sancto viro detrahere et venientes ad eum dissuadere, dicentes: « non esse bonum vocari Sanctum quem paulo ante viderant ceteris mortalibus similem, hujus vite passionibus subjacere, esurire, sitire, comedere, bibere. » Inter quos fuerunt duo, HILDUINUS et EREMBURGIS (249) conjunx et conjuga (250), qui pre ceteris, ipsius virtutes obfuscare nitebantur, et ipsum nec esse, nec dici debere Sanctum asserere conabantur. Cumque diu in hac mentis obstinatione perstitissent, placuit Divine Dispensationi illos hoc corrigere modo. Nam cum quadam nocte, ambo in lecto quiescerent, visum est mulieri juxta Beati GALTERII sepulchrum stare, et ex parvissimis dolaturis quales lancearum sive sagitarum hastas polientes faciunt, aquam calefacere, et in eadem aqua ceram mollire. Et ecce astitit ei persona [35] habitu visuque venustissima, cujus splendore tota fulgebat basilica, que eam his compellere videbatur sermonibus: « Ut quid, o mulier, cum tuo viro servo meo detrahis, et eum nec esse, nec sanctum vocari debere, asserere niteris? Cujus audiens virtutes, non solum non credis, sed et offuscare conaris? Scias profecto illum et esse et vocari sanctum me velle, qui jussis meis obtemperans hoc promeruit, quatinus et esse sanctus debeat et vocari. Nisi te et virum tuum ab hac stultitia correxeris, corporum rerumque vestrarum dampna maxima paciemini. » Evigilans hec per ordinem viro suo nuntiavit, et paulo post *Pontisaram* ad venerabilem viri Dei sepulturam pergens, dolaturas in visione sibi monstratas inibi repperit. Ut autem nulla cordibus eorum ex hoc remaneret ambiguitas, filius eorum capitis infirmitate que frenesis vocatur in amentia versus est. Quem tollens mater ejus ad sepe memoratum locum detulit, ubi, sopito capitis dolore, sensum recepit. Evolutis deinde paucis diebus, preciosam albam ad eundem locum cum viro suo detulit, et ea que circa eos gesta fuerant, veridica relatione retulit.

(247) *Acta: hora*, leçon démentie par la suite même du récit.

(248) Franconville-la-Garenne, cant. de Montmorency.

(249) *Acta: Erembergis*.

(250) *Acta: conjugata*.

**E**st et adhuc quod de viri Dei virtutibus dicatur. Quidam namque juvenis de *Labivilla* (251) — sic enim vicus ipse in quo manebat dicitur — ad jamdictum locum adducitur; vocabatur et hic *WALBERTUS* (252). Qui capitis dolore multo tempore correptus [35<sup>v</sup>] vires eundi vel etiam quippiam agendi perdidit; multaque delira, veluti mente captus, verba proferebat. Factis autem inibi septem ferme diebus, vidit in somnis beatum *GALTERIUM* prope assistere, manumque capiti superponere, ac signo Crucis undique signare. Quo viso cum evigilasset, omnem sensit aufugisse dolorem, votique compos effectus, alacriter suam revisit cognationem.

**A**lia vice quedam mulier ex eadem villa, cum quadam die, jam incumbente nocte, transitum faceret per quandam locum in quo angusta via (253) inter duas domos habebatur, obviavit Spiritui maligno, qui speciem habere videbatur quasi nigerrimi homontionis. Qui insufflans in faciem ejus, dixit: « Hoc modo porrecam (254) tuam calidam sufflando refrigerabis (255). » Que statim amens effecta (256), quousque sanitati redderetur, ab imo pectore extrahens sufflationes per os emittebat. Quid plura? A parentibus et amicis ligatur, et asino bajulata, juxta viri Dei sepulchrum deponitur. Quam cum fratres monasterii aqua exorcizata et benedicta aspergerent, ita torquebatur ut penitus velud exanimis esse videretur. Veruntamen meritis viri Dei sensum recepit, et quomodo hec que suprascripta sunt sibi evenerint incommoda, omnibus audire volentibus enarravit.

**D**e *Pontisara* quoque quidam juvenis adducitur [36]. Qui cum (257) die de villa que *Cergiacus* (258) appellatur, cum matre sue *Pontisaram* regrederetur, eandem matrem suam verbis suis vehementer ad iracundiam concitavit; unde nimis exacerbata, horrenter eum maledixit. Qui protinus matrem relinquens, in amentiam versus, ire per devia cepit. Denique parentes ejus et affines, ipsum vesanire cognoscentes, loris constrictum ligaverunt; et ad virtutiferam Beati viri

(251) *Labbeville*, cant. de l'Isle-Adam.

(252) *Acta: Galterius*.

(253) *Acta: omnia*.

(254) *Jusculum ex porris confectum, vulgo porreye* (note des éditeurs des *Acta*). C'est par la *porée*, devenue le nom générique du potage aux légumes écrasés, que commençaient les repas maigres dans l'ancienne discipline de l'Église. De ce mot, par une double corruption, sont sortis le terme culinaire *purée* et le proverbe: *Entre la poire (la porée) et le fromage, c'est-à-dire inter pocula*.

(255) *Acta: refrigerabo*, leçon contraire à la suite de l'aventure, et qui change le sens de la phrase en la rendant incompréhensible.

(256) Les *Acta* ajoutent *est*, et mettent un point avant et après *redderetur*.

(257) Ici un mot effacé dans le manuscrit. Il faut suppléer *quadam*, comme l'ont fait les *Acta*.

(258) *Cergy*, cant. de Pontoise.

memoriam (259) perduxerunt. Hic barbara quedam et inaudita ore proferebat, et quicumque pro restauratione sensus ejusdem a fratribus monasterii bona fiebant, floccipendebat et irridebat. Veruntamen abbas sancte memorie THEOBALDUS (260), fratresque sub eo degentes, orationibus insistebant, viri Dei merita supplicantes, quatinus integer sensus eidem deliro (261) reformaretur. Quorum vota Deus exaudiens, meritis beati GALTERII sensum suum integerrime recuperavit et Deo, liberatorique (261) suo grates innumeras reddidit seque servum illius, quotannis unam candelam solventem, fore spondit. Hic vocabitur HUBERTUS. Quidam insanus (262) de *Pontisara* qui, licet manus haberet ligatas, et cuidam trunco per medium corpus vinctus (263) esset, violenter tamen brachia sua dentibus propriis corrodebat, per merita sancti GAUTERII (*sic*) sensum integre recepit et gratias agens ad propria remeavit.

**H**ec de Sancti viri virtutibus [36<sup>v</sup>] narrasse sufficiat. Pauca quidem que per eum Divina Bonitas operari dignata est, miracula scripsimus, plurima pretermittentes. Multos enim, fractis ligneis et ferreis compedibus, de carcere liberavit. Testantur (264) hoc ferrea vincula ante ipsius sepulchrum ab his qui liberabantur appensa. Multos cotidie variis detentos infirmitatibus ante venerabile Beati viri virtutibus mausoleum Superna Pietas sacrare dignatur. Que ideo pretermisimus, ne legentibus fastidium generemus. Hec autem scripsimus, ut quanti sit apud Deum meriti monstraremus.

Quidam (265) juvenis de *Gozenngres* (266) qui apud *Vilers* (267) morabatur, dum quadam nocte cum uxore sua dormiret, omnium membrorum suorum virtutem amisit. Hic apud sanctum GAUTERIUM (*sic*) adlatus, orationibus ejus sanus effectus est et gratias agens, presente episcopo *Ambianensi* (268), ad propria repedavit (269).

(259) Ce mot est ici employé dans le sens hagiologique, comme synonyme de tombeau.

(260) L'abbé *Thibaut I*, successeur de saint Gautier, mort après 1123 (Cartul. n° LXIII) et non le 8 août 1114, comme l'écrivent les *Acta*. — Ce passage prouve que la rédaction du *Livre des Miracles* est postérieure à la mort de Thibaut I.

(261) *Acta*: de delirio.

(261) Les *Acta* suppriment *que*.

(262) Le texte, évidemment fautif, porte *cuidam insano*.

(263) Au XVI<sup>e</sup> siècle, on a corrigé ce mot, dont sans doute on ne saisissait pas le sens, et on a surchargé *innodatus*. Les *Acta* écrivent *datus*.

(264) Ces chaînes étaient des *ex-voto*, comme les béquilles dont il est parlé plus haut.

(265) *Videntur hec postea adjuncta* (Note des *Acta*). En effet, la rédaction primitive paraît se terminer avec la phrase précédente.

(266) *Acta*: *Gozenngres*. Gouzanngrez, cant. de Marines.

(267) Sans doute *Villers-en-Arthies*, cant. de Magny-en-Vexin.

(268) Nous n'avons trouvé nulle trace de la visite d'un évêque d'Amiens au tombeau de S. Gautier.

(269) Le manuscrit se termine par une répétition de l'histoire du fou ligotté à un arbre.

## MARTYROLOGE ET OBITUAIRE

---

Une autre vénérable relique de la bibliothèque primitive de Saint-Martin est le manuscrit sur vélin de 208 feuillets in-4°, conservé à la Bibliothèque Nationale sous le n° 13889 du fonds latin (ancien fonds de St-Germain-des-Prés n° 1031).

Il se compose de cinq parties distinctes qui ont été reliées déplorablement, sans doute à Pontoise, vers le règne de Louis XIII, par un de ces misérables disciples de Procuste, trop fréquents dans le métier, et qui sont la honte de l'industrie du livre.

La première partie (ff. 1 à 6) est un calendrier avec indication des fêtes à célébrer.

La seconde partie (ff. 7-97) est un martyrologe commençant au viii des calendes de janvier (fête de Noël) et se terminant à la vigile de Noël. Nous en publions les extraits qui offrent un intérêt pour l'hagiographie locale.

Le feuillet 98 est consacré à trois additions, deux du XIII<sup>e</sup> siècle — association de prières avec le chapitre de Livry en 1264 et requête au Légat en 1249 ; — une du XIV<sup>e</sup>, liste des procurations.

La troisième partie (ff. 99-146) contient le texte de la règle de S. Benoît en 73 chapitres.

Aux feuillets 146, *in fine*, et 147, sont intercalées diverses fondations.

La quatrième partie (ff. 148-172) renferme une série de lectures pour les divers dimanches de l'année.

A la fin du feuillet 172 est la liste des prieurés dépendant de l'abbaye au XV<sup>e</sup> siècle.

Au feuillet 173 est la formule d'une oraison générale pour les bienfaiteurs.

La cinquième partie constitue l'obituaire, malheureusement mutilé d'une partie de ses marges et privé de ses derniers feuillets. Il commence au xix des calendes de janvier et s'arrête au xii des calendes de décembre. Il occupe les feuillets 174 à 208, avec une interversion au feuillet 181.

Cette portion à beaucoup près la plus intéressante du manuscrit, est pourtant celle qui a subi le plus d'outrages.

L'obituaire était primitivement illustré d'une infinité de renvois marginaux expliquant et datant parfois les mentions inscrites dans le texte.

Or, à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle et au commencement du XVII<sup>e</sup>, je ne sais quel

iconoclaste, trouvant sans doute le manuscrit trop rempli, a eu l'idée de faire disparaître à coups de grattoir le plus grand nombre des annotations explicatives, afin de substituer à ces souvenirs des anciens bienfaiteurs, tracés d'une écriture fine et parcimonieuse du papier, quelques obits modernes, s'étalant avec une insouciante envergure et une absence totale de goût et de calligraphie sur le manuscrit déshonoré. Pour comble d'infortune, est survenu un autre vandale, le relieur pontoisien dont le ciseau a fait sauter, pour égaliser son volume, un tiers environ de la marge du manuscrit.

Ainsi les mentions échappées au grattoir ont subi les attentats de la rognure et l'œuvre de destruction s'est consommée — non toutefois assez entière pour que nous n'ayons pu, çà et là, restituer le texte à peu près intégralement. Mais combien regrettable est l'anéantissement d'indications dont à chaque page, ou devine, plutôt qu'on ne retrouve, la trace effacée avec une sorte d'acharnement! Si riche que soit le chartrier de l'abbaye, dont nous espérons publier un jour des extraits, il faut reconnaître, après l'avoir entièrement dépouillé, qu'il ne saurait suppléer, en un trop grand nombre de cas, à ces explications détruites.

Tel qu'il est, nonobstant ses lacunes qui en diminuent assurément l'intérêt, nous avons cru utile de mettre au jour cet Obituaire. Il présente encore, en effet, plus d'un côté instructif pour l'histoire locale.

En dehors des annotations échappées aux mutilateurs, ceux-ci ont eu en quelque sorte le scrupule de respecter à peu près partout ce qui appartenait à la rédaction primitive, peut-être parce que l'encre des caractères, très-appuyés et d'une fort belle taille, avait suffisamment pénétré le vélin pour qu'un grattage fût regardé comme impraticable. Malheureusement ces indications se bornent la plupart du temps à de simples noms. Mais, en revanche, ces noms sont, très souvent, ceux de membres d'une même famille rassemblés à une date commune et, dans des cas déterminés, l'étude du Cartulaire ou d'autres documents anciens permet absolument de les identifier.

Il nous reste à parler de l'époque où remontent les premiers obits rassemblés dans le nécrologe. A cet égard, l'étude du manuscrit nous fournit des données dont l'ensemble est assez concluant.

Les noms des personnages commémorés sont dans le texte, tantôt au nominatif, quand ils sont précédés de la rubrique *Ob.* (*Obiit* ou *Obierunt*), tantôt au génitif quand la mention initiale du jour commence par le mot : *Depositio*, qui s'applique aux obsèques solennelles des princes de la Terre ou de l'Église.

A maintes reprises, l'auteur du manuscrit ou du moins un continuateur presque immédiat — sans doute le sacristain de St Martin qui devait avoir la garde du livre et le tenir à jour, — a corrigé le texte original pour transposer du nominatif au génitif, au moyen de grattages et de surcharges, les finales d'une série de noms, en vue de les faire accorder avec la mention : *Depositio*, résultant d'une intercalation postérieure à la rédaction primitive.

Nous avons relevé quelques-unes de ces corrections : elles portent sur l'introduction dans l'obituaire, d'une série de personnalités dont les dates de décès vont de 1158 à 1247. Mais les plus anciennes de ces additions ne remontent assurément pas aussi haut, elles sont l'effet d'un échange de prières (1) intervenu, à une époque ultérieure, entre les moines de St Martin et ceux du Val, de St Germer, de St Magloire ou de St Symphorien de Beauvais. L'interpolation relative à Thibaut, archevêque de Cantorbéry, mort en 1160, paraît se rattacher au passage assez court de l'anglais Guillaume Huboud à la tête de l'abbaye, dans les dernières années du XII<sup>e</sup> siècle.

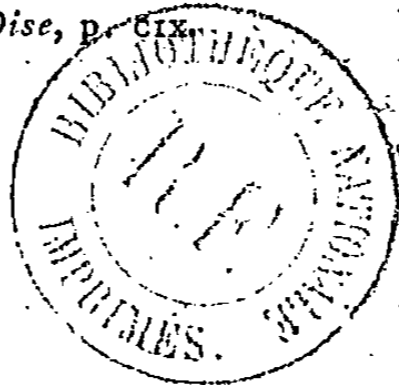
C'est donc très probablement vers cette époque que le manuscrit qui nous occupe a été composé. Nous croyons que le moine qui l'a rédigé a vécu au moins jusqu'après 1219. En effet, deux mentions dans lesquelles il semble impossible de méconnaître la main même du premier scribe ont trait, l'une à Robert II, archevêque de Rouen, mort le 4 mai 1217, l'autre à Aliénor, comtesse de Valois, qui après la mort de Mathieu III, comte de Beaumont, son quatrième époux, se remaria en cinquièmes noces avec Etienne II de Sancerre, seigneur de Châtillon-sur-Loing, avec lequel elle figure encore dans un contrat de 1219 (2).

Nous avons distingué par des italiques, dans la reproduction de ce document inédit, tout ce qui nous a paru postérieur au premier texte.

(1) Telle serait l'origine des mentions consacrées aux abbés *Thibaut*, du Val-Notre-Dame, mort vers 1158; *Hilduin II*, de St Germer, mort le 25 avril 1172; *Hélie*, de St Magloire, et *Gautier II* de St Symphorien, morts vers 1187.

Il existe, au XIII<sup>e</sup> siècle, dans le chartier de St Martin, des conventions de ce genre entre l'abbaye et d'autres églises. Mais la trace des plus anciennes a disparu.

(2) Douët d'Arcq, *Recherches sur les Comtes de Beaumont-sur-Oise*, p. 61x.





## EXTRAITS DU MARTYROLOGE

---

- III Non. Jan. — Civitate Parisius, Ste Genevefe virginis que a beato Germano, Autisiodorensi episcopo, Christo dicata, admirandis virtutibus et miraculis late claruit.
- VI Id. Jan. — Bellovacus, Sanctorum martyrum Luciani episcopi, Maxiani et Juliani, quorum Max. s et Jul. s primo a persecutoribus gladio puniti sunt. Dehinc B. Lucianus post nimiam cedem cum Christi nomen viva voce confiteri non metuisset, priorem sententiam et ipse excepit.  
Eodem die, Sti Eugeniani martyris.
- XIII Kl. Febr. — In pago Dorcasino, Sti Lاونomaris confessoris atque abbatis.
- III Kl. Febr. — Apud Calam, Ste Baltildis regine.  
Malbodio monasterio, Ste Aldegundis virginis.
- V Id. Febr. — Apud monasterium Fontinella, Sti Ansberti episcopi.
- IV Id. Febr. — In pago Rothomagense, Ste Austreberte virginis.
- II Id. Febr. — Dedicatio basilice in honore Sti Symphoriani martyris.
- III Kl. Martii. — Ste Honorine virginis.
- VI Id. Martii. — Parisius, depositio Sti Drotrovei abbatis, discipuli S. Germani episcopi.
- VI Idus Aprilis. — Apud Castrum Pontisariense, transitus Sancti Galterii Abbatis.
- V Nonas Maii. — Apud Castrum Pontisariense, translatio S. Galterii abbatis.
- XIII Kl. Junii. (Texte primitif gratté et remplacé au xviii<sup>e</sup> siècle).  
Dedicatio ecclesie in honore Dni nostri Ihu Xpi et Sancti Martini Ponthisarensis.  
(Ce remaniement paraît avoir eu pour but d'introduire dans le texte primitif la mention relative à la dédicace).
- X Kl. Junii. — Parisius civitate, transitus Sti Germani episcopi et confessoris, qui beatus ejusdem urbis episcopus quante sanctitatis quantique meriti fuerit, quibus etiam claruerit miraculis, Fortunatus episcopus veraci stilo digessit.
- VI Idus Junii. — In Galliis civitate Suessionis, natalis Beati Medardi episcopi Noviomensis, qui quanti fuerit meriti ostensum est, cum in ejus obitu Celi aperti sunt atque ante eum divina micuerunt luminaria.  
Eodem die, Sti Gildardi fratris ejusdem B. Medardi, Rothomagensis episcopi.
- VIII Kl. Julii. — In territorio Parisiacensi, vico Cristoilo, passio SS. Agoardi et Gliberti cum aliis innumeris promiscui sexus.
- Kal. Julii. — In territorio Belvacensi, Sti Leonorii episcopi et confessoris cujus vita miraculis extitit gloriosa.
- III Non. Julii. — Turonis, translatio B. Martini episcopi et confessoris, et ordinatio episcopatus ipsius, et dedicatio basilice ipsius.
- XVI Kl. Augusti. — Castello Crispeio, Sti Arnulfi episcopi et martyris.

- XI Kl. Augusti. — Monasterio Fontinella, depositio Wandregisili abbatis et confessoris.
- VIII Kl. Augusti. — Civitate Parisius, translatio Sti Germani episcopi et confessoris. Bello[v]jacus, Sti Ebrulfi confessoris.
- .....
- V Non. Augusti. — In territorio Parisiacensi, Sti Justini martyris.
- .....
- III Idus Augusti. — Apud Castellum Ebroas, Sti Taurini episcopi et confessoris.
- .....
- X Kl. Septembris. — Apud Castrum Pontisariense, Sancti Flavii (martyris).
- .....
- VIII Kl. Septembris. — Addition marginale: Eodem die, Sancti Ludovici Confessoris.
- III Kl. Septembris. — Parisius, depositio S. Mederici abbatis.
- .....
- III Non. Septembris. — Apud Isulam, Sti Grodogangi episcopi et martyris.
- VII Idus Septembris. — In territorio Parisiacensi, Sti Clodoaldi presbiteri, tam generis quam mentis nobilitate conspicui.
- VIII Kl. Octobris. — In territorio Belloacensi depositio Sti Geremari abbatis, gloriosi miraculis.
- VII Kl. Octobris. — In civitate Ambianensium, B. Firmini episcopi, qui sub preside Rictiovaro post varia tormenta capitis decollatione martyrium sumpsit.
- VI Non. Octobris. — Passio Beati Leodegarii, Augustudunensis episcopi, quem variis injuriis, diversisque suppliciis pro veritate afflictum, Ebroinus major domus regie interfecit.
- V Non. Octobris. — Belloacus, Ste Romane virginis et martyris.
- IV Non. Octobris. — Civitate Parisius, Ste Auree virginis.
- VIII Idus Octobris — Vigilia SS. Martyrum Dyonisii, Rustici et Eleutherii.
- VII Idus Octobris. — Apud Parisius, Natalis Sanctorum Martyrum Dyonisii episcopi, Rustici presbiteri et Eleutherii diaconi. Qui beatus episcopus a Pontifice Romano in Gallis predicandi gratia directus, prefatam urbem devenit, ubi per aliquot annos commissum sibi opus ardentem persequens, tandem a prefecto Sisinnino una cum sociis gladio animadversus, martyrium complevit.
- II Idus Octobris. — In pago Vilcassino, Sanctorum Nigasi presbiteri, et sociorum ejus Quirini et Piencie.
- II Id. Octob. — Belloacus, Ste Angadrisme virginis.
- XVII Kl. Novembris. — In civitate Belloacus, translatio corporis et dedicatio basilice in honore Xpi martyris Luciani episcopi, Maxiani presbiteri et Juliani diaconi.
- XV Kl. Novemb. In territorio Belloacensi, Sti Justi martyris, qui cum esset novennis, sub preside Rictiovaro gladio cesus, martyrii palmam adeptus est.
- XI Kl. Novemb. — In civitate Rothomago depositio Sancti Melloni episcopi et confessoris.
- V Kl. Novemb. — Parisius, translatio Ste Genovefe virginis.
- II Kl. Novemb. -- In Gallis oppido Virmandensi, Sti Quintini qui sub Maximiano imperatore martyrium est passus. Hujus corpus post annos LV. revelante angelo, inventum est.
- II Non. Novemb. — In pago Vilcassino, Sti Clari presbiteri et martyris.
- VII Kl. Decembris. — In territorio Belloacensi, Natalis Ste Maxentie virg. et martyris.
- IX Kl. Decemb. — Parisius, depositio Sti Severini monachi solitarii.
- X Kl. Januarii. — Parisius, dedicatio basilice in honore Sancti Cristofori et Sancti Vincencii martyris et depositio Dni Childeberti regis.

## TEXTE DE L'OBITUAIRE

I Kal. Januarii. Odo †, [noster congregationis monachus, et si sint plures, dicetur monachi (1)].

*Petrus de Petra lata, sacerdos B. Marie Pontisarenensis.*

Petrus. Matheus.

Johanna, Ada.

*Agnes uxor Richardi [de] Planka. Comitissa de Laguedelle mater Fratri Petro Idrati.*  
et alii familiares nostri.

III Non. Guericus †.

Gaufredus. Hugo.

*Rogerus Lucas qui legavit nobis x... census super domum (Johannis de Ponte de To... ad Pascha.*

Hubertus.

*Richardus frater Johannis de la Fo(ontaine).*

*Obiit Stephanus Boulart, prior.*

*Charolus de Boves, vicarius Pontisarenensis.*

III. Non. Depositio domni Helye abbatis.

Jocelini † Paulini † Frollandi m. Johannis m.

Thome (monachorum). Ruessendis.

*Johannis Anthonii Gros, abbas commendatarii istius ec(clesie).*

II Non. Isembardus m. Hugo m.

Robertus. Adda. Gilla.

Nonas. Ascelinus †

† Gauterius.

*Radulfus m. Petrus. Ernoldus. Ascelina. Caldris. Adda. Maria d'Estapes.*

VIII Idus. Ob. Baldoinus abbas m.

Hildierius Paganus.

*Hugo .....ecciaci. Petrus Guido. Puella.*

(1) Cette mention explique évidemment le sens de la croix qui accompagne le nom du moine Odon. L'indication m. (monachus) s'applique à des moines étrangers à notre abbaye.

VII. Id. Ob. Ansculfus. Guido m. Albericus m. Radulphus (de) Fonte.

*Petrus. Guillelmus. Item Petrus.*

*Johanna conversa, relicta Stephani de Aneriaco.*

*Jacobus .....t qui legavit nobis... rios pro anniversario suo faciendo, percipiendos ad festum Sti... super domo et orto Roberti Roffet in hac villa.*

*Margarita. Ascelina. Emmelina. Johenna. Aalis. Ada. Johanna.*

VI Id. Depositio Domni Theobaldi episcopi et Domni Lecelini † abbatis. Fiat et procuratio.

*Theobaldi m. Roberti. Roberti. Guillelmi. Ernaudi Furnarii. Isabelis uxoris ejus. Guillelmi qui legavit nobis lx s. Garnerii de Cergi qui legavit nobis xxx sol. censuales et quinquaginta et duas lib. parisienses. Officium fiat.*

V Id. Obiit bonæ memorie Drogo † abbas.

Odo †. Ernaldus.

Robertus m. Arnulfus m.

Tevinus m. Galterius m.

Geroldus. Hubertus. Guillelmus.

Girardus. Rogerius.

Albredis. Albredis. Freessendis.

*Maria qui legavit nobis nobis v sol: (super) domum suam... percipiendos...*

*Agnes soror Fratris...*

III Id. Ob. Petrus abbas.

Theboudus. Nicolaus. Philippus. Theobaldus. Eva.

III Id. Depositio Domni Mauricii Rothomagensis archiepiscopi.

Odonis † Guillelmi †.

Dodonis m. Josberti m. Briccii.

Marie. Marguarite.

*Pater et mater, sorores Johannis Sergant monachi de intus.*

II Idus. Ob. Hugo † Guido Daniel de Sto Lupo.  
Odo † Theobaldus †  
Petrus m. Guillermus m.  
Rogerius m. Rainaldus. Herembertus. Drogo.  
Teodoricus.

*Petrus Maisnart... Fratris Johannis (Mais)nart  
m(onachi) de (intus).*

Lecelina. Heremburgis. Tecelina.

Idus. Guido †. Odo †.

Drogo Puer m.

Petrus. Theobaldus. Radulfus. Bartolomeus.

*Guillermus, presbiter S. Lupi, qui dedit nobis  
li(brum) qui vocatur Ecclesiasticus, et librum  
Duodecim Prophetarum.*

Rainoldus. Gillebertus. *Tebundus. Petrus.*

Richildis. Emelina. Adda.

XIX Kal. Februarii. Ob. Suggestus abbas.

*Petrus m.*

Gauterius. Henricus. Bartholomeus.

Arnulfus. Radulfus. Asco.

Alpaidis. Adelissa.

Item Alpaidis. Eva. Scolastica. Hersendis.

XVIII Kal. Ob. Radulfus †.

Stephanus m. Galo m.

Hugo.

*Johanna, mater Johannis Guernerii, (qui obiit  
anno) millo quin gentesimo IIIo.*

*Johanna, oreptis domni Stephani.*

XVII Kal. Baldoinus m. Richardus. Hugo.

Godefridus. Guillermus. Nicholaus.

*Richardus... qui fuit armiger... (comi)tis et  
dedit nobis in (elemosin)am c sol. et xl sol.  
(pro pitan)cia.*

Felicitas. Odelina. Adalaidis. Heremburgis.

*Maria, uxor Christofori Placentarii (qui dedit  
domum) suam juxta molendinum nostrum...  
(et dedit) nobis duos solidos censuales.*

XVI Kal. Deposicio Domni Petri † abbatis  
Pontisarenensis.

*Nicholai † (de)... iaco.*

Radulfi m. Gaufredi m.

*Alberici, monachus ad succurrendum, et Maltil-  
dis uxor ejus, qui legaverunt nobis... sol. capita-  
lis census (quos debem)us ris de terra... et de  
octo arpentis... ia et de uno arpen(to) ad*

*Crucem et de alio in territorio qui vocatur  
...ria.*

Petri. Gerardi. Willelmi. Haimonis.

*Juliani Douvet qui legavit nobis VIIIo sol.  
censuales et dimidium arpentum vinee. Offi-  
cium fiat pro eo.*

*Johannis. Gile.*

XV Kal. Ob. Amalricus †. Berneruis †.

Johannes †. Guillermus †.

Herveus m.

Agnes sanctimonialis.

*Aalis.*

*Margareta de Chanali, mater Guillermi.*

XIII Kl. Ob. Gerardus † Dagobertus rex Ful-  
bertus.

Juliana. Adina. Beatrix.

*Theobaldus Fetart (qui le)guavit nobis...solidos  
annui (cen)sus.*

*Regnerius pater Johannis Le Bouchier (qui dedit)  
viginti solidos in pitancia.*

*Matheus de Ursinis.*

*Quiricius de Cruce, frater Fratris Thome de  
Cruce, prioris de Turno.*

XIII Kl. Petrus. Thomas. Adelina sanctimonia-  
lis. *Depositio domini Erquengerii Abbatis.*

XII Kl. Ob. Eustachius m.

*Odelina.*

*Symon Souyn.*

*Agnes. Johanna, mater Fratris Stephani d'Osny,  
prioris de Ronquerollis.*

*Johannes de Alneto.*

*Johannes Ragot, pater Fratris Martini Ragot,  
prioris de intus.*

XI Kl. Deposicio domni Roberti abbatis.  
Alelmi †.

Lancelini m. Arnulphi m. Stephani m.

Roberti. Adam. Henrici Delicati.

Liberge.

*Richerii.*

*Margarite de Fontenai, domicelle d'Arcuis,  
soror Fratris Guillelmi Menardi, prioris  
conventus.*

*Nicholay m.*

X Kl. Ob. Guillermus Actuleus. Hunfredus.  
Hainricus.

- Ob. bone memorie † *Matheus Cordubenarii, abbas istius ecclesie.*
- IX Kl. Ob. Lambertus miles. Herbertus.  
*Johannes Langlois, Johanna. 1549.*  
*Petrus Motian, pater Johannis...*
- VIII Kl. Ob. Harduinus. Johannes Corseint.  
Froburgis.  
*Gauterius †. Avelina. Stephanus. Eremburgis.*
- VII Kl. Ob. Lambertus m. Teboldus Paganus †  
de Nigelfo. Fiat et procuratio.  
Stephanus. Odoinus. Maugerius. Costardus.  
Abicilia. Lecelina. Richildis. Albredis, sancti-  
monialis. Ailenburgis.  
*Philippus † de Biauwez.*  
*Johannes Lathomi, conversus.*
- VI Kl. Ob. Theobaldus † de Gisortio. Hugo †  
Fiat et procuratio.  
Fulco m.  
Haimericus.  
*Aubertus clericus. Godefridus.*  
*Johannes de Troussures.*  
*Jaquelina Hurel, mater Fratris Johannis Hurel, prioris de Chambliacò.*
- V Kl. Ob. Radulfus. † Stephanus m.  
Guillermus, miles.  
*Petrus de Fonte.*  
*Guillelmus, Jacobus, Johannes, Robertus, Johanna item Johanna, Petronilla, Johanna fratres et sorores.*
- III Kl. Depositio domni Rogerii abbatis.  
Ascelini m.  
Clemencie.  
Geraldus.
- III Kl. Ob. Fromundus †. Guaterius †. Benzo †.  
Garnerius ... tus filius ejus.  
*Johanna La Bradete, aliter dicta du Tuit.*  
*Johannes Petit.*
- II Kl. Ob. Robertus m. Hugo. Tecelina.  
Commemoratio fratrum h(ujus) congregatio-  
nis. Item po(st) Pentecosten.  
*Robertus Daniel.*  
*Johannes du Tuit, Agnes, pater et mater Fratris Gir (ardi) du Tuit prioris de Ronque(rollis) et presbiteri de Chamb(liaco).*
- Kl. Febr. Ob. Hermerus m. Gerardus m.  
Lambertus m. Landricus m.  
Renoldus sacerdos.  
*Gauterius † quondam prior istius ecclesie.*  
*Gerundus de Puteo.*  
*Stephanus de Ripa qui legavit nobis XII... cen- sus super quamdam...*  
*Emelina de Ripa.*
- IV Non. Ob. Gervasius. Galterius. Hugo.  
Adam. Petrus. Johannes de Vizeliaco.  
Auda.  
*Godardus. Thecia. Maria.*
- III Non. † Depositio domni Guillermi † Vize-  
liacensis abbatis. Anniversarium sol (emne)  
fiat pro eo et generale...  
Johannis m. Rainardi. Rosceline.  
*Aveline.*  
*Guillelmus Cabellys.*  
*Domni Petri Dongne antiqui hujus monasterii (abbatis).*
- II Non. Ob. Augrinus †. Robertus †.  
Gillebertus m.  
Domina Matildis comitissa Bolonie et Domina  
Johanna filia ejus, comitissa de Castellione.  
*Johannes de Fonteneio. Johannes.*
- Nonas. Depositio domini Roberti de Lacu.  
Guidonis † Item Guidonis † de Aquabona.  
Bertranni m.  
Herluini. Hugonis dicti Ober.  
Haduisis.  
*Johanne, soror Fratris Johannis de Villanova, istius ecclesie monachi. (Matildis, mater) Fra- tris Johannis de Monte.*  
*Johannis prior de Bourecio.*
- VIII Idus. Ob. Gaufredus †. Ivo †.  
Renaudus m. Ansoldus m. Eustachius m.  
Hugo m. Garnerius m.  
Petrus miles.  
*Himo... Fratris Guillelmi de...*
- VII Idus. Ob. bone memorie Ds Yvo abbas  
S. Dyonisii.  
Garnerius m. Herveus m.  
Milesendis. Eufemia.  
*Hugo (Val)et de Oniaco.*  
*Radulphus Faber. Theobaldus.*

- Theobaldus, Agatha, qui dederunt Sto Nicholao de Ronel... arpenta terre.*  
*Petronilla la Baratte, conversa.*  
*Petrus Furnerii, pater Johannis Furnerii.*
- VI Idus. Ob. Odo †. Guiardus m. Guillermus m. Ansoldisus m. Robertus miles. Ascelina. Hildiardis.  
*Ancellus †. Micael. Ysabel.*
- V Idus. Depositio Domni Willelmi Rothomagensis archiepiscopi.  
*Girardi de Valengoiart. Maria uxoris ejus. Asceline de Vetolio (Officium) fiat †.*  
*Drogonis de Taberniaco qui dedit nobis ix lib. paris. capitalis sensus.*  
*Petronilla, (que) legavit nobis iii sol. super domum Radulfi le Quomu(nier?)*  
*Asceline. Emeline. Jahenne.*  
*Theobaldi † de Kala.*  
*Gilo. Tomassa. Geraldus.*  
 (Ici un feuillet coupé, non coté). Le feuillet 178 commence ainsi:
- X Kal. Ob. Richardus † Vetus cantor.  
 Fulcradus m. Gaszo m.  
 Godefridus. Teodericus. Robertus. Adam de Pontisara.  
*Drogo, officialis Rothomagensis. Clemens.*  
 Alermus. Emengardis de Cormellis.  
*Agnes, Johanna, mater et soror Fratris Jacobi tunc temporis (prioris?)*
- IX Kl. Ob. Haimo m. Adeladis, sanctimonialis. Gila, sanctimonialis. Matildis.  
*Hubertus. Stephanus † Bidaut.*  
*Gillotus. Thomassa. Maria.*
- VIII Kl. Ob. Haimo †. Dodo m. Garnerius. Noe. Lecelina. Lecia sanctimonialis.  
*Petrus m. Aubertus.*
- VII Kl. Ob. Albertus. Flandrina. Johannes. Lucia. Jean.
- VI Kl. Depositio Dni Theobaldi Silvanectensis epi.  
 Galterii m. Urrici.  
*Johannis Mesent. Adine uxoris ejus. Odeline, matris. Juliane.*  
*Alberici Le Pontonnier.*
- V Kl. Ob. Gaufredus m. Eva.
- Gerardus. Philippus.*  
*Petrus † Furnerius. Gerardus. Philippus. Johanna, Ysabel, Aalis, sorores Fratris Nicholai du Galeel.*  
*Johannes Gobin et Agnes uxor ejus pater et mater dompni Johannis Gobin prioris de Buhoteria.*
- III Kl. Ob. Raduffus †.  
 Girbertus m. Robertus m. Rainaldus m. Arnulfus m. Geraldus m.  
 Hubertus.  
 Richildis. Annes. Ascelina (Richildis redemit vineam de Ar[gentoli]o ad faciendum anniversarium suum).
- III Kl. Ob. Lambertus m.  
 Odo. Item Odo. Vivianus. Galterius, flius ejus.  
 Beatrix.  
*Guillermus m. Eustachius m. Matheus. Karolus.*  
*Ysabel, soror Fratris Nicholay de Mar...*  
*Stephanus Noblet, conversus.*
- II Kl. Ob. Ingelrannus †. Teobdus †. Rogerius †. Garnerius m. Albericus m. Warnerius m. Bartholomeus m. Willelmus m. Adam. Richardus.  
 Hideardis de Muli.  
*Item Hyldeardis conversa.*  
*Juliana la Cordiere, quo legavit nobis] VI sol. censuales.*  
*Guillelmus † de Laya.*  
*Frater Radulphus Mallart.*  
*Guillelmus Collax †.*  
*Hebertus.*
- Kl. Martii. Ob. Renco m. Robertus m. Genericus. Adelelmus.  
 Roscelina. Eugenia.  
*Benedictus m.*
- VI Non. Ob. Guillelmus m.  
 Richardus.  
 Lecelina. Adda. Albredis.  
*Guillelmus Coquerel.*  
*Johannes dela Planche, qui legavit nobis III sol. censuales.*  
*Adina. Emelina, mater prioris Guidonis.*



VI Non. Ob. (un nom effacé) de Henovilla, miles.

Harduinus m. Joscelinus m. Fromundus m. Emelina.

*Radulphus Messent.*

*Emmelina, uxor Radulphi Messent, qui legaverunt nobis quinque solidos census super domum suam de Novo Burgo.*

*Guillelmus des Haies, pater Fratris Henrici (des Haies prioris de Vallemond(a)).*

*Johannes Furnerii, pater Fratris Martini (Furnerii) monachi de intus.*

Emelina.

III Non. Ob. Herbertus m.

Gila.

*Rogerus de Grisi qui dedit nobis tres solidos censuales.*

*Adam. Simon. Robertus. Nicholaus.*

III Non. (1) Ricardi †. Alelmi †. Hugo(nis) m.

Christiani m. Richildis.

*Depositio Domni Nicholai † abbatis Pontisariensis. Officium fiat plenarie.*

*Roberti. Techie.*

*Stephani de Villaregis.*

*Helvidis.*

II Non. Ob. Nigellus m. Johannes. Helvidis.

*Dompnus Toussanus abbas istius ecclesie de Gysortio.*

Nonas. Ob. Gerardus m. Gauterius m. Odo m.

Godefridus de Flori.

Odelina.

*Ruescia... eleu qui legavit nobis IIos solidos (percipi)endos annuatim super teneuris nostris (O)fficium fiat pro ea.*

*Emelina. Johannes. (d). Johannes. David. Dro-nina.*

*† Reginaldus Fournier, prior de Ronquerollis atque curatus de Livilario et de Bantuleto, 1557.*

VIII Id. Ob. Robertus.

Odo m. Herbertus m.

Theobaldus. Officium fiat. In hujus anni-

versario habemus in theloneo Pontisarense X sol. media XL<sup>a</sup> (2) ad procuracionem conventus.

Beatrix. Aalis, sanctimonialis.

*Richardus conversus. Johannes de Villanova.*

*Guido Berengarii, frater Fratris Johannis Berengarii, monachi de intus.*

Johannes, sacerdos Sti Macuti.

Guillelmus Hersent.

*Item pro Dno Guillelmo de Gysorcio et antecessoribus ejus. Officium fiat.*

VII Id. Ob. Radulfus † prior.

Guigerius m. Ansculfus m. Albertus m. Yvo de Andeli, de quo habemus duos sol. censuales. Officium fiat pro eo.

Mathildis.

*Agnes, abbatisa de Bertaucourt.*

*Johannes de Turno.*

*Agnes.*

*Petronilla, soror fratris Radulphi Maillart.*

*Petrus des Vignes prior de Ronquerolles.*

VI Id. Ob. Garinus.

Alricus m.

Odelina. Richildis.

*Johannes. Johannes.*

V Id. Ob. Robertus le Charon qui dedit nobis centum...

*Odo. Gauterius. Ascendis. Helvidis.*

(Le feuillet 180, qui est ici intercalé, appartient au mois de novembre. La suite reprend au feuillet 181).

III Id. Ob. Alermus †. Garnerius m. Matheus m. Anselinus. Helvidis. Margarita.

*Milesendis.*

*Eustachius m. frater Fratris Philippi de Curia-dominica, (qui fu)it monachus niger de Yvriaco.*

III Id. Ob. Hildius m. Geroldus m. Radulfus.

Hermenjardis, sanctimonialis. Item Hermenjardis.

*Guillelmus, frater Fratris Nicholay de Marque-(monte).*

(1) Ces noms étaient primitivement au nominatif. On a gratté le mot *Ob* (*obierunt*) pour indiquer l'anniversaire de l'abbé Nicolas.

(2) Quadragesima : à la Mi-Carême.

- II Id. Ob. Andreas †  
 Radulfus m. Lambertus m., sacerdos. Odo m.  
 Albericus. Johannes. Vitalis.  
 Oburgis.  
*Aales de Vizeliaco, que dedit nobis decem solidos  
 censuales. Officium fiat.*  
*Magister Bernerius, qui dedit nobis nonaginta  
 bidentes ad faciendum anniversarium suum  
 singulis annis.*  
 Radulfus.
- Idus. Ob. Almarricus. Hugo. Guillelmus. Hugo.  
 Robertus. Gaufridus. Drogo.  
 Helvidis, sanctimonialis. Mathildis. Hadvidis.  
 Cecilia.
- XVII Kl. Aprilis. Ob. Hilduinus m.  
 Thomas. Guillermus. Item Guillermus.  
 Margarita. Petronilla.
- XVI. Kl. Ob. Ansculfus m. Johannes m.  
 Guillelmus. Hugo. Petrus. Henricus.  
 Beatris.  
*Sedilia, mater Fratris Roberti de Pontisara.*  
*Theofannia. Ysabel. Petronilla.*
- XV Kl. Ob. Hebertus †.  
 Norbertus m. Gencelinus m. Nivardus m.  
 Fulcherius. Ansellus de Insula. Reimbertus.  
*Hodierna la Mansebouc, que dedit nobis decem  
 lib. par. et decem sol. census super domum  
 Alis la Vache.*
- XIII Kl. Ob. Magister Thomas de... Bernerius.  
*Florida Pisella que legavit... censuales.*  
*Dominus Stephanus de Sacro Cesaris, miles, pro  
 cujus anniversario prior S. Albini de Cham-  
 bliaco debet ad pitanciam conventus tres sexta-  
 rios bladi, quia per ipsum recuperavit undecim  
 modios bladi annui redditus, quos amiserat per  
 viginti duos annos; et anniversarium fiat.*
- XIII Kl. Ob. Theobaldus †. Hugo m.  
 Geroldus. Adelermus.  
 Eurois sanctimonialis.  
 Johannes † mo(nachus), de Moulius.  
 Michael m. Egidius.  
 Martinus † Furnerii.
- XII Kl. Ob. Amalricus m.  
 Haimericus. Geroldus.  
 Matildis, uxor Radulfi D(eli)cati. Giburgis.  
 Averedis. Aalis, pater et mater Radulphi  
 dicti Atinville (?)  
*Herricus des Hayes, prior de Vallemonda.*
- XI Kl. Depositio domni Hugonis abbatis.  
 Almarrici † (1).  
 Petri m. Gauterii. Roberti. Petri. Beatricis.  
*Guillelmi de Montpincon, curati de Aronv(illa).*
- X Kl. Ob. Robertus †.  
 Theobdus m. Drogo m. Johannes m. Renol-  
 dus m. Galterius m. Odo m.  
*Guillelmus. Johannes de Serenofonte.*  
 Richardus.
- IX Kl. Odo m. Robertus m.  
 Theobaldus de Plesseio. Girardus de Platea,  
 miles.  
 Adelina.  
*Odo. Robertus de Atichiaco.*  
*Maria uxor R. de Stanpis, que legavit nobis  
 sex... quos tenebat de nobis (et pro qua) debet  
 ardere die et (nocte) lampas Beate Marie.*  
*Agnes soror Fratris Johannis...*  
*Ernouodus de Aver(nis).*  
*Stephanus † Comine, prior de Ronquerollis.*  
*Petronilla, mater dompni Re(ginaldi) du Plessis,  
 p(rioris) de Belle esglise.*
- VIII Kl. Ob. Galterius Malabuca. Gaufredus.  
 Eugenia. Emelina. Richildis.  
*Saintima, soror Fratris...*
- VII Kl. Depositio D. Willelmi abbatis Fiscanni.  
 Roberti m. Herberti m.  
 Hugonis. Haymardi.  
 Marie. Asceline. Lejardis. Genovefe (2).  
*Roberti le Deunois m. ad succurrendum. Hervei.*  
 Petronille.
- VI Kl. Ob. bone memorie Hugo abbas.  
 Gaszo. Ermentrudis.  
*Simon. Herma. Helvidis. Maria conversa.*  
*Joannes le Brest, laicus, receptor hujus loci, qui  
 dedit in ultima sua voluntate sommam... lb.*

(1) Ce nom et les cinq suivants étaient d'abord au nominatif.

(2) Ces huit noms étaient primitivement au nominatif.

- pro anniversario faciendo ac ornamentis (ac) paramentis ad (apo)nendum ante majus altare ad servicium de mortuis.*  
*Reginaldo Lefebure, prior hujus monasterii et de Ronquerolis, atque de Nostra Domina curatus, qui obiit 1606.*
- V Kl. Ob. Ysembardus †. Johannes laicus.  
*Odardus de Grisiaco.*  
*Guillelmus le Sainlier miles: Johanna filia ejus.*  
*Petrus (miles) de Beleio.*  
*Agnes, Mathildis, Agnes.*  
*Simon de Brédeval, prior de Ronquerolis.*
- IV. Ob. Norcertus †.  
*Erardus m. Ricardus m. Fulcaldus. Hubertus Tecelina. Fulcheldis. Odelina.*  
*Maria de Corcelle, mater Fratris Johannis de Corcelle.*  
*Item Odelina soror ejusdem.*  
*Johanna, soror Johannis de Corcelle.*  
 † Johannes de Nèlle, prior de Umblevilla.
- III Kl. Depositio D. Guidonis episcopi (1).  
*Simonis m. Berengerii m.*  
*Michaelis. Anselini.*  
*Auberte. Hugoline, sanctimonialis.*  
*Milonis de Turno. Johannes Fa(ber).*  
*Petri † de Menovilla prepositi istius (loci).*
- II Kl. Ob. Eblo. Radulfus m.  
*Johannes Geroult frater Fratris Petri Geroult.*  
*Magister Petrus de Herovilla. Idem Petrus dedit nobis ista que sequuntur, videlicet unum Decretum et nonam partem pedagogii super Pontem Isare. Fiat ejus anniversarium solemniter bis in anno: in octabis Trinitatis et in octabis Omnium Sanctorum, et habet conventus pitanciam, prout continetur in litteris predicti D. Item dedit in augmentationem pitanciarum conventus septuaginta (?) solidos in Adventu et sex libras in Quadragesima.*
- Kl. April. Depositio Domni Lanzonis.  
*Fulcherii. Petri.*
- Guillermi † de Freppeillon.*  
*Hugonis † de Taverniaco.*  
*Alani Anglici. Richardi. Guillelmi.*  
*Johanne, Francorum regine.*
- III Non. Ob. Rainbodus m.  
*Thecia de Andeli, que dedit nobis sex solidos.*  
*Roscelinus Anglicus de Capelle.*  
*Johannes. Helisabeth.*
- III Non. Depositio Domni Hugonis Abbatis.  
*Radulfi m. Ulgerii m.*  
*Radulphi †.*  
*Henrici de Attrabato, Margarete, uxoris ejusdem Henrici, qui dederunt nobis... libras turonensium... domum in Coustella(ria) et duo arpenta vinee... villam. Officium fiat.*  
*Ivonis. Emme. Emeline. Aalis. Beatricis.*  
*Johannis Quilliet de Cergiaco, et Alipdis la Quillete, uxoris ejusdem Johannis.*
- II Non. Ob. Fulcherius m. Galterius Puer.  
*Henricus de Harmes.*  
*Johannes de Cruce, pater Fratris... de Cruce...ecclesie.*  
*Nycolaus de Francun(villa).*  
*M<sup>r</sup> Mattheus Floquet, presbyter, 1581.*
- Nonas. Ob. Robertus †.  
*Milo m. Hubertus m. Gaufredus m. Nicholaus.*
- VIII Idus. Depositio domni Gauterii abbatis de Sto Symphoriano (2).  
 † Nicholai. † Helye. Alelmi m.  
*Guillermi de Liencuria (qui dedit nobis centum libras par. (Officium) fiat pro eo et conventu.*  
*Johannes Monceaux, prior de Chambly.*
- VII Idus. Ob. Gillebertus †.  
*Hugo m. Siguinus m. Gauterius m.*  
*Odo Meinse.*  
*Hersendis. Absendis de Lex.*  
*Stephanus, conversus.*
- VI Idus. Depositio domni Hugonis, pie memorie abbatis Cluniacensis.

(1) Cette mention paraît de très peu postérieure à la rédaction primitive. Toutefois les huit noms qui suivent avaient été inscrits d'abord au nominatif. Nous n'avons pu déterminer quel est l'évêque du nom de Guy à qui cette mention se rapporte.

(2) Gautier II, abbé de St Symphorien de Beauvais en 1186, mort avant 1188. (*Gallia chr.* IX, 808). Le copiste avait omis cette mention et mis les noms suivants au nominatif: il s'est rectifié lui-même.

- Guichardi m. Artonis m.  
 Johannis Gilleberti.  
 Roberti Lavendier.  
 Petri, fratris Fratris Theobaldi de Kalla.
- V Idus. Ob. Robertus. Aurricus. Guillelmus.  
 Andreas. Ricardus. Fulcaudus. Herbertus.  
 Arnulfus. Manasses de Petralata.  
 Maria. Helisendis. Secelia.  
 Ob. bone memorie Guillelmus, Rotomagensis archiepiscopus.  
 Petrus † La Jufe, quondam prior de Taberniaco.  
 Johannes † Thibault, prior claustralis hujus monasterii, qui obiit 1587.  
 Petrus † Massieu, prior de Bourricio, 1610.
- III Idus. Ob. Roscelinus. Rainaldus. Herveus.  
 Robertus †. Symon †. Hugo m. Ricardus m.  
 Hersendis.  
 Bertaudus Messenc.
- III Idus. Depositio D. Petri, abbati de Valle Ste Marie.  
 Rogeri. Marie.  
 Hugonis dicti Divitis.  
 Agnetis.
- II Id. Ob. Gaszo †. Alelmus †. Ernaldus †.  
 Hugo †.  
 Rainaldus m. Dodo m. Herbertus m. Ernaldus m. Albericus m.  
 Johannes †. Hylenburgis.  
 Petronilla. Johanna.  
 Thomas Petit.
- Idus. Ob. † Guido. Stephanus. Arnulfus. Drogo.  
 Symon.  
 Richildis de Merlou, sanctimonialis.  
 Thomas, Agnes, pater et mater Fratris Dionysii (prioris?) de Calvomonte.  
 Maria de Cruce.
- XVII Kl. Mai. Ob. Lecelinus † m.  
 Hugo m. Hildierius m.  
 Johannes d'Averne, de quo habuimus II sol. census.  
 Garnerius. Radulfus Vallet. Herbertus. Gausterius. Gilebertus.
- Hugo de Petralata qui legavit nobis III<sup>or</sup> sol. census.  
 Emelina. Maria. Cecilia sanctimon.  
 Eva de Ponte. Aalis.  
 Henricus. Petrus Daniel.
- XVII Kl. Ob. Rainoldus m. Odo m.  
 Helinandus. Galerannus. Philippus.  
 Cecilia sanctimonialis.  
 Florida. Heudouys. Matildis.  
 Guillelmus dictus Haveron, pater Fratris...
- XVI Kl. Depositio domni Guillelmi Abbatis † Ermenoldi. Duranni m. Pulchardi m.  
 Gervasii. Gisleberti. Guillermi.  
 Guillelmi † de Senlis.  
 Guillermi d'Arcuis, mon. de Sto Richerio, frater Fratris Johannis d'Arcuis.  
 Jacobi Comitis, pater Jacobi.  
 Stephani de Aneriaco, qui dedit nobis omnia sua que habebat apud Loca, tam mobilia quam immobilia, cum aliis, officium fiat.
- XV Kl. Ob. Johannes †.  
 Godefridus m. Gaufredus m. Gauterius m.  
 Item Godefridus. Gerardus miles de Vallengoujart.  
 Agnes la Haubergere.  
 Richardus. Magister Guillelmus Douvet.  
 Guillelmus. Johannes.
- XIII Kl. Depositio D. Theobaldi, Cantuarie Archiepiscopi.  
 Karoli †. (1)  
 Galterii m. Johannis m. Eremburgis.  
 Johannis. Stephani. Philippi, pater J. Maigret.  
 Guillermi Vallet, m.
- XIII Kl. Ob. David †.  
 Symon. Theobaudus. Arnulfus.  
 Rotrudis. Aia. Emma. Ingeburgis. Richildis.  
 Obiit optime recordationis dompnus Petrus Fredin, prior de Ronquerolis. Hujus cœnobii religiosus expresse professus. Anno 1624, se ætis sue 59.
- XII Kl. Ob. Guillelmus † Renoldus m. Hubertus m. Petrus. Robertus. Alermus.  
 Emelina. Helvidis.

(1) Ce nom et les trois suivants, d'abord au nominatif, ont été mis au génitif, après grattage des lettres Ob. par le scribe lui-même.

- Ivo* †.  
*Maria. Margarita. Johanna la Cossye, conversa.*  
*Nicholaa, conversa.*  
 XI Kl. Ob. Hugo † Gauterius †.  
 Robertus m. Guillelmus m. Arnaldus m.  
 Drogo m.  
 Joscelinus. Petrus. Agnes.  
*Hadvidis.*  
*Symon, Johanna, pater et mater Fratris Johannis Molet.*  
*Katerina de Ponte, que dedit prioratui de Moresardo I sext. bladi.*  
*Noellus. Girardus Molet.*  
*Stephanus Perret, prior de Bella ecclesia, 1605.*  
 X Kl. Ob. Gaudricus m. Balduinus m. Odo m.  
 Gaterius m. Benedictus m. Guidō.  
 Hildeardis. Alda.  
*Firminus Molet. Symona.*  
*Henricus Hennin prior claustralis hujus monasterii, qui obiit 1646.*  
 IX Kl. Ob. Ernaudus m.  
 Durandus. Gislebertus. Robertus. Guido.  
*Johannes de Troussures.*  
*Manesseriis, frater Fratris Johannis Cellerarii.*  
*Margarita de Campis.*  
 Hic debet fieri (anniver) sarium fundatorum m (onasterii) et omnium prioratu (um).  
 VIII Kl. Ob. Albericus m. Eloudus m. Herbertus.  
 Ligardis. Joya. Roescendis.  
*Bone memorie Robertus, abbas Ste Katerine.*  
*Teophania de Verdeleio, mater Petronille de Verdeleio, que legavit nobis IX sol. censuales, (percipi)endos annuatim s(uper te)neuris nostris. Offi(cium) fiat.*  
*Aalipdis domicella.*  
 VII Kl. Ob. Arnulfus m. Gauterius m.  
 Herbertus. Osbertus.  
 Hersendis. Hyldeardis. Adelina.  
 Agnes, sanctimonialis.
- Michael* †. *Robertus.*  
*Maria conversa.*  
*Reginaldus le Voier.*  
 VI Kl. Ob. Radulfus †. Robertus †. Johannes †.  
 Ingelramnus m.  
 Arnulfus. Guillelmus. Hugo. Alermus. Hugo.  
 Rainaldus. Milo. Renoldus. Guillelmus.  
 Martinus. Aubertus. *Garnerus.*  
 Rozvildis.  
*Johanna, soror Fratris Guillelmi Des Lyons.*  
 V Kl. Ob. Richardus †. Johannes †. Petrus m.  
 Hubertus. Odo. Arnulfus. Lambertus.  
 Radulfus. Stephanus.  
 Maria. Berta. Maria, que legavit nobis quandam domum Parisius.  
*Rechildis de Luparis.*  
 III Kl. Depositio Domni Hildierii abbatis.  
 † Johannis. Guillelmi m. Garnerii. Gonce-  
 lini (1).  
*Radulphi. Odeline. Hodierne. Petronille. Lanvine.*  
 III Kl. Ob. Rainaldus †.  
 Geroldus m. Odo m. Fulbertus m. Fulco m.  
 Teulfus m. Rogerius. Waubertus.  
*Gaufridus † de Ronquerolles.*  
*Simon m.*  
*Herveus de Grisi.*  
*Guillermus, miles de Gloisis.*  
*Aalis de Ripa.*  
 II Kl. Depositio D. Theobaldi abbatis de Valle.  
 Ob. Symonis † (sic) (2). Guillermi. Rohaidis.  
*Roberti † de Gouxengrez.*  
*Jacobi † Guernier, prior hujus loci et de Vallemunda.*  
 Kl. Maii. Ob. Radulfus.  
 Albricus m.  
 Algerius. Robertus.  
 Emelina. Odelina.  
 Aliennor, comitissa de Balloio (3).

(1) Ces noms étaient au nominatif. Le scribe a fait lui-même la correction.

(2) Le scribe a lui-même corrigé le nominatif en génitif. Il a oublié d'effacer les lettres *Ob.* (*Obierunt*) qui exigent le nominatif.

(3) *Sic*, pour Vallois. C'est Aliénor, femme du comte Mathieu III de Beaumont. — Cette mention, de la main du même scribe, est cependant d'une encre plus récente que la première rédaction.

- Garnerius Malusfiliaster qui dedit (nobis) duos solidos censuales ad...*  
*Rogerus le Plastrier, pater Fratris Petri le Plastrier, monachi de hic intus.*
- VI Non. Ob. Hugo †, Johannes †.  
 Balduus m. Girardus m.  
 Guillelmus. Robertus. Arnulfus. Girardus. Radulfus. Alfredis. Avelina. Huiburgis. Petronilla de Leurmesons, sanctimonialis. *Geroldus de Porta. Sancelina.*
- V Non. Ob. Stephanus m. Adam m. Robertus m. Hubertus. Hilderius. Gerardus, miles. *Gaufredus † et Nicolaus † d'Orgemont (1553), prior et thesaurarius hujus loci.*
- III Non. Ob. Gauterius †. Herbertus †. Johannes †. Boso. Guido m.  
 Herbertus. Almarricus, miles. Gauterius. Osmoidis.  
*Jacobus † de Monasterio, prior de Vallemonda et frater Domini Petri de Monasterio, hujus ecclesie (abbatis).*
- III Non. Depositio D. Roberti Rothomagensis archiepiscopi (1).  
 Ob. Johannes (sic).  
 Richardi. Geroldi. Petri. Aurrici de Puteo. Guillelmi Janitor (sic).  
 Lisiardis, Adeline. Hersendis. Rohaidis. Emelina. Agnetis (2).
- II Non. Depositio Dni Nicholai (de Margicuria) † Abbatis Pontesiensis. Officium fiat plenarie.  
 Radulfi †. Johannis m.  
 Gauterii. Bernadi. Odonis.  
 Rohaidis. Juliane. Ramburgis.  
*Guiberti m. Drogonis, magistri carpentarii. Nicholai de Fonte. Anthonii Thomas, m.*
- Non. Depositio Dni Odonis Rothomagensis Archiepiscopi (3).  
 Garnerii † m. Salomonis m. Letberti m. Guillelmi de Ango, (qui dedit) nobis x libras (turo) nensium.
- Helisendis (4).  
*Petri m. prepositus de intus. Guillelmus du Tuit, prior de Chambliac. Maria Maisnarde, quondam soror fratris Johannis m.*
- VIII Idus. Ob. Helinandus †.  
 Ascelinus m. Gauterius m. Rostannus m. Rainaldus. Rainerius. Helvidis.  
*Herbertus, conversus. Galterius, conversus. Ysabel. Florentia.*
- VII Idus. Ob. Balduinus †. Richardus †.  
 Hugo m. Ysembardus m. Hingø m. Robertus m. Eustrachius. Hugo de Triennello (qui dedit) nobis i modium (...in de)cima de Ooni. Rannis. Beatrix. Ermenjardis.  
*Juliana de Champli (qui dedit nobis) arpentum in Coudreel. Robertus Le Coygneulx thesaurarius hujus loci. 1585. Johannes de Grangia, pater Benedicti, monachus de intus.*
- VI Idus. Ob. † Odo.  
 Herveus. Fulcherius. Hubertus de Lex. Helisabeth de Ooniaco. Adalaidis. Emelina. Theobaldus armiger.  
 Emelina la Messente que dedit nobis viii lib.
- V Idus. Ob. † Adam. *Radulphus de Stampis. Richildis. Guillelmus, frater Martini Ragot... Margarita, soror Martini Ragot. Petrus Massieu, prior de Ronello 1607.*
- III Idus. Ob. Odo †.  
 Rainaudus m. Geroudus m. Ademarus m. Umbaldus m. Guicardus m. Odo m. Richardus.  
 Odelina.  
*Maltildis. Beatrix.*
- III Idus. Ob. Radulfus †.  
 Rogerius m. Bernardus m. Ermenoudus m. Guillelmus miles. Hugo. Gauterius. Radulfus. Tiburgis. Emelina. Ysabel.

(1) Robert II le Baube, archevêque de Rouen, mort le 4 mai 1217.

(2) Tous ces noms ont été transposés du nominatif au génitif par le scribe lui-même.

(3) Eudes I Clément, mort en 1247.

(4) Ces noms étaient d'abord au nominatif.



- Thomas Hueline et Agnes uxor ejus.  
 II Idus. Ob. Guido. Gerardus. Drogo.  
 Poncia. Rocia.  
 (d) Johanna du Vieu vidua Paschasi Langloys  
 dedit... et pro ipsa debent... missam pour li  
 prosue... anno Dni 1547 die 14...  
 Depositio Dni Henrici regis.  
 Idus. Ob. Herveus †.  
 Gaufredus m. Nivardus miles.  
 Odelina. Matildis.  
 Ascelina conversa.  
 XVII Kal. junii.  
 Ob. † Garnerius.  
 Girardus m. Vincencius. Richeldis.  
 Guillelmus... Valle Gaudiaci qui dedit... sol.  
 ad pietanciam conventus.  
 Johannes Molet, m. de intus.  
 Maria la Dame.  
 Agnes de Dampnoponte, mater Fratris Rogerii  
 de Dampnoponte.  
 Richardus Barat conversus.  
 Egidius † Deslyons prior de Anblainvilla.  
 XVI Kal. Ob. Rainerius †.  
 Petrus. Robertus. Nicholaus.  
 Agnes. Matildis. Ascelina.  
 Radulfus Maliart. Guillelmus de Loyses.  
 Eutropius Bouteroye, 1662, prior de Marco-  
 monte.  
 XV Kal. Ob. Ebroinus †. Helgotus †.  
 Rainardus. Haimericus. Herveus.  
 Johannes d'Ercuiz.  
 XIII Kl. Ob. Oylardus m.  
 Ivo. Stephanus comes. Robertus I(aicus).  
 Alza. Aales.  
 Dionysius Morangle, pater Fratris Thome  
 Morangle, prior(is) de Valemonda.  
 XIII Kl. Ob. Pontius m. Gislebertus m. Bertran-  
 nus m.  
 Guillelmus de Puteo. Rogerius de Nigella.  
 Eustachius, presbiter Beate Marie Pontisaren-  
 sis.  
 XII Kl. Obiit bone memorie Johs abbas Vizeliacen-  
 sis.  
 Galterius. Bernardus m.  
 Rericus. Galterius. Girardus.  
 Odelina. Joscelina.  
 Guillelmus de Melloto.  
 Philippus de Curia Dominica, prior de Turno.  
 Michael dictus Cousin, armiger, qui legavit tri-  
 ginta libras par. de quibus emptum fuit horo-  
 logium anno... (Officium) ejus fiat cum tribus  
 lectionibus (1).  
 XI Kl. Ob. Robertus †.  
 Normannus m. Haimo m. Petrus m.  
 Theobaldus m.  
 Huerricus.  
 Adelissa. Odelina. Richildis.  
 Gervasia mater Fratris Stephani Rupi.  
 Nicholaa, mater Fratris Leonis p(rioris) Belli-  
 ecclesie, qui dedit...  
 X Kl. Ob. Godefridus m. Bernardus m. Letal-  
 dus m. Amatus m.  
 Guillelmus. Hugo. Herveus. Guillelmus.  
 Gaüterius. Guillelmus.  
 Gila.  
 Lanfredus.  
 Johannes Sergent prior conventus et de Ronque-  
 rollis.  
 IX Kl. Ob. Guimundus †.  
 Balduinus m. Odo m. Oduidis.  
 Petronilla Ragote, mater Fratris Martini Ragot  
 t(unc) temporis prioris (de) intus. Officium  
 (fiat).  
 Johannes Riviere, prior conventus et de Bourricio.  
 VIII Kl. Ob. † Hubertus. Robertus m.  
 Robertus de Atrio.  
 Jacobus.  
 Gaüterius, m. ad succurrendum.  
 Maria. Johanna. Emelina.  
 Gilbertus David † prior de Ronquerollis.  
 VII Kl. Ob. Hugo m. Petrus m. Ivo m. Theo-  
 baldus.  
 Deposicio bone memorie Petri epi Albanensis et  
 cardinalis, quondam Rothomagensis archiepis-  
 copi.  
 Guillelmi Clique.  
 Isabelis, matris Fratris Roberti de Vallengoujart.

(1) Cette mention est de l'écriture contemporaine du roi Jean le Bon, et se rapporte par conséquent aux environs de l'année 1350.

VI Kl. Ob. Guido m.

Drogo. Ertondus.  
Adelina. Adelaidis. Basilia.  
Petrus miles. Simon. Johannes.  
Margarita domina.

V Kl. Ob. Armensendis. Mathildis.

III Kl. Ob. Willelmus †. Gaufredus †.

Garinus m. Warnerius m.

Odo Peregrinus.

Milo.

*Isembardus prior de Moressardo et de Buhoteria.*

III Kl. Ob. Eustachius m. Bernerius de Puteo.

II Kl. Ob. Almarricus m. Hillegarius m.

Guillermus. Radulfus. Item Guillermus.

*Maria uxor Guillermi de Meud(on) qui legavit nobis unum arpentum.*

*Johannes de Eudovilla pater Fratris Nicholai.*

Kl. Junii. Ob. Guillermus. Rainardus. Eugenia.

*Adam de Ryella. Emelina uxor ejus, qui legaverunt nobis iij... super vineas suas retro... reddendos in octabis Sti... super aliam vineam de medietate... tus quarreriam.*

III Non. Ob. Odo m. Radulfus m.

Gaufredus. Ermentrudis. Agnes.

Ascelina.

*Johannes le Tyeis qui dedit monachis Sti Jacobi de Bellaeclesia ibidem (Deo servienti)bus duodecim denarios an (nui red)ditus.*

*Petrus de Bosco qui legavit priori (de Marco) monte iij jugera terre.*

III Non. Ob. Gesbertus m. Geirardus m.

Rainerius. Hugo.

† Hildeburgis religiosa sanctimonialis. Que Hildeburgis dedit nobis plurima bona apud Gaudi(acum)... et apud Quiquenpoit prout (in vita) ipsius continetur, que (in anniversario ejus ad collationem (legitur). (On a gratté les mots :) Officium fiat.

*Robertus prior Ste (Honorine).*

*Symon la Juppe, Johanna ejus uxor, pater & mater Fratris Petri prioris de Taberniaco.*

Ob. Belota mater Fratris Petri le Mer, prioris de Valmondeis.

II Non. Ob. Yvo. Gaufredus. Radulfus miles.

† Herbertus.

Nonas. Ob. † Guillermus. Radulfus m.

Gaufredus miles. Osbertus. Durandus. Gislebertus. Rainardus. Bauduinus. Teboudus. Gauterius. Hugo. Emmelina.

*Aalis, uxor Radulphi Mes(sent qui) legavit nobis quatuor [solidos] census cotagii super domum (ubi) manet Johannes... en Maudestour juxta (domum) magistri Hugonis (i)... singulis annis, videlicet (duos) sol. in Nativitate Dni et du(os alios) in Nativitate Sti Johannis Baptiste.*

*Petrus m. frater Fratris Roberti de Vall(engoujart).*

VII Idus. Ob. Guido m.

Bencelinus. Balduinus. Girardus.

Agnes sanctimonialis.

VII Idus. Ob. Odo. m.

Herbertus qui legavit nobis vi d. censuales.

*Gaufredus, presbiter de Bourrio, qui dedit nobis vineam sup... de Borricio ad faciendum anniversarium ejus.*

*Guillelmus miles de Voseago.*

V Idus. Ob. Evrardus m.

Agnes. Maria, sanctimonialis.

*Aales Batale qui dedit nobis medietatem domus sue site in vico de...*

*Thomas Guernier, pater Fratris Jacobi Guernier (prioris) hujus loci et de Va(llemunda).*

V Idus. Ob. Guichardus m. Warnerius m.

Auricus.

*Robertus Gibet m. ad succurrendum.*

*Millesius Feucher laicus.*

III Idus. Ob. Balduinus m. Drogo m.

Stephanus. Sugerius. Gaufredus, sacerdos.

Guido. Andreas. Richildis.

Ysembertus. Aalina uxor ejus. Hugo, Osbertus, Guillelmus, filii ejus; (pater), mater et fratres Dni Radulphi tunc temporis prioris de Ronello, qui legavit nobis... sol. census pro anniversario (parentum) suorum et

(1) *Mestre Huë*, maître de l'œuvre de N. D. de Pontoise en 1309. (*Cartulaire de l'Hôtel-Dieu*).

- etiam suo faciendo in (diebus) obitus ipsorum, percipiendos (annuatim) (1).  
 † *Robertus Roussin.*  
*Guido de Han...* (*Fratris Johannis de Han.*  
*Johannes Lebrun, prior de Bellaecclesia.*  
*Ludovicus de Dennes, 1551.*
- III Idus. Ob. † Gislebertus. Otbertus m.  
 Drogo m.  
 Rogerius. Herma.  
*Petronilla Cutellaria que contulit nobis xii den. singulis annis censuales, percipiendos super domum Odonis de Montemorenciaco juxta domum Petronille Pix de vache in festo Sti Remigii.*  
*Michildis, uxor Guillelmi dicti (de Nem) ore que dedit nobis (du)o arpenta vinee.*  
*Renaudus de Espeluches qui legavit nobis dimidium arpentum vinee au Gast.*  
*Johannes le Meur, pater Fratris Petri le Meur, prioris de Beri Ecclesia. Officium fiat.*  
*Johanna, mater Fratris Johannis de Atrio et ejus fratris.*  
*Anselmus de Marigny.*
- II Idus. Ob. † Gauterius.  
 Galo. Rohardus.  
*Floencia.*
- Idus. Ob. Hubertus de Herovilla.  
 Hersedis. Eliardis.  
*Guillelmus.*  
*Adan, Thomas, (pater) et frater Fratris Johannis (de La)bevilla.*
- XVIII Kl. Jul. Ob. Guido †. Radulfus.  
 XVII Kl. Depositio Dni Symonis Abbatis.  
 Rogerii †. Hermeri †.  
 Eustachii. Ansoldi. Popilie.  
*Gerardi.*  
*Radulphi Vivien.*  
*Johannis Courtois, prior conventus et prior de Bourritio.*
- XVI Kl. Ob. Rainardus m. Galterius m. Albertus m. Radulfus. Guibertus. Orieldis. Emiardus. Hugo. Basilia. Elena. Alfredis.  
*Johannes Briquet.*  
*Theobaldus Corseint.*
- XV Kl. Ob. Gerardus.  
 Petrus m. Hilduinus m. Radulfus m.  
 Gila sanctimonialis.  
*Ada. Odelina, conversa.*
- XVIII Kl. Ob. Ansellus m.  
 Guillelmus. Hugo. Symon.  
 Petronilla. Adelaidis. Rancendis.  
*Johannes de Mota. Hebertus, fratres.*
- XIII Kl. Ob. Michael †. Haimbertus m.  
 Hugo. Gauterius. Symon.  
 Adelina. Maria, sanctimonialis.
- XII Kl. Ob. Gauterius, m. Arnulfus, m. Johannes, m. Robertus.  
*Agnes, Aales de Chavencium ...ulini.*  
*Philippus d' Aleze.*  
*Johanna. Agnes de Mellanto.*  
*Johannes Leclerc pater Fratris Symonis Leclerc prior(is) de Marcomonte.*
- XI Kl. Depositio Dni Guillelmi Magalonensis episcopi et Petri ejusdem ecclesie prepositi, et Guillelmi ipsius ecclesie judicis III Kal. octobris. Petrus miles et dnus Andusie.  
 † Theobaldi de Insula.  
 Petri Abaelar, m.  
*Emeline.*
- X Kl. Ob. † Ivo. † Richardus. † Ivo.  
 Gardredus m. Richildis de Magiscort, que legavit nobis III<sup>or</sup> sextarios bladi... de decima.  
*Radulfus Bertranni, prior de Chambeliaco.*  
 † *Petrus Maluri, prior de Valmondeis.*
- IX Kl. Ob. Rohardus m. Arnulfus.  
 Adelaidis. Mazelina. Hersedis.  
*Johannes † de Monte.*  
*Johannes † Motian.*  
*Andreas Terrier, prior de Ronello.*
- VIII Kl. Ob. Robertus m. Robertus m.  
*Johannes de Cruce, prior de Ronquerollis.*
- VII Kl. Ob. bone memorie Symon comes Montisfortis.  
 Radulfus m.  
 Theobaudus miles. Guido, filius ejus.  
*Johannes Regnault.*
- VI Kl. Ob. Humbaldus m. Herricus m.

(1) Cette addition est de la main de l'auteur même du premier texte.

- Margarita sanctimonialis. Hadvidis.  
*Nicholaus Noolent qui legavit nobis domum suam in hac villa.*  
*Jacobus de Recule, prepositus et prior de Chambl(iaco).*
- V Kl. Depositio D. Almarrici Silvanectensis episcopi.  
 Guidonis m. Osmundi m.  
*Richildis.*  
*Roberti Bouchart †, prior de (Taverniaco ?)*
- III Kl. Ob. † Guillelmus. † Philippus, qui dicti Guillelmus et P(hilippus de) Platea. Qui Guillelmus pater P(hilippi fuit) et emit decimam de Be(leio in Vil)casino Francie ad fac... dicti Philippi et dedit... lb. andegavenses ad faciendum anniversarium s(uum) et xxxvi lb. andegavenses monasterio, Officium fiat.
- Bartholomeus m. Odo.  
*Ingelrannus, Symon, milites de Triennello, fratres Fratris Guillelmi de Triennello.*  
*Masseotus Carrellier, pater Fratris Guillelmi Carrellier.*
- III Kl. Ob. Arculfus †. Robertus †.  
 Regerius m.
- II Kl. Depositio domni Artaldi abbatis.  
*Petronille.*
- Kal. Julii. Ob. Rainaudus. Lambertus. Johannes. Robertus †. Radulfus. Eustachius. Matheus. Aales. Aalis. Rohaidis. Ermenjardis. Agnes. Pro quorum anniversario faciendo (dedi)t nobis Richardus pres(biter) filius Lamberti et Aales... sol. censuales super domum... Le Quocon in Cultellaria.  
*Johannes de Locis.*  
*Adam, sacerdos de Novavilla, dedit nobis xx sol.*  
*Richildis. Maria. Emelina.*
- VI Non. Ob. Arnulfus †.  
 Hubertus. Gorlenus. Ermenjardis.
- V Non. Ob. Letardus abbas.  
 Arnulfus †. Reimboudus m.  
*Agnes.*
- Robertus, pater Fratris Roberti de Dompnoponte m. de entus.*
- III Non. Ob. Adalrannus m. Robertus m. Aubertus. Basilia.
- III Non. Ob. Petrus m.  
 Ludovicus. Thobaldus miles. Radulfus. Robertus. Rotrudis.  
 Obiit bone memorie Oddo dictus Rigaut, Rothomagensis archiepiscopus (1).
- II Non. Ob. Gubertus †. Odo † sacrista, qui emit redditum decime de Marcomonte, officium fiat. Richerius m.  
*Ivo Gibeth m. ad succurrendum.*  
*Laurencius Reginaldi, prior de Marcomonte.*  
*Depositio dompni Johannis Lhomme, abbatis de Nealpha veteri.*  
*Johannis Allen, curati de Nostra - Domina, 1581.*
- Nonas Ob. Radulfus †. Godefridus †. Drogo m. Helvidis. Beatrix.  
*Hugo Guillaume m. Agnes, sanctimonialis.*  
*Johannes Descos, prior de Bellaecclesia.*
- VIII Id.  
 Ob. Ernoldus. Theodericus.  
*Nicholaus de Valle Joiaci.*
- VII Id. Depositio Dni Hugonis abbatis Cluniacensis. Alelmi. Garnerii.  
 Gele. Helvidis. Rore. Ansegardis.  
*Johannis Aluptarii.*
- VI Id. Ob. Raduffus m. Ingerramnio m. Gislebertus.  
*Fr. Egidius Le Melle, prior de Marcomonte 1588.*  
*Artus de Ser, cantor hujus monasterii.*
- V Id. Ob. Raduffus †. Johannes.  
*Gauterius Corsent.*
- III Id. Ob. Henricus comes Augensis.  
 Eustachius †. Hermannus m. Geroudus m. Robertus. Gillebertus. Rannulfus. Bertrannus. Martinus. Robertus. Ricardus. Ascelina.
- III Id. Depositio Dni Joscelini Abbatis.  
 Roberti Ingelbergæ.
- II Id. Ob. Ingelbertus. Helisabeth.  
 Idus. Depositio Dni Philippi regis.

(1) Ces mots semblent de la main du premier scribe, mais écrits postérieurement à la rédaction primitive.

- Milonis. Odonis. Richardi. Yvonis. Arnulfi.  
Hugonis. Radulfi. Aude.  
*Hodierne mater Johannis de Labe(villa).*  
*Hic debet fieri anniversarium Dni... Johannis*  
*Candelarii presbiteri curati S. Martini.*  
*(Habetur) conventus in pitancia v sol...*
- XVII Kl. Aug. Ob. Fulco m. Ansellus de Meru.  
*Johannes David, pater Fratris Stephani David,*  
*religiosus (sic) de intus. M. CCCC<sup>o</sup>*  
*LXXXVIII.*
- XIII Kl. Ob. Haimardus †. Sergius m. Helvidis  
sm.  
*Claudius De Nevers.*
- XV Kl. Ob. Enardus †. Hercardus m. Theo-  
baldus.
- XIII Kl. Ob. Odo m. Nicholas de Milli. Rai-  
noldus.
- XII Kl. Ob. Albericus †. Helyas m. Johannes m.  
Constancius m. Ermenoldus m. Eusta-  
chius m.  
Henricus f. Bernardus f. Matheus de Bella-  
ecclesia f.  
Heremburgis s. Beatrix s. Ermentrudis mater  
eorum.  
*Radulphus Augeri presbiter, monachus ad succur-*  
*rendum, qui dedit nobis xx lb. par.*  
Agnes de Vemaricio.
- XII Kl. Ob. Haynardus †. Richardus † Guido  
m. Gauterius m. Petrus. Auricus. Petrus.  
Guiburgis.
- XI Kl. Ob. Hugo. Ansculfus. Hugo. Garnerius.  
*Egidia de Han.*  
*Philippus m.*
- X Kl. Ob. Ingelburgis.  
*Petrus † prepositus m.*  
*Petrus Geroult. Johannes Magni. Herveus Au-*  
*grins, m.*  
*Symon La Juppe.*
- IX Kl. Depositio Domni Gauterii abbatis et  
D. Theobaldi abbatis.
- VIII Kl. Ob. † Robertus. Guido.  
*Johannes Ragot, frater Fratris Martini Ragot,*  
*monachus de intus.*
- VII Kl. Ob. Bernardus m. Ingelrannus m.  
Hugo miles de Gisortio qui (dedit nobis) sol...  
Of(ficium fiat).
- VI Kl. Ob. *Petrus m. de Boissiac.*
- V Kl. Ob. Guido m. Richardus m. Adelina.  
*Guillelmus miles de Arunvilla.*
- III Kl. Depositio Domni Odonis Urbani apos-  
tolici. Drogonis m. Roberti m. Ingelranni.  
Helvidis. Clarini m., Martini, Hadvidis,  
Agnētis — de Argentolia, pro quibus ha-  
bemus (domum) apud Argentolium sitam...  
Officium fiat.
- III Kl. Depositio Domni Philippi regis.  
† Theobaldi. † Suggestii. Alberti. Richildis.  
Mathildis.  
*Theobaldi de Planca.*
- II Kl. Ob. Guillelmus. Richardus.
- Kl. Aug. Depositio Dni Ludovici regis.  
Guidonis. Gauterii. Radulfi. Emeline.  
*Bernardi de Vaumondeis.*
- III Non. Ob. Richardus. Aubertus. Ermentru-  
dis.
- III Non. Ob. Robertus m. Philippus m.  
*Ludovicus Poullain v<sup>o</sup> lxxiiij.*
- II Non. Ob. Joscelinus.  
*Bone memorie Johannes le Charon abbas istius*  
*ecclesie.*  
*Johannes Le Febure istius ecclesie curatus et cu-*  
*ratus de Clereio et capellanus de Sto Jacobo.*
- Nonas. Ob. Robertus. Helisabeth. Juliana.  
*Theobaldus miles de Valengoujart.*  
*Johannes du Puis prior de Buhoteria.*  
*Nicolaus Musset, prior hujus monasterii et prior*  
*de Vallemunda et curatus de Thiule. (Theuvile?)*
- VIII Id. Ob. Ansoldus †. Hubertus. Odo. Hisa-  
bel. Emelina.  
*Dnus Johannes le Chandelier presbyter curatus de*  
*intus qui dedit nobis vineam...*  
*Katherina soror Fratris Stephani Cosson, prioris*  
*tunc temporis.*
- VII Id. Depositio Domni Rainaldi archiepiscopi  
Lugdunensis. Rainardi †. Bernardi m.  
Odonis m.  
*Johannis Cossart, m.*
- VI Id. Depositio Domni Guillelmi abbatis. Rai-  
naldi m. Walterii.

- V Idus. Ob. Petrus abbas Ebreicensis.  
Boso †. Fulco †. Benedictus †. Hugo m.  
Richardus. Guillelmus. Hugo. Radulfus.  
Richildis. Hodierna. Herma sanctim.
- III Id. Depositio Domni Guillelmi abbatis.  
Roberti m. Rainerii m.  
Geroudi. Galterii. Gilleberti. Aalis.  
*Petri Clerici.*  
*Johannis Evroin qui legavit nobis xij d. super domum suam. Margarete, uxoris ejus. † Guillelmus Mouquet cantor hujus ecclesie.*
- III Id. Depositio D. Hugonis Autisiodorensis Epi.  
Lecelini m. Rannulfi.  
Ade. Lucie. Hermentrudis.  
*Hodierne, Johanne soror Fratris Petri Geroust. Roberti, pater et mater Fratris Johannis Carnificis prepositi abbacie et prioris de Chambly.*
- II Id. Depositio D. Petri abbatis Vizeliacensis.  
Hermannis m. Petri.  
*Guillelmus de Silli m. de intus.*
- Idus. † Depositio Domni Guillelmi Abbatis.  
Haimonis.
- XIX Kl. Septembris. Ob. Hubertus. Johanna.  
*Nicholaus Barbe sacerdos qui dedit nobis centum sol.)tur.*
- XVIII Kl. Ob. Haimardus. Haimericus. Alelmus. Hildiardis.
- XVII Kl. Ob. † Odo. † Genzo. Girardus et Girardus. Adelulfus. Aales conversa. Avicia... Gondreda.  
*Radulfus miles Delicatus.*  
*Stephanus frater Yvonis Gilet.*
- XVI Kl. Ob. † Robertus. Galbertus m. Garnius. Uillelmus. Osmundus.  
*Symon de Atichiaco.*  
*† Dompnus Petrus du Moustier abbas istius (monasterii).*
- XV Kl. Ob. † Andreas. Pontius m. Gauterius m. Guillelmus. Giraldus.  
*† Johannes Marguerite.*  
*Mag. Robertus Riviere, 1594, qui legavit nobis scutum aureum ad faciendum anniversarium suum.*
- XIII Kl. Ob. Robertus m. Petrus m. Osmoidis. Hugo.  
*Aubericus, curatus quondam istius ecclesie.*
- XII Kl. Ob. Johannes m. Rainaudus m. Robertus m. Thomas. Hugo Puer.  
*Hubertus (Ber) nardus qui dedit nobis c. sol.*  
*Rollandus Balbus, civis Hastensis pater Huberti, qui dedit nobis decem libras turon.*  
*Eustachius David.*  
*Agnes qui dedit nobis domum.*  
*Maria la Pastee, qui dedit nobis unum arpentum... en vignes... in feodo.*
- XII Kl. Ob. Robertus m.  
Mathildis. (Pl)enum officium fiat.  
Lisuiā, sanctim.  
*Guillelmus de Berges.*
- XI Kl. Ob. † Richardus m. prior.  
Gillebertus m. Hildebertus m. Walbertus m.  
Balduinus m. Altaldus m. Stephanus.  
Odelina.  
*Hersendis qui dedit nobis viginti sol. census percipiendos super domum suam sitam juxta Burgum.*
- X Kl. Depositio Dni Francisci de Joyeuse Cardinalium decani ac Rothomagensis archiepiscopi, hujusque domus abbatis.
- IX Kl. Ob. Fulco. † Adam. † Gauterius m. Rericus. Yumbardus. Haymo.  
Billehildis. Hilemburgis.  
*Johanna de Crouy.*
- VIII Kl. Depositio Dni Johannis abbatis Lati-  
niaci. Petri †. Lamberti. Anastasii. Gile.
- VII Kl. Ob. Henricus †. Durannus m. Hugo.  
Garnerius.  
*Stephanus Le Boucher. Jacobus Le Vasseur.*
- VI Kl. Robertus †. Odo m. Frogerius. Hugo.  
*Johannes Le Soumier †.*  
*Franciscus † Berthier prior de Breval.*
- V Kl. Ob. Osmundus m. Guarinus. Isemberga  
sanctim.
- III Kl. Ob. Hugo † Richildis. Guibargis.  
*Robertus Brisebare m. de intus.*
- III Kl. Ob. Girardus m. Drogo m. Roherius m.  
Ermenoldus. Emelina. Adelina. Juliana.  
*Petrus de Chaumontel.*



- II Kl. † Joszo. Rainaldus m. Gauterius m.  
Vitalis m. Guido m. Johannes miles. Manasses.  
*Johannes de Henouvilla.*
- Kl. Septembris Ob. Robertus. Yvo. Ligardis.  
Helemburgis. Helisabeth.  
*D. Petrus Contesse, prior de Taboerni.*
- III Non. Ob. Archenfredus †. Ingebertus m.  
Gatho m.
- III Non. Ob. † Albericus m. Gauterius m.  
Guido m. Raduffus m. Humbertus. Drogo.  
Egidius Borgois qui dedit nobis sex sol. p. red-  
ditus pro celebrando unam magnam missam  
de requiem in die anniversario.  
*Requiescat in pace.*
- II Non. Ob. Gregorius †. Hunaldus m. Theo-  
baudus m. Richardus m. Ernaudus. Jo-  
hannes miles.
- Nonas. Ob. Gaufredus Abbas de Resons.  
Raduffus †. Petrus m. Rogerius m. et Pe-  
trus m. Walgisus. Eugecius. Guido.  
*Petrus magistri, conversus. Agnes uxor ejus.*  
*Mauricius sacerdos.*  
*Martinus Hagnet.*
- VIII Idus. Ob. Godefridus sacerdos. Gauterius.  
Hubertus. Richardus. Adam. Rohaidis.  
*Carolus de Marigny.*
- VII Id. Ob. † Baudricus. Guillelmus m. Adam  
m. Richildis sanctim.
- VI Id. Ob. Renoardus m. Herveus m.  
Gauterius. Buccardus de Montmoranci.  
Mathildis sm. Petronilla sm. Agnes sm.  
*Dionysius Marc d'or, m.*  
*Petrus frater † Fratris Guillelmi de Villanova,*  
*clerici.*  
*Guillelmus Cordubennarius, qui dedit nobis lx*  
*sol. census cotagii apud Paris... Officium*  
*pro eo fiat.*
- V Id. Ob. † Albericus. Gillebertus. Odo. Os-  
mundus.  
*Johannes de Bourrix qui dedit... de Bourrit*  
*III<sup>or</sup> arpent... et unum sextarium bladi*  
*(in mo)lendino de Bourrit.*
- III Id. Ob. Johannes. Hugo.  
*Maria, uxor Guillelmi Hersent.*
- III Id. Ob. † Guido. Lōysius m. Adam m.  
Eustachius.  
Mathildis Imperatrix.  
Berta. Hilvidis sm.  
*Petrus Le Tonnelier conversus.*
- II Id. Ob. Fulco m.  
*Ruescia.*  
† *Stephanus David.*
- Idus. Ob. Ingenulfus †. Theobdus †. Anfridus.  
Symon. Herveus miles. Orieldis.
- XVIII Kl. Octobris. Ob. Eustachius m. Oylar-  
dus m. Vuascelinus m. Galterius m.  
Mathildis. Benedicta. Joscia.  
*Toussanus † Rochereau, prior claustralis hujus*  
*monasterii, qui obiit anno Dni 1573.*
- XVII Kl. Ob. Garinus. Garnerius. Helisabeth.  
Mabilia.  
*Rogerus Pulinarius qui dedit nobis medietatem*  
*domus.*  
*Bone memorie Stephanus quondam abbas (istius)*  
*ecclesie.*
- XVI Kl. Ob. Guido †. Archenfredus †. Guil-  
lermus sacerdos, qui dedit nobis III... in  
decima de Be(leio) in Vilcassino in perpe-  
tuum. Officium pro eo fiat.  
Evrardus. Matheus. Gundreda.  
*Petrus Tieis.*  
*Bone memorie Richardus, abbas Ste Katerine.*  
*Nicolaus Le Maistre.*
- XV Kl. Ob. Haimardus † Raduffus m. Berar-  
dus. Garinus. Richildis. Helenburgis. Had-  
vidis.  
*Egidius † de Argentolis.*  
*Jacobus de Quenouille, prior de Bourricio et cura-*  
*tus de Marcomonte, qui obiit anno millesimo*  
*quingento septuagesimo.*
- XIII Kl. Depositio Domni Hugonis abbatis.  
Girini m. Iyonis m. Stephani m.  
Aldemari. Gauterii. Eugerii. Alberti.  
Wineburge.  
*Gembiani †. Johannis Cholin.*  
*Petri Vivien qui legavit nobis tria arpenta*  
*terre cum dimidio apud Villamnovam pro fa-*  
*ciendo anniversario pro se et uxore sua.*  
*Juliana, mater Fratris Roberti Brise(bar)re,*  
*mon. de intus.*

- XII Kl. Ob. Robertus † m. Senebrinus m. Hubertus.  
Emelina. Argencia.  
Adam †.  
*Bone memorie † Jacobus, abbas istius ecclesie.*  
*Johannes Carnificis † prepositus istius ecclesie et prior de Chamblyaco.*  
*Petronilla dicta la Chienne, que dedit nobis bona sua.*  
*Johannes, armiger de Damnoponte.*
- XII Kl. Ob. Ludovicus rex Gallie.  
Hugo m. Thebodus. Galterius. Ascelina. Lecia.  
*Guillelmus Menardi, pater † Fr. Guill. Menardi mon. de intus.*
- XI Kl. Depositio Dom. Sansonis archiepi Remensis. Alermi †. Hugonis m. Osmoidis.  
*Guillemete, mater dompni Guillelmi Carrelier, prioris de Marcomonte.*
- X Kl. Ob. Gerardus m. Ademar. Galterius. Maria.  
*Agnes de Fonte.*
- IX Kl. Ob. † Galterius. Gillebertus m. Ludovicus. Garnerius. Odelina.  
*Bone memorie † Stephanus Cosson quondam abbas istius ecclesie.*
- VIII Kl. Ob. Ascelinus abbas Fossatensis.  
Robertus m. Vitalis m. Stephanus m. Robertus m. Renarius. Henricus. Arnulphus. Helvidis.  
*Guido de Linvillari, qui legavit nobis IIII or se(xtarios) bladi in cam(parte) de Longuese et decimam vini de quatuor...*  
*Johannes † Charon.*
- VII Kl. (Ob.) Robertus m. Rogerius m. Stephanus.  
*Depositio Domni Johannis, abbas Ste Katerine in Monte.*
- VI Kl. Depositio domni Theobaldi Rothomagensis.  
Odonis m. Thome m.  
Johannis. Guidonis. Gilleberti. Galterii.  
*Oberi patris, Hugonis filii ejusdem Oberi.*
- V Kl. † Ob. Galterius.  
Bernardus m. Radulphus m. Oddo. Johannes.
- III Kl. (Ob.) Anseredus m. Evrardus m. Philippus miles.  
Thecia de Argentolio. Juliana. Matildis.  
*Depositio Philippi illustris regis Francorum.*  
*Hersendis sanctimonialis soror nostra.*  
*Guillelmi de Molendino Jobis, (qui) legavit nobis XXii... par. et medietatem (omniu)m bonorum suorum mo(biliu)m et immobilium. Et Agnes uxor ejus quamdiu viveret... dedit nobis XXii lb. (par). pro anima predicti Guillelmi mariti sui, pro anima Garneri patris sui et pro anima Ade uxoris sue et pro se ipsa. Officium fiat.*  
*Garneri de Mellento. Ade.*
- III Kl. Ob. Johannes m. Aurricus m. Giraudus. Averlandus. Herbertus. Lambertus. Godesindis. Hermentrudis. Rohes.  
*Guillelmus de locis.*  
*Ansellus de Brecurt, frater † Fratris Johannis de Labevilla, abbas istius ecclesie. Pro anima ejus, pro anima Ade patris sue, et Hodierno matris sue, officium fiat.*  
*Jacobus † Comitis, prior de Bella ecclesia.*
- II Kl. Ob. Raduffus m. Benedictus m. Herbertus m.  
Bernarius. Raduffus. Ascelina sanctimonialis.  
*Richildis de Arunvilla.*  
*Henricus le Boucher, frater † Fratris Johannis le Boucher de Valleang(oujart?)*
- Kl. Octobris. Ob. † Robertus. Gaszo m. Arnulfus m. Gauterius m. Guillelmus m. Drogo de Merlo.  
Rogerius. Doda.  
*Guillelmus Parvus qui legavit nobis medietatem domus sue.*  
*Ob. bone memorie Petrus abbas istius ecclesie.*
- VI Non. Ob. Arnaldus m. Petrus m. Hubodus m.  
Adam. Aalis.  
*Petrus m. ad succurrendum.*
- V Non. Ob. Benedictus m. Gumbertus m. Robertus m.  
*Aussendis, que legavit nobis sex denarios census super domum Guillelmi Anglici juxta domum*

- Roberti de Infirmaria, que domus movet de nobis.*  
*Petronilla, soror † Fratris Guillelmi Menardi, m. de intus.*
- III Non. Ob. Eustachius m. Guido m. Petrus. Johannes miles.  
*Martinus Berengarii pater † Fratris Johannis Ber(engarii), Johanna uxor ejusdem Martini.*  
*Odelina de la Planche, que legavit nobis XII<sup>m</sup>... super domum Amalrici...*  
*Johannes † de Hero(villa).*
- III Non. Ob. Eldricus m. Petrus sacerdos. Himerus.  
 Eugenia. Constancia regina.  
*Robertus. Maria — qui legavit... super domum suam... Garinus — Johannes, dictus Thomas, qui legavit ecclesie S. M(artini) quatuor sol. census super d(omum) suam en la Tennerie. Rencia la Touliere.*  
*Obiit bone memorie Dna Blanca quondam uxor Philippi illustris regis Francie. Officium fiat pro anima ejus, predicti Philippi, Johanne de Francia filie ipsius... que donna Blanca nobis legavit III<sup>or</sup> lib. par: census... super domum que fuit Gauterii de Planchia... An-niversarium solemne.*
- II Non. Ob. † Theobaldus. Garnerius m. Francolinus m.  
 Odo. Renoldus de Fraxinis. Theobaldus. Adina.  
 Gila de Beencort.  
*Ob. bone memorie Johannes abbas de Vallegaudii.*  
 Nonas. Ob. Petrus abbas. Bertrannus m. Thisbe.  
 Matheus (pater) Fratris Guillelmi de Sto Laurencio.
- VIII Id. Ob. † Alelmus † Robertus. Eustachius m.  
 Ansculfus. Amalricus. Radulfus. Hugo. Ursio. Ledois. Aalis. Officium fiat.  
*Johannes Messent, frater Fratris Bertandi Messent.*  
*Bone memorie Radulfus Roth. arch.*
- VII Id. Ob. † Guido. Girardus m. Gillebertus m. et Girardus m.
- Guido. Fulco. Radulfus. Genovefa.  
*Robertus de Labevilla clericus.*
- V Id. Ob. Hugo m. Lecelinus m. Raduffus m. Fulco m. Hugo m. Roes.  
*Johannes Phaluet, conversus.*  
*Ob. bone memorie † Johannes abbas de Brecuria. Charolus de Landre, prior de Sto Martino de Calvomonte, 1631.*
- V Id. Ob. Guido †. Bernardus. Joscelinus. Eugenia. Guiburgis.  
*Johannes de Andeli.*  
*Robertus Minerius, sacerdos.*  
*Johannes Quosson pater Fratris Stephani Quosson, prioris de intus tunc temporis.*
- III Id. Ob. † Ursio prior. † Odo. † Roscelinus. † Hugo.  
 Haimardus m. Wallerannus m. Johannes m. Helinandus. Stephanus. Raduffus. Alburgis.
- III Id. Depositio d. Theobaudi † Abbatis Pontisare. Officium fiat plenarie.  
 † Garini. Stephani m. Siguini m. Gaszonis m. Teoderici.  
 † Oddonis Bitaut, prior de Taberniaco.  
*Herenburgis.*  
*Maria soror Johannis Motian, mon. de intus.*  
*Agnes Gaultier, mater Fr. Reginaldi Fournier que dedit nobis quinque lib. tur.*
- II Id. Depositio Doni Philipi pueri regis.  
*Guillermi de Vaus.*  
*Guillermi de Cruce prior de Amblevilla.*  
*Thome de Haciaumont.*  
*Johannes Hurel, prepositus et prior de Chambliac.*  
*Guillermi Douvet qui legavit ecclesie nostre x... capitalis census... ad pitanciam.*
- Idus. Ob. † Rainardus. † Gaufredus. † Bernerius.  
 Petrus. Raduffus. Rainaldus.  
 Avelina. Hugo de Nulli. Officium fiat.  
*Petrus † Silvestris de Villaribus abbas.*  
*Johanna, soror Fratris Johannis d'Ivry.*
- XVII Kl. Novembris.  
 Ob. † Haimo. Odo m. Anselmus m. Bernardus m. Aszo m.  
 Haimo miles. Hugo miles. Garnerius. Ivo.

- Bertrannus. Allemus. Garnerius clericus.  
Helisabeth.  
*Robertus † de Ponte.*
- XVI Kl. Ob. Stephanus m. Guido m. Adam m.  
Balduinus. Odois.  
*Egidius † Cotin. Guillelmus Surdus.*
- XV Kl. Ob. Haimericus. Odo. Thecelina.  
*Gauterius. Guillelmus du Lis.*  
*Johannes presbiter Sti Lupi.*  
*Hadvidis. Aalis. Agnes. Huidria.*  
*Hyldeardis mater Petri de Boissi que legavit  
nobis XX den. censuales.*  
*Johannes frater Fratris Guillelmi de Boriz.*
- XIII Kl. Ob. † Symon. Raduffus m. Girel-  
mus m.  
Girardus. Rainerius.  
Gauterius Anglicus, m., qui dedit nobis duos  
sol. capitalis (census) super domus Johan-  
nis Anglici in... villa et unum arpentum...  
retro culturam nostram. Officium fiat.  
Laurentia conversa.  
*Aalis de Bouconville, que dedit nobis quinque  
sol. (census) super teneuris nostris in (via de)  
Maudestor. Officium fiat.*
- XIII Kl. Ob. † Odo. Robertus clericus.  
† *Willelmus. Reginaldus de Geigniaco.*  
*Simon frater minor de Pesiaco.*  
*Petronilla, mater Fratris Lanfredi.*  
*Ermenjardis (soror) Fratris Lanfredi.*  
*Matheus Ridovale, capellanus Beate Marie de  
Valle, qui (legavit) nobis XII sol.*  
*Robertus Fabri.*  
*Maria de Wailly.*
- XII Kl. Ob. Toroldus Columbensis abbas.  
Yoo m. Ingelbertus m.
- XI Kl. Ob. Yvo m. Arnulfus m.  
Matheus dnus de Montemorenciaco.  
Hildeburgis. Emina. Hersendis.  
*Adam Cholin.*
- X Kl. Ob. † Hubertus † Henricus.  
Herbertus m. Isenbardus. Ivo. Stephanus.  
*Guillelmus de Trecis. Officium fiat.*  
*Mathildis, dna de Biaumarcheis.*  
*Isabel, dna de Montemorenciaco.*
- Stephanus de Han, frater Fratris Johannis de  
Han.*
- IV Kl. Ob. Ebronis †.  
Robertus m. Hingua. Avelina filia eorum.  
*Angelus magister. Ligardis de Locis.*  
*Droco Medici, pater Fr. Guill(elmi) de Senlis.*
- VIII Kl. Ob. Odo m. Raduffus. Herenburgis.  
Odelina. Avelina.  
*Drogo Anglicus qui dedit... que habemus...  
Officium fiat.*
- VII Kl. Ob. Philippus m. miles de Buhoteria.  
Siguinus. Hildeburgis.  
*Auda de Ooniaco.*  
*Johannes Carnificis frater Fratris Johannis Car-  
nificis.*  
*Johannes Berthin. R. 1587.*
- VI Kl. Ob. † Theobaudus † Godefridus.  
Petrus m. Agnes. Emmelina.  
*Agnes de Petralata. Johannes filius ejus.*  
*Guill. Pilleronce pbr.*
- V Kl. Depositio Doni Stephani Abbatis.  
† Rogerii. Roberti m. Johannis m.  
Hugon m. Math. m.  
Henrici. Aalis. Helisabeth.  
*Theobaldi militis, — Johannis militis, — de  
Vallengoujart.*  
*Qui Theobaldus dictus... licatus dedit nobis  
unum mod. bladi yb(ernagii) annuatim et  
XXii sol. capitalis census. Officium pro eo et  
Dno Johanne (fili)o ejus fiat in conven(tu) et  
missa sollempniter (cele)bretur.*  
*Hector de Varennes prior de Breval.*
- III Kl. Ob. † Godefridus. Rogerius. Vincen-  
tius.  
Agnes. Goda sanctimonialis.  
*Robertus... vin qui dedit nobis XII (dena)rios  
censuales super domum (suam) in ista villa.*  
*Guillelmus Menardi prior conventus et de  
Turno.*
- III Kl. Ob. † Seph(anu)s (sic) prior. † Symon.  
† Richerius.  
Moyses m. Yvo m. Gaufridus. Hildeburgis.  
*Michael Almant. Helisabeth uxor ejus.*
- II Kl. Ob. † Johannes, prepositus.  
Rannulfus m. Bernardus m.

- Mathildis. Isabel. Hadvildis. Agnes. Emma.  
*Stephanus m. prior Sti Lupi.*  
*Robertus de la Planche.*
- Kl. Novembris. Depositio dni Gaufredi, abbatis  
Pontesiensis.  
Serlonis m. Fulconis m. Malfredi m. Hugonis.  
Drogonis.  
*Agnētis, sororis Hugonis.*
- III Non. Ob. Garnerius abbas.  
† Ascelinus. Guillelmus m.  
Gaufredus, archidiaconus Pontesiensis.  
Richardus. Drogo. Emelina. Officium fiat.  
*Agnes du Lis. Juliana filia ejusdem.*  
*Radulfus de Rippa, frater cantor, qui legavit*  
*nobis quatuor sol. censuales. Officium fiat.*  
*Guillelmus de Rulle, frater Fratris Johannis de*  
*Ruella.*  
*Guillerna, Mathea, mater et soror Dni Phi-*  
*lippi Lesueur, prioris de Buhoteria.*
- III Non. Ob. Garnerius m. Deuslergart m.  
Bernardus m. Philippus m.  
Stephanus. Guillelmus. Berengerius. Ra-  
dulfus.  
Ascelina. Emma.  
*Guaterus de Serenofonte, quondam abbas istius*  
*ecclesie.*
- II Non. Ob. † Lanfrancus. † Rainaudus.  
† Hugo. Alricus m. Teodericus m.  
Galterius de Vizeliaco, qui dedit nobis unum  
quarterium vinee juxta clausum Ste Felici-  
tatis.  
Hersendis sanctim. Morioldis.  
*Johanna, soror Fr. Johannis de Cruce.*  
*Magister Jo. de Monasterio, advocatus in Cas-*  
*teleto Paris, pater (domni) Petri quondam*  
*hujus monasterii venerabilis abbatis.*  
*Guillelmus Dormay, monachus Sti Quintini*  
*Vermandensis.*
- Nonas. Ob. Hugo abbas.  
Amalricus m. et Amalricus.
- VIII Id. Ob. Stephanus m.  
*Guillelmus de Chavençon.*  
*Odelina, uxor hujus Guillelmi.*
- VII Id. Ob. † Henricus. † Guido m. Herman-  
nus m. Hamo m. Odo m. Arnulfus m.  
Hildierius. Herbertus.
- VI Id. Ob. Robertus de Cergiaco.
- V Id. Ob. Radulfus †. Robertus †. Vitalis m.  
Arnulfus m. Gauterius m. Odo de Cor-  
noalle, m. ad succurrendum.  
*Ansellus de Booth.*
- III Id. Ob. Herbertus m.  
*Guillelmus de Grisi.*  
*Emelina dna de Ooniaco que legavit... unum*  
*sextarium...*
- III Id. Depositio D. Hugonis Rothomagensis  
archiepiscopi.  
† Hervei.  
(Ici entre les feuilles 205 et 206, doit s'interca-  
ler le feuillet 180).
- II Id. Depositio Domini Bartholomei abbatis.  
Officium fiat cum tribus lectionibus.  
Guillermi m.  
† Idus. Ob.  
*Ivo abbas de Livriaco.*  
Symon m. Ivo. Laurentius. Odo. Hubertus.  
Richardus. Ruhescia.  
*Richildis de la Quarriere (uxor) Girardi de Rupa.*
- XVIII Kl. Decembris. Ob. † Petrus.  
Burcardus et Burcardus filius ejus. Robertus.  
Basilia.  
*Guillelmus de Elemosina. Vincencius Carnifex.*  
*Johannes Allen, laicus.*
- XVII Kl. Depositio Domni Ludovici regis  
Gallie.  
Herberti m. Huberti.  
*Elizabeth, dna de Lupidomibus.*
- XVI Kl. Ob. Radulfus m.  
Symon miles de Genci. Johannes.
- XV Kl. Ob. Gauterius. Garnerius. Bovilia.  
Richildis.  
*Guillelmus † Britto. Juliana.*
- XIII Kl. Ob. † Johannes. † Radulfus. Galo m.  
Symon m. Guillelmus. Beatrix. Adalaidis.  
*Thomas sacerdos.*
- XIII Kl. Ob. † Odo. Randuinus m. Guillelmus.  
Hugo. Adalaidis.  
*Fromondus †.*  
*Gaufridus dictus Malegrayne.*

- XII Kl. Ob. Clarenbaldus †.  
 Yvo m.  
 Sangalus m. LX<sup>a</sup> annis et dimidium in heremo conversatus est.  
 Gauterius m. Rainoldus. Theobaldus. Teofania.
- XI Kl. Ob. † Petrus. Daalinus m. Johannes m. Guillelmus de Ooni, miles.  
 † *Guillelmus m.*  
*Petrus, miles de Genci.*
- (Feuillet 206) X Kl. Ob. † Bernerius. Gillebertus.  
*Rolland de Quenoilles 1582, die 22<sup>a</sup> nov.*
- IX Kl. Depositio D. Galterii Rothomag. archiepi. Antelmi m. Gaszonis. Joscelini. Huberti. Durandi. Radulfi. Hersendis. Marie.  
*Helye m.*
- VIII Kl. Ob. Gaufredus m. Boso m. Eustachius. Gaufredus.  
 Robertus et Agnes uxor ejus.  
*Ansellus de Insula Adam.*  
*Hadvidis mater N. abbatis, (que) legavit nobis III<sup>or</sup>... super domum sitam... quam tenebat ill... dicta Micressant.*
- VII Kl. Ob. Andreas m. Garinus. Radulfus. Bucardus. Willelmus. Emelina. Adelina. Guillelmus et uxor ejus.  
*Droco Reginaldi pater Fr. Laur. Reginaldi.*
- VI Kl. Depositio Dni Guillelmi abbatis Ste Katherine Rothomagensis.
- V Kl. Ob. Ansculfus m. Fulco m. Eustachia. Emelina. Gertrudis stim.  
*Bone memorie Dna Blanca Francorum regina.*  
*Odelina uxor Mauberti, neptis Cantoris.*  
*Johannes Farinel. Ysabel uxor ejusdem Johannis.*  
*Johannes Berengarii.*
- III Kl. Depositio D. Gaufredi Rothom. archiepi. Richardi m. Hermenjardis.  
 Agnetis de Porta Sti Honorii qui legavit nobis xl l.  
*Andree Fournier procuratoris Regis, qui obiit 1586.*
- III Kl. Depositio Domni Guillelmi abbatis de Cruce.  
 Gilleberti m. Radulfi. Galteri.
- Herberti. Haymonis. Galteri. Lamberti. Johanne.
- II Kl. Ob. † Gauterius. Fulcuinus m. Robertus. Blasius m.
- Kl. Decembris. Ob. † Hugo † Archenfredus. Rainoldus m. Laurencius.  
 Odelina de Grisi.
- III Non. Ob. Theodericus m. Osmois. Helisabeth.  
*Guillelmus Desfosses 1547.*
- III Non. Ob. † Alermus. Radulfus m.  
*Anthonius Martinet, prior de Amblainvilla.*
- II Non. Ob. Radulfus m. Richardus m.  
*Mauricius clericus.*  
*Drogo cantor istius ecclesie.*
- Nonas. Ob. Rainerius. Richildis.
- VIII Id. Ob. Robertus miles. Theobaldus. Hugo.
- VII Id. Depositio D. Theobaldi abbatis Fossatensis.  
 Radulfi m. Godardi. Isenberti. Margarite. Officium fiat.  
*Henrici Peregrini.*
- VI Id. Depositio D. Rotroldi Rothom. archiep. Eustachii m. Garnerii. Anselmi.  
 † *Guillelmi, qui dedit nobis quicquid habebat in Valle Hermeri. Officium fiat quater in anno.*
- V Id. Ob. † Bertrannus. † Symon. Fromundus m. qui dedit nobis VI sol. censuales... Officium fiat.  
 Odo m. Richardus de Porta. Hugo.  
 (En rubriques). Bone memorie Leufredus, abbas istius ecclesie.
- III Id. Ob... Arnulfus m. Johannes m. Theobaldus. (Had)vidis.  
*Guillelmus dictus Daniel.*
- III Idus Ob... † Robertus... Radulfus m. (Ag)nes. Ermentrudis. Aiga.
- II Id. Ob. Adelulfus m. Gillebertus.
- Id. Ob. † Ysenbardus. † Geroudus. Officium fiat.  
 Leodegarius m. Guillelmus. Rohaidis.  
*Theobaldus. Petronilla de Grisi. Avelina.*  
*Johannes le Sauvage.*



XIX Kl. Januarii. Ob. Gaufridus m. Heilo m.  
Josbertus.

*Johannes sacerdos de Guerart.*

XVIII Kl. Ob. † Guillernus.

Gilo. Fulcardus m. Gauterius m. Ascherius  
m. Robertus m. Lemmelinus. Ermenjardis.

*Drogo de Verdelaï.*

XVII Kl. Ob. Godefridus m. Alelmus m.

XVI Kl. Ob. † Tebodus. † Odo. Albertus m.  
Ascelinus. Hermena, sanctim.

*Dnus Theobaldus miles de Genciaco, qui dedit  
nobis decem (sol.) censuales super domum  
Johannis Cheron Pontisare, et XXii lb. paris...*

XV Kl. Ob. Albericus.

*Herbertus, Petronilla (pater et) mater Droconis.*

XIII Kl. Ob. Fulco, miles de Turno.

Hadvidis, uxor ejus.

Auda, mater Fulconis.

Rerichus. Gaufridus. Henricus. Petrus.

Helvidis.

*Maubertus barbitonsor.*

XIII Kl. Ob. Evraldus. Galterius miles.

*Bartholomeus magister de Monci.*

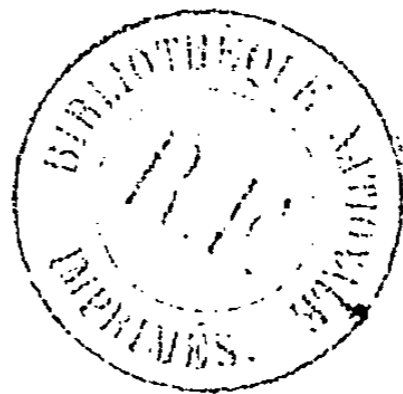
*Petrus Huet, m.*

XII Kl. Ob. † Petrus. Bauduinus m. Odo.

Girelmus.

Agnes. Ascelina.

*Juliana.*





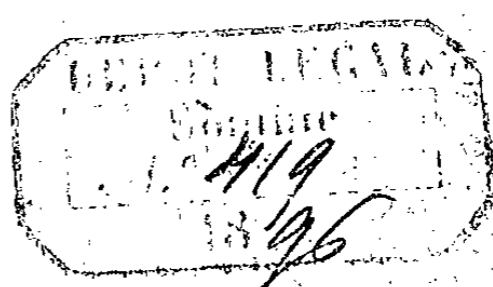
Les Appendices et la Table du Cartulaire paraîtront ultérieurement  
dans un fascicule complémentaire.



Les Appendices et la Table du Cartulaire paraîtront ultérieurement  
dans un fascicule complémentaire.

*Ms. 100 p. 62*

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU VEXIN



# CARTULAIRE

DE

## L'ABBAYE DE SAINT-MARTIN

DE



# PONTOISE

PUBLIÉ D'APRÈS LES DOCUMENTS INÉDITS

Par J. DEPOIN

Secrétaire général de la Société Historique du Vexin  
Administrateur de la Société Historique de Corbeil  
Membre de la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise  
Officier d'Académie

DEUXIÈME FASCICULE

PONTOISE

Aux bureaux de la Société Historique.

1896

*LK 7  
30532*





Les dernières chartes seront réunies aux *Annexes et Appendices*  
dans le second fascicule du Cartulaire.

